民國十六年創刊

旅行雜誌

第十卷 第三號

中華民國廿五年

三月一日出版



三友圖　張珩夫

CHINA TRAVELER

Published Monthly by
CHINA TRAVEL SERVICE
SHANGHAI, CHINA

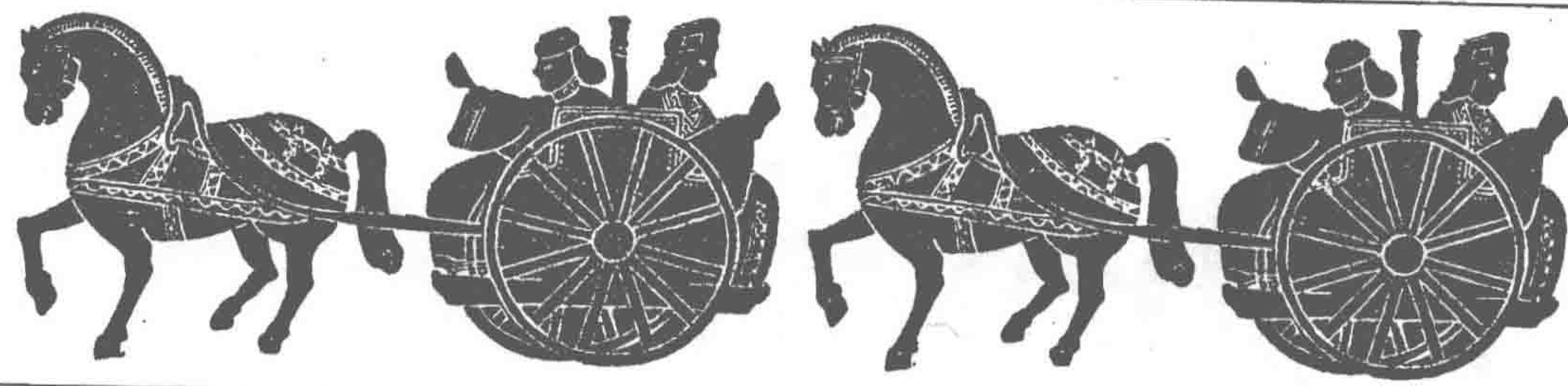
Vol. 10　No. 3　Mar. 1936

本行**信託部**業經呈准財政部特撥資金五十萬元會計獨立營業種類如左

信託款項
房地產信託
公司債信託
代理公司股票債券之轉讓及登記
代理收付款項
保證事務
生前信託
其他信託業務
財產管理
保管事務及保管箱
清算及改組事務
代理買賣證券
代理保險
執行遺囑
監護事務

上海商業儲蓄銀行謹啓

總行　上海寧波路五十號



旅行雜誌

第十卷 第三號

民國廿五年三月一日出版

美術圖影

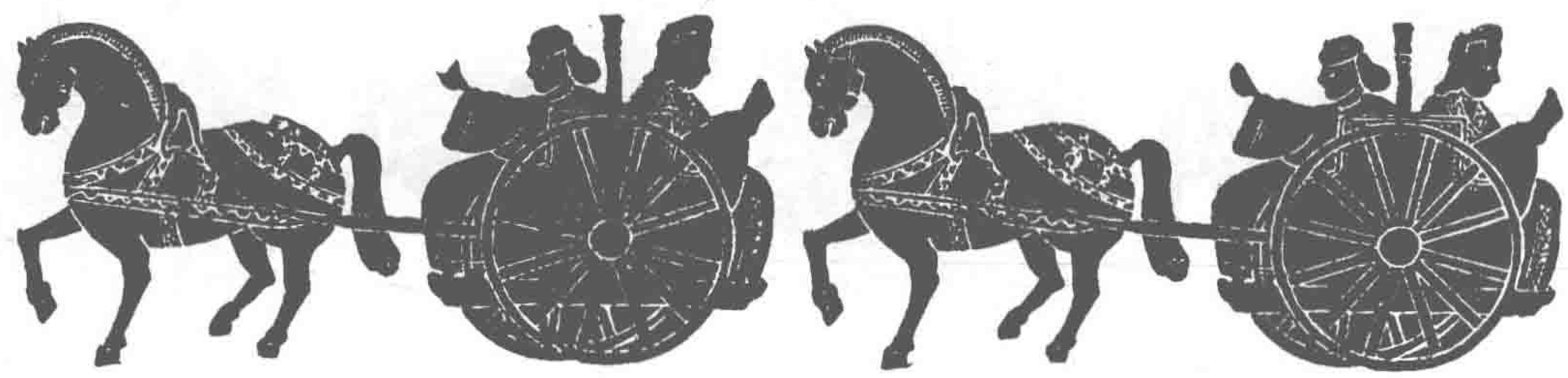
濟南膠濟路車站新月台透視……白旺雲……一
雛……郭錫祺……二
康海名勝……吳士奇……五三
頤和園初春……侯祥麟……五四
贛行雜攝……沈公達……五六

國內游記

古中山記……瞿銖庵……三
桂林山水書所見……惲蔭棠……一三
贛行雜記……沈公達……一九
青陽港記游……伯樂……二五
木蘭山游記……許叔和……三三
漫游小記〔四〕……林散之……三九

國外游記

威尼斯與巴黎……汪倜然……五七
英倫春訊……程志政……六三
三英人國外游記〔三〕……金克木……七一
歐游散記〔七〕……周新……七九
地中海秋巡記〔下〕……林葆恪……八七



旅行講座

丁仲祜先生訪問記……趙君豪……九七

小說

萬事通……秦瘦鷗……一〇一
如此江山……張恨水……一〇七

趣味

程志政

南非之神童……九六
人血輸入犬體……九六
逾期十一年未釋之囚徒……九六
德國時尚琥珀……九六
訟之謎……九六
魚之維他命……九六
英國房東優待小孩……九六
瑞士游客大減……九六
傘之保險券……九六
機車自駛之慘劇……九九
結婚被逮……九九
英京流行之小兒奇症……一〇〇
酣臥于軌道上之怪客……一〇〇
英王子之慈祥……一〇〇
失而復得之掛錶……一〇〇
蜂禍……一〇〇
玻璃舞場……一〇〇
脚踏車之發明人……一〇〇
海濱發現魚雷……一〇〇
歐洲最巨之望遠鏡……一〇〇

舟車時刻

平漢鐵路三等客票價速算表（三）……一一五
平漢鐵路三等客票價速算表（四）……一一六
浙贛鐵路行車時刻表……一一七
滬平聯運通車……一一八

特載

參觀世界運動會去……蔣槐青……一一九

光榮之頁(二)



Pontand Oregon
Dec. 10-1935

Mr. Philip Chai
Shanghai, China.

Dear Sir:

I have often thought of the very pleasant time I had, when I was in China last Summer.

The trip to Peiping, Nanking, Taishan Hangchow, and Soochow, I will always member.

Your guides were excellent, always on time and just when you needed them.

They were always so courteous, pleasant and thoughtful. I would always depend on what they told me.

I do not need to select any one especially to praise, they were all good.

I think your company a very fine one to conduct a tour of China.

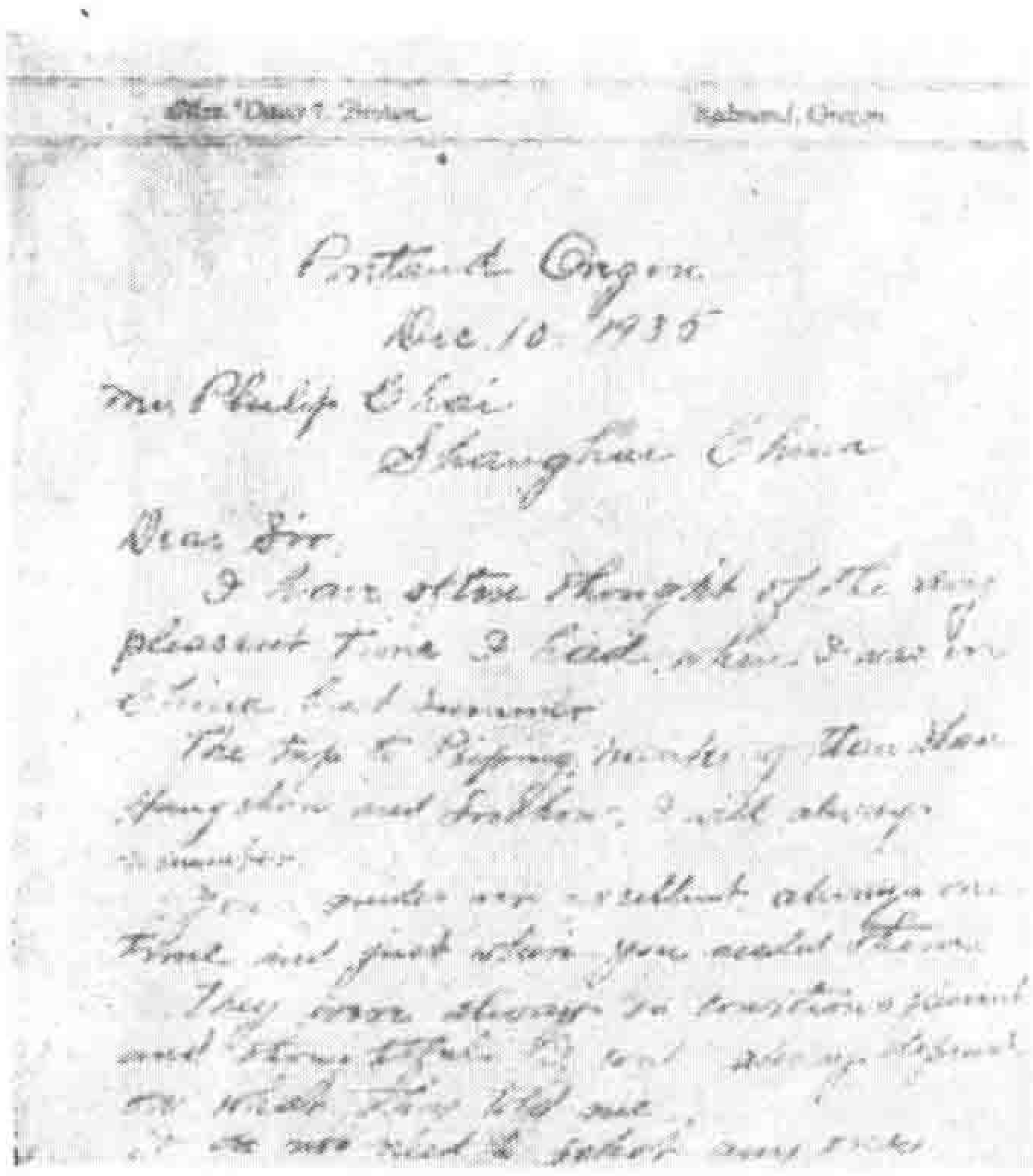
If I were to make another tour of the Órient I would sur ly join your company, and recommend it to any one who wishes to see China proqerly

With best wishes for you and your company

Yours truly

(Mrs) Daioy J. Brown

Redmond Oregon

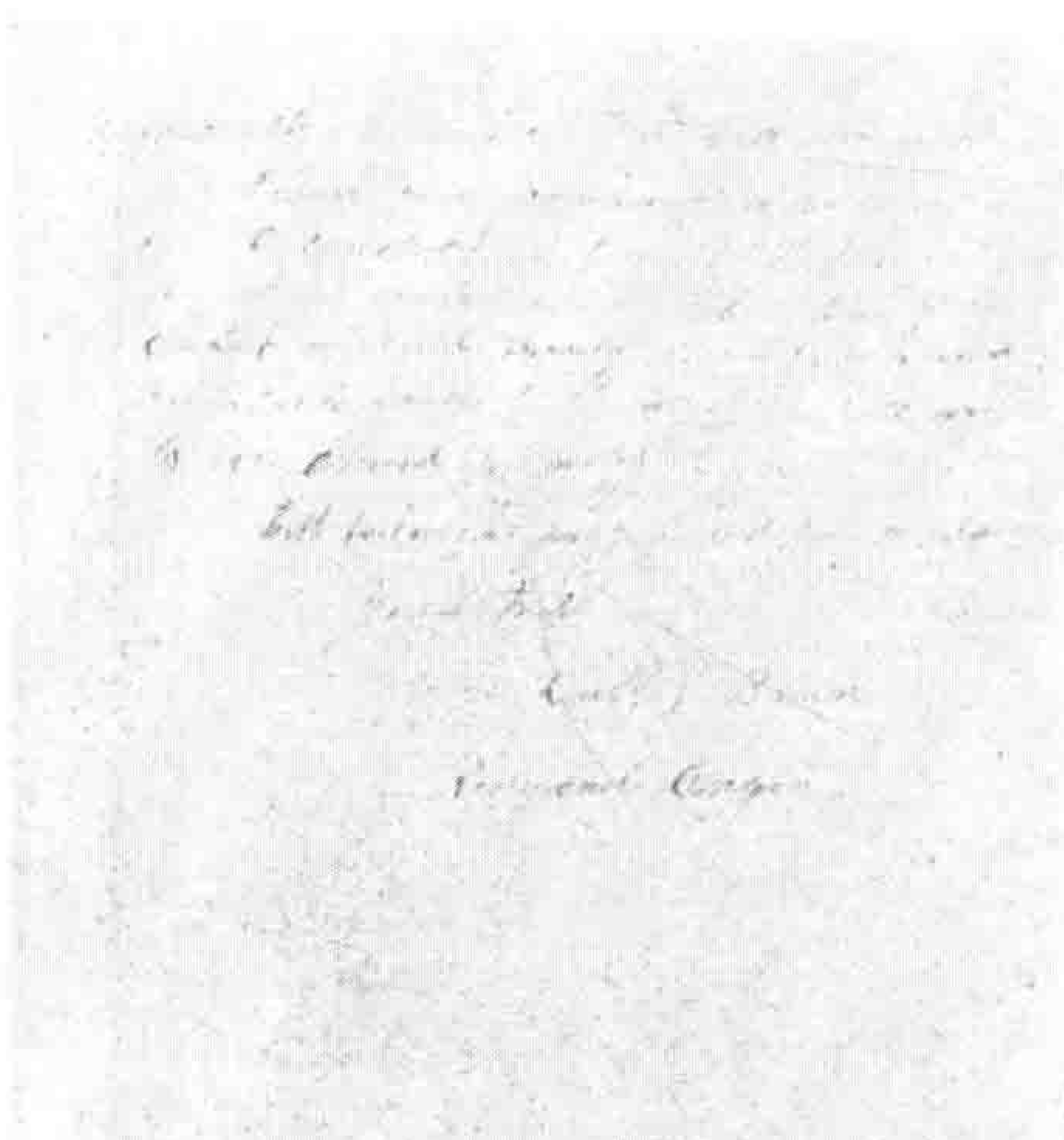


Mrs. Daisy J. Brown Redmond, Oregon

Pontand Oregon
Dec 10 1935

Mr Philip Chai
Shanghai China

Dear Sir



關亮先生大鑒

余嘗追思去夏在華之歡樂暢游平京蘇杭永使吾回憶不止 貴社之導者均極優良輒能隨時照料悉合人意且態度誠懇禮貌溫和而又極幹練機敏余實深利賴之固無庸稱譽何人因所有導者均極優良也 貴社誠爲 貴國唯一良好之導游機關設將再作東游余必重趨貴社委託一切並願介紹於後之赴華觀光者

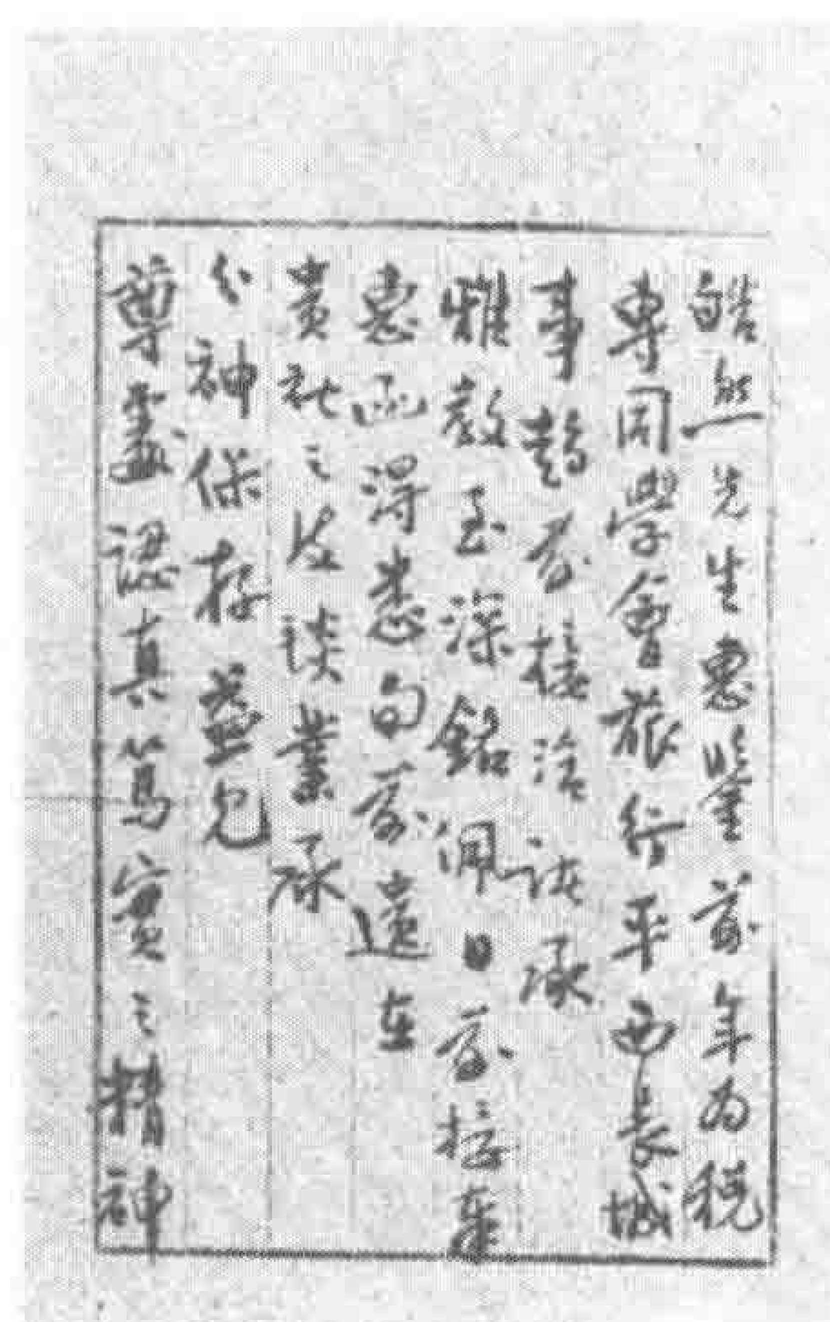
專此敬頌

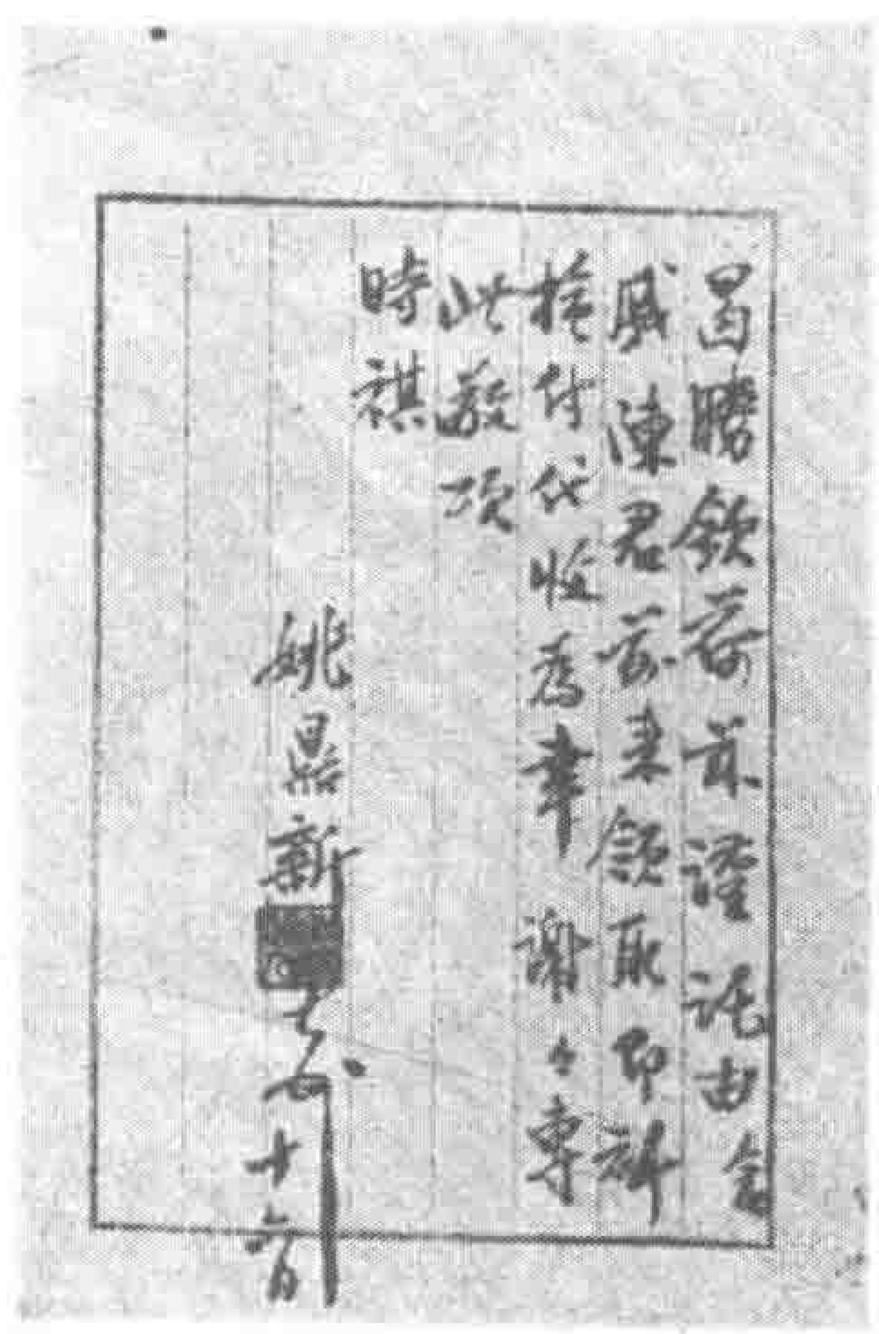
公綏

Daisy J. Brown 敬啓

光榮之頁(三)

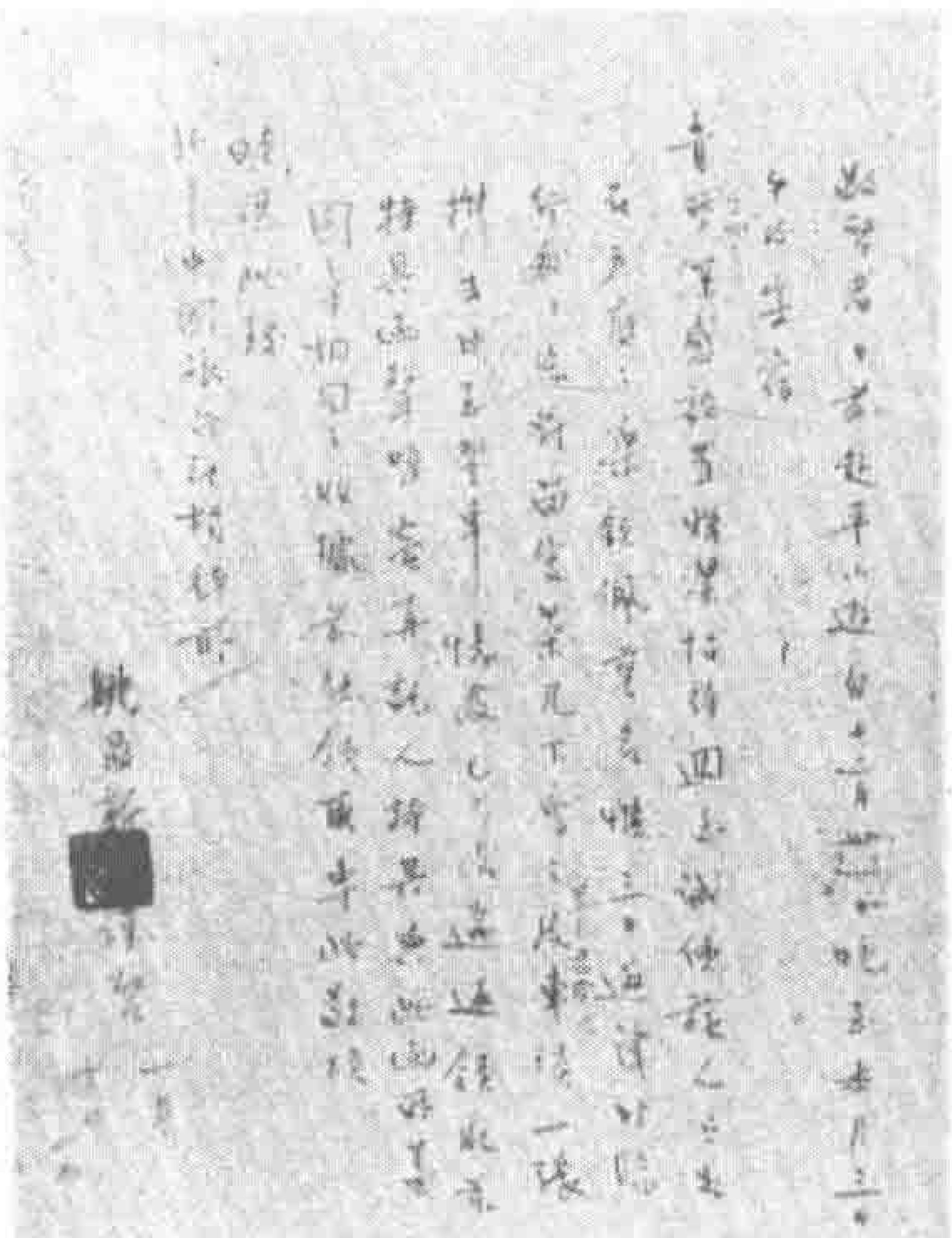
本社招待所自剏設以來謬
承各界贊譽同人益自奮勉所
中員役均經相當訓練故待應
尙稱周到旅客或偶不經心遺
留物件俱一一保存待領從無
苟取而私存者本頁所刊姚君
兩函卽其事實用特影印於此
非敢自詡聊示益加惕勵云爾





皓然先生惠鑒前年爲稅專同學會旅行
平西長城事趨前接洽諸承
雅教至深銘佩日前接奉惠函得悉旬前
遺在
貴社之皮毯業承
分神保存益見
尊處認眞篤實之精神曷勝欽荷茲謹託
由舍戚陳君前來領取卽祈檢付代收爲
幸謝謝專此敬頌
時祺

姚鼎新頓首　十六日



敬啓者日前赴平小遊自十二月卅一日晚至本月三日午後寄宿
貴所（二〇四號）深感設置雅潔招待週至誠使旅人有如在戶庭之樂欽佩莫名
惟三日返津時臨行匆匆忘將留茂茶几下層之皮車毯（黑色舊兎皮）一張攜
去比至登車憶及已不及遄返領取茲特具函聲明容再託人持具與此函所蓋圖
章相同之收據前往領取專此敬頌
時祺此致
北平中國旅行社招待所

姚鼎新謹啓　一月十日



二五—三九五

濟南膠濟路車站新月台透視

白旺雲作



雛

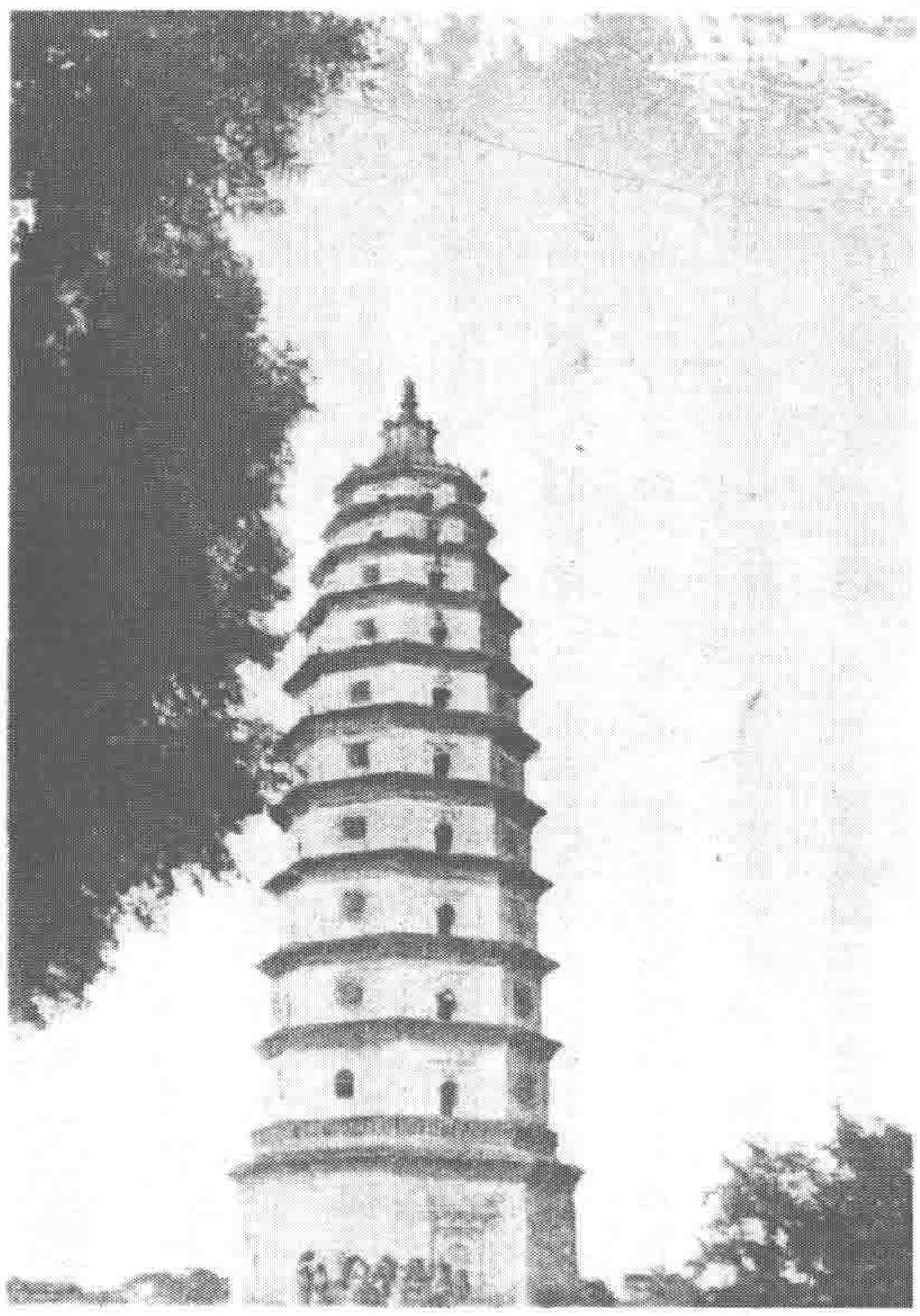
郭錫祺作

古中山記

瞿鈇庵

定縣之今昔

定縣在春秋時爲鮮虞國，是與漢族雜居的狄種所建之一國。在戰國時爲中山國，漢朝仍存此名。劉備的祖宗中山靖山便分封在此。至今定縣城西還有他的陵墓，爲傳說古蹟之一。後燕慕容垂定都於此，燕亡入魏，始置定州，自此確立州名。當北宋時國境與契丹相接，此處遂成第一道防綫，置重兵防守，以負有威望之大臣爲帥，其在軍事上之重要性，與今日之保定一般。韓魏公蘇東坡都曾作過這裏的知州，就定州瓷與刻絲兩事而論，可見其時不僅是軍事重鎭，而且是工業重心。自從宋南渡以後，此地入於金。歷史上的記載漸形稀少。清雍正初年升爲直隸州，民國後又由州而改爲縣，這是三千年來定縣的略史。其中足以使我們感到特殊興趣的：（一）是古代異族所建之一國，（二）是眞正中山二字之由來，（三）是北宋時國防前綫。



料敵塔

不過我們談到定縣所最先聯想到的，便是一班人所稱爲模範縣，其實這個名稱，是沒有什麼根據的。當清末民初之際，縣人米氏兄弟從日本留學回來，有取於日本自治事業；於是在他的本鄉——翟城村——辦起模範村來。於敎育方面很爲努力。到了民國三四年，孫發緒來作縣長，又很作一番事業，呈請省署定爲模範縣，爲的是領幾千元模範費，較之其他各縣總算多一筆事業費而已。其實模範縣的解釋，並沒有確定。孫氏在定縣的成績最使人永久不忘的就是鑿井。定縣向來苦旱，河道多已堙塞，自從開井以後，處處可以耕種，不怕旱災，人民生計非常得益。孫氏遂以此因緣，到山西去作省長，而定縣也就留下一個模範縣之

名。

一直到民國十六年中華平民敎育促進會有鑑於平民敎育非從農村推進不可，而農村所需的敎育是什麼，應該用什麼方法去敎育，又非實地到農村去體驗不可。因爲定縣相當的得風氣之先，又是一個近於鐵路綫而並未都市化的一個地方，於是借這個地方作實驗區。從晏陽初以下的一班有志之士，都下了決心，抛棄都市的生活，而到定縣來實行到民間去。

他們原來預備的十年計畫，要想在十年以內研究出一套整套的改造民族方案。連工具帶方法，以至施行方法的人，都預備出來擔任這偉大的工作。不過到民國二十一年，國難發生，他們覺得時勢太危急了，不能僅免研究之責，而必須趕快實行，所以又與河北省政府合作而成立縣政建設研究院。院內分四部（一）調查（二）研究（三）實驗（四）訓練。其中之實驗部，便是實驗區之縣政府。這種辦法，是行政院內政部先後通過的，各省先後設立，不過詳細的辦法也各有出入。大概定縣的特殊情形是：省立的研究院不過其名，而事實上仍然是借重私立的平敎會。所以他的好處是基礎和內容比較充實，而其短處却就是社會運動的色彩太濃厚，而政治力量未免太薄弱。

定州塔與定州城

火車不到定縣數里，便見一塔巍然，及至到站，反而不見。入城而後，方才知道此塔原來卽在眼前。塔之高約三百尺，作八角形，有內外兩層，內層爲塔心，外層爲塔皮，塔皮坍了一邊，於是露出塔心，看去很覺可危。塔門已經封固，不能上去。據上去看過的說，凡十三層，每層供一石佛，其藻井都是刻有精美花紋的方甎，壁上有畫，有刻石，塔上有銅頂，計高二十五尺。上有大明嘉靖十五年造字樣。

據定縣志說：

宋眞宗時，開元寺僧會能嘗往西竺取經，得舍利子以歸。咸平四年，治會能建塔，伐材於嘉山，至和二年始成，高十三級，圍六十四步，因可以瞭望，故又名料敵塔。知州宋祁嘗記歲月其巔，明成化十四年，御用監梁芳典簿羅欽知州韓文同知黃敏等合修。萬曆四十五年，有麗子文者捐資重修。三年乃成。萬曆末至天啓初，連遇地震，佛殿村王子雲重修之，清順治十三年巡道劉興漢復修葺之，光緒間塔東北一角坍壞。

又據傳說，明萬歷中曾有一次州人上塔登高，忽然有人播散謠言，說州官要閉塔門，於是大衆爭奪門而出，踐踏而死者無數。

定縣車站據說本來是三等站，特別快車是不停的。因爲平敎會的關係，來往旅客激增，方改定停車十分鐘。由北平到定正在天將明未明之際，出了車站的小街，望西門進發，眞有楊柳岸曉風殘月



定縣文廟

的景色。道上是土製的馬路，不用柏油石渣而用三合土，說據也可以相當的持久。北方雨少，旁邊又留有大車道，所以不致常壞。但是其他的公路便不如此，因爲省費的原故，只能將就用土來築，鄉下大車騾驛，不到幾天，便碾成一道極深的轍迹，天晴的塵土，天雨的泥濘，簡直沒有法子征服。在北方坐長途汽車，幾個鐘頭之後，不要說是滿臉滿身都是塵土，連衣袋裏的日記本都可以每頁藏着沙子，若遇夏季雨天，更是無法行車，所以北方的道路問題很難解決，而定縣還算是最好的。

定縣城垣很偉大，城門構造也特別，門外還有一個月城，月城或是半圓形，或是長方形，也不一律，必須穿過月城幾道城門方能進城，可想見當日軍事上布置之周密。我所知道的別處城門只有蘇州也是如此。

城的形勢，東西闊而南北狹，所以由西門進城很久方才走到市街中心，沿途所見，民居少而耕地多，這也是北方普遍的現象。大概金元以來，繁榮氣象，已遠遜於唐宋盛時，而明清兩朝更逐步的退化，所以城內多荒蕪。還有一說，南方的縣城比較狹小，所以城內民居更覺稠密。北方大縣都有宋以前的規模，大抵城垣闊大，街衢平直，所以不容易擁有擠的現象。即以定縣而論，城裏並不見得格外熱鬧，而鄉村也並不見得格外蕭條，其居民的分配是很平均的，有時鄉村反覺得處

處人家沒有隙地。所以定縣是一個整個的農村。

研究院與縣政府

我們最注意的定縣的行政機關，所以先到最高行政機關所謂縣政建設研究院去看。院址設在舊文廟內，有幾百株的古柏，雖趕不上北平的社稷壇太廟，然而在外縣很少見。定縣本來樹木特別多，（這是各處所無的現象）看見了這樣的參天古木，頗令人起樹人樹木之感。假如定縣的事業其他都沒有值得稱贊的，這樹木也足彀使人留連不置。

研究院的各部便佔了兩廡，而大成殿便作了禮堂。殿的正梁有墨筆寫的順治某年修造字樣，七十二賢的木主散亂的堆在一堆。將院中各處大致看了一看，知道實際工作偏在鄉村，而事務的總匯還在縣政府，所以又轉到縣政府看看。

縣政府是從前的定州直隸州衙門，有府治的規模，較之河北其他縣份來得整齊。門前有一座譙樓，題着『古中山國』四大字，可是門的左右列着飯館理髮店裁縫店之類，在當時都是侵佔官地而陳列的浮攤，後來索性開門面了。其性質歷史正與北平的正陽門牌樓兩旁的店鋪一般，將最莊嚴的國門邑門臨民布憲的所在，弄得烏七八糟，這眞是中國舊日政治上最不可解的事情。

古來的縣政不外以催科聽訟定其優劣，在今日理論上司法獨立，似乎這種看法不能成立。但是河北許多縣份，還是縣長兼理司法的，定縣也不能例外。至於人民對於縣長的看法，依舊是當他一個青天，能彀替他們作主斷案的。北人頗好訟，往往以小忿而不惜破家成訟，所以縣政府門前依然充滿着打官司的人，監所裏的人犯也很擁擠。不過定縣的監犯已經打破牢頭制度，待遇也相當的好，這就算難得的了。

學生寫壁報



衆春園

衆春園是宋韓魏公琦知定州時所構之園。在城之東北。據魏公之記（這篇記的刻石現在園內）：

郡城東北隅瀦水爲塘，廣百餘畝，植柳百萬本，亭榭花草之盛，冠於北垂。蓋今宣徽李公昭亮始爲之，後實廢焉。予之來，懼陷其心於不公也，復完而興之，……於是園池之勝，益倍疇昔，總而名之曰衆春園，庶乎良辰佳節太守得與吏民同一日之適。……

照這樣說來，也算是八百年前定縣的縣立公園。不過中經金元兵革，文獻淪亡，到了明萬曆初年，方又由知州區大相從民間訪得園之舊址，從新收買建造，地基則已由百餘畝減至二十八畝了。清康熙乾隆嘉慶屢次巡幸，皆以此園爲行宮，道光初年詔罷直隸境內行宮十餘處，以紓民力，而此園後歸公有。知州寶琳重加修葺，至今仍之，惟其前面已改爲鄉村師範學校。

園之基址甚高，石臺數十級而後入門，立臺上四望，煙樹蔥蘢，已覺有振衣千仞之概。入門正面有石屏，左轉方是行宮正殿，現已爲學校佔有，改爲課室，更入一層門，有南向軒堂，是所謂韓蘇祠。祀韓公，因爲他是本園的創始人，祀東坡，因爲他有一塊雪浪石，就在園內。

雪浪石是一塊蒼黑色的太湖石，峯不甚高，亦不秀削，而有磊落之致。東坡自序說：

余於中山後圃得黑石白脈，中涵水紋，有如蜀孫位孫知微所書石間奔流盡水之變。又得白石爲大盆盛之，琢盆爲芙蓉，激水其上，名其室曰雪浪齋，且勒銘於盆脣，繫以詩云。

陳村小學學生大隊行政會議



盆上刻銘，字尙完好。銘云：

盡水之變蜀兩孫，與不傳者歸九原，異哉磤石雪浪翻，石中

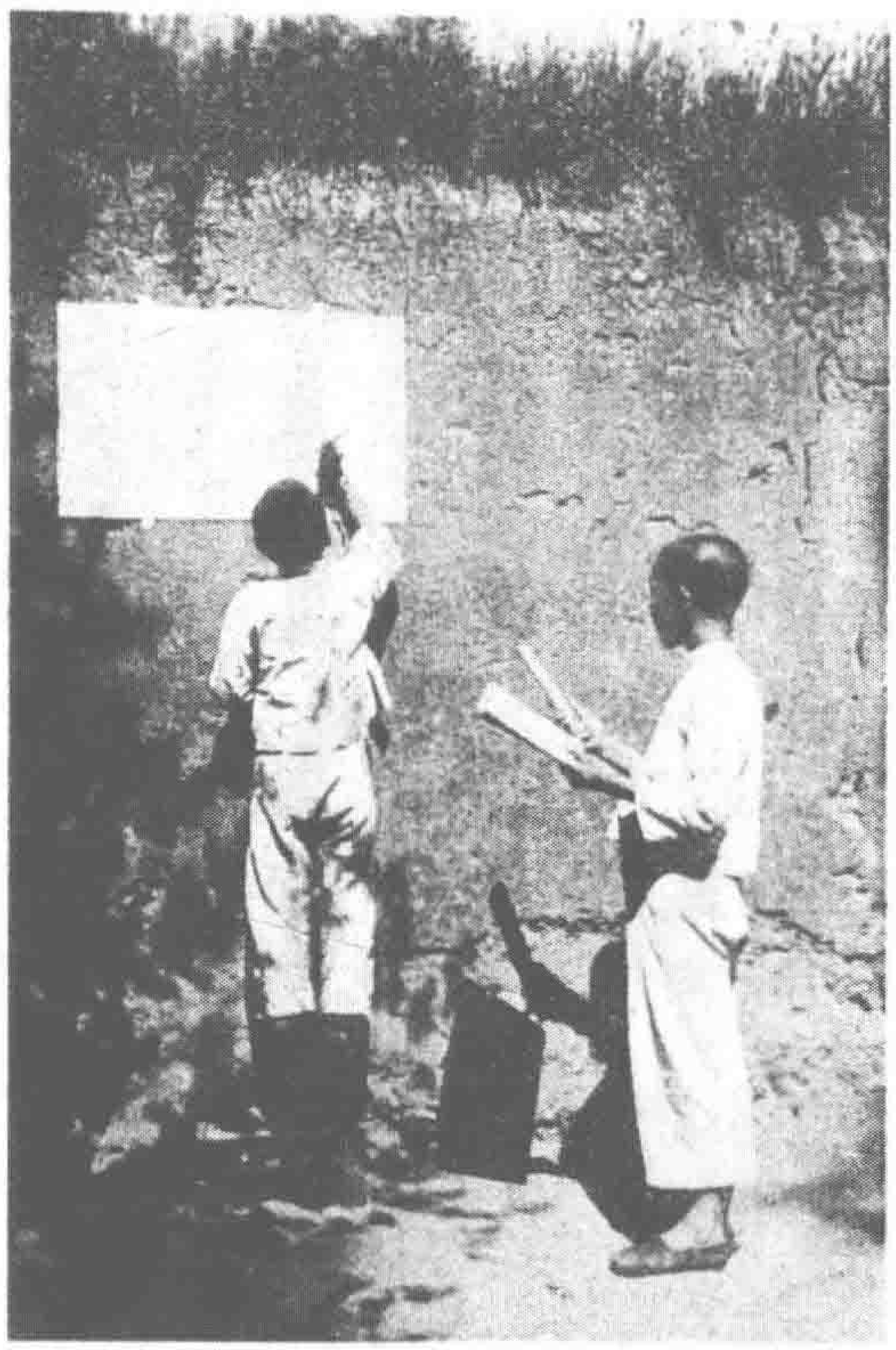
乃有此理存，玉井芙蓉丈八盆，伏流飛空漱其根，東坡作銘豈多言，四月辛酉紹聖元。

這塊石頭也久已湮沒，明萬曆中才有人掘出，清康熙中才把他連盆移在衆春園，所以衆春園是北宋兩位大賢手筆遺留的所在。此外還有王溎的畫竹石刻，也在園內。這石刻見於河朔訪古記寰宇訪碑錄等書，來歷也很久遠。另外又有北朝造像數事及明清人的石刻頗多，現在定縣的古物，除民衆教育館保存大部分而外，要算這個地方為最多。

據道光中知州寶琳的碑記說。

當日之構行宮也，疊石為山，繞石為池，跨池為梁，渡梁而北，檻廊層折，為九曲房，以東數十武為方亭，今皆損壞。

可見現在的布置，是就原來行宮的規模而修復的，雖然只有一兩畝的地方，而山石錯落，樹木扶疏，曲徑通幽，頗有江南園林峭秀之勝。在北方很不經見的，尤其是假山石，並非定縣地方所能出產。頗令人疑惑北宋時候已經有從江南移運湖石的風氣，並不一定從宣和年間方有花石綱之事。所謂九曲房者，是一片曲折的廊房，佔地不多，而望過去像很窈曲，可惜現在用作鐵珊圖書館以紀念王瑚，改了洋式門窗，大殺風景。這兩點都是久住北方的人不易欣賞到的，夏始春餘，與二三勝侶，選一塊平石，斟一杯清茶，聽那自然諧協的鳥音，在叢綠陰中有意無意的送過來，眞使人悠然意遠，將現在所處的時與地一齊忘却，仿佛從道光年間一直上溯到北宋，與那些古賢人對面晤語，一般所以古蹟之能感人有如此者。

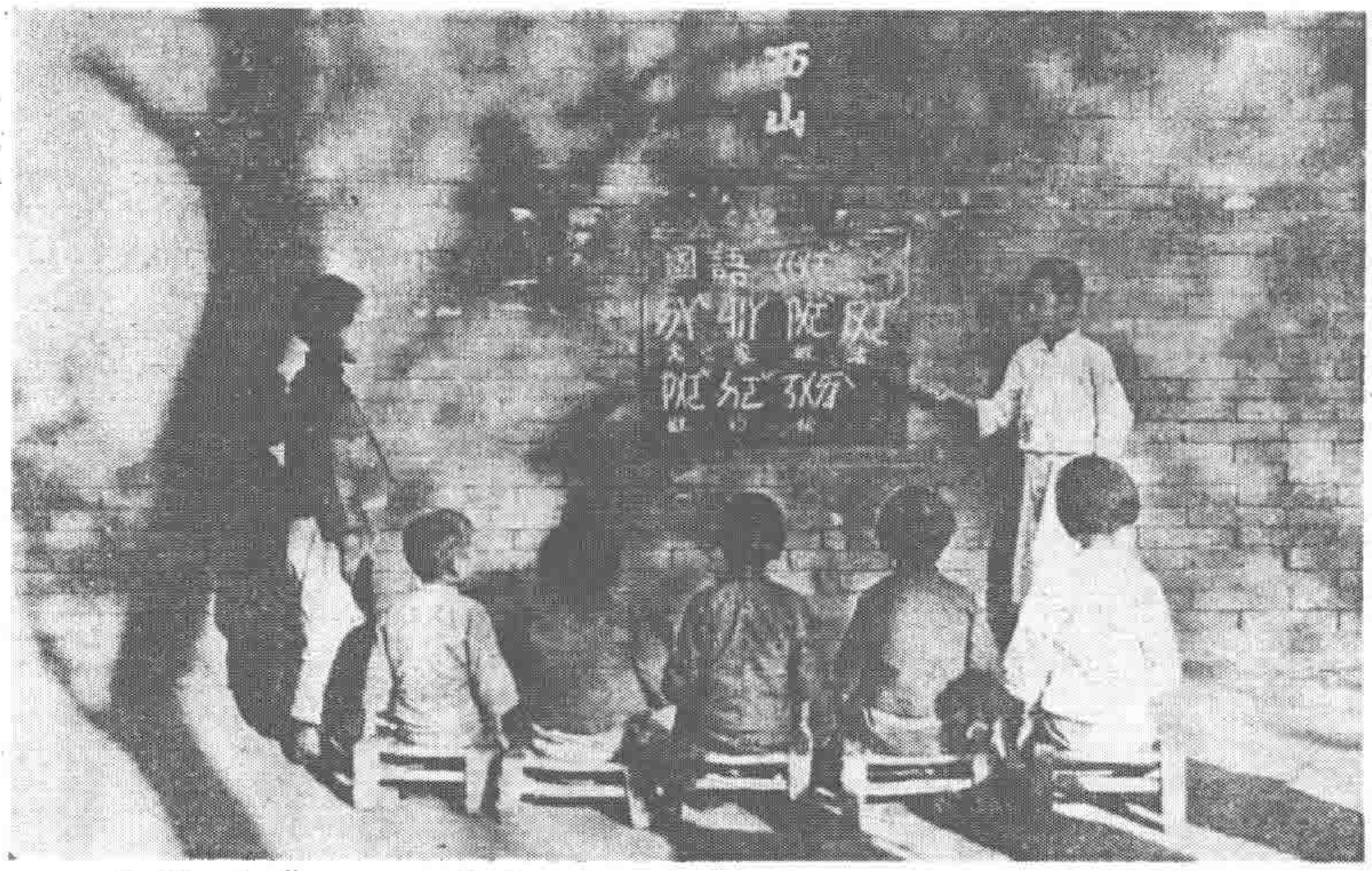


陳村小學學生測候表

有人說方池中的水已經乾涸，應該設法疏導，池旁應該種些楊柳，我却以為不然。一處地方有一處地方的特性，違其特性，反而不能持久。定縣的水是很矜貴的，縱然用人力掘井引泉，恐怕不多時又為飛沙所壅塞。衆春園的特點在模仿江南的風味中還不脫北方的本質，若模仿得太像了，也失去個性。衆春園的現狀還算保存

得恰到好處，不必多事了。

園中發現一座小門，上有一塊扁額，白地漆字，寫的是『兩腋清風』瘦勁瀟灑，一望而知爲康熙年間盛行董字的時代的字，細看果然不錯。原來定縣的先達有一位名王會，是有名的書家。康熙中以其父湖南巡撫之樞蔭官刑部郎中，到了光緒年中，有一個縣人叫張四衕的，找到了一塊茶館的舊扁，於是鈎摹下來挂在此地。我因而想到世家名族不到二百年便淪敗至此僅僅四個字留在人間，還要同縣的後人共知愛護，才能保存，不禁爲之慨然。



小學導生之國語教學

陳村

定縣的鄉村事業是不可不看的，所以我們選了陳村爲代表。陳村在縣城之東南，距城約十八里，可耕地二千一百畝，居民八百戶，七百二十八口人，是一個中等村莊。仲春之日我們結伴參觀，據有經驗的人說在這個時節，定縣的天氣總不免要颳風的，然而這天早晨却是天朗氣清惠風和暢，所以就照預定計畫八點鐘

傳習處由小學學生指教村中失學兒童



出發。沿途看見槐樹和白楊樹很多，在一個不明瞭當地情形的陌生人看起來，似乎這是一件奇事。遍地沙土少有河流的地方，何以會有這許多的樹木？殊不知當民國八年的時候，河北的各縣旱災鬧得很凶，定縣是最旱的縣份之一，那時就有振災會來以工代振的開了許多井，後來平教會來到本縣，歷年又幫助地方人增開了不少。所以樹木能以暢茂，亢旱得以無憂，人定勝天，是不錯的。

車行約一小時，達目的地。未進村之前，遠遠地就看到牆上有帶註音字母的「陳村」兩個大字，既入村之後，我們急着找平教會的辦公處不得，猛然發見眼前有一童子，站在牆頭寫壁報，走近前邊，更發覺這只有十三四歲的少年寫的字非常整齊秀麗，問他的話，對答亦頗文雅，這不能不使人吃一驚的，斷不想道窮鄉僻野有這樣優秀的幼童，

經那少年的指示，找到平教會的辦公處，由一位張先生為我們介紹工作，並領導參觀。

陳村原是平教會實驗村之一，工作的重心為組織訓練的研究與實驗，自從民國二十四年河北省縣政建設研究院想出一套新的縣政組織機構，（上有縣政委員會中有鄉（鎮）建設委員會下有公民服務團）為充實縣政建設內容起見，將陳村劃入在二十一個示範村之內，委托平教會担任研究與實驗，本村工作從前祗是學術團體的立場，現在却是省立機關的立場，因此工作的方式也不得不有所改變了。在新的縣政機構之下，村公所取消而代之以鄉鎮建設委員會，這個委員會有委員九人，由原來的村長佐和本村的小學校長教員等分任，下設總務教育指導研究四部，（研究部包括統計調查與學術研究）每部有正副主任及委員，小學教員同時又兼任當然秘書，此外並聘請本村耆紳為顧問，鄉鎮建設委員會的組織大概如此。

至於牠的工作，第一為調查，計分九項：（1）人口（2）戶籍（3）教育程度（4）土地分配（5）農村副業（6）村公費（7）全村總生產量（8）全村總消費量（9）各領袖間的歷史調查，第二為辦學校，用教育總動員的方法，使全村的男女老幼個個都有受教育的機會，此即所謂教育網。例如為一至三歲的幼兒有托兒所，四至六歲的幼童首幼稚園，七至十五歲的兒童有小學，十六至二十五的青年有男女民衆學校，男青年職業班，女保育傳習所，為二十六歲以下的成人則有傳習處，可以說是分四級的，這種制度非常的經濟，一個小學教員只須在小學教三小時功課，其餘的時間分教保育傳習所和職業補習班，然後保育傳習所之女生管托兒所，職業補習班學生教民校，民校保育傳習所職業補習班和小學二年級以上的學生再各成立傳習所一處，以教

成年的男女，此種教育的結果有二。（1）村民無一非學生，（2）全村人民組織了起來。第三為辦合作社，這不消說是屬於經濟方面的，生產運銷信用購買四種兼營之中偏重生產。因為只改進農業技術而不改良經營方法，那是徒然無益的，所以必須在不損害個人所有權的原則下，實行土地合作經營，以期相當的解決土地問題。

然而建設委員會等於一個村政府，是只能坐而言的，那麼上述的活動有誰去做呢？於是更須有起而行的服務團，十甲為一分團，團部設正副部長秘書，和文化經濟政治衛生四團員，至於服務團員的年齡應在十六至三十五歲。

張君用上面幾段話把工作略為介紹了之後，又導往一個廢廟中去參觀實驗小學，看其規模極為簡陋，却是精神極為活潑。他們所謂導生，一個個領了一羣幼童就在樹下牆頭上起課來，以極少的力量得到極大的效果。他們的教材很生問題，因為普通課本不合北方農村小學之用，所以正在一面編製一套新的教本。如果這個困難征服了之後，不獨普及小學教育沒有問題，連以前讀死書不切實用的教育，也可以從此得一解放。

保健院

平教會在定縣有一個比較永久的建築，是所謂保健院，實在就是縣醫院。有很優等的醫師與護士，及相當完備的治療設備，而每月經費不及千元。不愧為一種成功的實驗。

照他們的理論，研究院根據平教會在定縣研究實驗之保健制度，制訂縣單位衛生建設方案，實施縣單位保健制度。其簡單組織系統如下：

縣 → 保健院
↓
區 → 保健所
↓
村 → 保健員

（一）保健員担任村單位衛生工作，自每村中受教育青年農民所組織之平民學校同學會中自選會員一人充當之。遴選資格，以熱心服務，忠實可靠，身體健全，而年齡在二十歲以上三十五歲以下者為合格。保健員須先到保健所領受初期技術上之訓練十日，俾對於各項工作，均能確實勝任。訓練性質，包括講授與實習，由保健所醫師担任之。保健員之工作範圍有五：一，宣傳衛生常識。二，報告出生死亡。三，普遍種痘。四，改良水井建築。五，簡易救急醫療。（關於疑難治療病症保健員應負責向保健所介紹）保健員為施行簡易醫療起見，設置保健藥箱，包括藥品十種，敷料器具十種，值

洋三元，由村中購備藥品敷料之補充，每年需洋約十二元，保健員工作，係服務性質，不受金給。

我們知道北方鄉村有許多全然得不到醫藥保障的，有病只有求神問卜，坐以待斃。平教會設計完全實行之後，全縣四十萬人，每人出一角醫藥費，即可全體得新醫學治療的機會。在平教會許多建設之中，尤其這個是最顯而易見的。不能不使人歡喜讚歎。

在定縣不容易見到物質的建設，洋房甚少，又沒有電燈自來水等等，比較保定等類地方，或者還不如，就是精神的建設，也並不能達到理想的境界。不過平教會六七年的努力，只是要創成一套政治經濟教育衞生聯合起來的方案，以期改造我民族，不是限於一地，也不是為一時。所以評定他們工作的價值，也不能純就一時一地所表現者來說。年來參觀定縣的人不絕於途，批評的見解也不一。匆匆斷片的觀察，何能說有多少認識。不過大河以北將淪為異域，更不能不使我們追想游踪而益深其感慨耳。

莫愁暈船片



我有此藥片
君莫愁暈船

出門之時。攜有莫愁暈船片。則無論海陸空行。無不愉快舒適。因此片能迅速制止嘔吐，暈眩，頭痛，困倦等症。功效靈驗。洵旅客之至寶也。

各大藥房均有出售

倫敦
紐約
莫愁製藥公司監製



桂林山水書所見



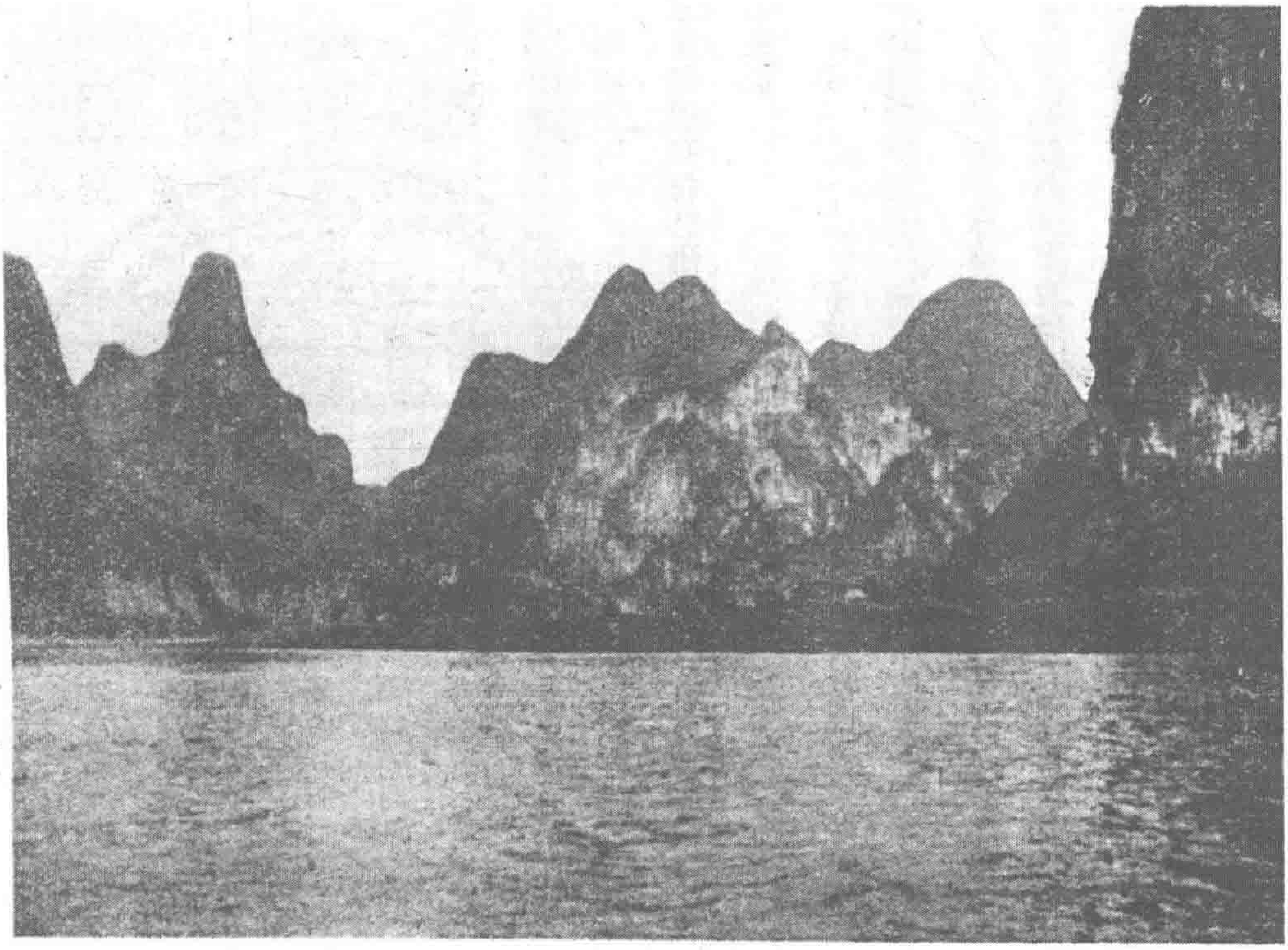
惲蔭棠

於二十四年六月下旬，參加中國工程師學會廣西考察團，由漢入湘，遵行將就完成之粵漢鐵路而到廣州，於七月十九日入梧州。在桂勾留一月，西南至龍州鎮南關外，東北至興安及富賀鍾鑛區，考察所及，成日記二冊，關于實業經濟者爲一編，關于觀賞流連者又爲一編。桂省印象，深入吾心所謂「自衞」「自治」「自給」三大政策，確已固立基礎，足爲民族復興之根柢。政治清明，上下奮發，組織訓練，皆有頭緒。余專事考查電氣事業，別有專文，貢於省府。茲爲告慰老友趙君君豪起見，特將在桂林陽朔間之觀賞日記，摘錄五天，以實吾所愛之旅行雜誌。

二十五年正月廿二日誌

八月一日（二十四年）

七時由柳州新柳江酒店動身過江，七時半汽車出發，一行十衆。此去桂林六百餘里，須渡河大小八次，因已習慣，汽車上下渡船時人亦不下，不覺其危險也。廣西地勢，全係陵谷起伏，高下相因，溪流無數，各就其近便歸納，以成諸幹流之大。此等小河，多不通航，故若言水力，廣西實爲最便利之地也。十一時到榴江，在車站午飯。三時過荔浦，食梨而甘，皮色深黃可愛。小梨如鴨蛋者尤甜。荔浦附近，尖峯羅列，疑已到陽朔。荔浦陽朔之間，奇景薈萃，田畝肥沃，黛峯錦嶂，趨前拱後，目不暇給，口不停呼。時雨已稍止，流雲映帶，危崖怪石，相逼而來。過城門山，宛然一城門，在道左。過羊角山，則嵯岈雙角，形態逼眞，在道右。其他左右遠近諸峯，若欲一一依其形似名之，則千百佳名，不難立致。到陽朔，城市小於荔浦，有公園，小山綴以亭閣，製作惡劣，其實全城皆在大公園中，何公園點綴之足云？更北行，山峯之陣勢漸向兩旁散開，由肉薄轉成散兵綫，作大包抄之勢，耳目頓成疏朗。此等千岩萬壑，余擬錫以佳名曰『黛峯之海』，簡稱『黛海』，與黃山之名『黃海』相偶。鄙意桂林羣峯，宜於集合檢閱，不宜於個別賞鑒。叢峯石皆黑，微嫌黯淡，有鬼氣，其生林木者，則濃青古翠，的是唐宋青綠山水之染色，但峭拔而不高峻，又不易登臨，與五嶽黃廬峨嵋之爲山迥異其趣。胡君博淵曰：桂林山如廣西民團，團結力甚强，人人勇悍，又可以分別作戰。顧君一樵曰：桂林山水與其他各地山水種類派別不同，故不能相提並論，峨嵋可以秀甲天下，陽朔仍可以奇甲天下也。晚六時到桂林，住新廣西旅館。晚飯後本擬由闞文俊君（桂林市政處工程師）導游公園，因雨改觀桂劇，有小飛燕之『救駕吐藥』，做工細緻，但不識是何故事。桂枝香爲桂林第一坤角，演『叫街生祭』，唱工清穩，但少面部表情。桂劇之編製，嫌太繁冗單調。



畫山與桂江

八月二日　小雨　星期五

晨八時，由關君導出南門，至象鼻山看水月洞，有宋范成大之碑銘。灕江之湍，匑入象山乃成此水月空明之洞。石質堅潔，洞頂弓圓，趣味雋永。渡河經紫洲到花橋。橋分二部：一部五孔，橋下流水，橋上長廊，惜爲黑瓦，宜改黃琉璃，以喚起游人色彩之美感，補救山石蒼黑之缺憾。橋之又一部四孔，無水，橋洞中爲村婦賣馬蹄（卽荸薺桂林名產）之市場。橋前惜無大樹映蓋，所謂花橋景物，未免蕭條寡色。過橋吃米粉，亦名品，味尙好。迤邐上七星山之普陀巖，門聯『心居明月，門近栖霞』蓋其下有栖霞寺，已破敗矣。登諸亭閣，曰延霞台，曰叢翠堂，曰挹秀軒，皆在洞口巖際，清陰可坐。壁上有洞，內就岩石刻龜蛇相交之像，頗有奇趣。經四仙洞，入栖霞洞，此洞之長，爲余經驗中第一次，約行三十五分鐘始由入口達出口。若另循別經，則須走一小時。洞中形形色色，包羅天地山海諸衆，幽深險怪，不可盡詰。導者持火炬高呼，某處二龍搶珠，某處八仙過海，某處太白禮天，或似或不似，皆神怪小說中景物，聽者不以爲樂反苦其煩。若能以電燈照明全洞，則游者得從容觀覽各以其心中意境求其形似，庶幾可盡此洞之奇。如宜興張公洞，其海王廳一殿之廣，雖非七星山所有，然整體相比，自屬此勝於彼。獨善卷洞之石王石象雪松，及水洞雲海，其趣味似

鴐乎此洞之上。洞口有一鯉魚跳龍門，色彩鮮妍，最可喜。關君復言，洞中沙積水滑，擬加平治，以便游人，大衆皆稱善。轉至『龍隱岩』寺後有宋蔡京所書元祐黨籍碑，已漸漫漶，但爲廣西全省最可寶愛之石刻。余自城中積古軒購得拓本一張，價二元。岩前又有宋皇祐平蠻三將題名碑，一狄青，二石全彬，三余靖，其餘有功副將甚多。龍隱岩之洞顯豁高爽，頂上宛然一龍蛻化，但餘空隙之地位，石色尤光潔斑爛可喜，與幽窩之洞異趣。盤旋由新開石徑上『月牙山』寺，登樓西望，山光水色，遠近濃淡，悉入眼中，其美雖西湖葛嶺之遠眺不及也。同坐午飯，得嚐月牙山最著名之豆腐羹，果然鮮美快口，一碗不足，又添一碗。飯畢二時半，步入城，舊有浮橋，爲風暴所毀，仍以渡船到東門。『獨秀峯』在舊『王城』公園內，所謂『王城，』乃明代靖江王府也。峯極秀拔之致，擅林泉之勝，凡三百級，登其巔，而不能得四望羣峯之趣，則以峯頂亭屋太多，佈置未得宜也。城中之山，獨秀以外，尚有『風洞山』等，皆在北城。風洞山又名疊綵山，以其洞南北對穿，涼風冷然，炎威絕跡，著稱於世。余等趨入，飲茶談笑，步出洞北，豁然開朗，指點遠而高者爲『堯山』，近而小者爲『虞山』，植杖往來，倚樹而歌，樂甚。東側有披雲樓，爲仕女宴飲之所，憑窗東望，城郭山河，星馳霧列，畫圖之美，無可比擬，惟『伏波山』爲『諸葛臺』所蔽，不能窺見其臨江之勝。六時，市政處及縣府招宴于西湖家酒。桂俗，酒家附設劇園，宴畢即可下樓聽戲，不另取資，是晚除本園小飛燕之『重台分別』外，另有同樂園桂枝香演『銀屏綁子，』金玉鳳之『四九問路，』均爲佳劇。重台分別即二度梅小說之一段，小飛燕演來，纏綿悱惻，頗足動人。桂枝香飾銀屏公主，即姚剛之母，配以東渡蘭之麗貴妃，工力悉敵。四九問路，乃梁山伯及其書僮四九訪問祝英台及其女婢人心之故事，金玉鳳飾人心，李百歲丑角飾四九，編劇及遣辭皆絕妙，而一丑一旦，亦能曲文繪出，風趣橫生，桂劇之精彩於是大見。

桂林市政，近兩年來大見進步，街道寬廣整齊，惟電燈電話均不佳。桂林語言，與西南相似，到桂林後，買物問事，悉無困難。柳州處廣西中心，語言粵桂各半。梧州南甯皆用粵語。故廣西本省無鄉言，惟粵湘二省之侵入土話而已。余等住柳州新柳江，侍役完全無服務可言，及來桂林新廣西，侍者招呼茶水，即較周到。廣西各地無特產土物可買，以資紀念，此亦一缺憾。桂林山水，如此著名，而書肆中竟無桂林風物文獻可購，主其事者幸注意及之。

八月三日　晴　星期六

上午馳車赴興安縣，途程六十餘公里，渡河四次。出南門，繞城西而北行，途中參觀民團指揮部之幹訓大隊野操。過小榕江，淸湍見底，石卵五彩斑爛，激賞不已。大榕江爲桂江（即灕江）上流之主

流，水勢甚浩瀚。若越興安以上，過全州即可入湖南之永州，通長沙漢口但目下仍有百餘里未通車由興安城沿『靈渠』運河上溯至湘水之源，曰上南河，八成入湘，二成入灘，滾水壩下流曰田渡頭河，亦入湘，（俗稱漏塘或一部份漏入地下。）一路長堤流水，高樹奇石風景絕佳。赤足亂流而渡滾水壩至分水頂點，見明代所立之「伏波遺跡」碑，及清代之「湘灕分派」碑，思古念今，不覺慷慨悲歌。詩曰：

看湘灕分水點

三湘七澤源頭水，八桂風流一脈通。話到臨歧無限惜，前程珍重各西東。

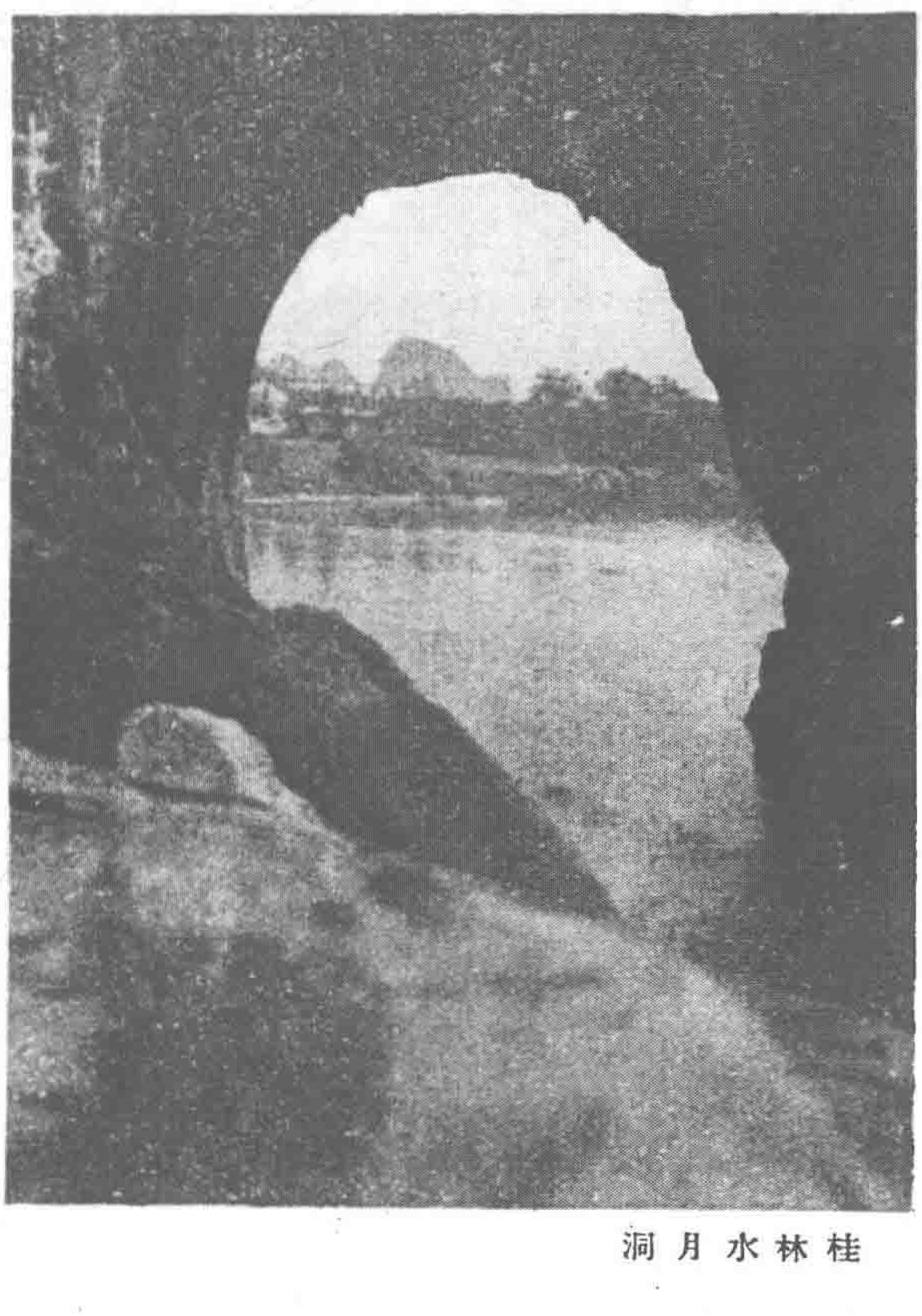
湘灕二水嶺前別，同向人間歷苦辛。記取今朝分手誓，出山清濁見眞身。

一水中分二水流，湘灕於此賦離愁。他年若欲重相會，碧落青天海上頭。

涉足中流有所思，漢秦偉績有明追。靈渠一綫通錢粟，流水高山讀古碑。

湘水之源，本出於此，秦漢之際，分一支流入桂江，以便運輸，北流曰湘，南流曰灕，以相離二字示意，從此桂省貢粟漕運，悉可由此北入長江，其功用至偉，故『飛來石』上刻『靈渠』二字誌其蹟。明洪武二十九年重修堤岸陡坡，其事略及所用材料數量亦刻於飛來石上。此游人人快意，咸謂尚在昨日七星岩洞之上也。

下午回桂林，參觀電燈廠，雖已收回官辦，尚未大加整理，遠不如柳州之徹底。舊公司之經理，因避債已遁去，廠內機器，街上綫路，均凌亂無次序，燈光亦欠充足。關君設宴於馬門船（門大可容馬）泊船江心，同人多入水試泳。江底石卵，清淺可數，水才及胸，於余尤宜。余本略患傷風，冷水浴後，偏體鬆快，精神轉佳，傷風亦已。晚飯係桂林有名之秀峯館，菜味果甚好。十時回旅館。


桂林水月洞

二五—四一二

八月四日　晴有雷雨　星期日

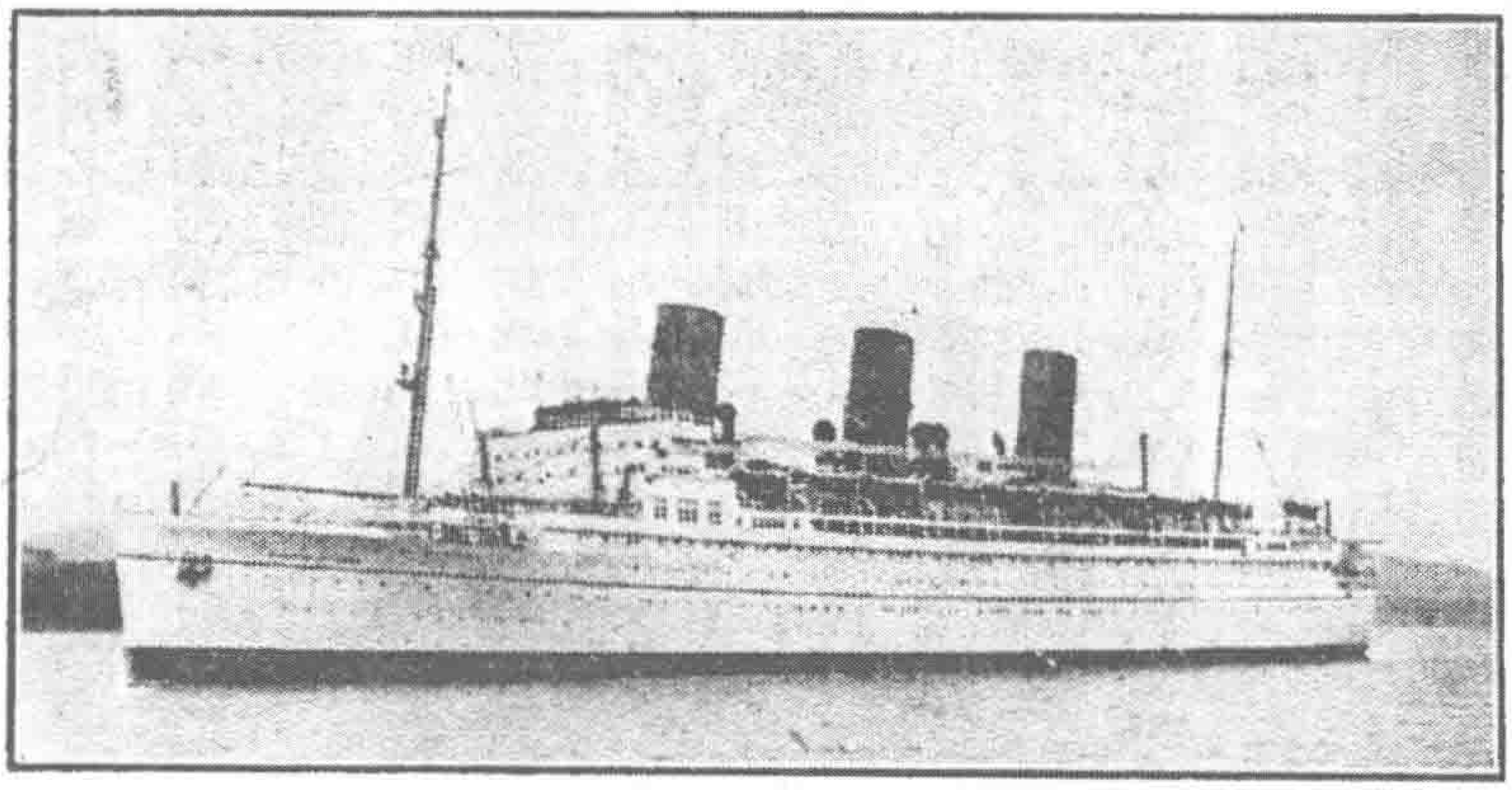
廣西各城市，除梧州桂林外，皆無人力車。桂林有車七十輛。南甯梧州人口各僅八萬，桂林則十萬，爲省內各城市之冠。余等參觀桂林幹部訓練隊，見此輩將來出任鄉長村長之健兒，似頗能耐勞，惟其經濟及農林工商之學識經驗，均嫌缺乏，卽担任教練之軍官，恐亦長於彼而短於此，未必皆有誨人善誘之道。桂林縣長兼民團司令劉君，亦係出身軍界。余詢彼，鄉長村長負有教育經濟之重任，且經管銀錢，徵收捐稅，如支配不當，信用不孚，則奈何？彼曰：本省法令至嚴，貪汚五百元以上者鎗斃，故不廉潔者不能久存。但徒廉潔不足以言民生經濟，余願廣西當局於訓育人才時，注意及之。

晨八時，十八人分乘二舟向陽朔進發。陽光瀲灩，水流清淺，碧玉臨江，此迎彼送，誦韓文公『水似羅帶，山如碧玉簪』之句，不覺神往，遂相與指點談笑，弄槳搖櫓，更由顧君督促船婦製饌，極舟行之樂。桂江此時，水位不高不低，流亦不急。聞平樂以下至梧州，灘最多，但水較深，大半年可通電船。平樂至桂林，祇能駛民船，以水淺故也。雙舟順流而下，兩岸樹林頗多，草平如剪，陰陰夏木，水牛載浮載泳，畫意詩情，放眼皆是。俄而峯勢轉峻，崖危壁削，漸成長峽。前年舟經巫峽，望十二峯，眼前風景，宛然卽是。惟江之深，流之汹湧，崖岸之陡峭，不如三峽。所勝者，峽更長，峯更靑翠，壁上剝落更劇，所謂牛肝馬肺者，在三峽少見而多怪，以爲希有，在此則盡態極妍，一如浮雕石刻，竟無所不備矣。贊歎未終，天色忽變，白雲自南湧來，疾風由北至，舟止岩下，聽雨聲滿壑，頃刻卽過，電光猶閃爍不已。余等喜一日之間，盡得晴雨之妙，乃命舟子，放乎中流，坐觀其變。雲徐徐開，日光復振，雨意全消。余等又努力前行，期于天未晚時，觀『畫山』之勝。下午五時，抵畫山，在舟之左，迎面亘壁，綠靑曳白，俗稱九馬，細觀得其八，似在白地上染藤黃所繪。其尤淸晰者，鞍轡俱備，各有神致，鬛高身大，駿發可喜。舟行極徐，觀賞盡興，壁上畫馬以外，又發現一虎頭，亦神似，一駿犬之頭，伸出壁外，竟爲郎世甯精品之石刻。夜色襲人，新月一鈎，夏雲多奇，晚霞尤艷。陽朔之峯，愈過愈見精采，惜乎目力已不能盡其奇矣。玆五人者，乃展席高枕，雜談故事。數日前之辛苦，爲此軟性生活所沈浸，不及夜色之深，已酣然與奇峯碧水同夢矣。

八月五日　晴　星期一

昨日舟行一百六十五里，夜十時到陽朔。晨七時，上岸穿城到汽車站，三車已於昨晚抵此相候。早飯後，卽馳經荔浦平樂，渡桂江而往八步。離陽朔前，又暢觀左右，細味『陽朔山水甲桂林』之語，所自來。大抵桂林山水之範圍甚廣，惟陽朔諸峯最爲精選。桂林近城一帶石山，黝黑者居其多數，不如陽朔之濃靑淡翠，掩映多姿。桂林山雖皆崛起特立，而小峯不甚密集，由此山達彼山，尙須相隔若干

里程。陽朔諸峯，宛如天上樂園之小盆景，錦綰繡錯，喜聚一堂。平地一峯，若可懷之入袖，挾之而趨。四圍芳草如茵，似又可驟馬繞之作三匝。若矯首遠望，則山外有山，雲天無盡，亦了無卑小束縛之感，眞足以代表廣西山水，而別備一格，稱孤道寡者也。



本公司馳名之白色皇后號輪船爲航行界之巨擘噸位最大行駛迅速而無暈浪痛苦由上海至香港四十二小時可到至雲哥華西雅圖祇需十二天船中設備擬比皇宮大廈有跳舞場浴室花園影戲院休息所游泳池健身房閱報室並有無線機搭客通訊應用便利至若餐膳烹調適口招待週到尤其餘事有口皆碑無待贅述本公司兼售歐美來回票價格特別從廉並有自辦鐵路及高尚旅舍遍滿坎拿大全國是故久爲旅行家所稱道如蒙預定艙位或垂詢一切無任歡迎

上海　北京路一號

昌興輪船公司啓

電話　一九四九〇號

★★　★★　★★　★★

上海至香港—小呂宋

三月十日	亞洲皇后號
三月廿五日	加拿大皇后號
四月七日	俄國皇后號
四月廿二日	日本皇后號
五月五日	亞洲皇后號
五月廿日	加拿大皇后號

★　★　★　★

上海至日本—檀香山—雲哥華—西雅圖

三月八日	日本皇后號
三月廿二日	亞洲皇后號
四月五日	加拿大皇后號
四月十九日	俄國皇后號
五月三日	日本皇后號
五月十七日	亞洲皇后號

亞洲及俄國皇后號不往檀香山

二五—四一四

贛行雜記

沈公達

余此次因赴南昌出席交通會議，順道考察贛省公路交通情形，於二十四年十二月十二日，自鎮江到南京，搭江南鐵路到蕪湖，轉搭江輪抵九江，再坐南潯鐵路到南昌，開會及參觀公路，費時四日，歸途取道贛東，自南昌循公路到玉山，轉乘杭江鐵路自杭州回鎮，往返旬日。其中如江南鐵路，及南潯鐵路，皆生平所未經。贛省內地，則以蔣委員長力征經營之後，必有可觀，渴求一見，以拓眼界，爰將聞見所及，拉雜作記。

（一）江南鐵路之初旅

江南鐵路為江南鐵路公司所創辦，以蕪湖為出發點，初自蕪湖向南達宣城，更南抵孫家埠，計長八十公里。繼自蕪湖向東至南京中華門，長九十公里，此兩段俱已告成通車。最近更將自中華門向東迤北至堯化門，與京滬路接軌，而南行之綫，更將展築入閩省。著者自中華門站登車，行三小時半，抵蕪湖，因路基未固，不能行高速度也。京蕪全段，大致與京蕪公路平行，而當途大橋，更與公路合用。此路車站場屋等均尚簡陋，而列車設備則頗見周到，所謂儉於自奉，厚於待人，當事者之用心，良可佩也！綜其優點如次：（一）搬運行李伕役，每件祇受銅元四枚，余有行李三件，給以銀幣二角，則拒

蕪湖赭山公園



二五—四一五

而勿受，且侃侃陳詞，令人愧謝。（二）車廂內有寒暑表，可知溫度。（三）兩窗之間均有鏡，使乘客能自見其面。（四）車廂內懸有全路地圖。（五）車長及車僮姓名，均公布於車廂壁上。（六）憑車票可向車僮借閱各種雜誌及小說。（七）飲食價格均較他路為廉，計炒飯每客兩角，杯茶則三等車中銅元十枚，二等車中銅元二十五枚耳。

當塗大橋，係木質便橋，初由鐵路公司建造，後由五省市交通委員會津貼一萬元，始於橋上加鋪木板，以兼通汽車焉。

車抵蕪湖本擬即搭輪船上駛，惟輪船尚未到，遂乘便遊覽市街，並參觀赭山公園。蕪湖為沿江巨埠，皖南米糧薈萃於此，惜路政失修，街道不平，商業亦頗見冷落，蓋久受農村蕭條之賜矣。

（二）自蕪湖到九江

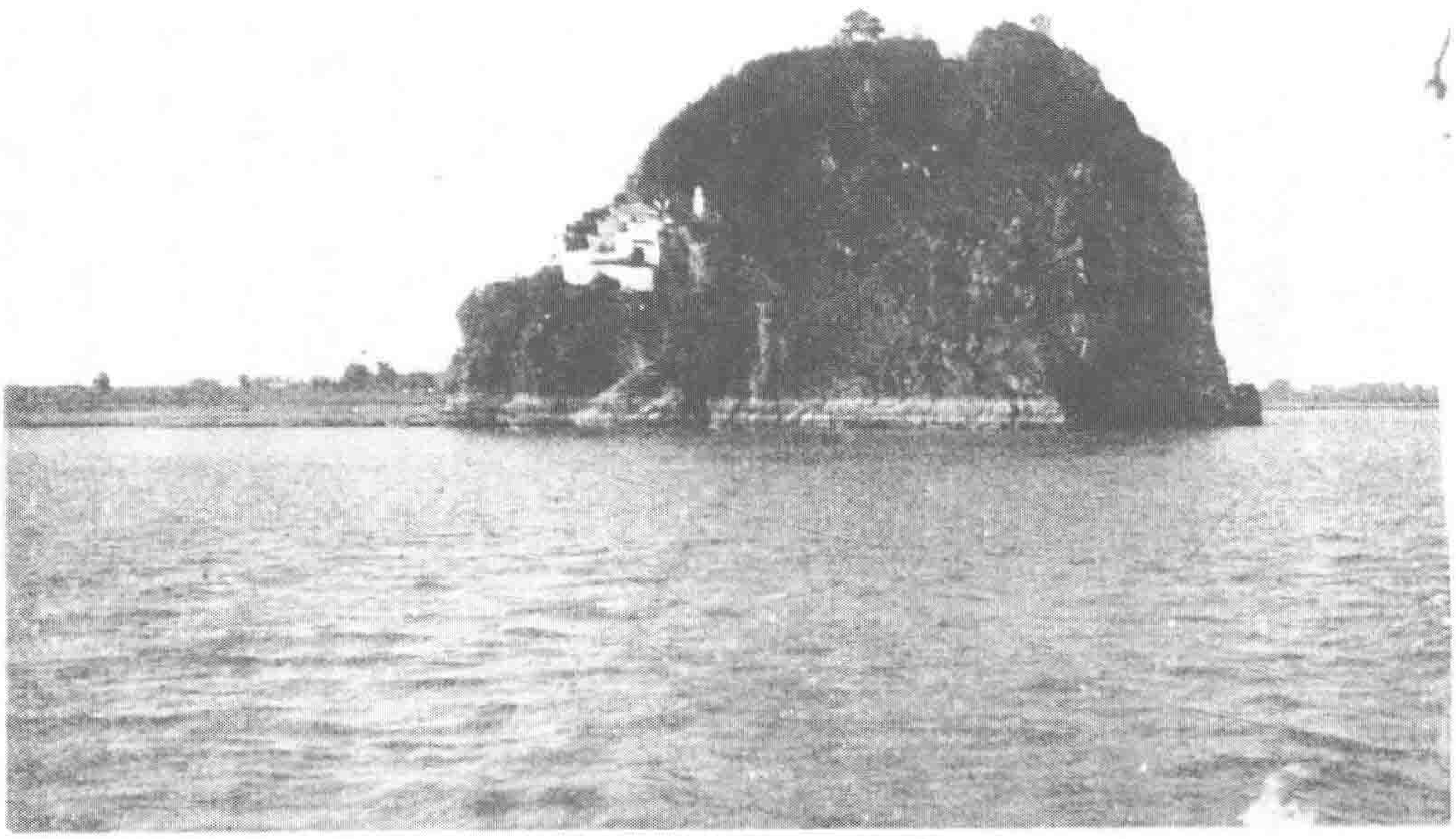
余嘗謂坐長江輪船，為最平穩之旅行，無風波之險，有游觀之樂，不疾不徐，恆以不足十海浬之速度，緩緩前進，風帆沙鳥，出沒左右，空氣新鮮，心曠神怡，此艙面之樂也。若在艙內，則可以靜坐，可以看書，使人躁急之情，一時都盡。惟上船下船之際，則必有販夫走卒，茶房接客之流，叫囂吵鬧，使人不堪耳。此次自蕪湖乘寧紹輪到九江，為程約五百餘里，上水行二十六小時，乘客頗擁擠，幸得官艙一室，起臥其間，足感舒適。一路有馬當之急湍，小孤之峻拔，鄱陽湖口之烟波浩渺，在在足以振動心弦，且正值天氣晴朗，孤雲落日之景，尤足玩賞不盡。

九江為著者十一年前舊遊之地，城郭人民，依稀在念，此番重到；感覺無限興奮。登岸之時，已暮色蒼茫，不辨景物，隨到花園飯店安頓行李，並草草晚餐後，即冒寒出門，雇人力車遊覽街市。見西門外大街，已拓寬為水泥馬路，整齊宏壯，迥非昔比，城垣已拆除，據稱此水泥馬路，自西門穿城直達東門，銜接公路，向東繞廬山五老峯，循鄱陽湖畔，直抵星子縣，為程蓋九十里焉。沿江租界已於十六年收回，江邊道路房屋，亦大半改建，非復舊觀矣。

江西物產豐饒，對外貿易，夙為出超省份，米，紙，藥材，磁器，木材，夏布等，每年均有大宗輸出，而以九江為輸出之總匯。故九江一埠，實為長江重要口岸。自昔商賈輻輳，市況繁盛，近年因共匪騷亂，農村彫敝，生產量已一落千丈，如磁器一項，在昔每年出口一千七百餘萬元，今則二十四年份不足二百萬元。逆旅主人告余：九江商店皆徒有其表耳，其實營業清淡，開支不敷，正痛苦萬狀耳。

（三）南昌巡禮

自九江坐南潯鐵路，行一百二十公里，抵牛行。下車渡贛江，始抵南昌。南昌第一失望之事，即滕王閣圮毀已久，遺跡無存，舊址所在，猶發生疑問，或謂即今之水上公安局地方，或謂在贛江之濱，過



長江中流小孤山

客匆匆，無暇深考，落霞孤鶩，徒成歷史上之奇文而已。南昌為新生活運動策源地，道路寬廣，市容亦比較整齊。城內中山中正兩路，均混凝土建造，城垣圻除，城址已翻造馬路，有王陽明路，王安石路，王船山路等名稱，景仰前賢，至於無窮。

城內有名勝曰百花洲，在東湖中央，形同半島，湖水一泓，樓臺掩映。洲上有圖書館，即前年蔣委員長駐節辦公之處，今則圖書館已回復原狀，任人觀覽矣。城外有勵志社，地臨贛江，崇樓廣廈，典麗矞皇；為南京勵志社之分社，構造式樣，亦復相似，此次交通會議即在內舉行焉。又王陽明路上有極新式之旅社，名洪都招待所，為中國旅行社所創辦，環境幽靜，布置精美，聞建築費逾二十萬金，完成尚不及一年，舉凡新式旅館之設備，色色俱全，租價亦相當低廉；草草勞人，得此宿憩之地，實出意外。室內寫字桌上，各置有四書及新約全書各一本，此其用意，尤可佩也！

（四）江西之公路及管理

江西全省公路幹支各綫，大致均已完成，通車路綫，達五千五百餘公里。有路面者約占十分之九，省辦長途汽車綫路，長達三千七百餘公里，大致均有路面。路面材料，分碎石碎磚兩種，因地取材，參差互見。橋梁都係木質便橋，且因剿匪軍用緊急，大都在匆促中造成，故至今已頗見坍毀；尤以贛浙幹綫上坍圮最甚。車行所至，常見

橋上加鋪木板兩道，或竟改築旁道，支臨時便橋，以勉強維持交通。各公路建築之時，均用征工，卽橋梁路面亦都向人民征料，故能於數年之間，全部完成也。

江西無商辦汽車公司，所有長途汽車，均屬省辦。省公路處有車四百三十輛，設站二百三十餘處，二十三年度（二十三年七月至二十四年六月）長途汽車全部營業狀況如次：

客貨總收入	三，四二三，七〇九．九一元
乘客總數	一，七四八，四四二人
延人公里數	九〇，六六七，四九一

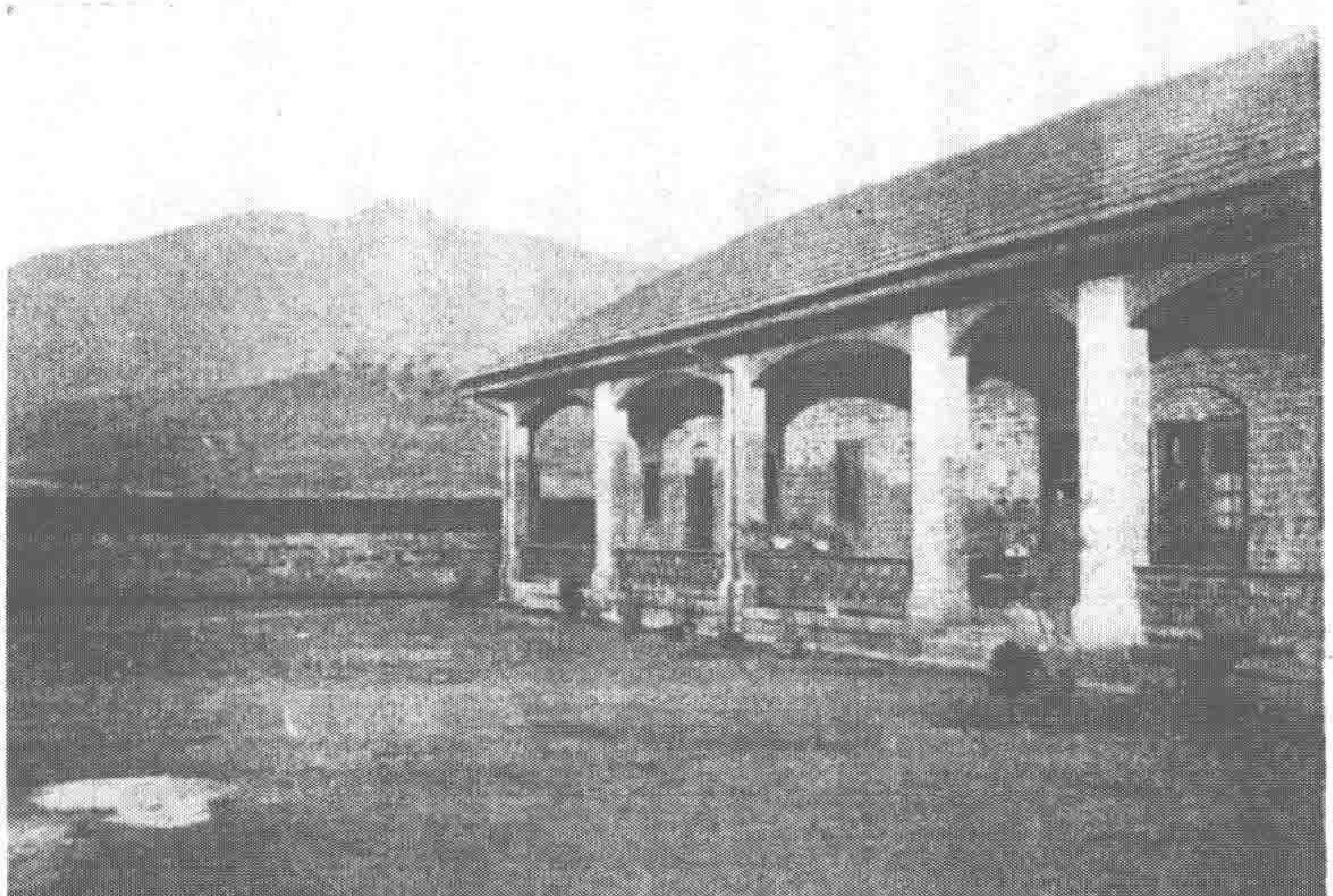
收入數內，客運收入占百分之八十一，其他爲貨運及附屬收入，客票價目分三種：特快車票，每公里四分二厘，普通車票，每公里三分六厘，農工車票每公里二分四厘，惟自入二十四年度以來，營業不振，每月收入恆不足二十五萬元，而支出須二十七八萬，入不敷出之問題，一時尚無法解決也。

江西車務管理頗見周密，而尤以修車廠辦理最爲完善。汽車配件，十分之四已能自造，車身亦都自造。所有汽車，大概屬於雪佛蘭及大蒙天兩種牌號，其他雜牌極爲少數，此配件之所以易於倣造也。車身構造頗見簡陋，且因限於經濟，都已陳舊。南昌總站，規模極大，總站售票員都用女子，此在他處，尚不多見。

（五）江西內地狀況

江西因共匪俶擾，連年兵燹，幸賴蔣委員長坐鎮指揮，始得削平大難，故一念及江西內地，卽恍似有匪盜焚殺等情事，憬憧腦際。但經此次實地視察之後，覺想象皆係錯訛，非但不易見兵燹殘破之跡，且在在有土厚水深，家給戶足之象。惟沿途看見無數碉堡，以表示用兵遺跡而已。此次所經各地，在南昌以南，有臨川，南城，南豐諸邑。南昌以東，有進賢，

江西臨川溫泉



二五—四一八

貴溪，弋陽，鉛山，上饒，玉山諸邑。率皆山青水麗，阡陌縱橫。鄉村景況，極爲安靖，農民勤於操作，怡然自得，鄉村屋舍均磚瓦構造，草棚茅屋絕不易見，此較諸江浙農民之茅草壓檐，衣衫襤褸者，相去遠矣。

車過臨川，正值縣長檢閱壯丁散隊之時。路上見農民壯丁，十百成羣，絡繹不絕，皆草履綁腿，背負箬帽，手持梭標槍，步履活潑，精神矯捷。導者謂各縣壯丁隊大抵俱已編成，可見保甲制度已獲絕大成效，加以訓練，則自衛救國之基在於此矣。



浙贛鐵路玉南段梁家渡大橋

臨川縣，爲名賢王荆公故里，舊爲撫州州治，城臨撫河，跨河有古建築長橋一座，名文昌橋，環拱數十，式樣宏壯，今於橋面加鋪水泥，以通汽車。城市街道寬拓，商務殷盛。城西三十里有溫泉，吾儕游蹤所及，曾在溫泉止宿，此處有新構平屋五楹，旁屋數椽，設露天浴池一，室內浴池四，到溫泉時，已在深夜，解衣磅礴，溫煖如春，有南湯山之風味也。

自南昌而東，吾人汽車循贛浙幹道而行，一路與浙贛鐵路玉南段，大致平行，惟左右跨越，有數十處之多，將來行車，必感不便。玉南段鐵路，其時已大致完成，惟梁家渡大橋，尚有一孔未竣耳。車過貴溪，南望有山葱鬱，即張天師所駐之龍虎山，是山上有天師府及上清宮，導者謂上清宮已破敗冷落，張天師亦痿靡不堪，吾人飆輪疾馳，不及折往一游。更東過弋陽境，有連山名龜峯，望之峯巒奇秀，百看不厭。更東抵河口鎮，屬鉛山縣，鎮上煙戶萬家，爲贛東商業重地，夙與景德，樟樹，吳城齊名，號江西四大鎮，俱爲內地生產物薈萃之場。景德以磁，吳城以木，樟樹以藥材，河口以紙，近年俱大見衰落矣。

（六）鵬溪實驗新市

臨川城東二十里，有鵬溪實驗新市，吾人在南昌，即耳其名，車抵臨川，即折往參觀焉。臨川縣在第七區行政專員周作孚指導之下，

設有試辦縣政實驗委員會，並已指定縣境第二區爲縣政實驗區，而鵬溪新市實爲實驗區之中心點。村多老樹，遙望已類公園，入村則道路整齊清潔，黃童老媼，相見均有禮貌。路旁不見廁所，亦不聞臭味。有公園，運動場，菜場，作息鐘等設備，並有聯保辦公處，青年勵志團，婦女會，息訟會，音樂會等組織。設有縣立小學一所，私立小學兩所，及閱報處，問字處等。此皆周專員着意經營之成績也。更有省立改良農業辦事處，備有鷄豕等優良品種，以備推廣。此地曾遭共匪兩度占據，牆上都共匪標語，今則塗以白堊，澌滅久矣。

周專員手訂村訓，標動實二字，區內房屋或碉堡之牆壁上，隨處見之。動字下註曰『一身動則一身强，一家動則一家强，一國動則一國强，天下動則天下强。』實字下註曰『凡事心中了了，口裏説説，筆下寫寫，不去實做，皆屬無用。』其身體力行之精神，於此可見！

實驗區內有河原名官溝，發源靈谷嶺，經區北流，入撫河支流千金坡，長四十五華里，惟河身淤塞，每値霪雨，則河水四溢，田廬漂沒。念二年冬，征動全區壯丁九千餘人，從事疏濬，十日而告成，從此無淤氾之病，因改河名爲宜羣港，以爲紀念。宜羣蓋周專員之別號也。

青島市繁榮促進會

Tsingtao Development Association

輔助地方建設
促進社會繁榮

并編行

青島畫報

半月刊

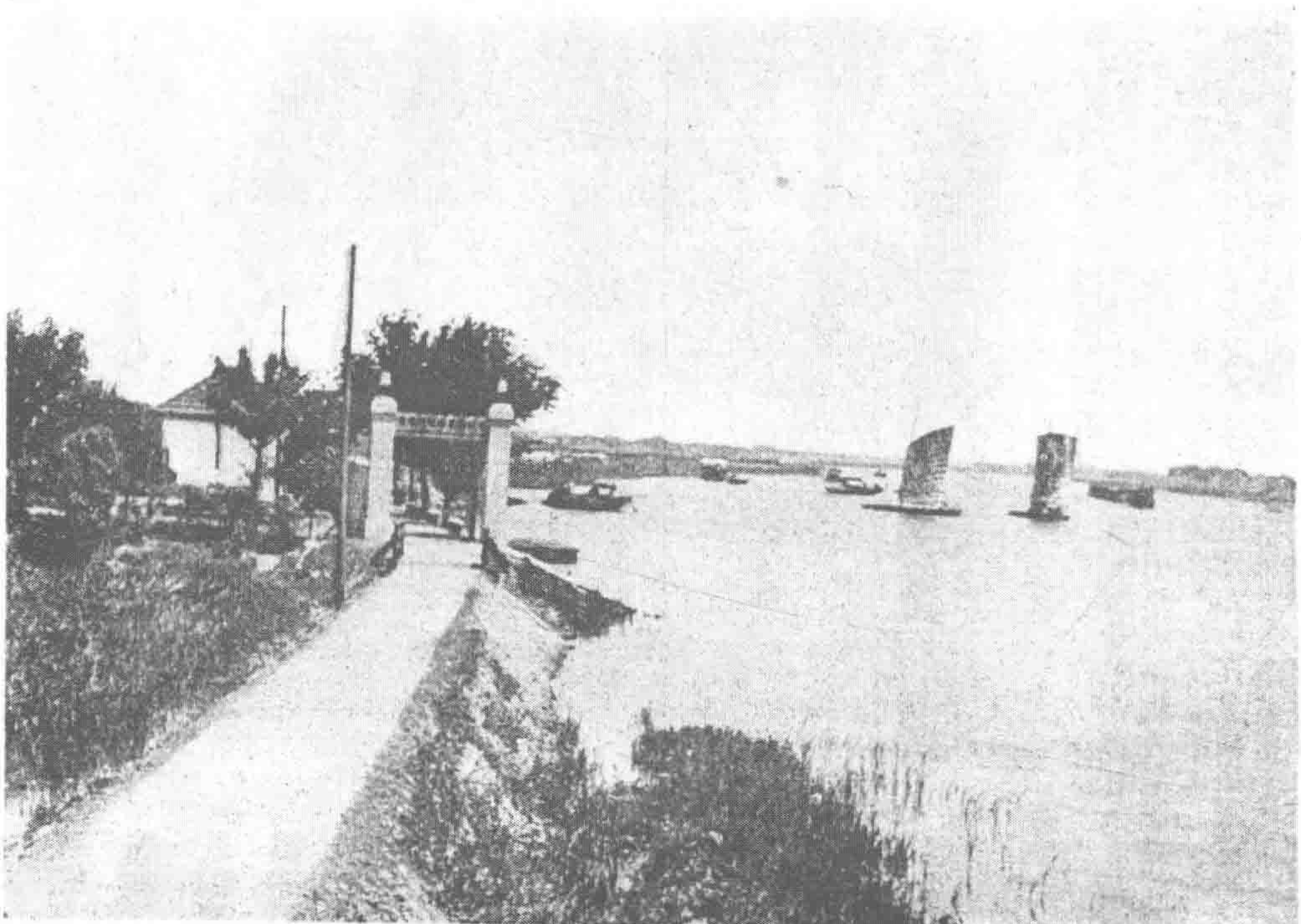
分中英兩種

定價　零售一角　半年一元一角
　　　全年二元　外埠郵費加一

全國各大書局均有出售

上海分銷處　上海雜誌公司　中華雜誌公司

會址青島湖南路三一號



鐵路花園飯店門前之馬路

青陽港記游

伯樂

在這江南初春的時節，田野間的風物生趣盎然，可是住在上海的人們所感到的，却是煩囂枯悶惡濁，心靈上簡直是像加上了層層的薄膜，弄得全身的各個細胞上，覺得極度的不快。尤其是坐在辦公室的我們，鎮日價埋頭思索振筆急書，忙得吐不出氣來，那裏還有機會游山玩水，享受大自然界的樂趣！

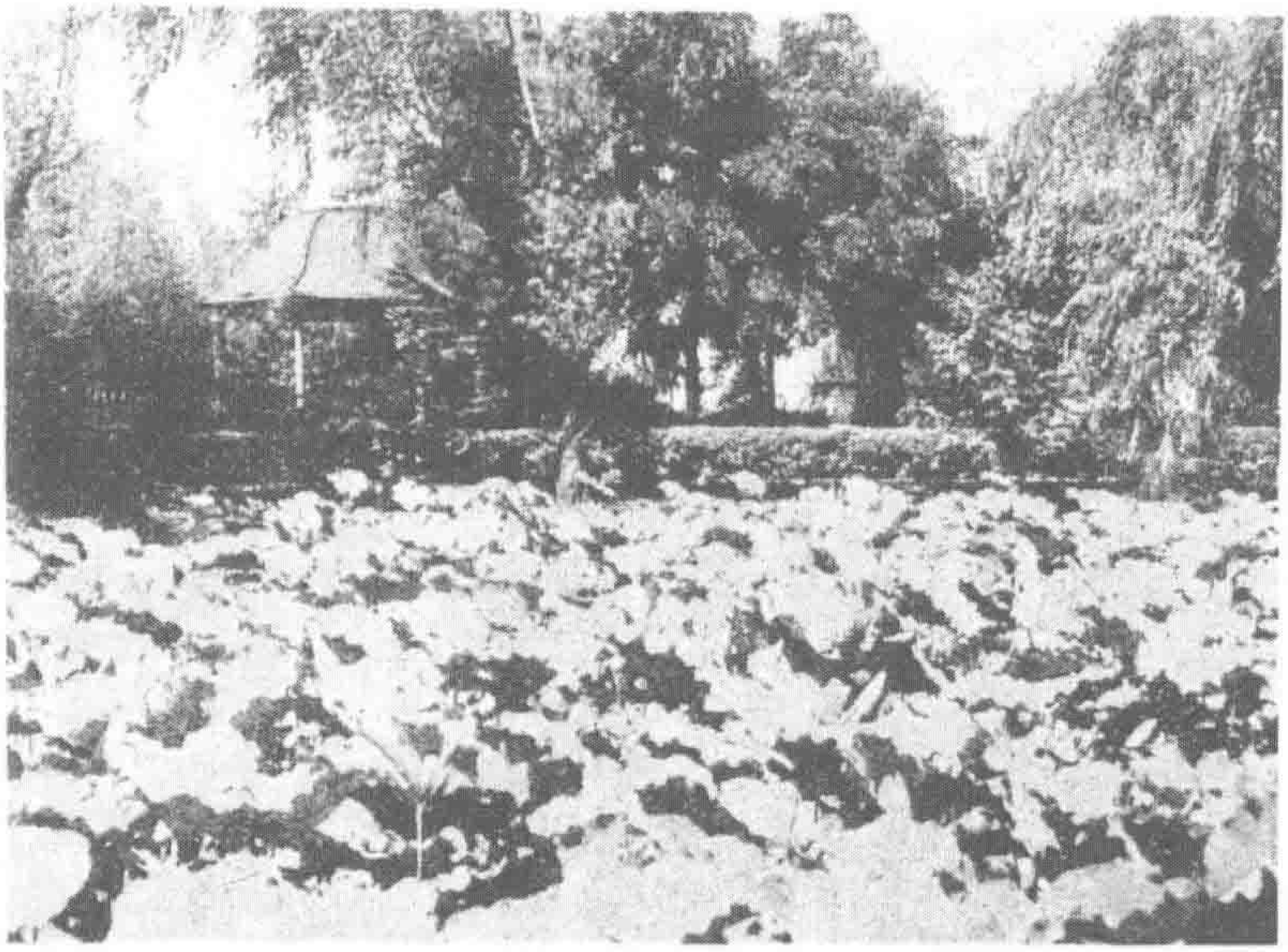
我時常計劃着利用我工作的餘暇，而且在我的經濟可能範疇以內，趁着每星期六的午後，作星期尾的短途旅行；伴着我的夫人和愛子，揀個距離上海很近的明媚幽雅處所，痛痛快快地玩個一天半日，給我們精神上來一服清凉劑和興奮劑。我的夫人也因爲她終日操勞家事，對於我的辦法表示同意，並且慫慂着我決定於上星期六午後作第一次的短游。

我們短游地點，決定在京滬綫上崑山與上海間的青陽港。我們的理由是：

一，青陽港距離上海很近，從上海乘火車到那裏不過一小時；

二，青陽港有設備完全，招待週到的鐵路花園飯店可以住宿；

三，用費抵廉，星期六午後去星期日午後返，兩個人帶一個孩



荷池

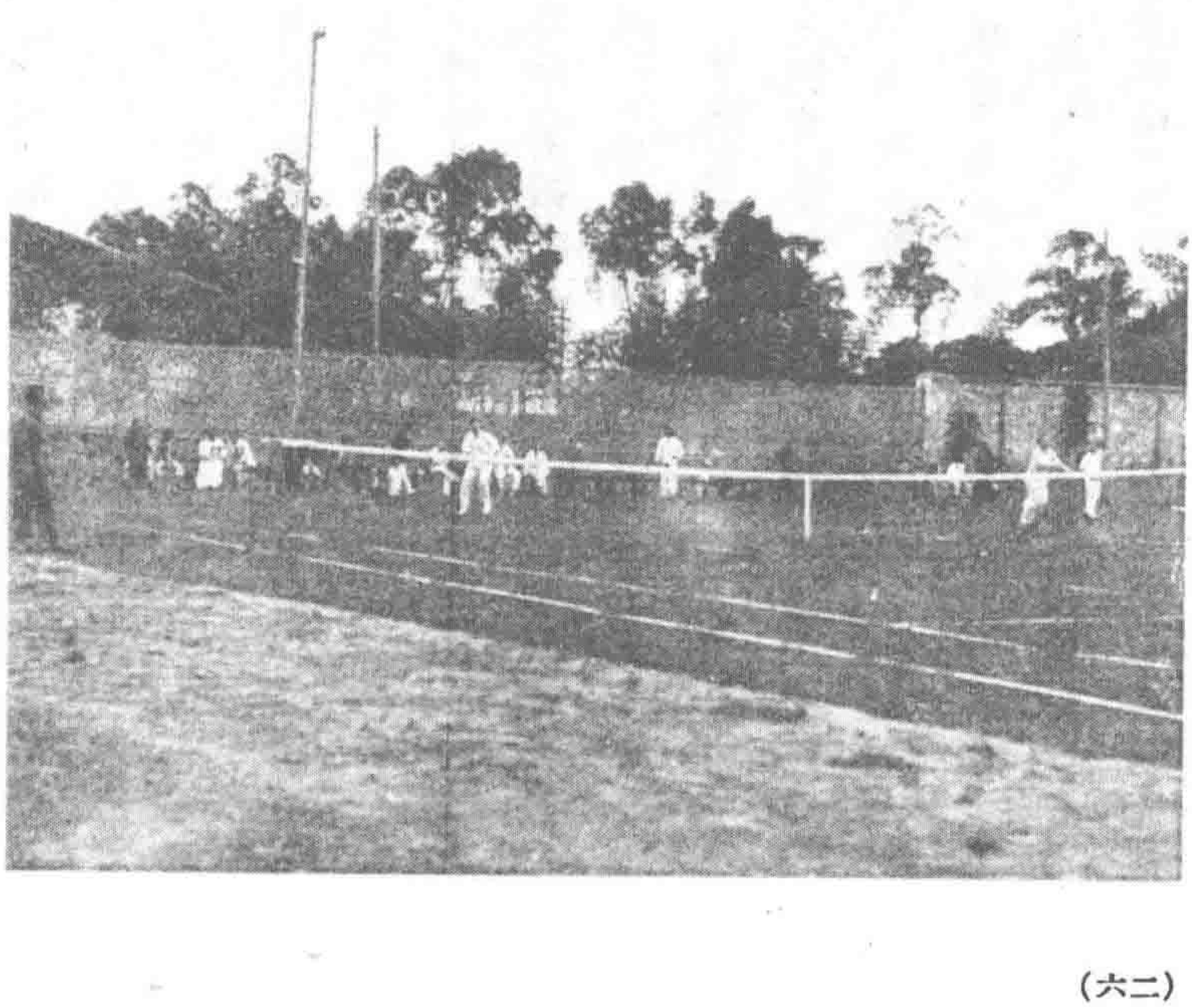
子有十元上下足夠了；

四，青陽港富有自然的美景和農村的風趣，那裏的清溪綠野，茂樹明霞，和迢迢的山色，悠悠的帆影，眞是一幅絕妙的圖畫。

十一月九日（星期六）十二時三十分，我和我的妻子提着照相機和手提箱到了北火車站，花了三元九角，買了兩張到青陽港的來回遊覽二等票。一時十分，火車就蠕蠕的開動了（特別快車，平時在青陽港是不停的，只有星期六及星期日午後一時十分的特快專車為遊覽的客人停幾分鐘。）

初春的天空，澄澈得萬里無雲，增加了我們的遊興。車子走了幾分鐘之後，伸首從窗外向後一看，大上海聳立雲間的頂樓已在烟霧渺茫的空際，隱隱中只能看見牠的淡影了。車窗外的景物滿地是舖着碧油的青草，菜畦裏的菜苗，又發出葱葱的嫩葉。鄉村裏一堆一堆

網球場



二五—四二二

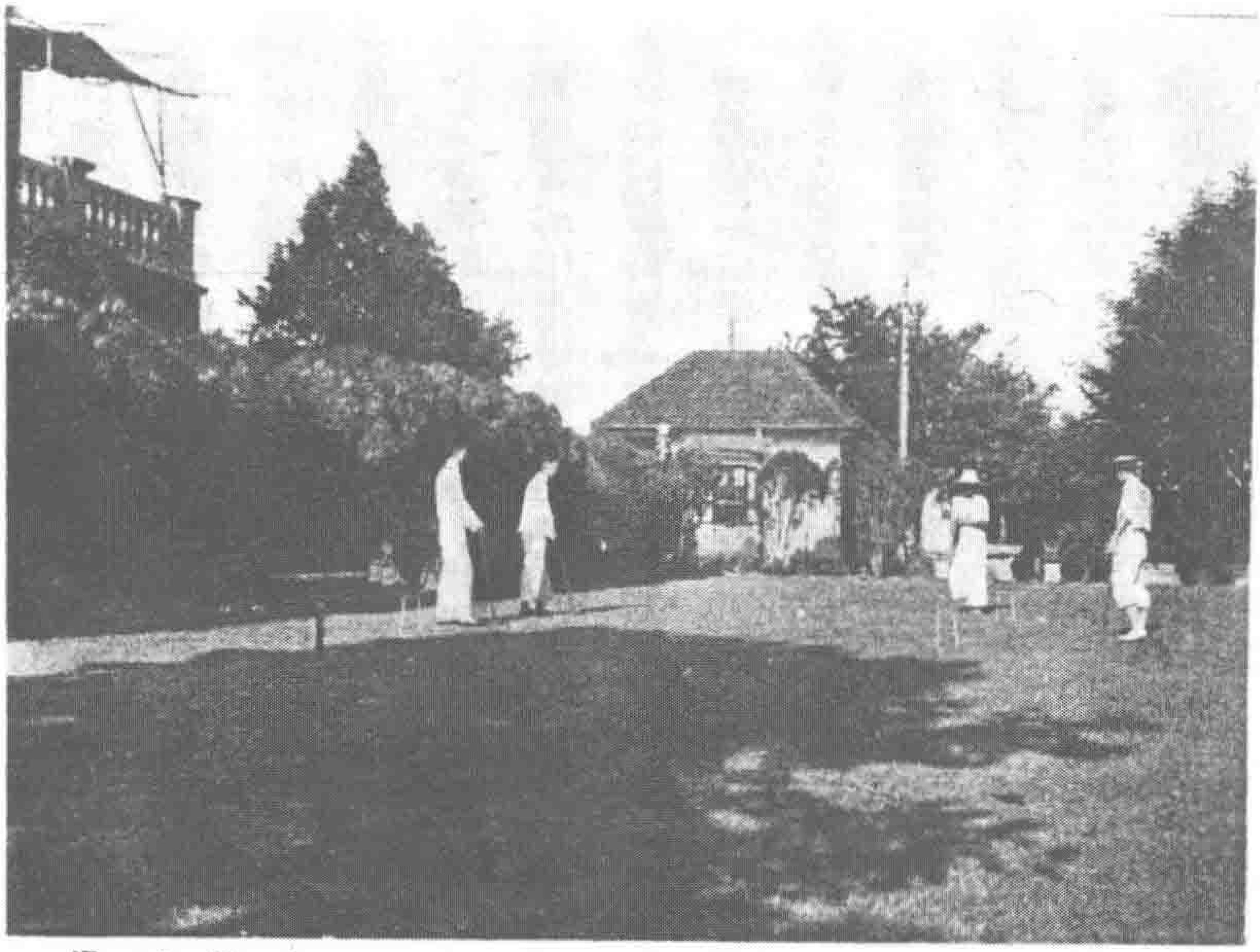
的黃色龐大的草堆，表示他們收穫的豐稔。偶而看見幾個老農偎着古樹，嘴裏含着長烟袋，吐出一縷一縷的靑烟，態度是十二分的幽靜，這實是表示了他心靈上的安適，大有「南面王不易」的姿態。我指着這般老農給我的夫人看，她說：『劉復有一個小農家的暮的新詩，我讀給你聽，你聽了要格外羨慕他們呢：

「她在灶下煑飯，
新砍的山柴，
必必碌碌的響。

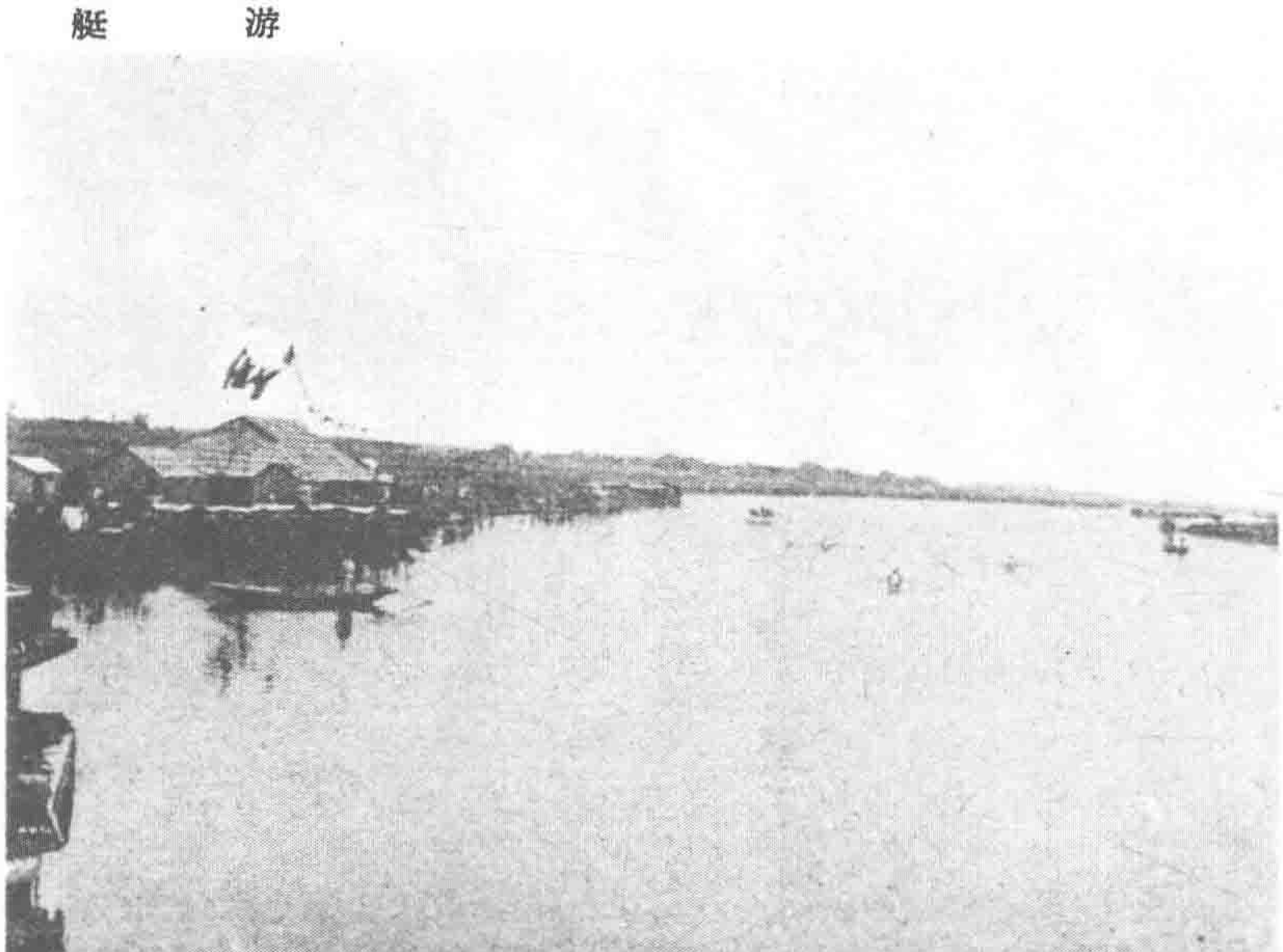
灶門裏嫣紅的火光，
閃着她嫣紅的臉，
閃紅了她靑布的衣裳。

× × × × ×

他含着個十年的烟斗，
慢慢的從田裏囘來，
屋角裏挂上鋤頭，
便坐在稻床上，
調弄着親人



木槌球場



游艇

二五—四二三

的狗。

他還踱到欄邊去，看一看他的牛，回頭向她說：

「怎樣了——我們新釀的酒！」」

我聽了，心中喑喑的說，不知要到那一天，我們享受這樣的清福。和同車的客人，隨便談着，很多的同我們一樣去青陽港作一週的休憩遊。談談笑笑，不覺的就聽得汽笛狂吼一聲，青陽港已到了。

我提着手提箱，夫人拿着照像機，抱着孩子匆匆的下了車，出了站，站在橫跨青陽港的鐵橋上。在西北角上遠遠的看見蹲在崑山城內的馬鞍山，雄偉雖不足，卻是清幽有致。我的孩子說，那個山上有點像他的畫本上一個大鯨魚頭上的一個寶塔——凌霄塔——好像鯨魚頭上噴出來的水。脚下的清流——青陽港——遠遠的從蘇州河那方面微微蕩漾着；片片風帆，悠然的帶來了無限的閑情。

到了橋的盡頭，向北去，沿着港岸，一條馬路直達鐵路花園飯店的門口，招待的侍者，接了我們的東西，我們就開了一間二等

鐵路花園飯店外景



二五—四二四

的房間（二人房金每日五元。）休憩片刻，就商酌好了一個遊玩的小小計劃：

第一日午後：一，參觀鐵路花園飯店，

二，划船；

第二日午前：三，田野散步，

四，釣魚。

時間業已到了三時半，趕快的招着侍者領導我們去參觀飯店的全部。

這個飯店的花園，本是一個蔣姓商人的私產，經過一二八戰後，荒廢沒有人住。京滬鐵路當局計劃創設鐵路飯店，愛它接近滬上，往返便利，加以周遭景色清逸入畫，可供都市勞人怡情悅性，所以就租了這個地方，稱爲青陽港鐵路花園飯店。經年餘來的努力，佈置得是「口碑載道」了。

飯店房間分頭二三等，約十幾間，非常的整齊清潔而又華貴。衛生設備，應有儘有，那裏還備有弈棋，風琴，桌上高而夫球，無綫電收音機等等娛樂品。

飯店的大門，正對着青陽港的碧漪清漣，潺潺的水聲，款乃的漿聲，不時的傳到遊人的耳膜。加上四圍的菁菁叢樹，籠罩着全部的花園；燕語鶯歌，交奏着出世的樂曲。我們坐

鐵路花園飯店客廳



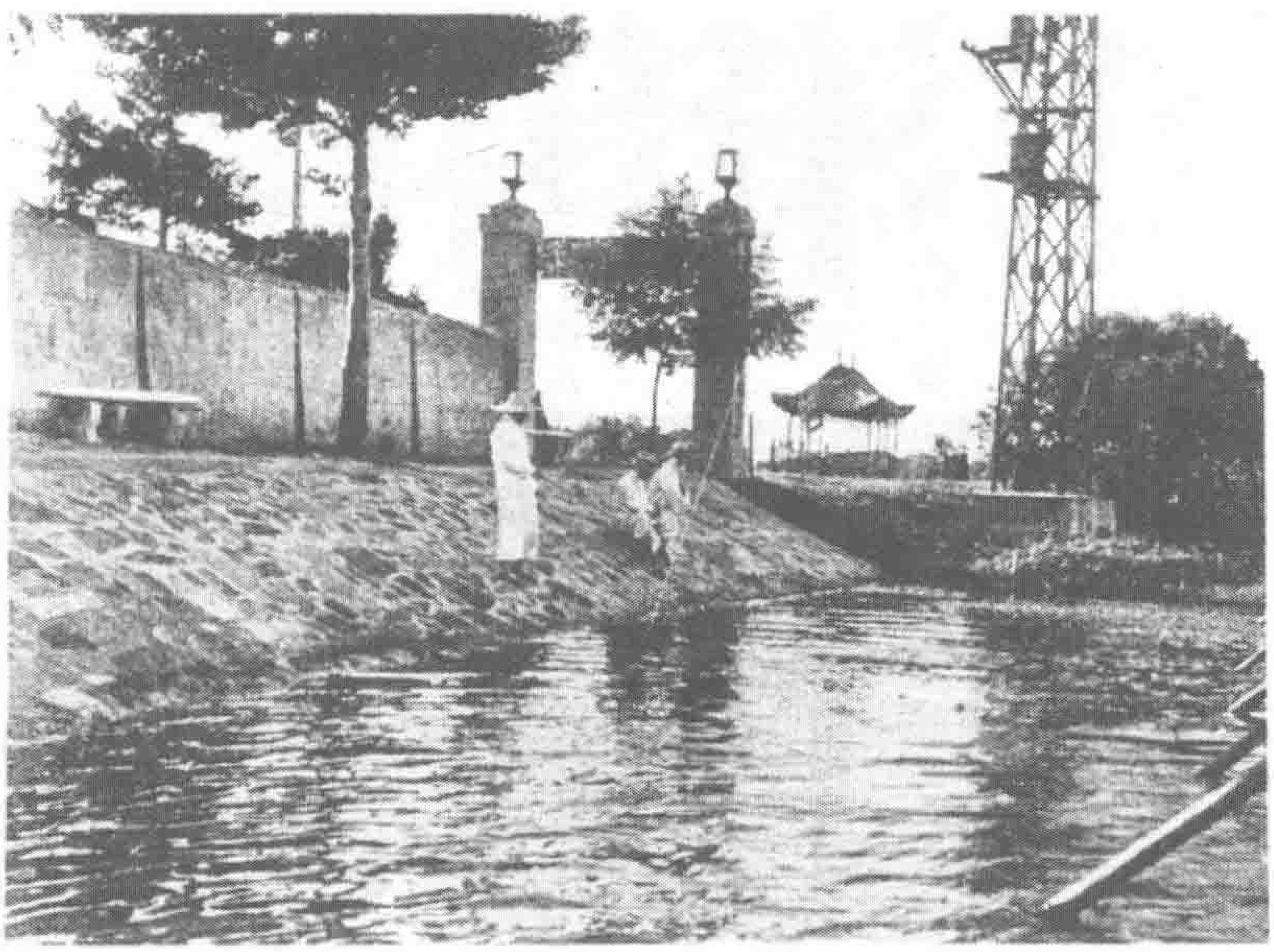
二五—四二五

在草地上，眞有桃花源內「不知是漢，無論魏晉」的感想。香山詩說：

「……意中如有得，盡日不欲還。人生無幾何，如寄天地間。心中千載憂，身無一日閑。何時解塵網，此地來掩關？」

我的夫人聽了這幾句話，就說：「你可以就在這個地方『掩關』吧！」我說：「可惜我也是『身無一日閑』呢！」

園的東南角，飼養着一對長頸灰羽的仙鶴，西面角上籠罩着一頭顧盼自雄的大鷹和一對金碧輝煌的孔雀。北面列着逶迤曲折的假山；玉兔錦雞，點綴其間，很饒佳趣。假山前圍着一渠清水，通到一個圓形的荷池裏。池中明漪如畫；池旁有石桌石凳可以對坐敲棋品茗。再西有滿攀着薔薇花的棚架。據說這裏夏日的池荷是以花開並蒂同正儀顧園東亭的珍種齊名的。而秋日的籬邊佳菊也很值一觀，並且每年在那裏都要舉行菊展的。從園的後門踱出去，就看見一片坦廣的草坪，北西兩面用竹籬包圍着，網球場，木槌球場和兒童運動場，全在那裏。園外臨河的地方，還有一座草亭，恰好供息足的遊人數點港上的征帆。沿河走去，同到園門，門前一帶石坡和特築的釣台，都是恰好的垂釣之所。這些地方，很具有吸引遊人的魔力，叫人流連忘返。



垂釣

我們慢慢的踱到河邊，西下的斜陽，照着河面，水底下閃出萬道的霞光，隨着魚鱗般的水波動着。我們僱了一隻遊艇——每時四角——我同我的夫人各坐一頭，各把雙槳，孩子坐在船中央，似會划不會划的樣子。費了十分鐘，居然就划到了對岸。上岸對着花園一看，呵！那萬綠叢中擁出我們的國旗，青天白日滿地紅，格外顯得莊嚴燦爛。飯店的宿舍，隱隱約約地露出她綽約多姿的美態。對準我的鏡頭，又向她攝了一張影。上了船，溯着水，又划了一

會兒，然後我們敲着船舷唱着「大江東去，……」任着船兒，隨波逐流，「聽其所止而止焉。」

回到飯店暮色已籠罩了大地。天上的繁星，和花園裏各處的電燈，都放出了指示光明的光芒。飯後——飯店內中西餐食俱備，味旣佳美，價復低廉——坐在休息室內品着香茗，吸着紙烟，靜靜地聽着無線電收音機發出來的淸越的歌聲，使得我們忘記是在客寓裏。

第二天，天剛亮，窗櫺上才發出魚白色，我的孩子就喊着說：「快起來，釣魚去！」往時我們在鄉村裏住着，孩子跟着他的叔叔們，在暮春和初秋的時候，坐在繞着村前小河邊，大柳樹下，一個人拿着一個釣竿。孩子看見浮子沉下去，就手舞足蹈的說：「上鈎了！上鈎了！」偶而釣着幾隻魚，煎着吃，覺得格外的鮮美。這個印像，深深的印在孩子的腦筋裏，所以一聽說釣魚，他是比什麽還喜歡的。

我們吃點早點之後，回過身來，向着飯店的後面走去。東方的太陽，很和煦的照在我們的身上；草上的露水，亮晶晶的，反射着陽光，一閃一灼的，映入我們的眼簾。枝頭上三三兩兩的小鳥，唱着婉囀的腔調，打破晨間的岑寂。我們的精神覺得格外的興奮，心胸格外的舒暢，使我忘記了過去未來的諸般痛苦，參透了人世間還有這樣的無涯樂趣。在縱橫的阡陌上，向着太陽，走了一里多路，孩子急於要釣魚，夫人也不願再走，所以我們挽着手兒又回到飯店。借了三根釣竿，拿着食餌，坐在河邊，把釣餌上在鈎上，揀了一個有陽光的場所，把鈎兒拋在水中。孩子心太急了，釣竿忽上忽下，弄得魚再也不上鈎。還是我的夫人心氣和平，換了一個地方，靜靜的，就釣了一個四寸來長的一條鯽魚。孩子看見了，樂得捉不住口；放下釣竿去玩魚去了。我們釣了幾隻魚，孩子提着，回到飯店。

午餐的時候，飯店經理先生告訴我們，假使有時間的話，可以往崑山看看石態玲瓏的馬鞍山，和亭榭幽雅的半繭園。正儀站顧園東亭遺蹟離那里也不遠，在夏天並蒂蓮是開得很盛的。安亭站有明儒歸震川先生讀書處，崑山西南甪直鎮保聖寺有和吳道子齊名的唐代藝術家楊惠之的手塑羅漢像。他拿着照片，神飛色舞的講解給我們聽。我們因爲時間的限制，雖然這些地方是距離很近，這次也是不能親往，只有等待着以後了。

中孚銀行
儲蓄部
活期儲蓄存款
整存整付儲蓄存款
零存整付儲蓄存款
整存零付儲蓄存款
支息儲蓄存款
志願儲蓄存款
禮券
（詳章承索即奉）
滬行 一仁記路二十七號
支行 一 靜安寺路慕爾鳴路西首
西門和平路口

木蘭山游記

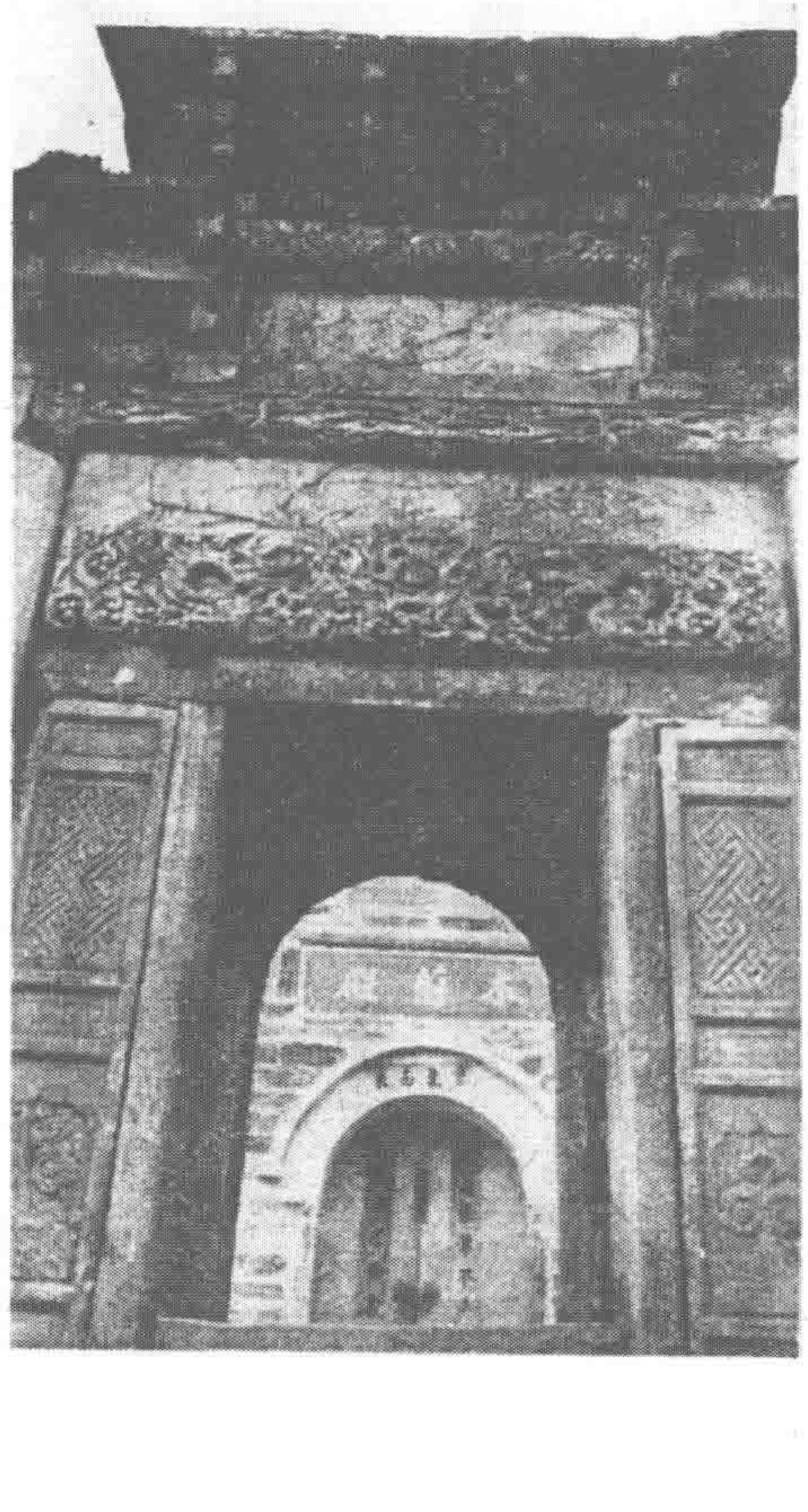
許叔和

四年八月卅一日，張君壽屛伉儷偕其令妹朝禮木蘭山，約鄔君國純黃君次楨連余一行六人參與斯舉。維時殘暑將退，候入涼秋，美景良辰，兼逢並賞，洵盛事也。

是晨五時起床，甘霖霈降，更雜狂風。余以夙約在先，未敢負信。六時趨壽屛寓，則賢伉儷已整裝待發。詎朝餐甫竟，復下傾盆。臨時乃議改期，辰刻後天漸放晴，幸久旱之餘，道路旋見乾爽。壽屛又來電話相邀，決計動程。

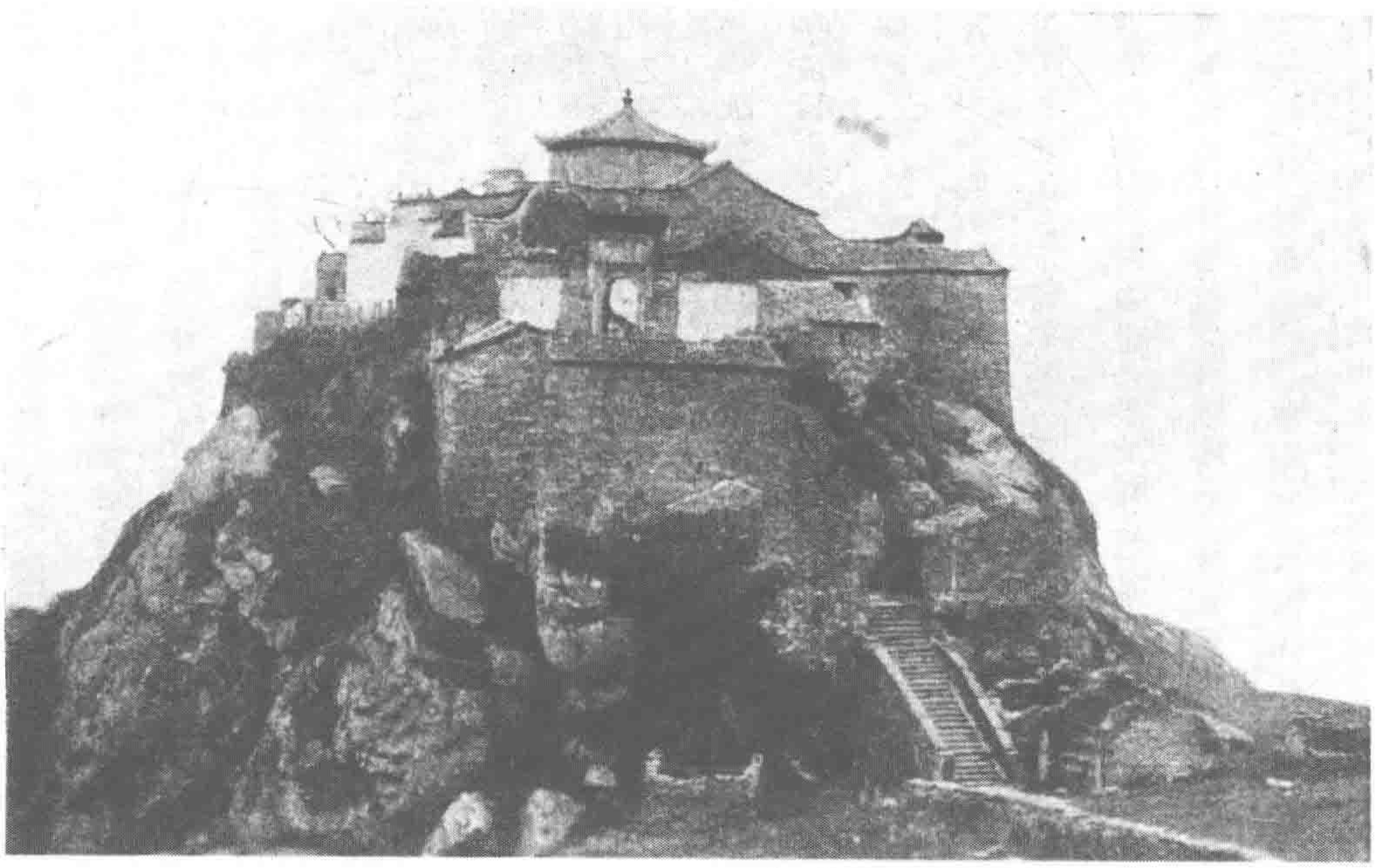
余等六人，於巳刻齊赴三元里鐵路單洞門外，漢黃長途汽車站。午正購票登車，由漢口至黃陂每客票價一元零二分，十二時開行，十二時卅分到晒甲山，因至灄口一段公路，今夏爲水冲斷，轉趁駁輪，約下午一時到灄口。接乘預候之車，一時卅分到橫店，一時五十分到高廟，二時十分抵黃陂。據車站職員言：「平時原有汽車開長軒嶺，緣今晨大雨，恐道路泥濘，暫爲停班，」等語。當時擬偏肩輿，詎輿伕見有女客同行，意可居奇，大張其價，比平時昂至一倍以上。結果舍轎用車，由壽屛與站員相商，撥貨車一輛，逕開長軒嶺。車價每客八角，作十六人算，連酒資共洋十五元四角。二時卅分開，三時過研子崗，未停，三時十四分到長軒嶺。此次所坐貨車，車上置條凳三張，以作座位，但經行路面高低不平，司機就熟駕輕，電掣風馳，其速度若駁奔馬。雖無意外之險，然時而左右頭簸，時而上下振撼，又似昔年隨軍北伐，駕運輸汽車行駛於豫魯之鄉村中，其情況有非都市居人所能慣受者。

木蘭將軍殿正門



從長軒嶺至山脚之竹林，爲程約六里有奇，易轎代步，每乘訂價一元二角。中間經過沙溪，上架狹不盈尺之板築長橋。轎由橋面緩度，俯瞰溪流，湛然湉澈，令人有澄心靜慮之感！

下午四時一刻抵竹林，小憩茶亭，山容在望，梵宮琳宇，隱約雲端。於時倦鳥歸巢，夕陽入岫，余等趲程於蒼茫暮靄之中，計達山巔爲



木蘭山上與金頂相對之玉皇閣

途尙遠。復議僱輿代步，乃輿伕亦施訛索故智，不惟高抬輿價，並制止其他伕役，不許爲余等挑負行囊，其情極堪憤恨。忖積習所致，一方固由輿伕慾壑無厭，遇謹愿游客，或有不與計較，優給其資，從而養成其任情欺詐之惡例。一方亦因縣府暨地方辦事人員，未爲規定劃一價格，或已規定而不切實監查，致使游客竭誠朝山，反受若輩刁難，空惹無端閑氣。聞黃陂縣府曾有令取締，無如鞭長莫及，管理未週，煌煌文告，幾等空文，卽余等臨時所身受者，又何從向縣府申訴立予制裁也。抑余等所感觸者，不特此也。我國下層勞工階級，其業務每分地頭。如長軒嶺之輿，祇能到竹林而不能上山，反之山中之輿，亦祇到山脚而不能至長軒嶺。於是各劃鴻溝，互爲壟斷，此例不除，游客益苦。卽此一端，可瞻我國人民程度，有「人治」而無「法治」，彼之日唱「深入農村」高調者，其亦知有此癥結歟?

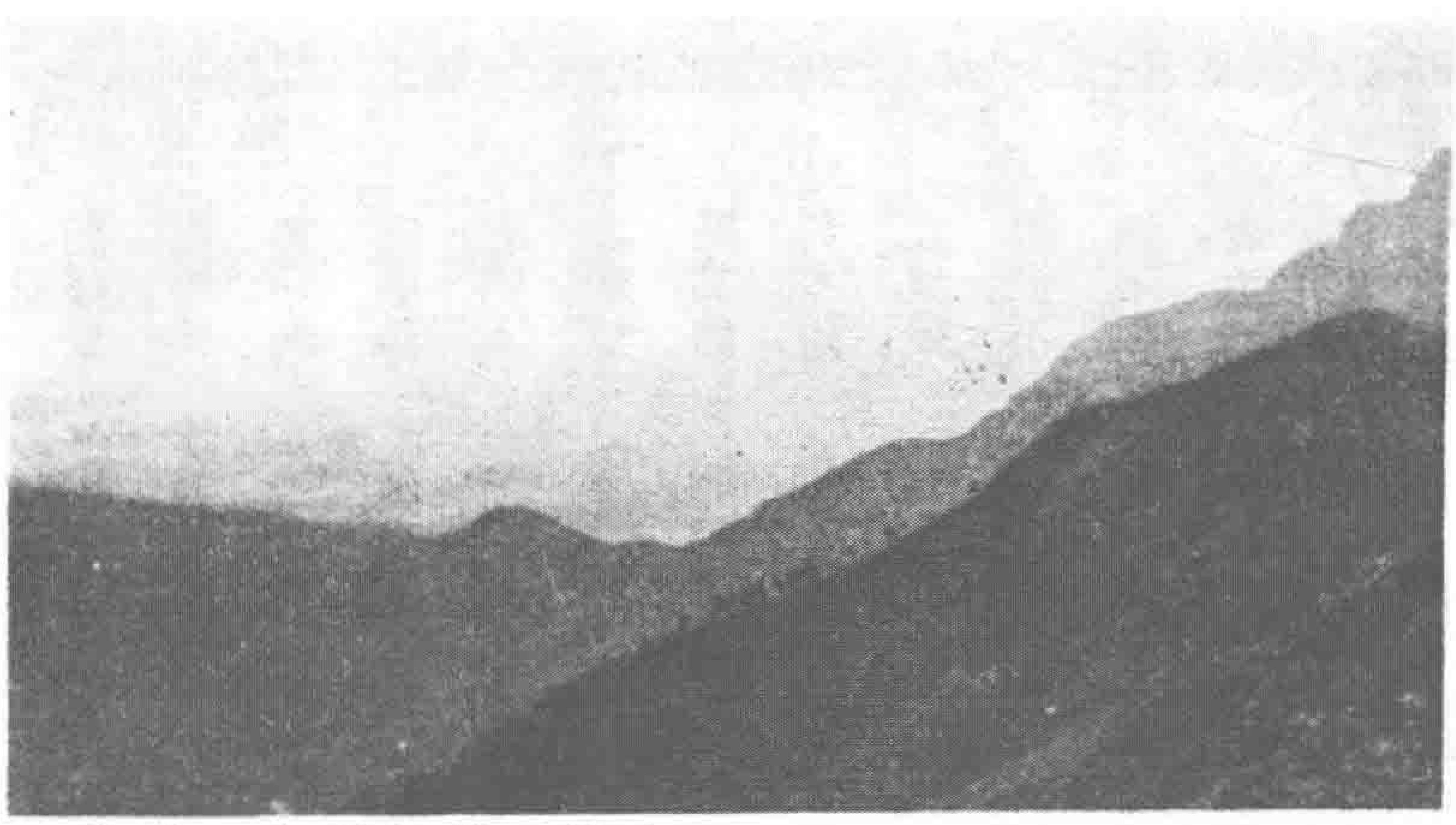
余等以不甘與伕之訛索，相率鼓勇躋攀。約步至半山，輿伕忽擱輿連貫追蹤而至。察其意似知游客不可盡欺，責以理由，態度不若前此之倔强，乃議每乘八角之數，言明上山。

木蘭山高出地面約十八華里，一路重巒叠嶂，樹密雲深，或嶺際羊腸，或峯腰鳥道，嶮巇萬狀。然古柏參天，野花雜石，依山帶流，風景幽絕。在炎夏時，氣候較山下約低二十度，誠大好潛修避暑之境也。惜自民十九年經匪共蹂躪後，廟宇摧殘，塑像剝毁，蛩鳴草長，愈見

二五—四三〇

荒涼。山上建有木蘭將軍古廟及眞武大帝宮等，通常以夏曆八月初一至三十日爲香汛期，屆期各方善信，近自本省，遠至豫南，擔簦掛袋，肩摩踵接，齊往進香，途爲之塞。方諸南海九華，似未多遜，誠鄂省之勝地也。

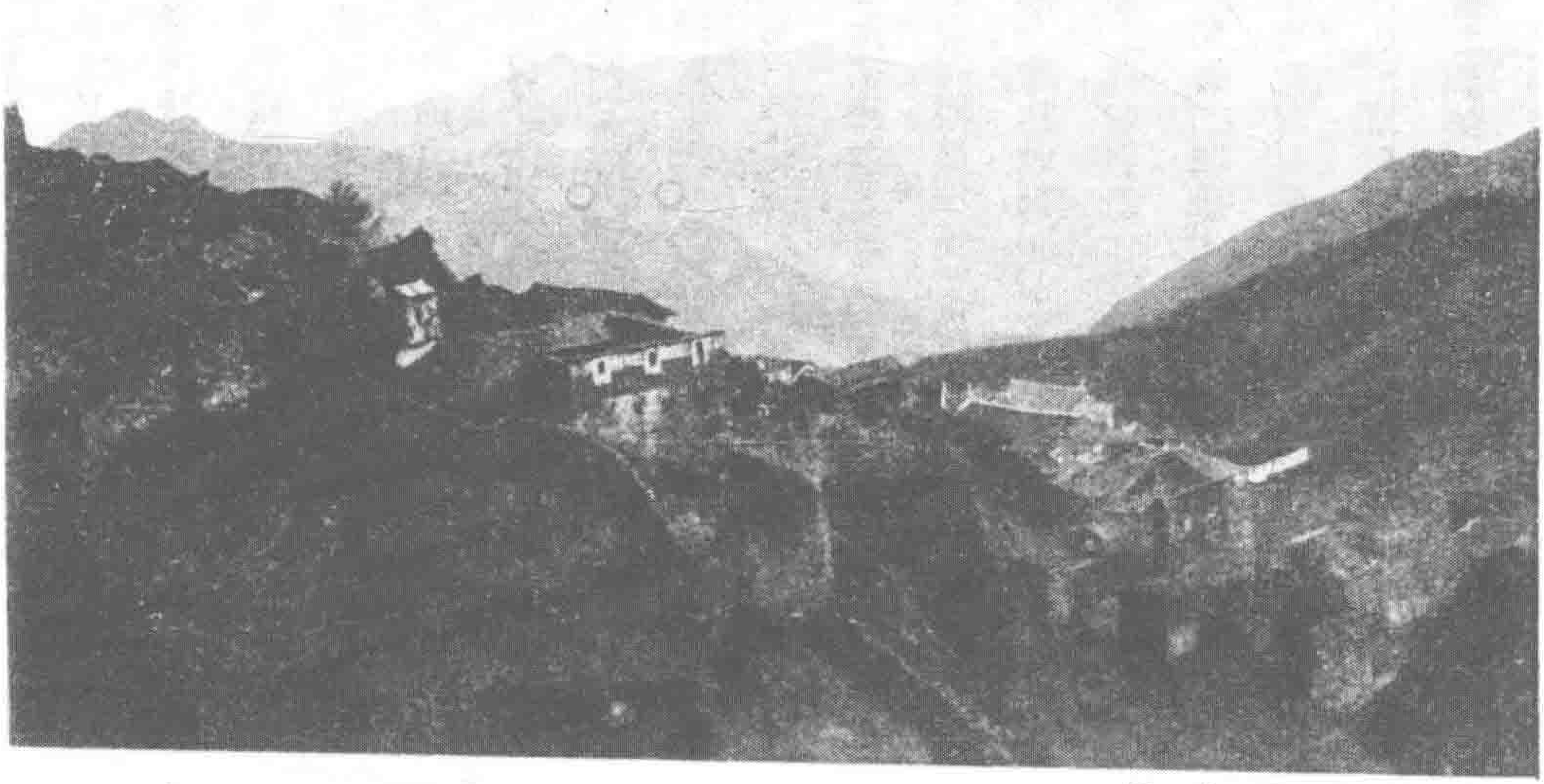
自竹林前邁，有層層石級，懸崖壁立，名好漢坡。即石涼亭前石磴凡四百級，說者謂試人體魄，能一氣直上中途不息者，可稱好漢云。此坡爲登山必經之大道，上未及半，有準提菴福慧庵各一，惟廟貌狹小，祇餘一二司祝道旁募化。第一重爲川心靈官殿，此殿由正門入，經後門出，後門緊接登山大道，故以川心名。第二重爲半山寺財神殿。第三重，爲磨針井，有磨針老姆廟，頗爲「磨杵成針」四大字，磨針之由，未遑深攷。再上爲白雲觀之觀音殿及雷祖殿。雷祖殿門外粘有「開發木蘭山籌備處」字樣紅箋，長條，其負責人員及如何籌備，以時間限制，未及詢訪。出雷祖殿轉上一天門，石級如梯，最爲高峭。由是歷二天門三天門而至迴光殿，恍如星斗可摘，再循崖而上，則余等所景仰之木蘭宮赫然在目。刼灰之後，殿宇重修，惜不



木蘭山祈嗣頂山半遠眺

甚宏敞。即將軍神像，亦未裝飾，萑苻不靖，殃及叢林，滋可慨已！

嘗攷木蘭山之得名，爲唐代朱公天祿號壽甫於建始山求子之處。公於當日焚疏禱天，遂生木蘭。木蘭者，唐初西陵城北人也，居逆水河朱陳庄。父壽甫拜千戶長吏，年五旬無嗣，因禱建始山，生木蘭，故至今名建始爲祈嗣頂，至木蘭事蹟，古詩雜傳，均有記載，茲不嫌辭費，略述梗概焉。木蘭年僅十四，嫺弓馬，諳韜略，或云將星降世。値遭邊患，匈奴入寇，太宗頒軍令飭朱公捍禦外侮。木蘭以老親衰病，易裝代父，從軍轉戰，立功異域，封武昭將軍兼兵部左侍郎。在軍十二年，身不離甲，及其功成歸里，人莫知其爲女也。後以太宗誤解李師淳風「武氏女亂唐天下」之謎，復有讒臣嫁禍，詔徵至京。木蘭具表陳情，當廷剖心質示。天子爲之感動淚下，哀痛不已。勅立廟於祈嗣頂上，諡曰貞德公主，建石坊木蘭山中，顏曰「忠孝勇烈，」命崇其墓高百尺，復詔地方官春秋隆以祭典云。嗟夫！木蘭以一弱女子代父從軍，盡忠全孝，奇節烈行，獨有千古。晚近女子



木蘭山上寺院

從戎，時有聞見，以巾幗而任鬚眉事，固可一洗從前靡弱依人之恥。然期其能如木蘭之貞操烈節，不磷不緇者，迨未多覯。高山仰止，微斯人其誰與

歸？

木蘭宮前建石坊一座，上卽鐫「忠孝節烈」四巨字，是否當日唐皇勅建，何人手筆，因時在昏夜，未能審辨。余等瞻禮後卽轉上朝天宮眞武祖師殿，聞此山亦爲眞武祖師（卽玄天上帝）修仙之境。相傳祖師顯聖於飛身崖，其餘靈異甚多。再上爲關岳及王靈官合廟。再上爲三元宮，供天地水三官大帝。又上爲帝主宮卽土主宮。更上一層，卽金頂山，爲眞武祖師正位，旁祀十二雷神，據殿內道士述：「本殿爲金頂銅瓦構成，歷刼不壞，卽祖師神像亦係銅質，唐代貞觀年間所鑄，重量約二萬數千斤，神像後有銅鑄龜蛇二形。」等語。以時在夜間，未便啓視。殿前有售百歲錢者，詢之據言「集乾康銅錢，在銅龜身上磨過，鑿吉祥字，塗以硃砂，小孩佩之，可辟關煞邪祟。」云。出殿外轉右再上爲玉皇閣，供玉皇大帝，左右金童玉女，約高五尺，龕旁許薩兩眞君，約高八尺，均爲贛磁特製。出殿轉右續上，爲三仙送子四母娘娘合廟。右側小門，通觀音殿，惟殿宇已毁，祗餘故址，供大士像。各廟巡禮已畢，瞬交亥刻，始乘輿趨祈嗣頂。山路奇黑，每輿綴燈籠一具，下三天門，勢尤險峻，輿夫倒掮而行，步履不失，誠可謂胸中自有邱壑者矣。約七里許，入謁聖門，抵祈嗣頂道院，院前殿爲南極宮，遭兵燹後，神像凋零，斷體殘肢，縱橫陳列，不堪寓目。中座新建關岳殿，額爲陶敦禮所書，字仿魯公，筆力遒勁。末進爲承

二五—四三二

歡祠址，上蓋悉圯，祇餘堵牆。捫壁審視，嵌有石碑，爲淸同治九年署名「桂宮玉淋眞人座下靑衣仙眞」譔承歡祠記，祀木蘭將軍父母。關岳殿之左，築會客廳，旁有臥室四間。住持李理新，與壽屛素洽，聞余等至，殷勤招待，謙禮有加，復爲具膳餐飯，裹腹而寢，時交子刻矣。

翌晨四時許，正黃粱夢熟，紅魚梵唄，聲聲自枕畔傳來，知爲道侶淸課。六時卅分起床，披衣攬勝，朝暾未上，爽氣迎人，悠然有遺世獨立之想。遙瞻金頂，與祈嗣峯對峙成犄角勢，遠近崗巒，俱排脚下，沈雄奇瑰，形勝天然，杜詩所謂蕩胸生層雲，一覽衆山小者，眞不啻於此寫照也。

八時偕游祈嗣頂下之八仙洞，洞以八仙趺坐得名。內容高廣約丈許，與金陵燕子磯之山洞相似。惜余等以宂務羈身，卽須返漢，未及暢游各處名勝。九時李住持具膳相陪，蔬筍淸供，別饒風味，余等俗塵擾擾，不獲棲隱名崖，長鄰香積，徒使山靈笑人耳。

十時許下山，李道長師徒躬送余等至長軒嶺，桃花潭水，千尺深情。午刻汽車到，詢知直達灄口，黃昏抵漢，已萬家燈火矣。

木蘭山有八景十三古蹟。八景卽石屋晴雲。（在張家冲面山上朝南有石屋天氣晴明雲蒸霞蔚山頂瑞靄不散）飛臺積雪。（卽今捨身岩後又名飛昇岩六月伏天雪積不化）龍泉迴浪。（此有二處一在金頂東山坡中有名烏龍者一在上古寺佛殿後名龍泉者浪迴波轉）棋枰走月。（原

在祈嗣頂山半遙望沙河



名棋盤石上有棋盤現在靜夜細玩月影移動恍如走狀）騎獅遠眺。（即今祈嗣頂又名騎獅嶺登臨其上俯視遐觀山川在目）古寺曉鐘，（鐘在古寺大佛殿擂鐘時聲聞數十里曉徹上下）天門石梯。（即一天門上）龜峯古柏。（相傳木蘭將軍繫馬柏上）十三古蹟。一，捨身岩。（在玉皇閣）二，滴水岩。（在面山東泉菴）三，太子洞。（在玉皇閣前龍頭石下古多名人在內修煉）四，仙人洞。（在上古寺後澗深數層傳聞曾有仙人在內時隱時現）五，白雲洞。（在連虎溝南邊大山中）六，季仙亭。（季公羽化處）七，龍頭石。（在玉皇閣前欄杆外懸立半空斜長數丈古有石香爐安放其上燒香者每自步到上頭焚香禮拜云試心地又名試心石後因奪氣成靈爲雷所擊劈去其半餘尚存在）八，腳跡石。（世傳眞武祖師自東方來在此石上經過腳踏成迹今石在金頂東）九，圓光石。（在棋盤石左邊石大壁立狀如神座後圓光）十，應石板。（行人過此試叫石下如有人相應在龍王叉西山上）十一，好漢坡。（即今石涼亭前石礓）十二，會仙橋。（在黑虎殿左邊過澗橋是）十三，打兒窩。（人在石下以石打中窩內嵌住不出者可得子在今上古寺華嚴閣後門外是）等處。他時勝地重臨，當一爲尋覽，以誌鴻爪焉。

木蘭山距漢路程，由漢口至黃陂約八十里，由黃陂至長軒嶺約六十里，由長軒嶺至竹林約七里由竹林至山巔約十八里，綜計約一百六十餘里，現時輪軌交通，朝發夕至，刻聞政府正擬聯合地方人士，籌議開發，並謀一切便利游客之方，異時來往，當更稱善云。

都錦生絲織禮品
美麗綢傘　絲織風景　檀香絹扇
發行所
杭州花市路
上海北四川路
上海三馬路
廣州永漢北路
廣州十八甫南
南京门帘桥
漢口江漢路
北平前门外廊房頭條

漫遊小記（四）

林散之

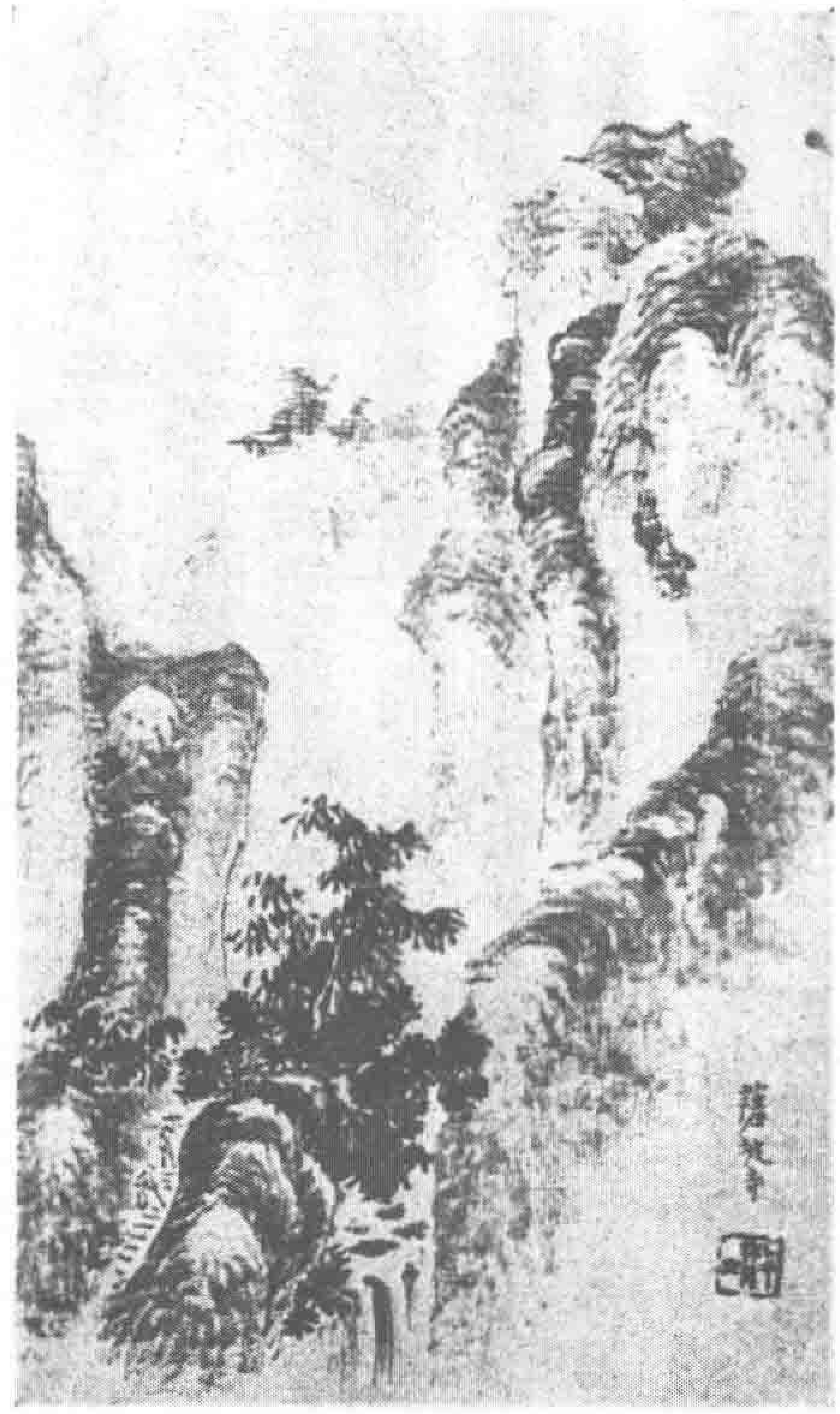
由齊家寨登太白

家寨為一山鎮，在太白西北山麓，距斜谷二十里，入口較郿縣為繁，為入太白要道。余在林場內，日日問人入太白，道人鮮去者。咸云：『此山甚高，迢遙二百餘里，每年六月（陰歷）始有遠方道人，裹糧結伴去，謂之開山。八月以後，風雪滿途，人行絕迹，謂之封山。今時尚早，冰雪未消，山上無人居，多虎兕熊豺之屬，時能害人，君一人如何可去。』文新亦云不可去，『謂場中人入山採標本，亦祇至九十里之菩薩山而止，未敢至頂，君一人，不宜臨險。』柰余志已決，有非入此山不可以生者，因託文新覓導人，待五日，不能得。有三原樊先生，助余甚力，苦苦物色，覓得一漢中人張益榮者；益榮持齋戒，以販運為業，來此販鹽，樊君邀其伴余去，伊大不願。鹽商某亦慫其成，謂曰；『君持齋；持齋者，須朝山禮佛，今林先生橫太白，至漢中，君可藉此朝名山，歸故里，豈非兩便，』益榮意漸移，許之。文新遂代籌措糧糗及爐盌諸什物，于六月八日，即陰歷五月九日，別文新與樊君，偕張老漢肩行李，趨太白道。



雲頭口

入太白有二道，一由斜谷入，一由雲頭口入，由斜谷稍遠，遂從雲頭口進。出齊家寨，順山路左行，三十里入雲頭口，土岡轉側，逕逼以狹，盤磴上，有石駘蕩詭變如雲，雲頭之名，意殆以此。山溜自石峽中流出，一碧澄澈，鏗鏗然自石橋過。逾雲頭口五里為陽關寺，寺久荒廢，無人。飢甚，藉寺中，支亂石，煑麵充飢。飯罷，由寺東南進，沿途坡陀曲折，古木高岡，蔽虧掩映，境極佳蔚。十五里，至薩坡寺，寺在路右，殿不甚高，而院落極大，院中植芍藥，雜花甚多。有老道三四，坐土匠上閒話，見余來，訝甚！余以日色漸晡，不敢前進，老道謂：『自此登太白頂，隔二十里一廟，過廟即無宿處，君不可再進，』因留薩坡寺。晚間，與老道坐院中，涼月深深，根境兩寂，老道言，『茲山野獸多，時能為害，君祇二人，去最險。』余聞之，心



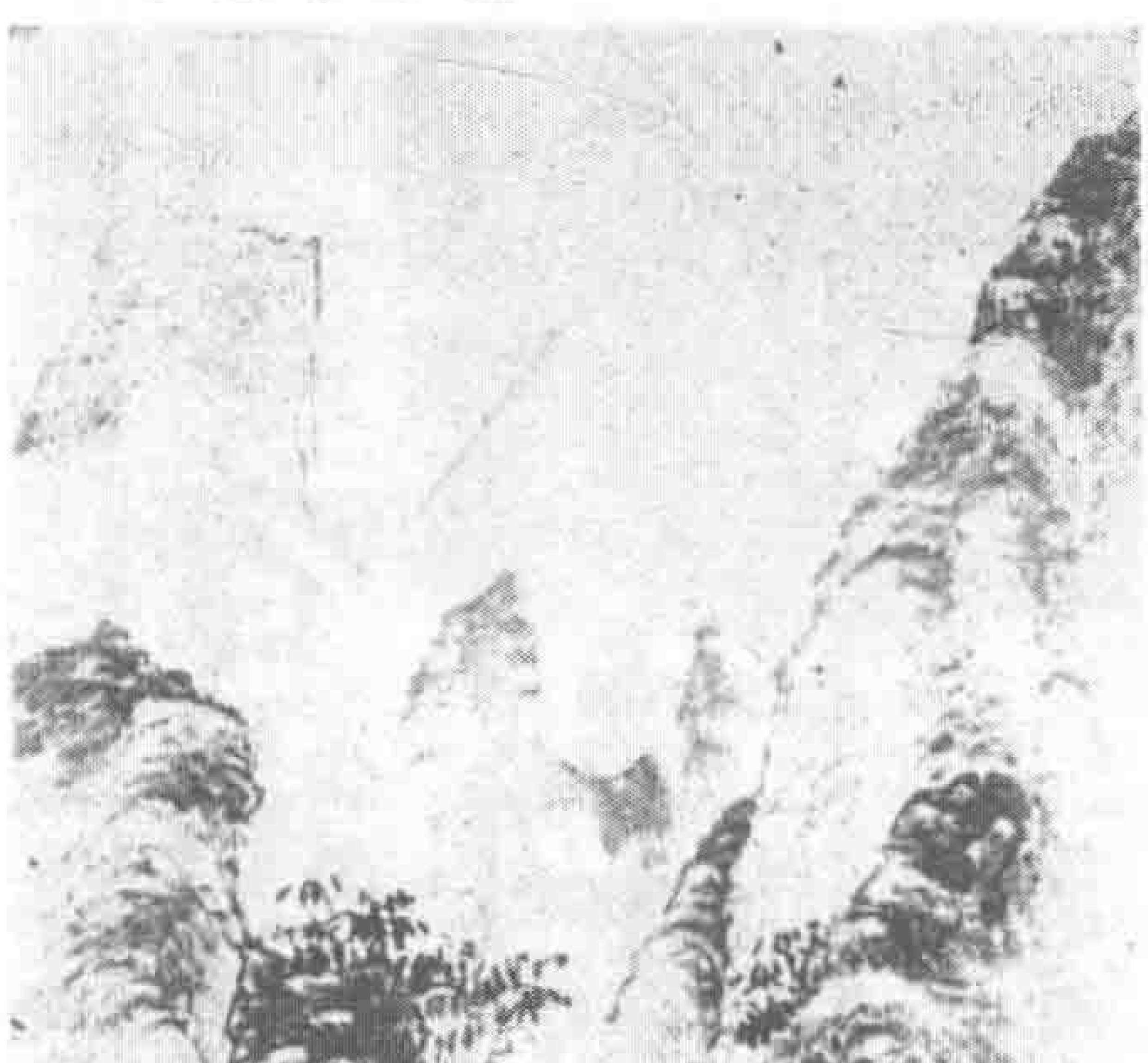
薩坡寺

漢指其叢山中有無之處，以示余曰：此褒斜道也。稍坐，即別去。
從蒿坪寺右上五里爲交龍寺。又五里爲黑虎關。道中多榛栗胡桃之屬，未熟不可食。路多斜上，坡磴轉折，莽莽樹木，枝葉蒙蔽，極攀躋之苦。逾黑虎關，路甚夷曠，古松夾道，聳摩霄漢，數里，至中山寺。無人，日已晚，宿中山寺。

背中山寺，仰上數里爲羅陀樹；樹多合抱，有古杉二，尤脩偉。觀中有男道一，女道一，坐石前捫蝨，尷尬已極。轉羅陀樹左上五六里爲大殿；大殿即菩薩山；山甚高，屏絕一切，離倚自異。蓋自雲頭口入山至此已九十餘里，多行重巒叢蔚中，不能望高遠，至是則目空所有，千里無不睹。而太白一峯，高寒突兀，於雲外見甚悚然！夜半，就後殿宿。

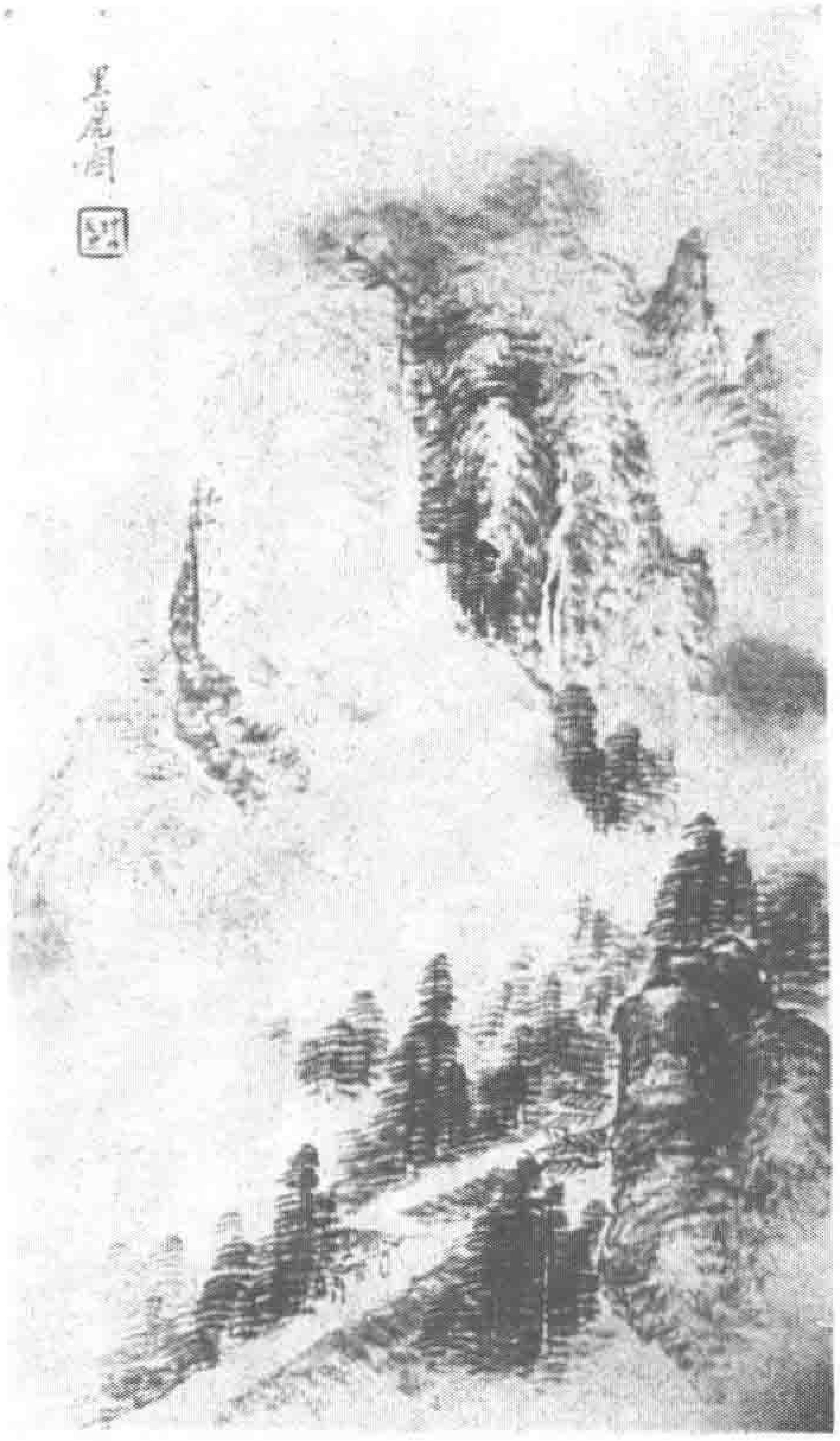
日未出，收拾行李，別薩坡寺。從寺左上數百步，復自右下，石磴甚滑，行深峽中，晨光熹微，竹木蒙翳，無所見，有泉淙淙，不知從何處來。峽盡，扶磴上，石壁嶙嶙，高逾百丈，從壁間行。數里，渡木橋，又十餘里至蒿坪寺。飢腸鹿鹿，入寺，荒涼甚，一物無有。尋水煑飯，左右羅覓，無得泉處，遠聞潺潺之聲，乃在山腹，峭壁嵾嵯，無從得下，急甚。與張老漢徬徨四顧，忽于叢竹中得一石池，深數尺，廣丈許，一泓之水，滑澈可鑑。張伕呼曰：『得矣』，相共大喜。拾取松枝，出所携爐，支石炊之。飯熟枵腹一飽，煩渴霍然去。横石上坐，遠覽秦隴諸峯，出沒天際，雲飛沙走，寂寂沉沉，張

蒿坪寺道中



之，皚皚皜皜，是雪是石，高微不辨，始悟在山下時，人所指示為太白者，非其正峯，乃太白之廓山耳。太白高深孤遠，隔絕塵寰，豈山外人所能窺其眞面哉！乃嘆天下事，非親歷其境者，不能得其閫奧，口耳所傳，都不實也。殿中有老道一，龍鍾甚，因訪以入山路，老道謂：『山頂距此，尚有一百餘里，過此卽無人，頂上亦無人居，十年來荒殘甚，多野獸，無人來遊；來遊者至此卽止，不敢再上，君二人如何可去。若遲至一月，或有遠方求道者來，與之結伴同去，事較為妥，今時太早，實不可去。』余以漸睹太白眞境，急欲抉摘奇秘，不能捨割，因叩以登頂路，老道謂：『登頂路易識，紆曲一線，幷無分途，每二十里有廟，可以棲止，』余謹謝。

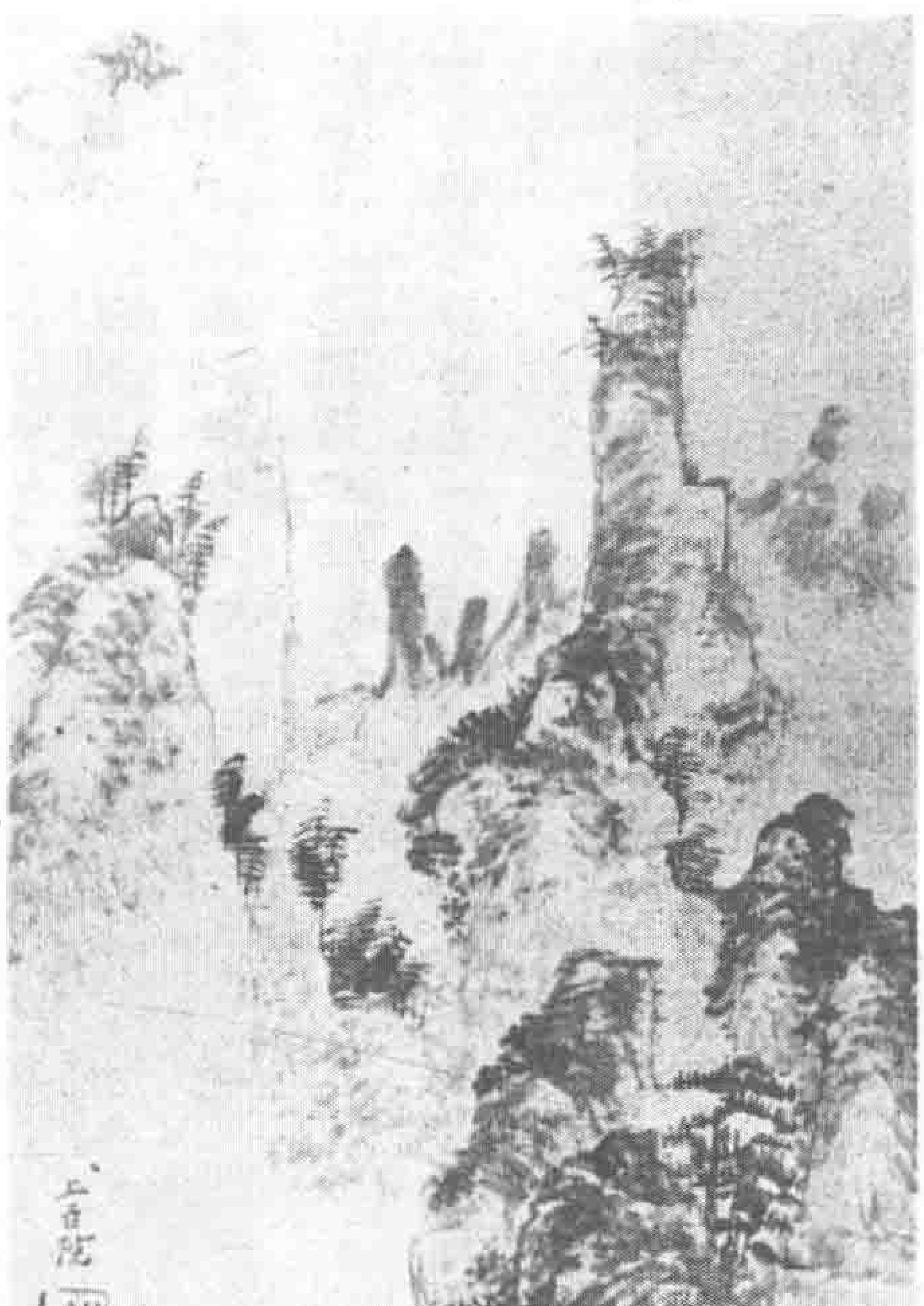

子陽台


黑虎關

遂借大殿土灶，煑麵一飽。下大殿，左上十餘里，趨子陽台，山甚陡，臺在峯頂，直躋以上，甚倦，時已向暮，不敢再進，宿子陽台。荒草滿庭，萋無人迹，與張漢共被臥，夜中大風起，寒甚。

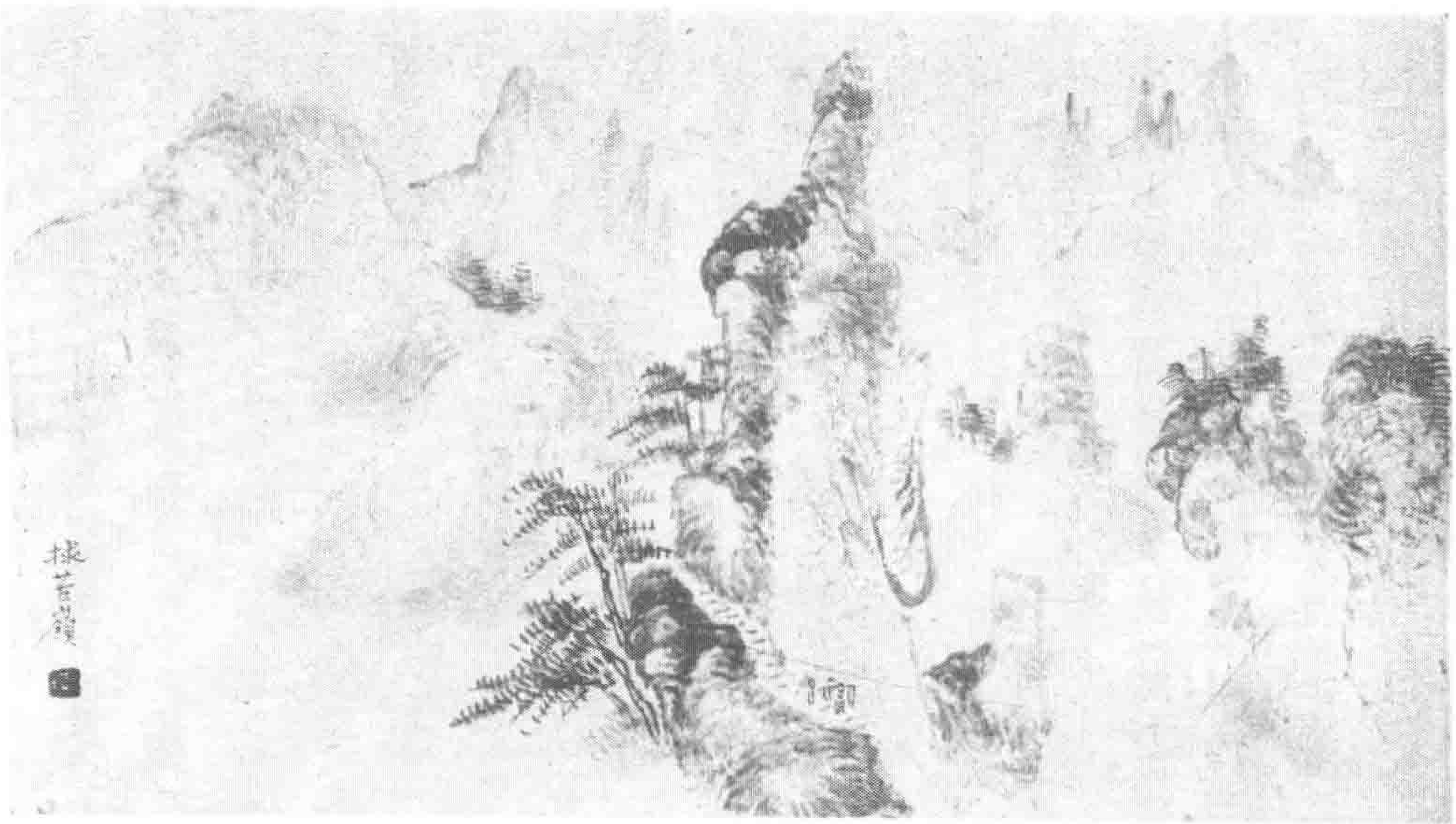
未明，張漢卽起，炊米為粥，驅此寒氣。急奔黑風嶺，晨霧未開，無所睹。二十里至松花坪，蒼松莽莽，排列無際。再二十里為二仙山。道中多胡桃，以億萬計，子實纍纍，目窮不極。因入山深，無人採擷，遂自為生落而已。又二十里為斗母宮，宮在峭壁旁，其半已坍，偶像無存。宮前奇峯怒起，拔地空懸，翠柏蒼松，卷曲攢蔚。其上仙芝靈草，為世希奇，極地生生，猿猱莫及。張漢故採藥者，能識其珍貴，一一指其壁上示余，惜不能採其零枝片葉，歸

爲故人壽也。余欲在斗母宮宿，張漢以時尚早欲前進，遂從斗母宮左下，緣壁行，石磴狠牙，莫可著趾。壁間多大木，掩蔽上下，陰險已極。尤多野枇杷子未黃熟，酸澀不可入口。行間，忽見有物纍纍，遺於道左，不知何物，逼視之，方知爲野獸之矢。問之張漢，矢爲何獸，張漢不識。於是余大懼，張漢尤大懼。不敢留戀，疾向前進，足不敢停，目不敢瞬，十餘里奔至平安寺。豈知若寺久燬於火，唯餘一片荒基，零瓦碎石，破鐘殘碣而已。時日已下，惶恐萬分，欲回斗母宮，爲路二十里，欲前至放羊寺，爲路亦二十里，四顧徬徨，左右維谷。余謂張漢曰『既不能進，又不敢退，坐此空山，野獸來柰何。』張漢懼不敢語，持杖去四處張皇尋覓棲所，而确犖微茫，殘景不待，黃雲四捲，助人恐怖。正焦念間，忽張漢於寺右百餘步外急呼曰：『林先生來，』余應聲至，至則一石洞，深四五尺，高二三尺，窺其中乾草覆地，似爲人宿者，相與大喜。急將行李肩至洞前，蛇伏以入，尋水支石炊飯，不待其熟，含糊吞食。將亂石緊閉洞口，與張漢仰地臥，心神稍定。時已黃昏，山風緊緊，萬谷皆鳴，蒙被不敢聽。忽夜半，有聲自洞外來，呼吸甚粗，余從夢中驚醒，大驚，掣張漢曰『何聲，』張漢急以脚示余，余不敢動，以目視洞口，側耳聽之，少頃聲去遠，復耳張漢曰：『何聲，』張漢急曰『噫！何多言』余不敢再問，心大恐，惶惶終夜，不得安睡，畢竟爲虎爲熊，不能知也。



上百院

寒日未出，冷甚，霜霰滿地，山逕皆白。與張漢急奔救苦嶺，路極峻，行亂石間，犬牙相錯。三里至寒風關，萬松遍嶺，多平頂，橫枝怒發，斜出十餘丈，夭矯如游龍。七里至冲天嶺，從山腰行，境絕凜冽，有如嚴臘。余與張漢寒甚，所攜之服，不足以禦，手足均殭，每坐石上，向日取暖，冷日無色，心不能熱。過雷神峽，益陡，下視股栗，草木不生，鳥獸絕迹。五里至放羊寺，寺踞山坪，頹廢甚，無人。張漢至寺，大恚，驀然以頭叩地，隆然有聲，余大驚！問曰：『胡爲，』視其額，墳起，急曰：『迂哉老漢也！身既臨險，禱復何益，汝素爲善，神必佑汝，爲惡萬死之不足，禱胡爲，今吾與汝入此深山，已二百里，吾之命，仗汝一肩

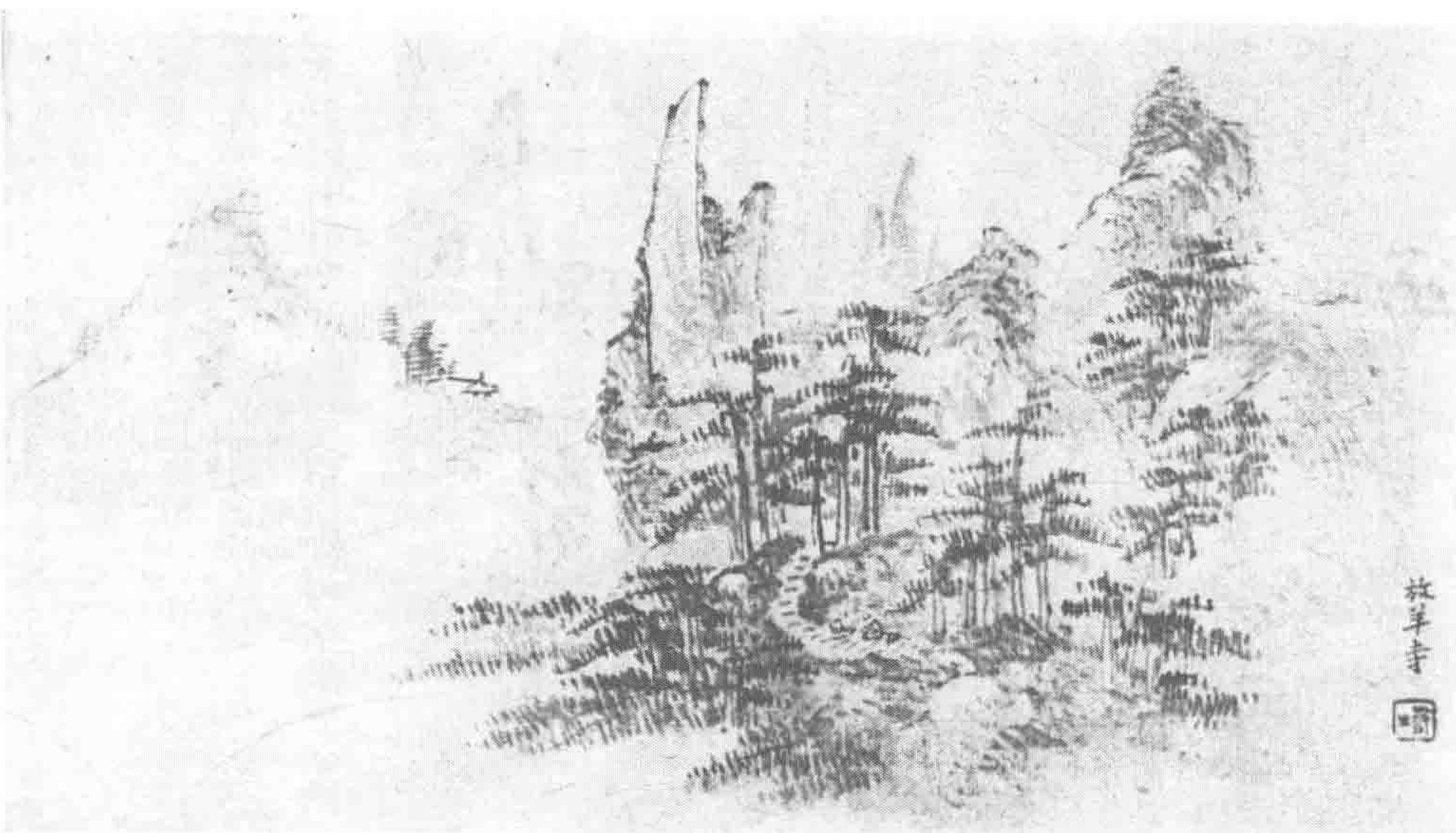


救苦嶺

荷之，汝死，吾必餓死，汝長者，甯忍爲此，』張漢不語，恚漸解，然余自此以後，每至一寺，時時防之，恐其復出此下愚。

過放羊寺十里爲分天嶺；嶺

益險峻，寬衹十餘丈，而南北殊觀，嶺陽，天青日白，雲淨山明，萬嶺千峯，蜿延起伏，而嶺陰則黑雲如墨，陰陰沉沉，大海波濤，不盡其致，罡風亂捲，挾人欲飛，絕壑孤崖，不能下視。余驚絕，順嶺陽行，十里至文官廟，亦無人居。陰雲四佈，欲雨，冷甚，不能久留。出文官廟右上，仰看太白山頂，猶在雲空，一片晶瑩，無寸草木，瞻睞良久，乃嘆太白之名，豈偶然哉！行叢石中，數里，至孤魂窪，峭壁排空，下臨若墜，境既險絕，風復淒寒。又數里，至金鎖關，峯巒排宕，百物俱絕，石多像形，唯妙唯肖。仰上數里，爲大太白池，池廣二十餘畝，水色紺碧，深不可測，無寸草點塵。向北雙峽合處，有瀑突懸，如百餘丈疋練。多亂石，石色純白不雜。山陰積雪，纍纍未消，與石渾成一體。故自山下望之，一片皎然，始知太白之白，不盡雪矣。池上樓殿數十間，杳無人迹，鐵瓦雕欄，盡其工緻，惜半倒廢。殿中塑太白金星及大阿福像，金身猶完好。院內冰雪磷磷，寒澈肌骨。時已晴，大風起，坐樓外觀池水，波揚數尺，而斜陽下照，水幻五色，演漾百變，如落伽山南海大士之大放光明也，不禁叫絕。最高頂爲拔仙台，距此尚三里，已晚，不能去。留太白池樓上。殿樓都積雪，不可居，從殿後覓一土囤，穢甚，稍事掃除，燃薪煖匠。命張漢取池水治夜飯，水寒砭骨，手不可入，炊二時許，火不能熱，飯不能熟，乃半生食之。暮色已入，寒氣大作，冷不可耐。余燃土匠已煖，遂與張漢蜷臥其內，不敢出。



放羊寺

夜中風大吼,掀池水有聲,天明未止,晨起,不敢啓門,從隙間窺之,飄風急雪,橫洒天際,大駭!謂張漢曰:『如此大雪,飄飄不止,山逕封,携糧盡,柰何。』張漢大甕,默然不應,舀水炊晨餐,食罷,雪忽霽,風力亦微,大喜。而羃雲濃霧,四山又起,心甚惶恐,不敢稍待,急與張漢用麻布裹身束額,冒寒而出。從池畔左上,三里至頂,有雷神池,在洞中,凝冰未釋。再上爲拔仙台,殿亦十餘間,無人居,甃以亂石,成以木板,殿後有小台,踞石崖上,甚高,拾級上,乃太白絕頂,下視沉沉,險不可測,經謂『武功太白,去天三百』,嚱吁哉,太白之高也!惜是日大霧,四塞茫茫,目無所睹,始悔昨日暮晴,不能趁興登頂,一覽勝槪,良緣坐失,何可復得,豈亦名山面目,不輕假人以全貌哉!悵惋久之,遂匆匆下,趨二太白池,時二十三年六月十三日,即廢曆五月十四日也。

太白山三首

余生喜閒寂,不辭遠行役,才能終南遊,脩途又太白。險峻逾五嶽,一萬八千尺,杳杳上崇高,懔懔走孤僻。深入四五日,不見有行客,時多豺虎叢,爪趾留痕迹。念余心胆弱,睹此慘不懌,未晚卽投宿,閉臥雲中宅。殘破久荒涼,急迫安所擇。野草滿庭除,冷月照牆壁。虛籟生松竹,急響搏泉石。驚夜不成眠,情倦枕書册,雖感所歷艱,此境亦堪適。

山遠不計程,行行久不達,仰看上山路,多被白雲遏。絕壁自生藥,怪石亂牽葛,一山寒暑殊,半嶺陰晴割,奇境闢太初,眼目千里豁。高臥子陽台,冷落僂曇缽,賚我囊中米,辛苦慰飢渴。長

風中夜號，不寐鄉心闊帶月又晨征，寸心增震怛。

躋高氣漸漓遠遊形多槁畏途日已深沉憂心如擣。夾道多短松蜷曲已半老奇花六月開到此春猶早。絕頂三十里，壁立無寸草白石何礧礧，碧水亦浩浩，冷日縮無光殘雪空山道。鐵瓦海前寺層樓驚創造高寒少人居冰積不可掃。嘆我衣裳薄，瑟縮俱頭腦薪火借相傳，形神空自抱吁嗟不可留，良緣感旲旲！

下太白山

下拔仙台經稻地窪，道中多異草，高不逾尺，葉似冬青，密甚藍花平鋪彌地。下五里至二太白池，池略小于大太白池池上層樓可二十餘間。又下五里，為三太白池，大與大太白等，而曲折幽邃過之，懸瀑從兩崖間直下演為奇觀。又下十里為玉皇池，大亦廿餘畝池上草厚尺許，細輭如氊其東為龍門，境極杳冥。又下十里為佛池，大亦十數畝。又下五里，為三清池，大亦十數畝。霧漸暗，如雨，咫尺不辨，不能下，留宿三清池寺觀中衣履盡濕，蒔松枝取煖。自雲頭口至此已二百九十里矣。

夜內瀟瀟颯颯，風雨滿山，晨起未止。攜糧已罄，僅為晨餐，急冒雨下，山雲洶湧如漆如墨山泉暴發如鼓如雷，懼極！三十里奔至南天門，峯陡起聳拔雲際，從峯右進，有殿扼其頭，險視一切。雨漸止，出天門，左右有二路，歧道茫茫，不知所向，問曰：『從何路下？』張漢瞪目，不知所對，忖度良久，曰：『漢中在右方，必從右方下。』遂下自右路。絕磴孤危，左右盤折，行叢篠中二十餘里，不見天日，又大霧惡氣薰人，頭目暈眩，謂張漢曰：『受瘴矣，』張漢曰：『柰何，』余不能動，臥地下，張漢急出余囊所攜之避瘟散服之，心神稍清，張漢曰：『能行否，』余勉強起立，仍從叢篠曲折下，漸行漸不見路，二十里至深峽中為蓮夷溝，惡嶂蔽天，高不見頂，壁間支木為棧，半多積敗，懸藤摩崖以度。大瀑從空中直瀉，如百丈蛟龍騰翻吼怒。復轉折峽中行，絕壑深潭，震動萬竅，倉皇奔走，不敢仰視前望，高峽勢若將窮，及至窮處又轉一峽，蔽地障天，險無出路，屢轉屢窮，屢窮屢轉，


孤魂窪

余驚懼已極！大飢，大汗不止，謂張漢曰：『柰何，不知此去，若許路方能出險，今時已晚，糧糗又盡，死矣，』張漢亦餓，不能言，勉强曰：『林先生急行，勿多言。』仍踉蹌行，十餘里峽漸盡，行大木中，大者七八人圍，小者亦二三人圍，纍千纍萬，不可數計，林林總總，自生自長，其老者半就枯萎，或偃臥於地，橫塞道路。無問之者。復行十餘里，大木盡，行亂石中，天色漸暗，余惶恐極，汗不止，衣盡濕，謂張漢曰：『柰何』張漢不顧，仍前行，行間，忽見左方坡上，種有黍稷之屬，急謂張漢曰：『有人矣！坡上黍稷，非人所種乎！』張漢視之，曰：『果然，』余大喜，張漢大喜。奔行其處，則至一板屋人家，有少婦可三十許，二女，長約十三四，幼六七歲，見余來，甚驚，匟前釜熱蒸蒸，啓視，爲黍糜，向其索食，不許，張漢告以絕食，少婦意轉憐之。然余已憊甚，不能食，寒熱作，臥地弗起。少婦曰：『客胡爲者，』張漢曰：『連日困頓，飽受驚恐』婦曰：『能食雞子否？』張漢示以婦意，余大喜，曰：『是處有雞子乎？』婦微笑，命其長女，越山去，更深方歸，得雞子三枚，少婦親自煑水煎製，少許，雞子熟，食之，如得瓊液，平生無此佳味，寒疾霍然去。起謝少婦，借短榻，席地臥，酣然一覺，不覺其曉，囘思此日所遇，離離奇奇，可驚可詫，幾疑在夢寐間矣。

太白頂



晨霧不開，山雨大作，余以昨日困頓，留少婦家不去，少婦慇慇待余，心甚感之。因問曰：『君幾人，家此胡爲？』婦曰：『妾家以伐木材爲生，良人負木板遠出，半月方囘，』余曰：『君一婦人，處此深山，無所畏否？』婦笑曰：『君一文人，遊此深山，亦無所畏否？』余異其言，敬之。晚間甚冷，余不能寐，燃所携燭，整理積日寫生稿，少婦與伊二女，平生未嘗觀燭，又不知余所寫爲何物，甚以爲奇，燃薪煖匟，坐旁

觀之，意似甚得。而門外冷而瀟瀟，山泉迴迴，幽懷閒思，相對無言情，倦夜闌，方各睡去。噫，此情此境，亦塵遊人困頓中之一段野談也！

下太白阻雨山村

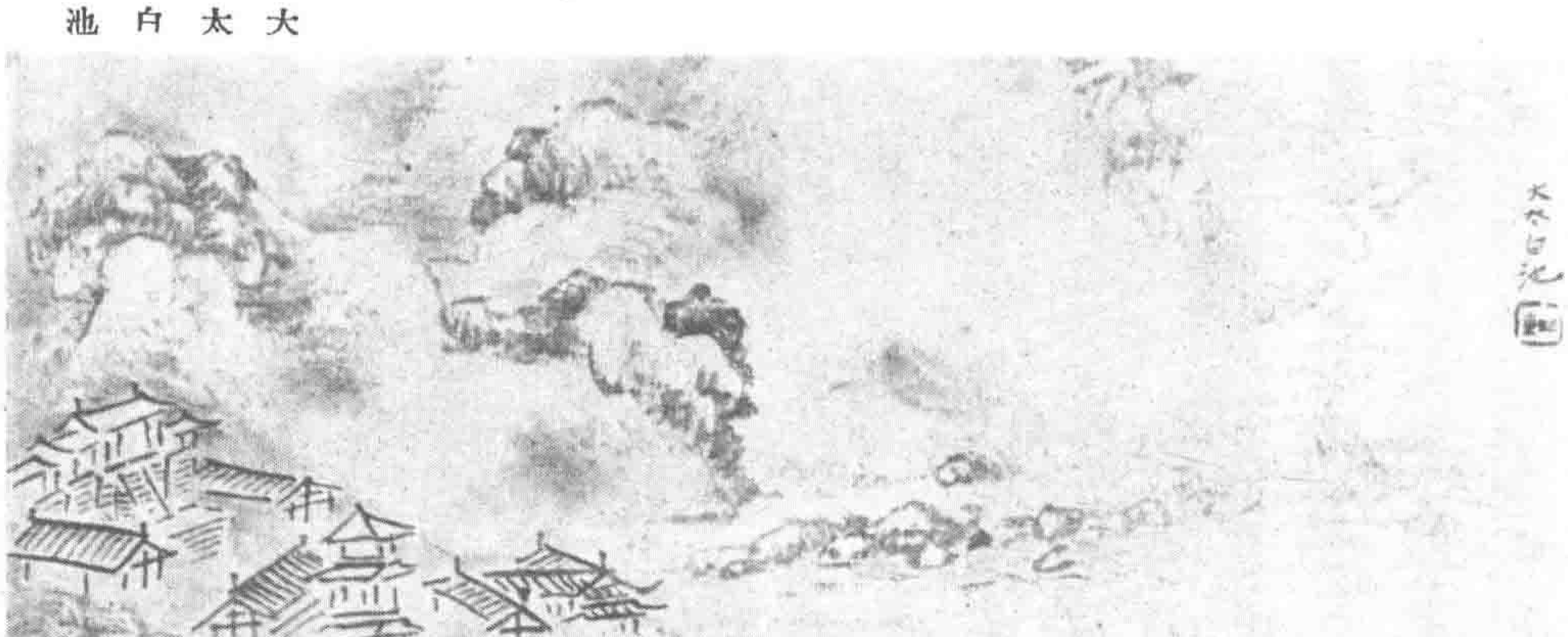
山深有豺虎，未晚早關門。風雨淒成夜，衣裳薄自溫。殘燈照敗壁，破卷慰黃昏。多謝衞茆女，調羹古味存。

小住亦仙鄉，瓊瑤試乞漿。多情憐月姊，下嫁惜秋娘！雲洗蘿衣薄，風生柳帶長。如何傾城色，空谷獨深藏。

儻駱道中

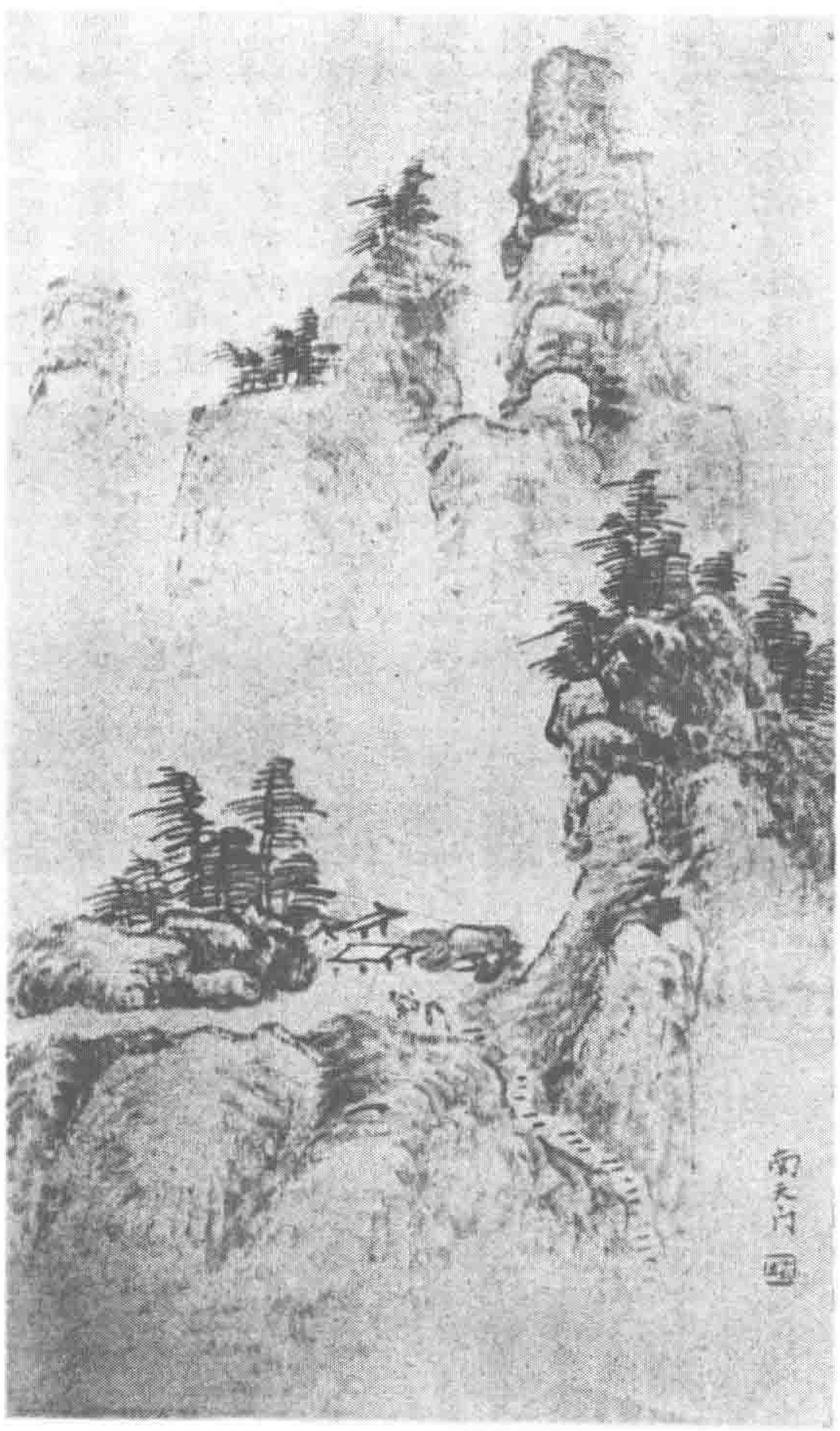
距少婦家二十里，有市曰後鎮。晨起，天微霽，別少婦，趨後鎮。從鎮右上五里，至正道，爲古儻駱道。二十里至荒草坪，地甚幽仄，均危灘急澗，支松木橫橋以過，而兩旁高峯掩蔽，翠柏森羅，境極奇邃。行十里逕更仄，邈無人迹。行間，突有六人自前方來，甚洶洶，心乃疑之。至則各出利器，却余勿行，二持銃，三持短刀，其一則七首也。知爲胠篋友，側立不敢動，垂手聽其所取。余所携無他長物，襆被外，破書碎稿而已，皆彼之所惡。麾去之，唯檢至所藏銀元八只，攫入腰內，仍恐不盡，遂傾囊倒篋，逐視靡遺，見無所有，曰：汝持速去。斯時余甚坦泊，意志從容，乃稽首曰：『余爲江南人，仰慕名山，不辭辛苦，來此已五千餘里，道路險阻，羈縻日月，斷絕飲食時或有之，多賴遠方朋友愛助，始克偷生到此，自慚囊中無幾，不能與諸君子結萍水緣，誠爲恨事。唯是此去漢中，遠無親故，囊中資斧，所餘祇此，若全數奉酬，處此荒山窮路中，餓死矣，諸君子皆豪傑士，乃能急人之急，義甯忍此。』言訖，六人張目，

大太白池

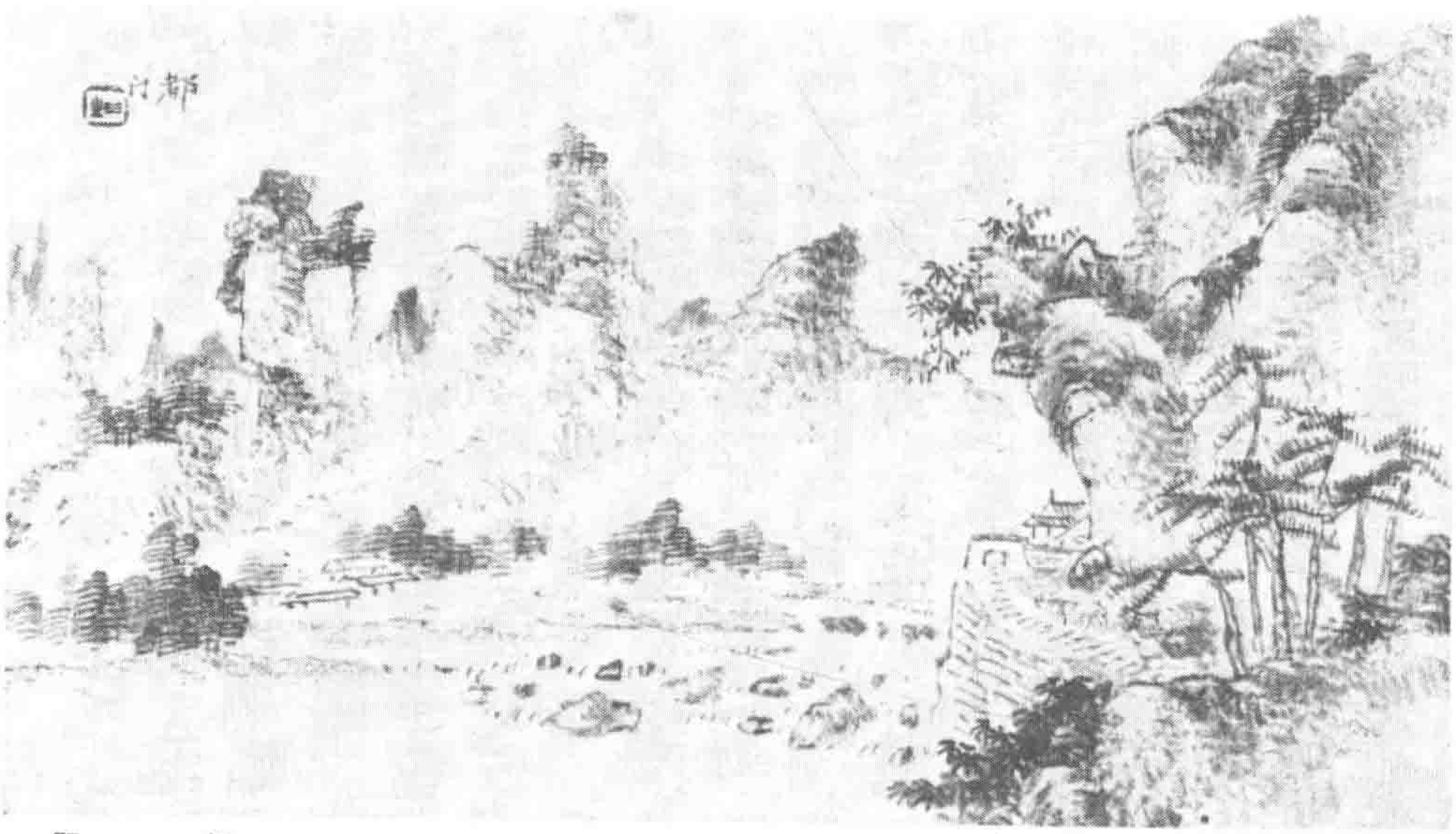


不通余言，張漢將余言婉轉達之，其持七首者，慷慨向彼等曰：『客為南方人，遠來吾土，朝此名山，實為善士，吾等非專為此者，胡為因此區區，厄人于難，』衆聞言，皆曰：『善，』即以二元與余曰：『可持去，作汝食宿費，』余謹稽首謝，六君子笑而答之，均其餘錢，袖其利器，各得意去。

始，余在長安，齊堅如為籌入川資斧，私念行囊甚簡，槼槼之物，何處收藏，途中豪客，必能胠篋，躊躕再四，終無良法。最後得一秘方，出所攜竹杖，洞其下方，將所有易以紙幣，捲藏其內，用蠟封之。堅如諸人見曰：『大妙大妙，』及入太白山，余以終日寫生，攜持不便，且恐時時著意，留有迹象，動人疑議。因繫所攜行李上，使張漢肩之，事較妥當。至斗母宮時，張漢以上山艱苦，牽絆殊不便，私自棄去。余在後方，未之知。及至，則肩止之杖，杳然已失，大驚！不知所為，又不敢張皇，乃緩問曰：『杖何在？』張漢曰：『以其不便，棄之矣，』余驚極！復緩問曰：『在何處？』曰：『甚遠，在斗母宮崖下。』聞之，焦熱如焚，暗自汗下，漫笑曰：『請引吾去。』張漢曰：『須此何用，』余曰：『此吾在嵩山時所攜者。』張漢笑曰：『林先生眞迂，此去漢中，佳竹甚多，由漢入川，更行竹國，果若愛此，吾當覓一佳者報君，須此何用，在此萬山叢莽中，左右牽引，實多不便。』余心惶甚！急曰：『非汝所知，此余留作紀念者，豈在佳惡，請引吾去。』張漢遲疑，猶不欲去，强之無柰，始引吾去。數里，至斗母宮，余曰：『在何處？』張漢漫指曰：『在崖下，』睨之，則竹杖宛然懸于籐蔓間，幸未墮入深谷，猶能挽及，中心甚突突。急命張漢懸籐下，手之以上，私心大慰，乃堅牢繫于行李上，仍使伊肩之，笑謂曰：『此後幸勿再棄，杖雖不佳，伴我已二千餘里，佳朋良友，無此式好，』張漢笑曰：



南天門



都門

『林先生眞迂。』嘻！此實余之至幸，此亦余之至險，老子曰『善閉不關鍵，』又曰：『處衆人之所惡，』『故携此阿堵物，至斗母宮遭彼蚩氓，棄而不顧，至荒草坪，逢茲胠篋，視之知遺，謂非此哉！謂非此哉！

行廿餘里至都門，荒村五六家，東轉過石橋，從山腰石壁行，叢蔚莽莽，層巒無際。天大暗，欲雨，不敢前進，下山尋土人家宿；土人以余遠來，不敢留，無奈奔村前荒廟，遂投宿荒廟中。

天明方醒，大雨，不可行，寒甚，困村人家，就火取煖，上午，雨止，買麥飯飽腹，由村右下山五里，過一村，涉山溝，循東南前行，亂石磷磷，水奔甚急，蓋卽太白山陽之溝，流入西水者。向南又十餘里，道甚峻，仰上爲金紫嶺，峯巒森立，銳若犁頭，曲折山中行，二十里，至朝元洞；洞屋方脩未成，就洞前稍憩，下嶺，從山半行，忽見丘塍上下，秧針黃綠，處此萬山中，乃能見此漠漠之田，景象又殊矣。而此間農人，引水灌田，多用盤車，其製在山溝中，以籐爲大輪，其大小視水與田之高下，輪間橫以竹蓆，接以竹管，其上架長木，空其中，曲折引至田內，輪旁甃石爲短垣，東上流急湍，撞動之，輪轉管旋，次第承水，懸至架上空木，傾而瀉之，由空木引至田間，悠悠不息，每晝夜可灌田二十餘畝，能時引水，他出車，卽閉而不動，其製甚簡，其用實便，不意此間人，猶有機心也。十數里出山，漸見茆店荒城，炊煙暮起，詢之張漢，知爲華陽縣，大喜，載欣載奔，轉折六里，已晚，宿華陽旅店中。

華陽在萬山中，攢青拱翠，獻異爭奇，僻極，亦幽極。縣東濱臨西水，從西北來，流經縣左，橫流直下，奔百餘里，入於漢江。縣中居民甚稀，

寥寥百餘家，無甚商業，米鹽，靑油，豆腐，玉黍酒，及一二種蔬菜外，別無所售。余自入太白，日食不足，下太白，又幾餓瀕死，今至華陽，得見食物，如睹珍異，急命張漢，購靑油豆腐若許，親自煎製，佐以大糖玉黍酒，兩人對坐，肆口饕餮，不知其飽，平生之味，無逾于此，自慚益復自感。方余在都邑之會，酒宴之場，滿席珍饈，懶于下箸，及今處玆荒僻之區，顚連之境，辟穀無術，求食不能，遇乃粗糲，美逾佳饌，豈前後之味有殊，實彼此之時乃異，由是觀之，天下人之口，安得有正味哉！

華陽

去來雲漢漢，斷續雨霏霏。亂石水千折，孤城山四圍。地僻衣冠古，年荒市井非。蕭條我獨望！欲別幾依違。

在華陽留一日，別去，出南門，經華陽橋；橋建以木，覆以瓦，可十餘丈，如脩廊然，西水經其下，聲騰洶湧，勢甚可怖。五里，至華陽嶺，嶺高十里，竹石葱蔚，嶺脊有小店兩三家，賣乾糖以食旅人。下嶺，從山塢中行，二十里至南岐嶺，迤邐至頂，有觀音閣，居嶺勝處，與張漢坐閣前石上少憩，見閣內有男女二道，男逾天命，女年才四十許，風神淸朗，知非塵俗，見余來，甚謙撝，邀余入，與之談，方知爲武當山道人，飛錫過此者。道姑言：『與其乃兄徒步訪天下名山，別武當已八年，初由南海落伽山至昆明，登鷄山，上峨眉，循陰平，攀馬閣山，出北雄關，轉武都而至漢中，今欲由此橫太白，趨太華，叩太行，入娘子關，訪五臺北嶽諸山而回，』音聲朗澈，響越金石，聞而異之。余亦告以所歷，方自太白來，欲遠訪峨眉者，伊聞之，雅敬余。余復告以太白高遠，風寒雨雪，旅食艱苦，若去，願以所携罏盌什物奉酬，結此風塵緣，道姑兄妹，聞言大喜，感激受之，遂留余同住觀音閣。傍晚，觀音閣道人，自山外來，喜余等製麥飯供食。晚間，與道姑談宇內地府洞天之勝，道姑言：『武當山頗不惡，可遊，勿相失也。』余謹謝唯唯，夜半各睡去。昧爽卽起，道姑親製麵，餉余主僕，食罷，道姑兄妹，自東嶺下，取華陽路，余主僕自南嶺下，取城固路，僅一稽首長別而去。余念道姑，誠非常女子，其採鉛補汞，引藥導年之術，雖未必信，而以一纏足女子，携一蒲團，無所借力，徒步數萬里，淹滯八九年，不覺跋涉之苦，勞悴之色，謂非奇女子，寗能若是，此余所最驚嘆不置者也！

下觀音閣，三十里，登石柱嶺，二十里至湑水東岸；水不甚深，多沙石，無船筏可渡，與張漢解衣相扶，涉之以過。張漢謂：『此去二十里，路甚孤僻，行沙灘中，人迹稀少，匪類劫掠，時有所聞，』余懍懍，幸安過此灘，無所聞見，至一村，甚荒涼，時已暮，借宿村中李婦家。婦三十許，甚婉好，其夫嗜鴉片，流盪不事產業，方外出未歸，婦乃炊麥飯飽余二人，揩破板臥，向夜，忽聞叩門聲，甚急，從夢寐中驚醒，婦啓門，視之，知爲其夫。入門，見余等臥，問曰：『何人，』婦曰：『投宿客人，』略一檢視，入房中，聞覓有凶器聲，大驚，知非善類，暗自窺之，見其夫臥

房內匠上，吸煙，與婦小語，不聞所謂，又時時不知弄何物作聲響，驚極，恐遭毒手。顧時已入夜，不能遠走，而張漢瞢瞢，酣睡未醒，惶急間，忽有所悟，急呼張漢曰，『張漢張漢，』張漢驚醒，眵目曰：『何事』余曰，在太白山時，有手寫冊子，不知在何處，張漢瞪目曰：『此先生……自收藏者，我何知，』余曰：『速起，爲余查之』張漢無奈，遂燃燭，將行李逐一尋檢，得一書，曰：『此是否？』曰：『不是，』復持一書，曰：『此是否？』曰：『不是，』張漢忿曰：『此先生自收藏者，我不識字，何知』余嘆曰！『此冊子恐遺在斗母宮中矣，半年辛苦，化爲烏有，豈不可惜。』時李氏夫婦，從旁見之，窺囊中多破書敗紙，無他長物，意大阻，遲遲問曰：『汝何方人，來此胡爲，』曰：『余江南人，喜遊山，入嵩高，上太華，覽終南，登太白，欲由此遠朝峨眉者，』李某聞之，意甚驚，余復嘆曰：『余之所遊，言之可憫，家旣苦寒，交又零落，一路都由募化而來，不識尊處，亦能代募一二否？』李某側目視余，冷然不答，嗒喪入房，不顧而臥，余亦長嘆而臥，然余終夜懍懍，不能甯睡。未明卽起，整理行李，給以宿膳費，李某索之甚亘，張漢訝曰，何若是昂，李橫目曰，此吾家規矩，余暗掣張漢衣，張會意，與之，出門，行數里，謂張漢曰：『乃者，汝知爲何如人，』張漢曰：『不知』余曰：『胠篋朋友也，夜間之難，幸能掩過，不然，遭其手矣，今向吾等索此區區，汝猶不願耶？』張漢大驚曰：『吾眞糊塗人！吾眞糊塗人！』

二十五里至城固縣，未入城，越北門行，有漢博望侯張騫墓，在城西八里，張漢指以示余，未能到，憑弔無已。自城固至漢中七十里，近關有公路，坦坦蕩蕩，不似以前陰仄矣，黃包車往來甚夥，荒僻中睹此繁盛，無任喜幸。張漢邀余至其家，從小路繞道行，五六里，已達，張漢有老妻一人，子女二人，家中人見其歸來，大喜，將余行李持入，煑鷄子餉余，村中人聞其自太白山來，咸驚訝，各來問詢，余甚異之，以爲伊等居住太白山下，何亦奇之若是，問之村人；始知此間，雖在山下，迢迢數百里，高寒深遠，去之者少也。

張騫墓

古邱者誰子，漢代張侯穸，曾抱鑿空心，獨出窮荒蹟。飄搖老木槎，冷落支磯石。垂此博望名，悠悠昭史冊。

初，余在太白，爲山靈寫照，張漢不知，問曰：『先生精地術否？』余漫應之，復曰：『此山之大，必有眞龍，若得瘞此，後嗣應出何人？』余戲之曰：『出大皇帝，』曰：『何以無人瘞此，』曰：『誰敢來，』張漢不語，徘徊其處。下山，至華陽時，忽誠懇請于余曰：吾有先塋，去吾村不一里，費數年力，始能卜得，吾粗人，不知佳惡；至城固時，幸繞道一視之，生死銘感矣。余聞言，大駭！私念前乃戲言，余實不知，今具誠相請，若言不知，示以欺詐，若言知之，增余慚愧，顧勢已至此，無可柰何，遂含糊許之，張漢大喜。至是，引至其處，出村左里許，有小邱，指曰：此

吾先父塋也，請先生不諱言之。余視其前後，瞻其左右，少傾，乃曰：『若家有大德，此地祖脈，從太白西來，遠取漢江之水，前後左右，俱有大山爲照，爲靠，水火既濟，金木不刑，以土德旺，實佳地，不易得，好培植之，』張漢聞言，喜不可遏。噫，余眞自欺欺人哉！張漢留余宿其家，翌日，同趨漢中，至三十里舖，又三十里，至漢中城，入東門，寓順發祥棧。

（未完）

旅行携帶款項

怎樣保障路上的安全

大陸銀行

辦理 國內外匯兌

匯水低廉 服務週到

分支行

北平 漢口 武昌 南京 蘇州

無錫 南潯 青島 杭州 長沙

濟南 蚌埠 鄭州 南昌 石家莊

總行 天津六號路

上海分行 九江路一一一號

上海儲蓄信託部 南京路大陸商場

國外通匯處

紐約 舊金山 倫敦 巴黎 漢堡

橫濱 東京 大阪 神戶

趕

民生實業公司輪船

有以下各種優點

（一）有爲旅客服務人員專門辦理幫助旅客事務

（二）各航線各碼頭均可停船上下旅客

（三）申宜宜渝渝叙各航線皆有船銜接

（四）船身堅固行駛迅速艙位舒適招待週到

現有的航線

△**上海宜昌** 間有 民權、民風、民貴、民族、民俗、光耀等輪行駛

△**宜昌重慶** 間有 民主、民鐸、民運、民强、民享、民福、民治、民安等輪行駛

△**重慶叙府** 間有 民裕、民選、民有、民覺、民望、民立、民生等輪行駛每逢雙日有船由渝開叙

△**重慶涪陵** 間每日有船往來

△**重慶合川** 間每日有船往來

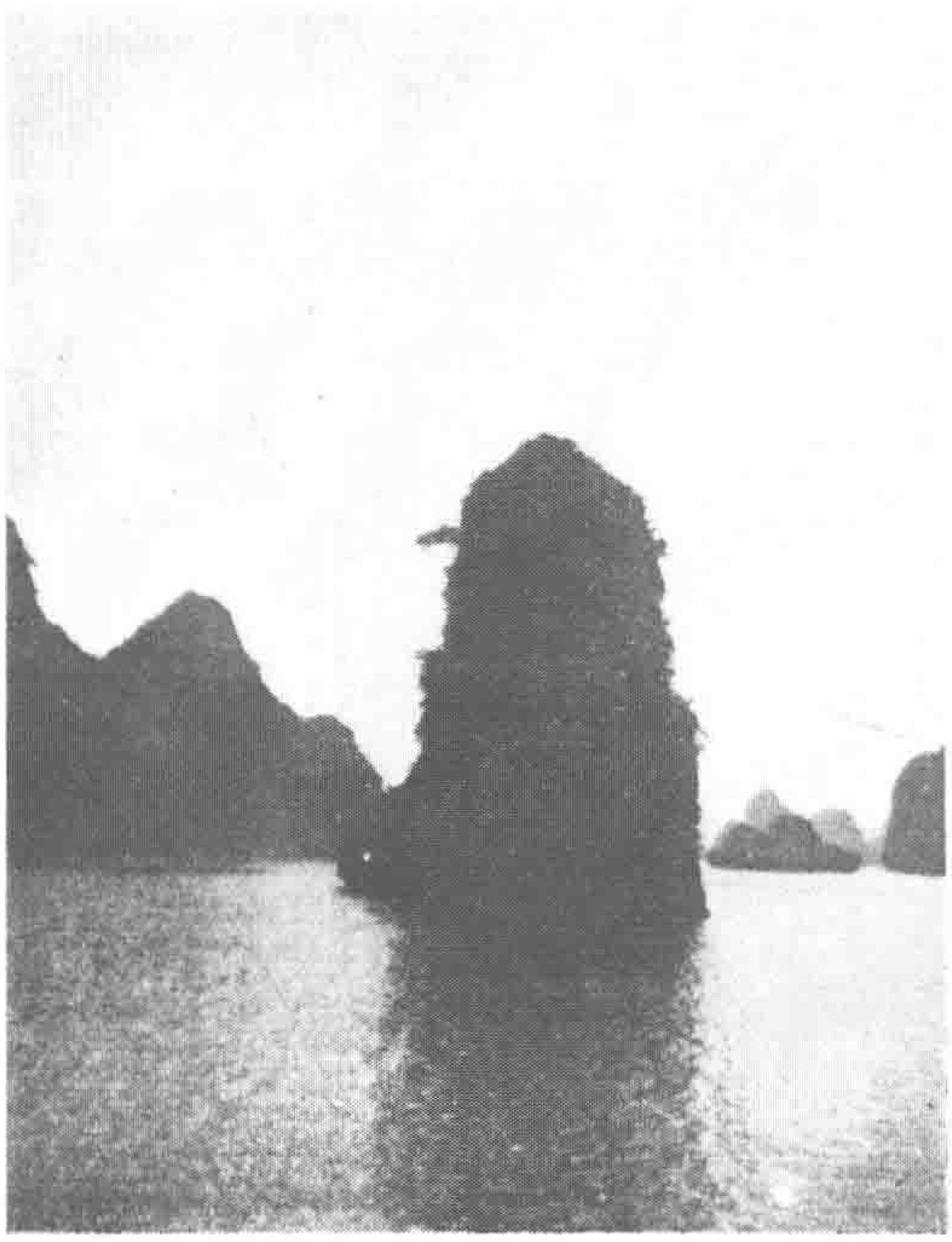
△**涪陵萬縣** 間每三日有船往來

康海名勝

康海為法屬越南中之一小島由海防起程汽車約一時半
可達（汽船三小時）風景為全越冠　　吳士奇作

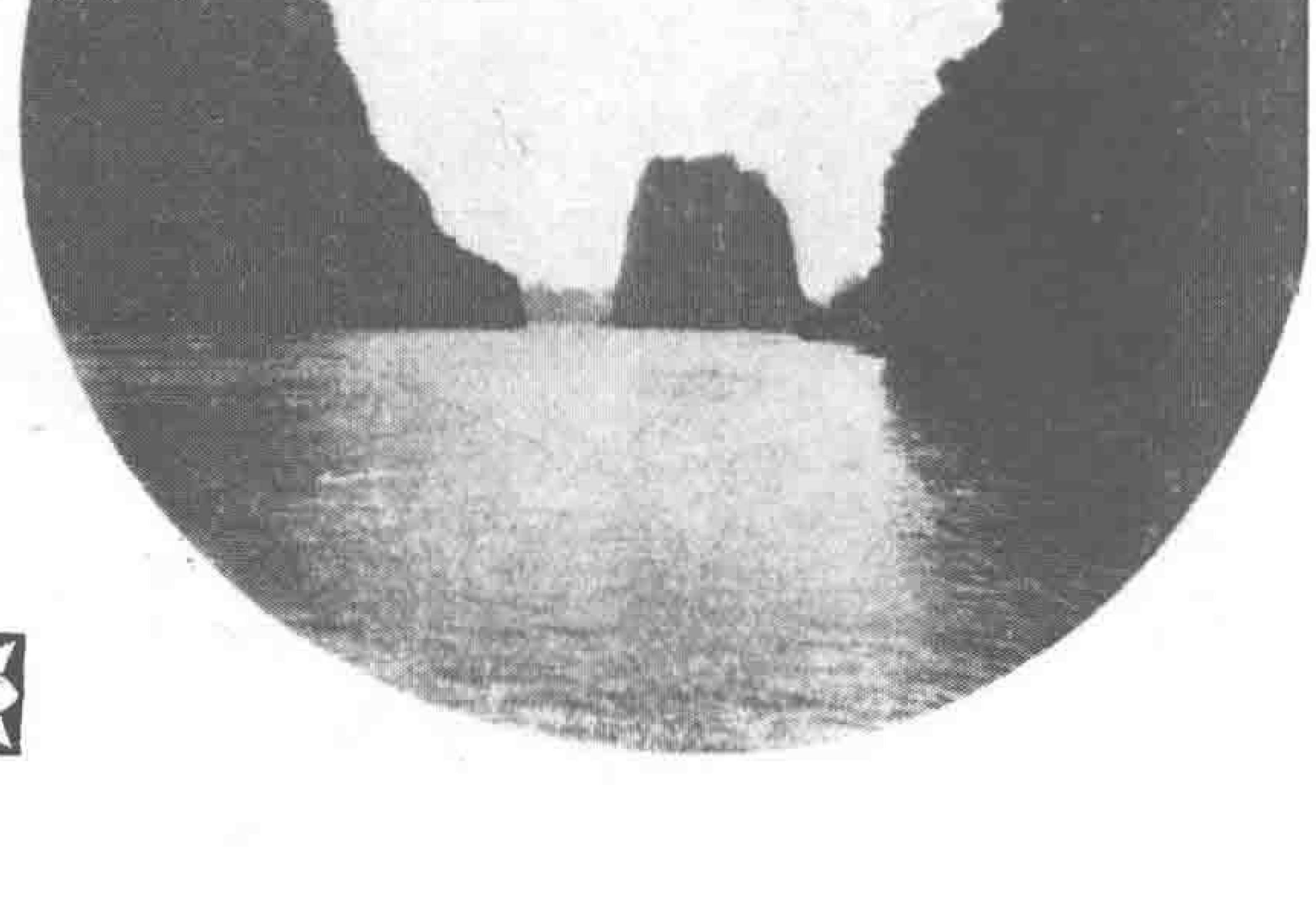
康海濱⇓

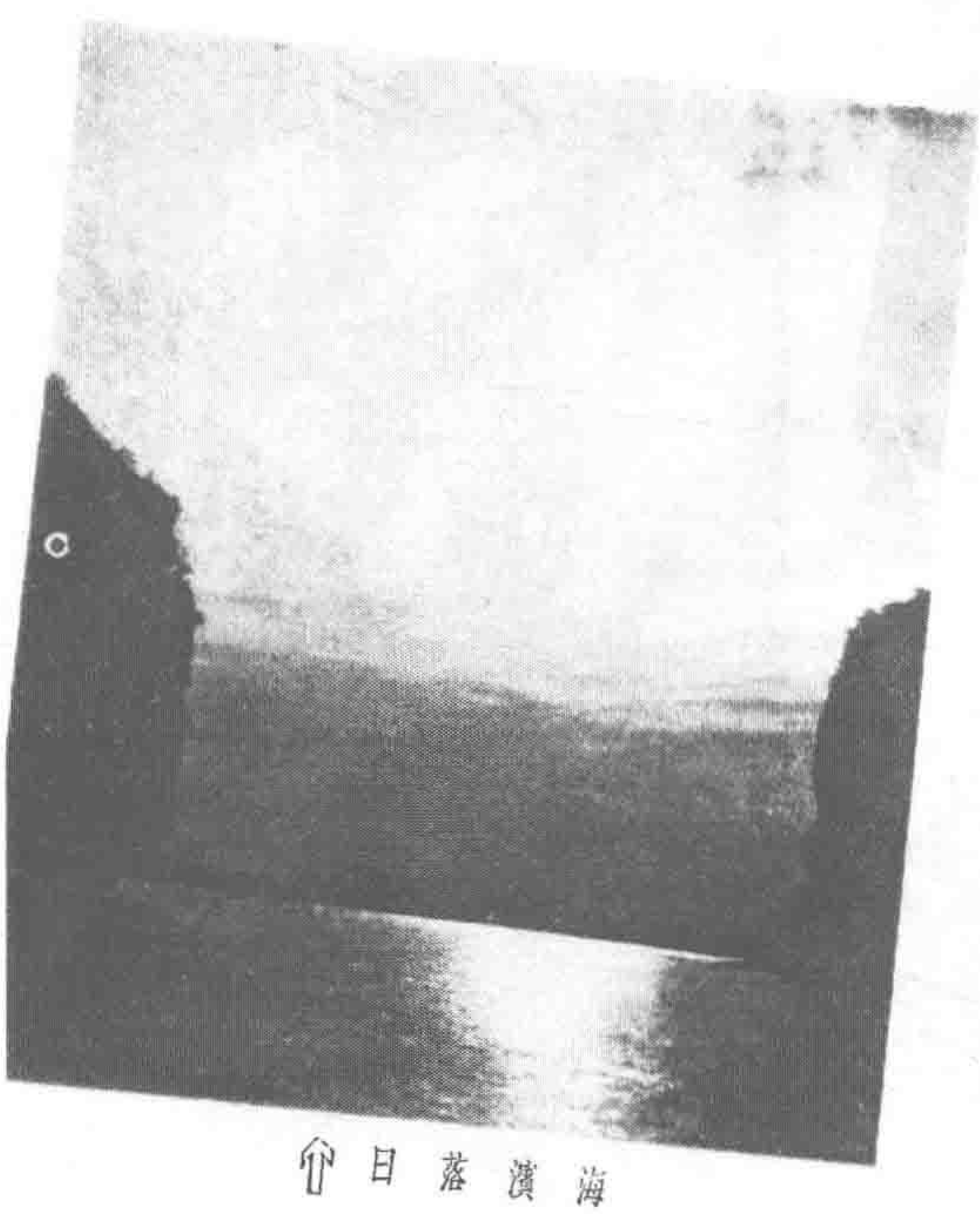




一峯獨秀⇑

具體而微之漓中三峽⇓





海濱落日⇑

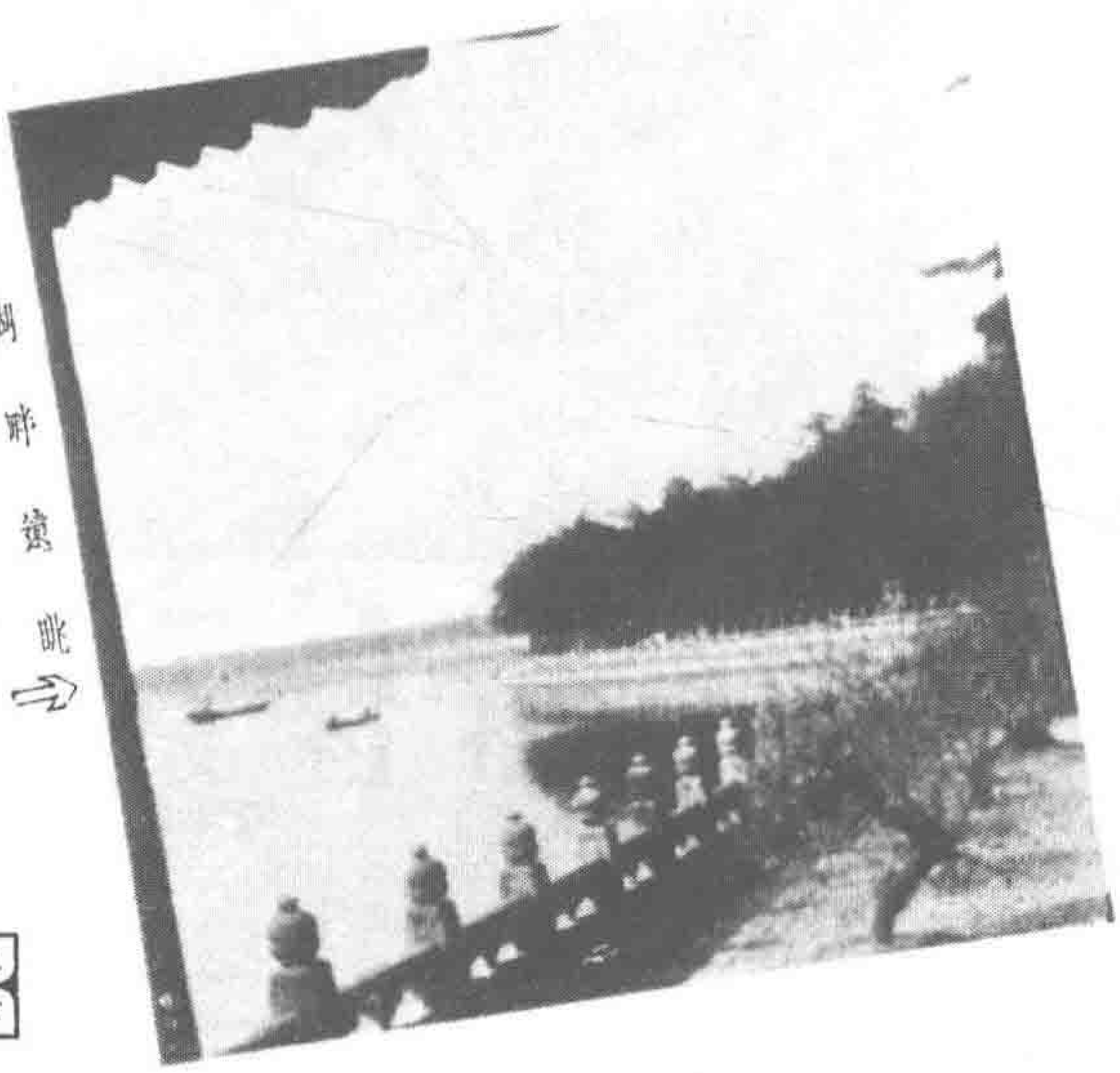
二五—四五一

頤和園初春

侯祥麟作

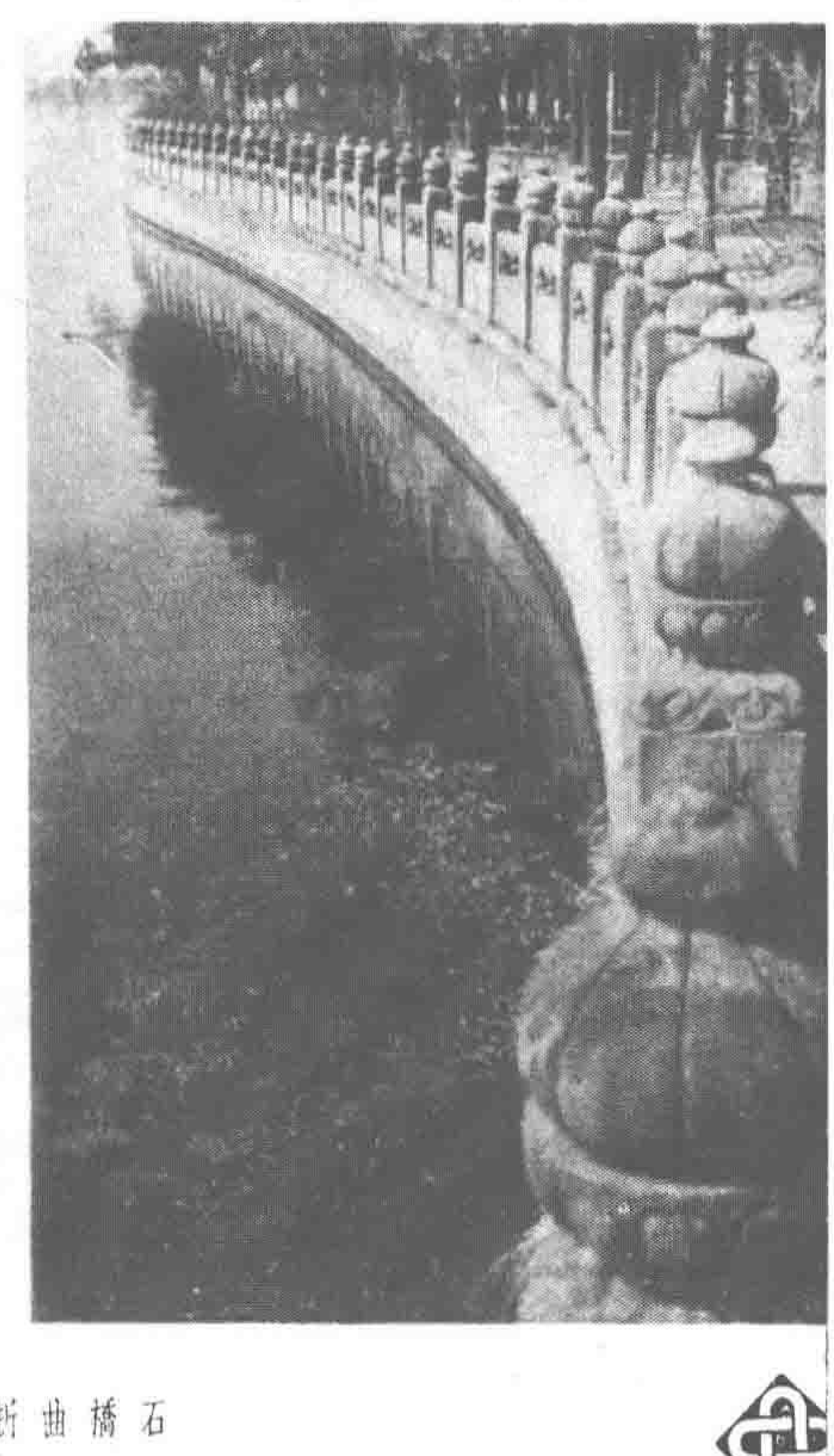


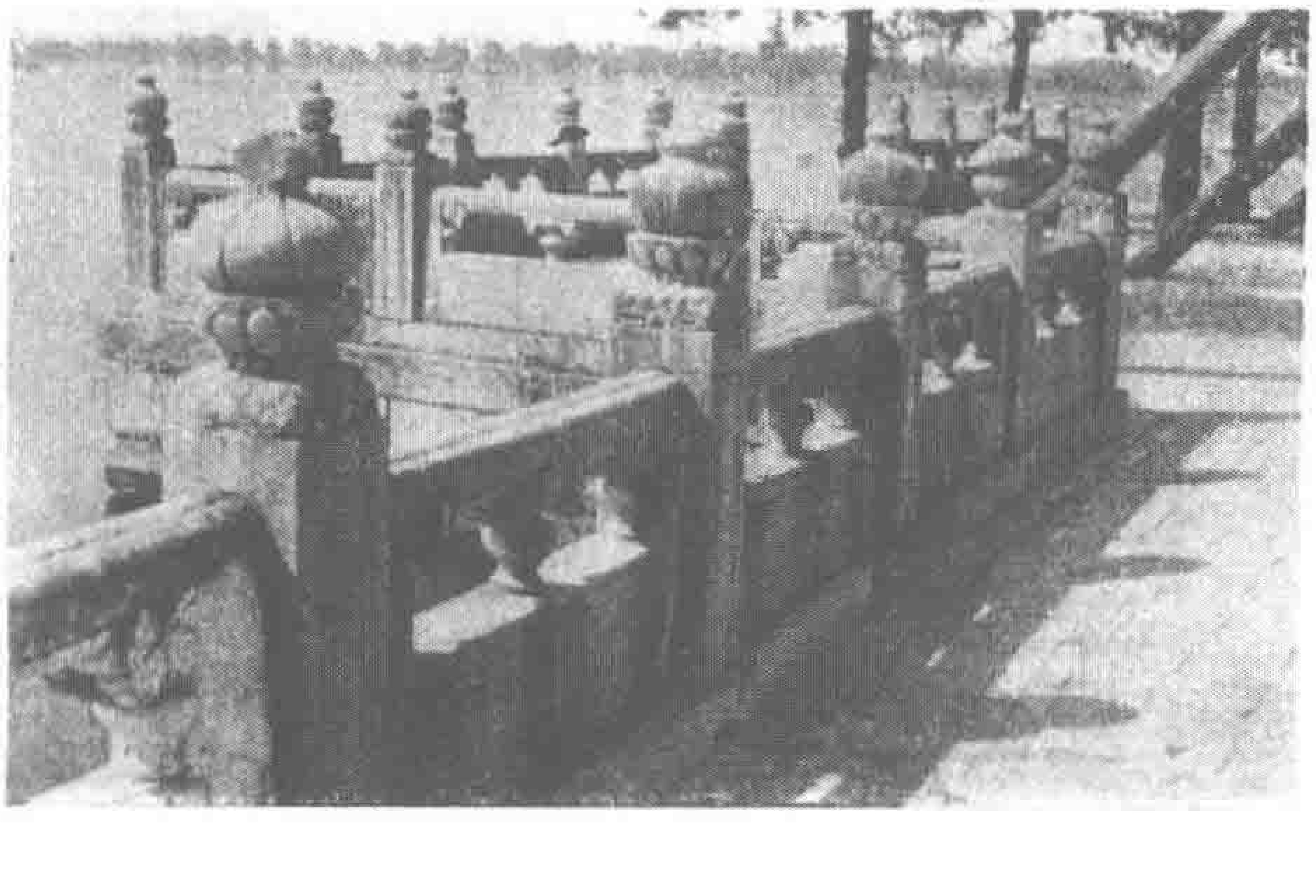
⇧昆明湖之春



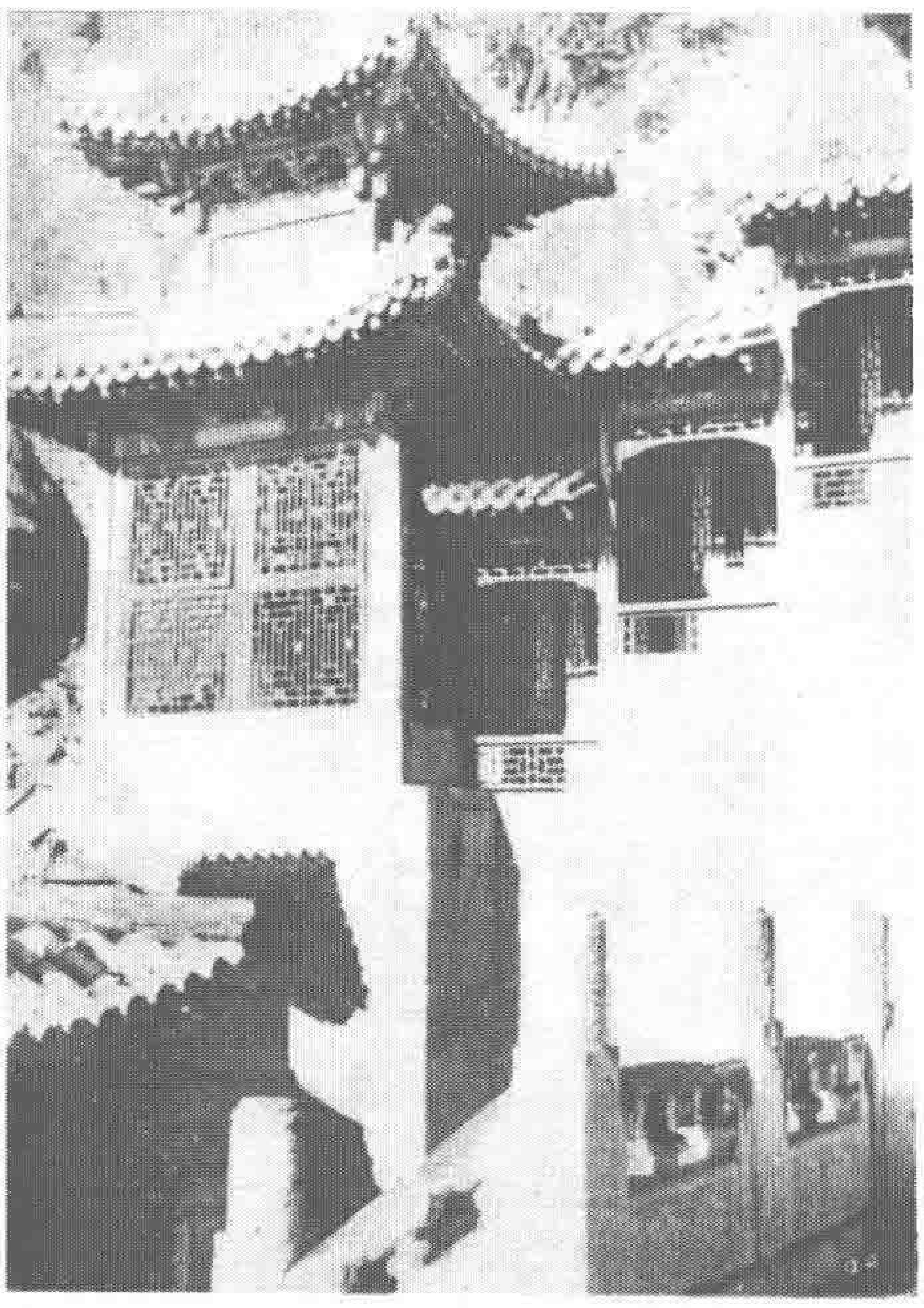
湖畔遠眺⇨

雕欄一角⇩





石橋曲折處⇦



⇧一角玲瓏之建築物



⇧又一石橋

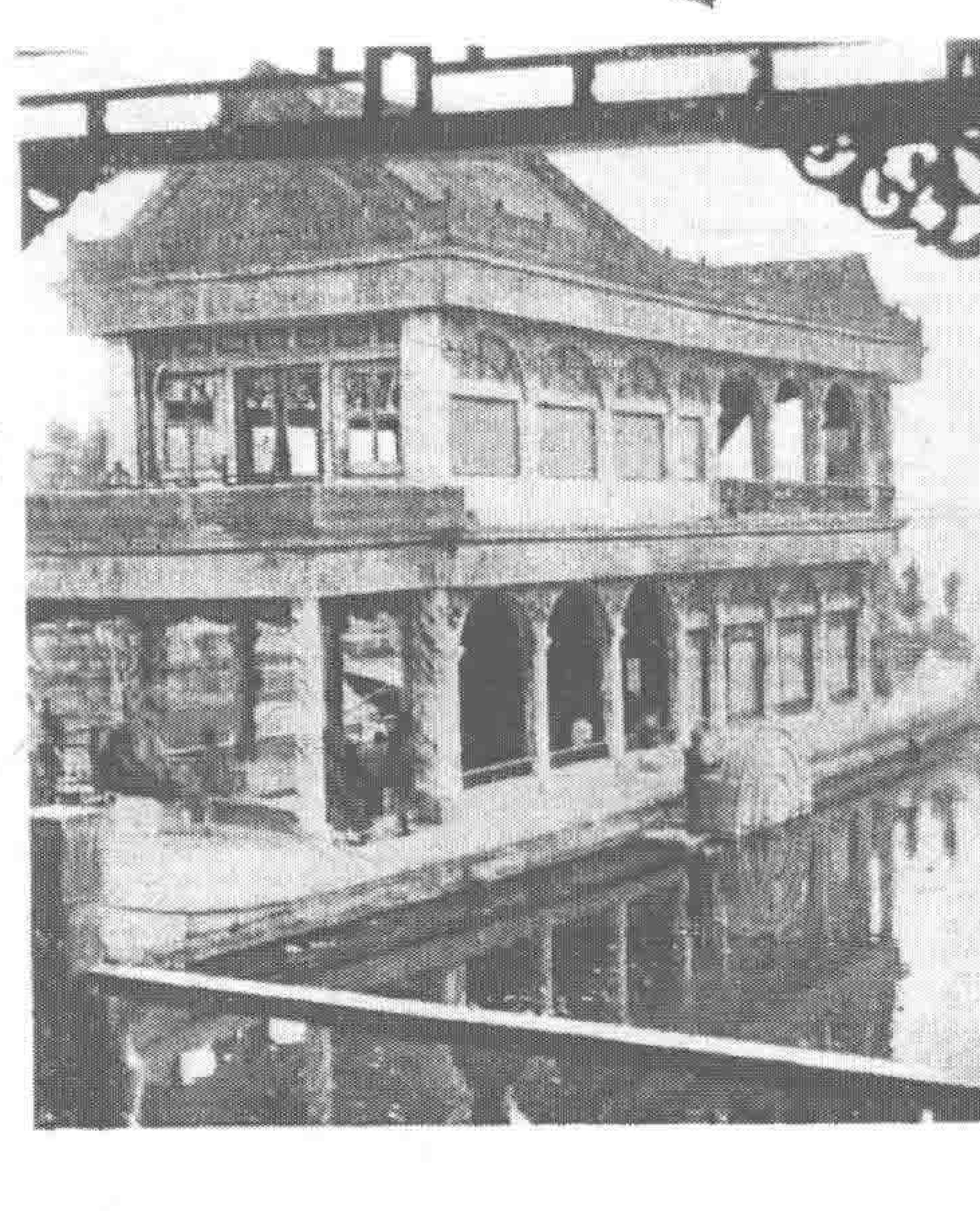


⇧形如駝背之玉帶橋

後湖漣漪⇩



石舫⇨



贛行雜攝

沈公達 作



南昌中山路



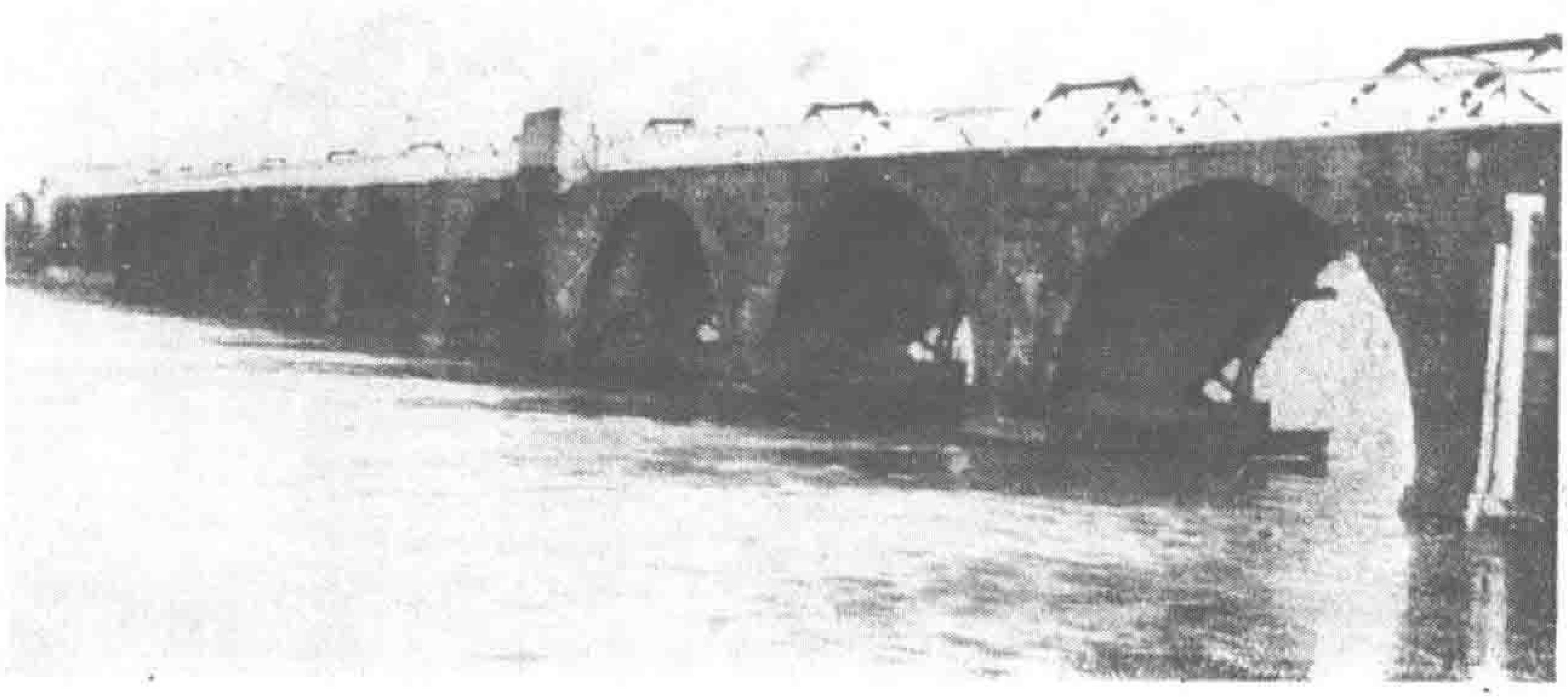
南昌勵志社



南昌洪都招待所



江西公路及山上碉堡之一斑



臨川縣文昌橋（跨撫河）

却利卓別麟著

威尼斯與巴黎

——（卓別麟世界遊記）之二——

倜 譯

意大利的北部是一個雛型的加尼福尼亞，不過看上去老一點就是。我對於威尼斯嚮慕已久，只不知道它能否符合我的期望，尼威斯月夜的風光音樂的情調，以及畫舫的妙趣，我是聞名久矣的了。

由奧向意進發經過邊境時，我正在睡鄉之中。醒來時却看見有一張字條，是一位意大利稅關職員留下的，上面寫道：『敬候起居，却利。這兒是我的住址，請在紙上簽一個名，寄還給我。因不敢有擾清睡，就此再會了。』

最後我們到了威尼斯，拉丁性氣顯然已達到頂點。我一下車時就被一個熱情的欽慕者，約摸二十歲的青年，所挾住，被他高高地扛在肩上，走出車站去。抬我的人實際是有四個，但是重量却分配得不均勻，大部份的重量落在這位青年紳士底身上。我覺到他想移動移動位置，結果却反而加重了他的負担。我竭力想對他解釋，他還是放我下來讓我自己走的好；但是不，他堅持非抬着我走不可。我們走的路又好像是無窮盡的，我又怕他聽不懂我的話，就向他大做手勢，但是他堅決得很。這可憐的孩子，我可以覺得出他是在淌着汗，哼着。從車站到河邊有半英里路，這孩子既然情願吃苦，我毫無辦法，衹好讓他去累死的了。幸而還好，希望來了。他這時已經停住步在大喊了，呼吸也更加艱難起來。我便再向他懇求，這回居然頗見功效。他就討厭地將我推了下來，也不和我道別，就一邊撫摸着他那麻木了的頸子，一邊竄入人羣裏去了。可憐的孩子！我覺得我喪失一個熱情的愛慕者了。

◇………………………………

初次看見運河時，眞是祇有驚嘆。它那些建築物底色彩和美麗實在無法形容，一個人祇能默然坐着，嘆觀止矣。沿河都是觀衆，當我們過去時，都歡呼鼓掌。四面八方都是「巧」，「巧」是他們歡迎的意思，我便這樣地一直「巧」下去。

最後我們安頓在旅館裏了，我的秘書等已到車站去領取行李以及其他物件，這時祇剩下我一個人。不知怎樣，那天好像是索然無味的樣子，也許是我神經的關係吧，我是疲乏極了。我已到了一個新的城市裏，却是自己問自己：『我上這裏來做什麼呢？』我但願自己是回到了加尼福尼亞的家裏，照常地工作着。人眞是一種下賤的動物，似乎一刻不勞碌吃苦就一刻不會快樂的。

我的房間是在二層樓，我在房間裏走動時，外面的羣衆是看得

見我的我便按鈴叫侍役放下了窗簾。我知道這些熱烈的歡迎對我是一種榮幸，但是一個人也有喜歡獨自一個兒的時候。

威尼斯的街道和運河一般地美麗，曲曲折折的好似迷宮一樣，而且有的很狹窄，祇能容三個人並肩而行。我們在這些街上漫步時，常常要遇到中世紀式的市集廣場，廣場的中間總有一座古老的禮拜堂。

時方午夜，在街燈的黯淡光芒之下，祇見穿着外套的人形，在陰影中幢幢往來。偶爾從一家門口，或是一所餐舘，射出明亮的光來，打破了幽巷的情調。一羣一羣的青年人，站在街頭巷尾，熱情地談論着。意大利人是喜歡說話的。我請求我的朋友翻譯他們談話的大意，以下便是他所聽見的語句之一：『藝術者，對於工作的處置方式也與題材是並無關係的。』

那夜我上床去睡時，意興很好，而且對於意大利人發生了熱摯的信仰。第二天，我參觀了監獄與水牢之後，就應邀與英國領事和他的漂亮太太茶敍。監牢的恐怖並不像我所預料的那麼厲害。在古時候，威尼斯的囚室都是用板鑲壁的，其可怕的程度實遠遜於英國塔牢的古老監房。

那一夜，有一個正在本地劇場出演的旅行劇團，請我們去吃晚飯。當局並且准許我們用饍廳作爲宴舞的場所，這實在是一個殊典。因爲威城對於音樂的管理向來很嚴格，公共場所在一定的時間以後就不許奏樂，而這時間又規定得頗早。這夜我們像着了魔似的，留聲機一直開到十二點半。

◇……………………………………

離了威尼斯，在赴巴黎的途中，碰着西寺公爵及公爵夫人也趁這次火車，經人介紹之後，彼此認識了。他們邀我到他們的腦曼迭別莊去參加獵捕野猪，叫我到了可以離開巴黎的時候就通知他們。

我接到一封開米（Cami）的信，開米是位幽默作家，我和他已經相別十年。他信裏說要在巴黎的車站上迎接我，並且說他已經學會一點英語了。

到了巴黎！羣衆擠着，警察推着，開米挾着，衝上汽車，關上車門，新聞記者擠着攝影，警察忙着勸告，揿着喇叭，開動車子，我們纔脫出這個重圍！到這時候我才嘆一口氣，安然坐定。開米是在說話，但是我太疲倦了，無心去聽，而且我已經發現他的說英國話和我的說法國話，正好半斤八兩，不相上下。然而我們兩人以手勢代意，却談得十分高興。那天是約定和白利安先生午餐的時間是午後一點鐘；因爲辰光還早，我們就先去看看拿破崙翁底墓。誰也意想不到，在那口大理石棺材裏面長眠着一個最戲劇的人物。我想，就純粹

的戲劇意味而言，拿翁該是第一名吧。當我從陽台上看去時，我不禁想到格雷氏哀歌 (Gray's Elegy) 中的那一行——『榮華之路歸於墳墓。』

午餐是在法國總理官署吃的，我到那裏時，會見了許多要人。著名的法國女詩人，諾阿伊夫人 (Countess de Noailles) 也在場。她是一位活潑嬌小的女性，行動輕捷如同飛鳥，思想則燦爛閃發。法蘭西內閣的永久秘書長亦在座，他便是後來贈我以勳章的。此外還有莫勒公主，蒲朋親王夫婦以及大富豪羅斯雀爾等人。不久，麥歇白利安來了，是一位矮小細巧的人，臉上顯出肩負重任的神態。他的表情中有一種隱匿的幽默風度，而且帶着一種疲倦的聽天由命的神氣。他缺少勞合喬治底煥發的風采。不幸得很，他不會說英國話，在致頌詞時他向着諾阿伊夫人說道：『我祝頌您的將來，祝頌麥歇卓別麟，還要祝頌現在。』那天他的興致很好，在午餐時候他對伯爵夫人說道：『我近來很少看見你，你的難得出來正好像人家擲棄了的情婦一樣。』

後來我們坐一起閒談，伯爵夫人說道：『卓別麟先生，你是一位詩人呵。』我笑着答道『一個沒有詩句的詩人吧。』『不，恰好相反，』她嫻靜地說，『你的詩句是活動的。』這時有人便問道『爲什麽你影片底主題老是那麽悲哀呢？我想，像一切的喜劇家一樣，你是喜歡悲劇的吧。』

『不一定如此，』我回答說。『實際上，是我不喜歡悲劇。人生已經是夠悲哀的了。我不過是用悲感來實現美，因爲一切的美之中都有許多悲劇的成分啊。』

◇……………………

當我回到旅館時，我接到下面的這封匿名信，承一位朋友替我翻譯出來道：

『親愛的先生：請許我向你致謝，爲了你所給予這個悲哀的古老世界的幸福。我在報上看見你要榮膺勳章了；在大戰中我自己也曾受過「榮譽章，」如今我將這勳章送給你，因爲我自己是用不着它的了，我已經沒有多少時候可以活。當你接到這封信時，也許我已經去世的了。我願你保存這個東西，作爲我感謝你對人類造福的紀念品，這是我特別的願望。世上是沒有比你更配戴這勳章的了。』

我深深地受了感動，可是不幸得很，我沒法找出這寫信人底姓名和他的地址。

◇……………………

比利時國王這時正在巴黎，他想見見我，就約定由我到巴黎的比國大使館去，時間是下午三點鐘。當我們到那裏時，比王似乎剛

剛辦了某種公事回來，因此我們祇好在那幽廣的大客廳裏等候着。突然，有一個房間底門開了，走出一個稍帶傴僂的高個子來，背部向着我們，若有所思地在走廊上漫步着。他轉身要走進另一間房去，這時却看見了我們，於是就立刻興奮起來了。我早已疑心到這位紳士是誰，我想別人也都如此，但是我們都裝作沒有看見。果然，過了一兩分鐘，比利時大使出來了，叫我們在來賓部上簽了名之後，就領我們去見皇上。他自己在介紹過我之後却退了出去，祇剩下了比王和我。

比王指指一把椅子，叫我坐下，同時拉過一把椅子，自己坐了。他是一個身材極高的人，面貌慈和，舉止沉靜，因爲長得高大，更顯出他帝王的威嚴。不幸的是，我坐的這把椅子特別地低，而他那把椅子又非常地高，並且和我的椅子離得很近，所以等到最後我們坐好時，我的鼻尖恰好跟他的膝頭一樣高！

他的態度很文靜，因此我覺得應該先開口，就說了一些榮幸和寒暄的話，他不是點點頭，就是應一聲「不」或者「是」。後來我弄得窘極了，面上勉强笑着，嘴裏說道：『我想近來您是一位很忙的人吧。（接着他却覺得說錯了，應該說他是一位很忙的「國王」纔對啊。）他却好像沒有聽見我的說話似地，問道：『你的影片是不是都在加尼福尼亞拍的？』我趕快應聲「是。」他便又問在攝影術進步之後，是否隨便在哪裏都可以拍影戲。我又回答「是的。」到了這裏，僵局居然打開了，以後的談話就順利起來。不但談到影戲，還談到藝術文學科學等等，我方才知道比王對這些事情原來是很有研究的。

到了告辭的時候，我又糊塗起來，不知道禮儀應當怎樣，祇記得在小孩子時曾聽人說過，平民見皇帝是應當倒退出來的。但是這時候房間裏祇有我們兩個人，我覺得不必如此做作，便想出個折衷的辦法，採用了螃蟹的走式，側着身體退到門邊，一面摸索着門的把手，一面向他皇上辭別。

◇……………………

地德林夫這人時住在克利龍旅館，她在有一天晚上安排了一個宴會，準備着俄羅斯的音樂，魚子醬和伏特卡酒，還有法國的香賓等。這眞是個十分盛大的聚會，巴黎的社交界幾乎是全部參加，內中有親王，有男爵，有伯爵，有公爵，有貴族們，有先生們。這一次的晚宴獲到極大的成功。以後在我逗留巴黎的時期中，還有許多較少的應酬交際，我一概不多說了，總之不外乎宴會，看戲，跳舞，遊玩等等就是了。

◇……………………

我的第二步行動是要上法國的南部去探視我的哥哥，他在那

裏已經住了半年了。因此我在巴黎住了九天之後，就到了法國南方的里絲這却是時髦社會的遊樂勝地。我有位好友佛蘭克哥爾德，是住在里絲的，我到那里便是去作他的客人。從巴黎到里絲祇有一夜的行程，就可以在中午時分抵達 Côte d'azur，所謂「藍色的海岸」，是也。這時你便可以領略到地中海底風光。可惜鐵路離海太近，不免破壞了海岸線底美麗。我初次見到這地方時是有點失望的，因爲祇看見一座一座的房屋堆來疊去，和加尼福尼亞沿海的廣大空曠絕不相同。

我的朋友哥爾德和他的夫人在車站上接我，是同我哥哥雪泥一家人同來的。哥爾德看見車站上有那許多的羣衆來歡迎我，他很有點感動，他說『你這樣地受人敬愛，你一定很快活吧。』可是後來午餐已畢，他和我一起出去買網球拍時，我們一路走着，路上的人却越聚越多，後來竟然阻住了交通。人越擠越多，並且越加囂亂起來，我們簡直連路也不好走了。我看出佛蘭克有點煩惱起來，等到我們最後回到家裏時，他便說道：『我就是可以得到一千萬塊錢，我也不願意做你。』午後我們一同到市立 Casino 去喝茶。這是個華麗的俱樂部，裝璜雅適，有廣大的跳舞廳和紙牌室等。據說這是全世界最大的一所。每天有幾百人到那裏去茶舞，那裏的音樂也很好。

有許多美國人卜居在里維愛拉（Riviera），他們都對美國極表不滿，他們會說：『那不是個安身的地方，又是禁酒啦，又是什麽藍法律啦，還有清敎徒主義的許多「不行」啦。給我們法蘭西吧，法國沒有什麽欺世騙人的事情，她的政治是要適合人民的，不像美國，人民得去適合政治。』諸如此類的嚴刻批評我在各方面都可以聽到，而且大半出自美國人之口。歐洲人承認美國人底才智，他們對於科學的貢獻，以及他們的企業等等，但是說起美國可以安居的話，他們却都要搖頭。

可是，對於法國南部的生活，我是到以後才逐漸喜歡起來的。俱樂部的生活我覺得沉悶乏味，不過在那裏可以遇到些高尙的人物，而他們都有優美的住宅，又很會得款待客人。我後來才發現在那裏也可以過着各種各樣的生活，例如社交的學問的，波希米的，還有俱樂部的生活等都是。

我對於里絲有點喜歡起來了，每天早晨我總玩一回兒網球，到了晚上呢，就有朋友們和宴會來使我快活，使我得到很好的娛樂。

英倫春訊

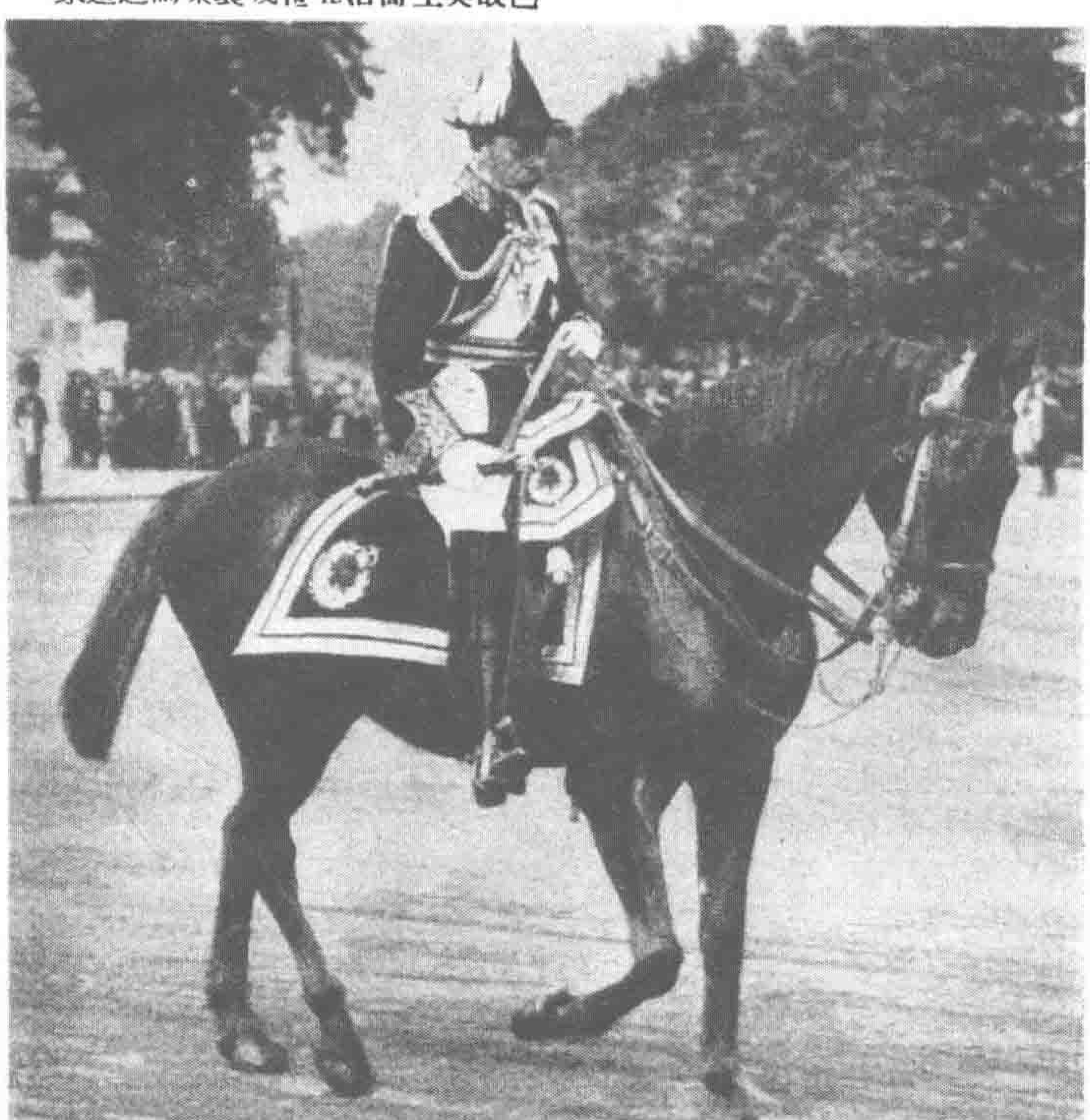
程志政譯

(M. O. Williams) 原著

英王喬治五世勇武英明，為英帝國歷代罕見賢君。獻歲之初驟告謝世，噩耗驚傳，舉世惜之。猶憶英王御極昨歲適屆廿五週年，當時舉國臣民，歡欣鼓舞之情緒，殆非楮墨所可摹擬。所謂「銀色慶典」者，幾於無地無之，亙數月不少衰，印度王公，不遠千里而來拜表稱賀，各地長官亦羣集於泰晤士河之兩岸，為王祝福，夜闌則空中探海燈之光芒四射，古都輪廓，若隱若現，其植樹以留紀念者，更僕難數，歌聲洋溢，中人欲醉，陸海空軍莫不炫其雄威，以供英王之御覽，踵事增華，可謂極一時之盛，曾不數月御駕遽崩，人事變幻，信可慨也。

顧英人習性守舊，其風俗習慣，往往歷數百年而不變，吾人如考之史乘，則知今日之一切習尚，與過去者殆極類似，而未來之有似於今日，似亦無可置疑也。英國人民之個性，較美國人為真實，往往以不盡其言為幽默，以不過事認真示和愛，其性大抵習於靜，習於溫文，雖然每值盛大之慶典，則又高視闊步，與高采烈，判若兩人矣。「銀色慶典」之過去廿五年間，英帝國雄視全球，威震萬里，撫今追昔，盛況空前，自亦意中事也。英國之慶典，多注重於形式演習，習俗相沿，由來已久，例如已故

已故英王喬治五世戎裝乘馬之遺象



英王每出宮，必乘御馬車，斯時萬人空巷，爭以一覩王及后之豐采為快。惟時疫流行時，英王每至國會，則改乘大汽車。按御馬車之歷



英王之御馬車

史甚久，曾載英國四代君主及一代王后行加冕禮，該車建造之時期，美國尚未獨立，首任總統華盛頓時僅三十歲，方從事印度戰爭歸英，躬耕於佛拿山下，兼爲英國教區之辦事員也。御車由名駒拖曳，馬頸以紅纓絡之，車週之繪畫則出諸名畫家西勃有尼之手，每當王出曳車之馬，必先施以相當之訓練，訓練之時，和以號角，雜以旌旗，鳴以金鼓，必皆使其進退疾徐中節而後已。

莎翁像前奇葩爭放

除王室之儀仗，足以吸引市民外，其餘英人士之消閒韻事，亦有足稱者。春至倫敦，景色殊麗。聖琴美公園中之池鵝，水暖先知，往來悠然，足以吸引不少之觀衆，外來人士，多喜騎驄春郊，一顯健兒身手，遊驄所繫，輒多佳話。聖樸爾及倫西獅像前，幼童三五，爭以食物喂飼鴿羣；英武騎士，亦易其冬季之紅帽，改衣白鹿皮之短袴，而表演其武藝於賀懷。

德勒佛爾街口者，昔日納爾遜將軍奉命匆遽出發赴戰之地也。初春晨興，恆見售花者持約值六辨士之水仙花一束，往來其間。蘭薩斯德街口有詩聖莎士比亞之銅像，春回大地，該處奇花爭放，輒爲他地之冠，繚繞像週，宛若清供，意者先哲靈氣所鍾，花亦有知，致其敬禮也。莎翁之像，態度至爲閒適，其兩足之姿態，亦自極然，非如政治家軍事家諸像之嚴肅，該地即莎翁戲劇演出劇場之中心地帶也。

國會揭幕搜查之異俗

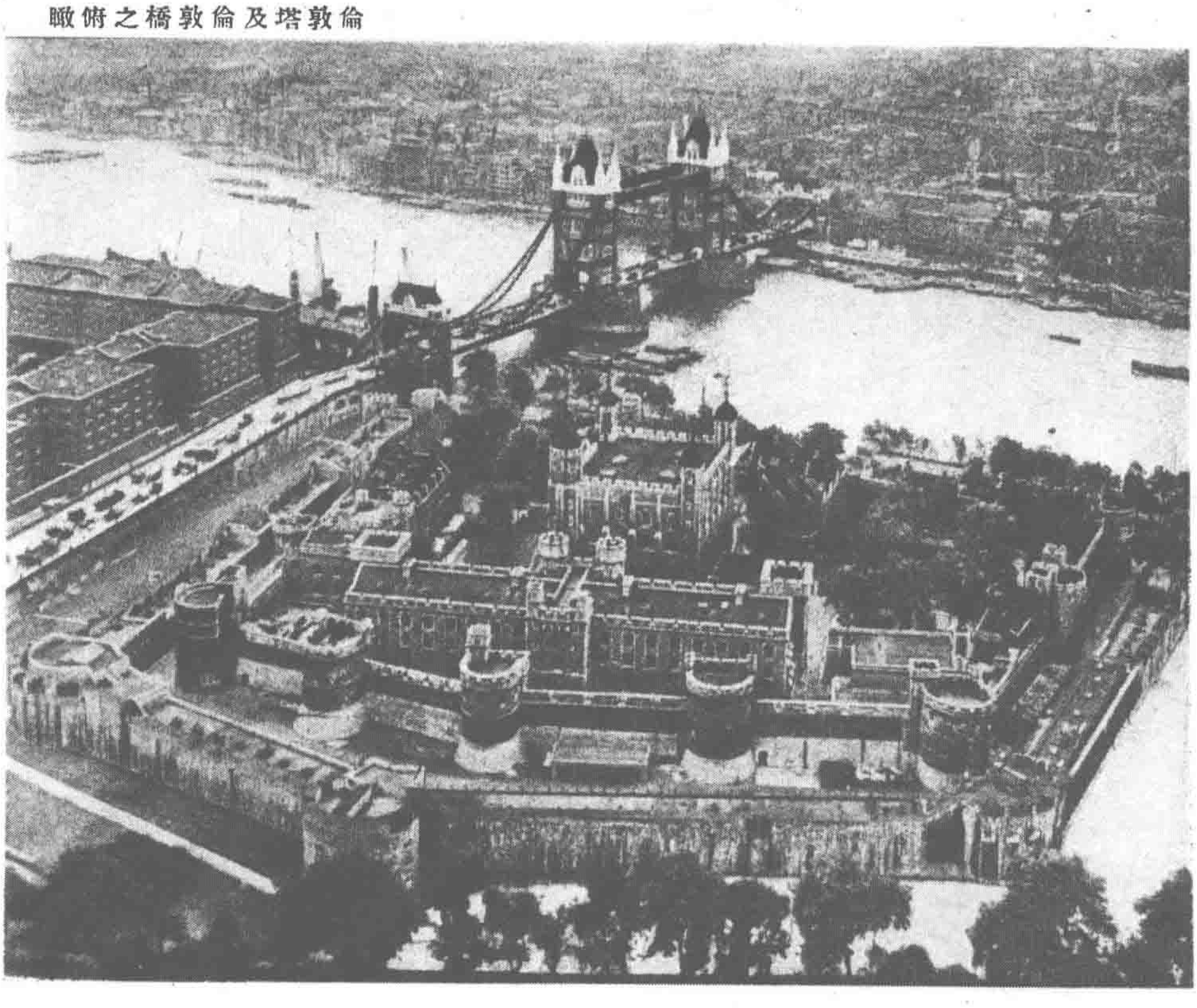
國會之旁有一小園，其地以水仙爲最多，左右映帶，色殊冷艷。國會爲英國歷史上之偉構，自英王愛德華降至亨利八世，皆聽政於此。三百年前，威斯明斯德宮之下，一髮作赤褐色之偉丈夫坐於火藥桶上，圖謀不軌，未幾，英王及上下院議員蒞會，幾陷不測，幸經衛士察覺陰謀畢露，刺客伏誅，然而數百年來，人民對此兇惡之印象迄未稍泯。屆此紀念，羣兒以焰火花炮等作種種奇異之游戲，引以爲樂。即在今日，每當國王出白金漢宮至國會揭幕之前，必有紅衣衛士至該處搜查一週，例不可廢，實亦徒具形式而已。

漢勃司帝草園，爲春季放風箏之集中地，兒童尤樂趨之，風箏之弦，强韌可以捕巨魚，形形色色之紙鳶，飛舞空際，爲春季之無上點綴。湖沼溪流之上，則有天鵝成隊，引頸長鳴，閒坐聆之，如聞天籟。至於地芳，肯德，蘇深諸地之僻巷，亦有尋春佳士，驅車其間，徵訪故事者。

密得蘭賽馬之險景

密得蘭多霧，雖在日中，不感驕陽之威脅，故氣候仍極和煦，暮春三月，密得蘭之可紀述者，厥爲賽馬，於該地之國家大跑馬場舉行之競賽全程，計四又四分之一英里，中經三十次之跳浜，另有一騎師追逐諸競賽員之後，以備救護中途失事之

倫敦塔及倫敦橋之俯瞰



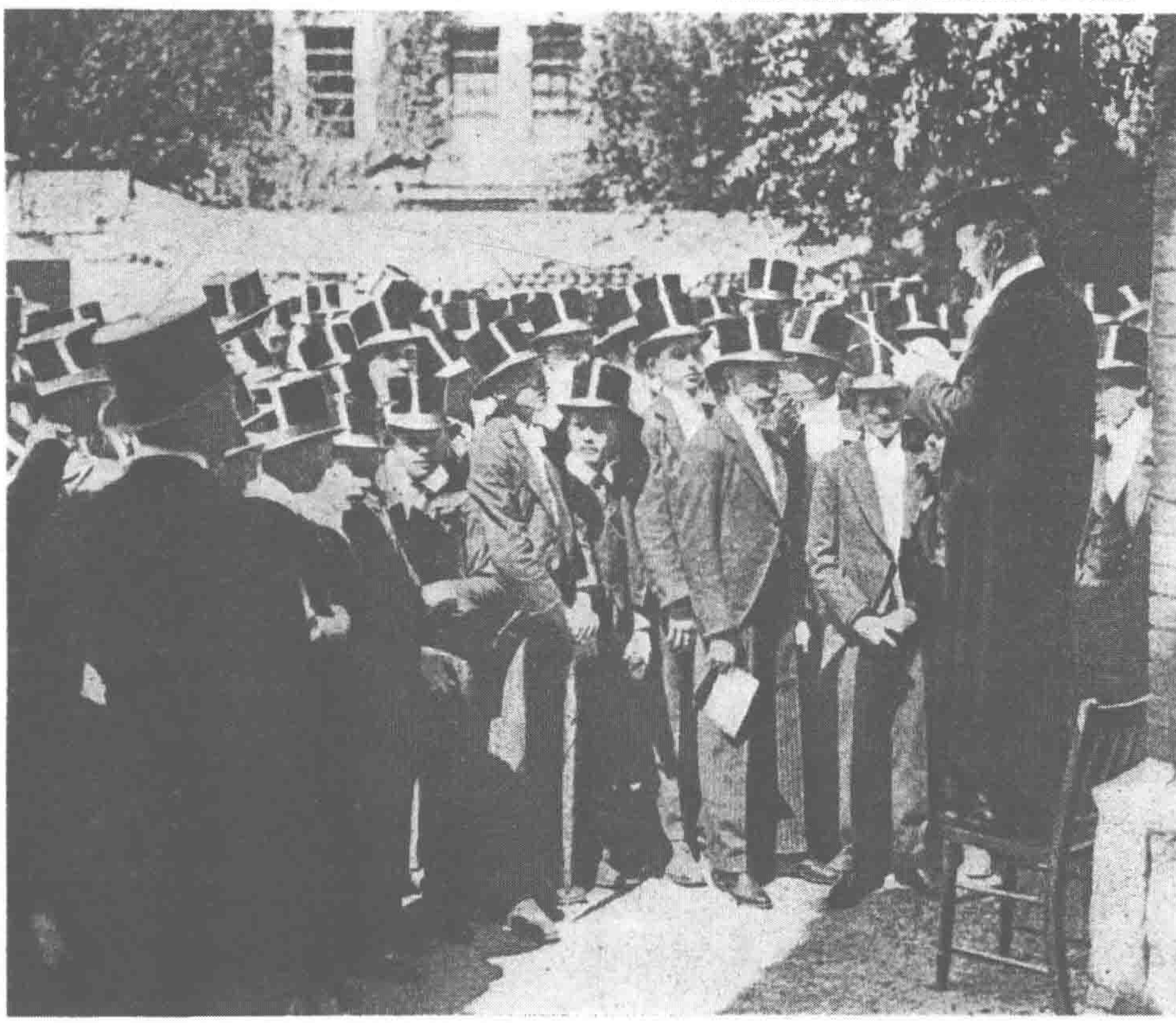
諸賽員。最精采者，厥爲十二名駒同時橫越白溪，其情景乃至險，觀衆至此倍極興奮。賽馬既畢，諸人乃以本屆優勝之駒名，呼其所畜之馬，最趣者，卽遠至西來島予（原作者自稱）曾親聞一農夫題其蠢驢曰「金磨坊」「金磨坊」者，蓋卽上屆大賽馬之冠軍也。

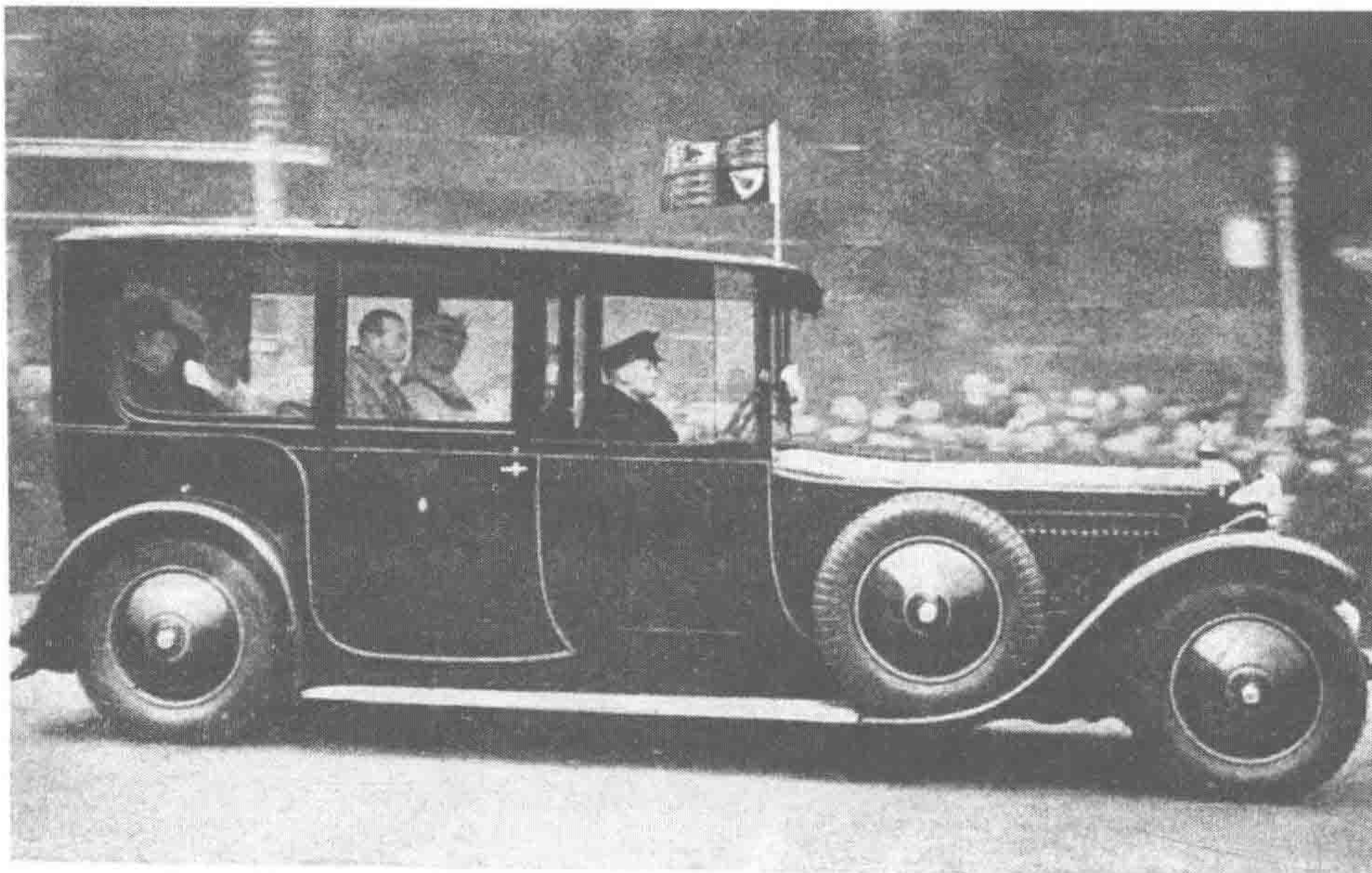
賽馬之序幕既閉，春亦尋逝，惟鄉間景色，尚可怡情，騷人雅士，多結伴至鄉村小游，探勝尋幽，吾人如抽暇於休沐之日，巡視各地，每見名花如茶，觀者塞途。至於坐危崖以挹清風，據山麓以迎初陽，尤屬習見習聞，僉視爲消閒雅事。夫英倫島國，地域至狹，然而春日可資賞心悅目之勝地，乃多至不可勝計，又詎非得天獨厚也耶？

倫敦塔之可怖故事

凡吾所述，皆英倫柔媚可愛之春日卽事。雖然，英國亦未嘗無可驚可怖之史跡焉。其地維何？倫敦塔是也。史載安巴倫之首級，卽於是塔爲利劍所砍，繼是者尙有克斯令好華，珍格雷女士，愛色克斯公爵等，皆爲巨斧所斬。今之人民，言及倫敦塔者，殆無不感覺悲涼悽慘之印象，若有餘悸，而臨其旁者，適爲泰晤士河，歷代興亡盛衰之跡，恍如逝波，泰晤士河固如是也，而往事渺不可追矣。諺云：

意敦大學之秀士峨冠禮服聽訓之情形





已故英王及后有時亦乘汽車赴國會

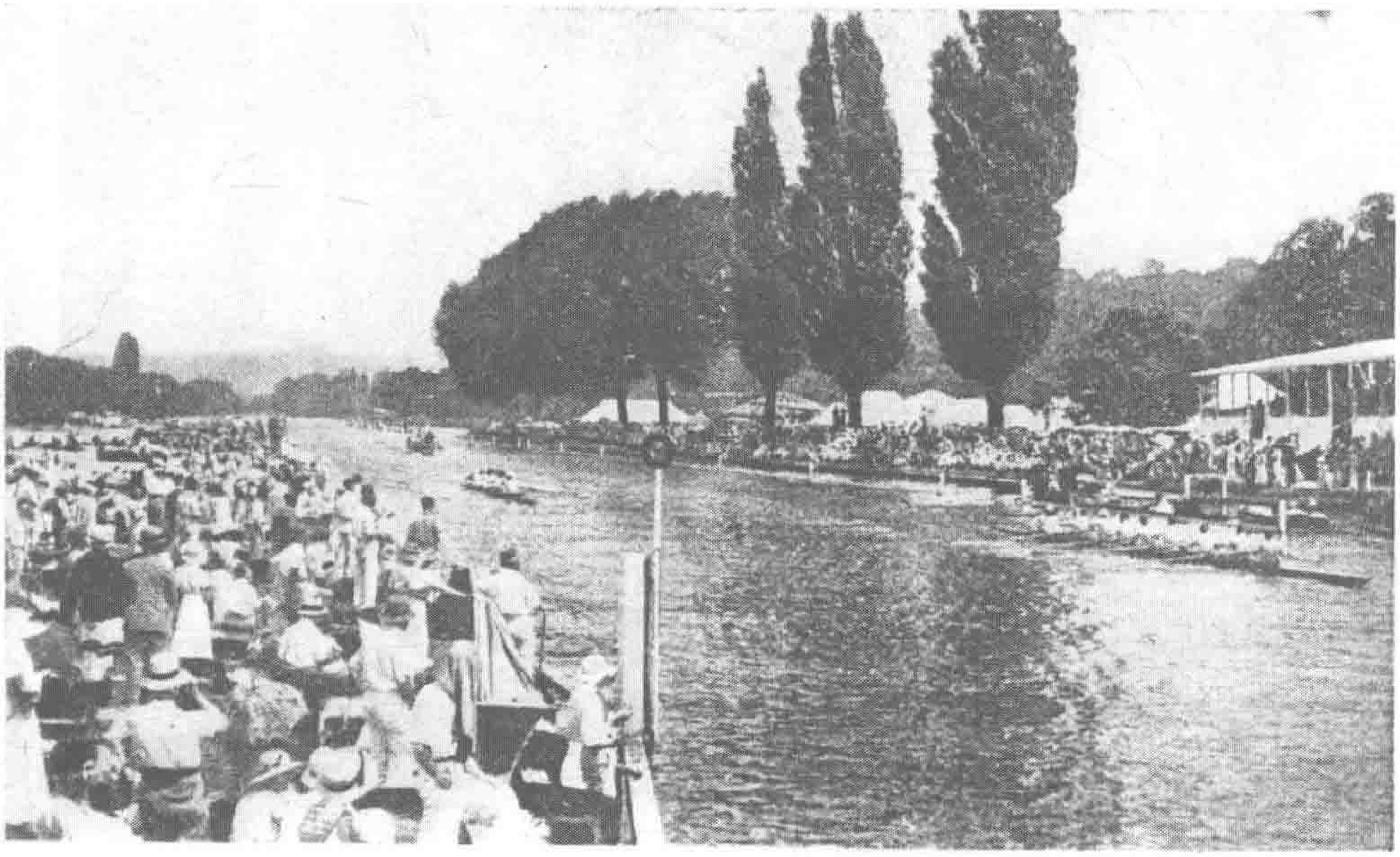
「聖羅倫斯河爲清水，密蘇里河爲泥水，泰晤士河爲歷史之流液，」其言良信。

倫敦港務局爲顯示泰晤士河之偉大，每屆春假，輒招待京都各校之學生參觀港務建設於全部七十英里中，擇其熱鬧部分詳爲說明。良以英帝國之得有今日，不得不歸功於該河。追溯往事，世界各國之船舶，在昔卽集於是，每星期多至數千艘。至該河之史蹟，則由報告員持揚聲筒隨時報告，謂若處萊雷曾爲伊利薩白王后披衣，若處佛蘭西特來初以爲獲罪結果反被委爲武士等。思古幽情，令人油然而生。又謂在昔泰晤士河上之舟楫，遠較陸上車馬之數爲多，地方長官，每値盛典，須乘舟始可至隔岸之威斯明司特敎堂，今則大橋橫跨，往來便捷，非復當年景象矣！

柯鎭之蒔花會

溯河而上，有地曰「柯」(Kew)爲植林佳地，空氣清新，宜於療治宿疴。有皇家植物花園，其中瑪來亞人所植之橡樹至夥，林木蓊翳，瀟然出俗。柯爲倫敦近郊可愛勝地之一，春風駘蕩，湖水微波，萬卉俱發，葳蕤可喜，其最著稱者，有藍鈴花，紫丁香花，木蘭花，杜鵑花，胥爲良種，尙有蕊香花者，係國家地理學會探險隊至雲南歸來所捐贈，多至四百九十三類，奇葩異草，嘆觀止焉。

柯鎭風物，全年皆擅勝場，春季舉行蒔花會時，尤富雅趣。蒔花會一名查爾西展覽會，地點在該鎭軍人醫院花園，每歲春季，由王及后躬行揭幕典禮，事前之得觀覽者，僅蒔花工人等數人而已。開幕之日，王室諸人咸多蒞臨，有時



泰晤士河賽舟盛況

諸貴胄偶與花匠作簡單之談話，受者無不引爲殊榮。

自三月中旬起至十一月止，英國之蒔花展覽，幾於連綿無間。直至夏令配亞之皇家騎術比賽會揭幕，英國人民始漸知已入夏令矣。是時決門場上，健兒雁列，音樂嘹亮，鼓聲大作，王室之騎衞隊，騎兵砲隊，王后之驃騎隊皆列陣作賽，舉國來觀，萬人空巷。復有來自蘇格蘭之軍士，裝束至怪，當若輩步入決門場時，吹笛爲歌，歌曲皆淵源甚古，如「黑山地伙伴」，尙係美國獨立時所作；「我愛紅玫瑰」則爲埃及戰爭時所譜，於今半世紀矣。其餘諸曲，多莫知其源，要皆爲激發蘇格蘭之士氣者。比賽節目，新穎怪異，如海陸軍隊各以槍炮拆毀，沉於一假設之河底，重復取出，裝配完妥，以動作敏捷者爲勝，又有騎馬一隊，跨越籬笆，爲狀絕險，常肇禍端，凡此種種，爲他種比賽中所絕無，宜其轟動遠近也。大會爲防護計，另有救護隊多人，四出活動，直至閉幕爲止。

英王誕辰之慶典

倫敦居民，日常所引爲新奇者，則爲二魁偉之騎衞士，衞士所在地爲塔爾發加街與聖諸塔夫街之間，其人其馬，遠望一如木偶，無論何時，絕不稍有動作，驟視之，不知其生人抑蠟像也。每歷一小時瓜代一次。又每晨十一時，騎衞隊本部之前，亦有類似之活偶像。如英王在宮，則白金漢宮前之騎衞士，更饒意趣，蓋其服式之新奇，爲他處所無也。

六月三日，爲已故英王喬治五世之誕辰，每歲屆期，情景亦殊熱烈，先數

日，一千八百官員必先舉行祝典之預習，預習時，儀制如眞，所不同者，英王及太子暨各國使節未至耳。至誕辰，正式慶典開始，英王閱兵時，長笳與鉦鼓齊鳴，更有大規模之軍樂隊六隊，笛鼓隊四隊，爲前導，軍士於樂聲之中列陣行於王前，婦女亦屏息以觀，卽各國使節，異邦人士，亦多默禱「天祐我王」焉。

英王閱兵之禮告畢，乃返白金漢宮，是日英國休假，各處皆有盛大之比賽，如泰晤士河上之賽船，其尤著者也。與賽者共有十舟，賽員御黑衫白袴，冠以草帽，草帽上則綴以緞帶鮮花，往往舟至中流，草帽輒爲巨風捲去，羣引爲樂，客歲比賽時，予亦往觀，諸人之帽，皆未落水，觀衆反感失望，亦異俗也。

意敦大學成立五百餘年，共有學生一千人，其中有七十人經嚴格之甄別，認爲學行俱優者，列爲秀士，免收學膳各費，另組一團體，不與餘子相雜，每值英王誕辰，諸秀士皆衣禮服，戴峨冠，集廣場以聆教師之訓話。其餘各地，常有名人演講，稱揚英王之功績，俾人民知効忠王室。

泰晤士河河濱，迤邐一百四十英里之草地，爲婦女駕自由車消閒之樂園，河濱白鵝甚多，投以餅餌，羣來爭食，每年一度之跳鵝比賽，卽舉行於此焉。

國家大跑馬場於英王誕辰，例有一盛大之賽馬會，予客歲晨與卽往，先我而至者，已盈千累萬，公共汽車之頂蓋，滿立觀衆。募捐員藉此向諸人勸募慈善捐款，收益頗豐。相士趁此兜攬營業，爲觀衆卜休咎生涯鼎盛。賽場內有偉麗之更衣室及磅重室，此時閒人不得闌入，予幸得該場總理唐寧之介紹，得至更衣室觀各式衣履及馬鞍之屬，至磅重室觀檢查與賽員之體重，復獲至王室餐廳，蓋備王室蒞臨時就餐之用者也。

陸軍大操於愛爾登夏舉行之，夜闌開始，以探海燈照耀全場如白晝，參加者計有騎隊，砲隊，工程隊，信號隊，坦克車隊等，且有坎拿大，澳洲，南菲，新西蘭，印度各殖民地之代表，都五萬人，操畢齊唱「君其候我」之悲壯歌曲，聲澈雲漢。

無名英雄之祭禮

凡吾所述，多爲英國人士自春徂夏之種種活動，雖敍述至簡，亦足概括其餘。秋盡冬來，諸事闌珊。威斯明司特教堂者，爲英國無名英雄國葬之地，其在色拿塔夫街，則有無名英雄紀念碑，每值歐戰休戰紀念日，軍民羣集碑前，獻花致祭，肅靜莊嚴，寂然無譁，與上文所述與高采烈之情相較，另有一番情景。英倫至此，亦由熱烈而轉趨岑寂矣。

（完）

三英人國外游記〔譯〕

金克木

第五章

三輛出租馬車停在旅館門口。太陽放着强烈的光，天上連一絲雲影也沒有。摩里斯和那迷人的羅莎上了第一輛，魯濱孫和那也一樣可愛的陀婣坐在第二輛裏，勃朗等着那位太太來一齊上第三輛。但是謀事在人而成事在——女人。我們現在所敍述的事就剛好做了這句正確的老話的註脚。那位太太完全不贊成他們的安排。她跑到第二輛車前向陀婣姑娘說：『小寶貝，你到後面那輛車上去和勃朗先生坐一塊兒去吧，因爲我要告訴魯濱孫先生幾件他一定非常高興聽的事實。』

魯濱孫幾乎不能相信他自己的耳朵了；但是他到底還能說出這麼一句話來：『等到晚飯後我們再談不好嗎？』

『不，不，不！』她答道，『因爲我們現在往那 Bois 去，正要從雨果廣場經過，在那兒我要指一樣最有趣的東西給你看，還想求你的指敎呢。』

一面詛咒着雨果，巴爾札克和所有他們的著作，魯濱孫也就只得和那位太太坐在一起，讓陀婣姑娘去和『老』勃朗同坐一車了。

到了 Bois 以後，他們下了車走進一家華麗的飯館，大家都要求魯濱孫去叫茶點。他一面答應，立刻就辦，一面就趕忙跑去找能說英國話的侍者，可是他沒有想到所有那些侍者個個都會說而且說得還很好。

他覺得好像那些侍者都忙着照應客人，沒有工夫來管新來的人一樣；但十分鐘後他畢竟找到了一個閑着沒事的。他便問道："Garçon, est.ce que vous comprenez L'anglais?"（僕歐，你懂英國話嗎？）

『懂的，先生，我在 Leicester Square（倫敦地名）附近住過差不多四年呢。』

『可是這並不能證明你會說英國話，因爲住在 Leicester Square 的都是些外國人。不過我也不想知道你是什麼時候什麼地方或則怎樣學的我們的話，只要你會說就行了。好吧，你就到那邊頂遠的一個房間裏的左邊一個角落裏的一張桌子上——』

『是，先生，到那左邊角落裏的桌子上——在那離這兒頂遠的房間裏。』

『對了，送一份你們這兒的最好的茶點去，六個人的。要快些。』

『我馬上就飛跑去，先生。』侍者回答道，一面瘸瘸顛顛地走了。

趕忙跑囘那張桌子跟前去想找到他的朋友時，魯濱孫却沒看到一個各房間裏都充滿了客人，在那裏要丟一個朋友可比找一個容易多了。不能留在那兒等他們囘來，魯濱孫便跑到各房間裏去找，可巧正在這時候那侍者端着茶點來了。他找不到魯濱孫可是看見那角落裏還有一張桌子周圍坐着六個女人，都是奧迪安戲院的著名的舞女，他就立刻把茶點端去往桌上放。

『我們沒有叫，』有一個舞女說：『誰叫你送來的？』

『小姐，是一位英國的先生，他請你們接受這茶點和他的最敬的敬禮。』

『好極了，你去把我們的愛情轉給他，還告訴他，只要他高興可以請他到這兒來和我們同席。』

侍者便去四面探望找魯濱孫，正好這時魯濱孫也已經找着了他的朋友並且都囘來準備進茶點了。

侍者還不知道鬧了錯，他走到魯濱孫面前低聲說道：『茶點已經送給那幾位小姐了，這兒是賬單，一共十佛郎。』

『好了，可是怎麼只有賬單沒有茶點呢？』

『茶點在那兒，那些小姐們已經吃起來了。』

『你送去給那些舞女了？』

『是的，先生，那不是你說的六位嗎？』

『完全不對；快去再照樣送一份茶點來，一刻不許遲了，不然我要你的腦袋。』

魯濱孫和他的朋友們一齊在桌邊坐下，那些朋友都帶着驚疑的眼光望着他；杜佛爾太太竟像有點生氣，她不信這事情就只出於簡單的誤會，因爲那些女郎有時把臉掉過來對着魯濱孫還送給他飛吻。當陀嫕姑娘被她的伯母請求離開魯濱孫去和勃朗坐一塊兒的時候，她就怕這趟遊玩不會有什麼意思了；可是勃朗因爲知道這位姑娘幾乎已經算屬於魯濱孫的了，所以反倒過了一段很愜意的時光。他一點也不怕會發生什麼不愉快的事，便談得非常有趣而起勁，那位姑娘竟覺得他完全合乎自己的口味。因此當魯濱孫又想到她旁邊去坐的時候，她便說：『先生，你們還要在那邊辯論嗎。辯論完了的時候，你也許還要到別處去尋開心去，找你的那些女朋友去——那邊那張桌子周圍的。』

魯濱孫吃驚地望着他，可是反倒笑了起來。他相信這是出於她的妬忌。但這時勃朗和陀嫕却已到飯館裏的花園中的一個美麗的角落談閑天去了。

『你愛花嗎？』這位女郎問他。

『花嗎！』勃朗答道。『是的，愛極了。』

『你愛那一種花呢？』

『玫瑰。』勃朗加重了口氣回答。

『眞的嗎？』陀嫩道，『那麽你更加喜歡我的姐姐了？』

『爲什麽？』

『她不是叫羅莎嗎？羅莎的意思不是玫瑰嗎？』（玫瑰爲Rozo，羅莎 Roza 意爲玫瑰的。）

『不錯，』勃朗大胆地回答道，『不過你也有兩朵玫瑰——在你的頰上。』

『我從前沒有，但現在有了，』她的臉羞紅了。

『這樣一來我好像成了手藝頂高明的園丁了。』

『我不懂。因爲什麽？』她問。

『因爲我能這樣容易叫玫瑰花開。』

我不知道這樣的談話會把他們引到什麽地方去，但是就在這時候摩里斯來了，告訴他們警察把魯濱孫捉去坐牢了，他們要趕快去救那位朋友。

第六章

使可憐的魯濱孫被捕的原因非常簡單甚至還有些可笑。我們已經講過茶點一過摩里斯和勃朗就陪着兩位姑娘去飯館裏的小園裏去，依杜佛爾太太的意思把魯濱孫留下了。

魯濱孫不安起來了；其實他來遊玩時絕不想到要辯論什麽困難的問題——那是有名的無名的死了的活着的作家所早就討論過了的——而讓別人去呼吸新鮮空氣，還互相在樹蔭下面對談情話的。（雖然這一點我無權利證明，）但是怎麽才能離開她而不得罪她呢？還是假裝頭痛，還是照懦夫的習慣不告辭就偷偷跑掉呢？

然而，就在他這樣想着的時候，那位太太也在想着怎樣才能很不失禮地把他遣開咧。老實說，她已經覺察到他一點也不懂她所喜歡談論的問題的了，她已經發現他的假充的文學知識是非常的少甚至可以說是沒有的了。當他們第一次在旅館見面的時候，摩里斯對她說魯濱孫很不樂意，因爲沒有一個人和他一起練習法文，討論文學上的嚴重的問題。後來看到只要她一提到巴爾札克或雨果魯濱孫的面容就立刻嚴肅起來，她心裏就漸漸更加相信，他不僅是一位文人實際上還是一位只聽人家說話輕易不肯發表自己意見的有權威的學者了。

這個信念一直發展到他們的馬車經過雨果廣場時，那時魯濱孫望見了那位著名文學家的雕像開口問道：『雨果是死在滑鐵盧戰場上還是在革命時被人殺了的呢？』（按兩者俱不是，雨果係病死巴黎。）

這位太太大吃一驚，幾乎驚得昏暈了，簡直不能斷定他是開玩

笑還是眞不知道。她決定要試探一下，因此問了他下面的話：

『你把巴爾札克的全部著作都研究過嗎？』

『沒有，沒有全部研究過，太太。』

『可是也差不多了，是不是？』

『啊，是的，差不多全部了。』他囘答時所有的勇氣和老鼠聽見身後捕鼠機的發條響時所有的一樣多了。

『你最喜歡的是那幾部呢？』

『我並不特別喜歡那幾部，都差不多。』

『難道你不特別喜歡「三劍客」嗎？（大仲馬所作小說）』這位太太竭力作出莊重的態度來問。

『對了，對了，』他趕忙囘答，『我也許是特別喜歡這一部，我覺得這是他的最偉大的一部小說了。』

『還有「吉訶德先生」（西萬提斯所作小說）呢，你不以爲這是雨果的最著名的一部著作嗎？』她毫不容情地接着問下去。

『當然不用說囉。』魯濱孫囘答。他還很感謝她替他舉出書名了呢。

『不用說你覺得那部書很有趣味吧？』

『是的，非常有趣。』他說着，又微笑着，還極力要笑得自然。

『你還記得吉訶德先生騎着冒險的那匹驢子嗎？（按吉訶德先生並未騎驢。）』

『完全記得，』魯濱孫趕忙囘答；他沒有不願意記起那樣東西來的，只要那是她願意的而且是她說出了名子的。

『還有那永遠在他身邊陪伴着的美麗的姑娘呢？』

『啊，記得，記得。』魯濱孫說着，可不知道那位「美麗的姑娘」其實是那又醜又老的僕人山差邦札，而騎驢的也只是他並不是他的主人呢。

『你的記憶力倒很不錯。』那位太太又接着說下去，『也許你還記得那最後一章裏描寫的那條非常勇敢地救了驢子的性命的狗吧？』

『我永遠也不會忘掉的，』他囘答，又爲了做出很深的印象還補充一句：『我還常常想着能有一條同樣的狗呢。』

『爲的是碰巧了好救你的命像救那驢子一樣嗎？先生，要不是你自己說的那句話，你一定會生氣的呢。』那位太太說了立刻又加上別的話：『狗是非常忠實的朋友。』

『狗，』魯濱孫答道，『狗是同人一樣忠實的。』

『我的意見，』她一面說着一面望着魯濱孫的面孔，『我的意見卻以爲狗的價值全在別一方面的證明；要不然的話，我立刻就要做一個明天就消滅狗族的計劃了。』這句答話以後還會引起

什麼話，我是不能預測的，因爲就在這時候車在飯館門前停下了。魯濱孫下了車還不知道剛才這位太太非常成功地演着女福爾摩斯的角色呢。

既查知了她的同伴並不如她所想的那樣，杜佛爾太太就開始帶着懷疑的心看他了；而當侍者把舞女吃的茶點的賬單遞給魯濱孫的時候，這懷疑就更加大了。但她雖則是一位異常聰明的女子，她的頭腦却很遲鈍，而她的習慣也是做什麼事以前必得長久考慮一下。因此，她決定暫時離開他，看他怎麼辦。

『請原諒我，先生，』她大聲說，『我要寫幾封信去；也許你們肯在半點鐘以後到餐室裏去找我吧？』

『好極了，』他答道，高興的神氣簡直超出平常禮貌應有的以外了。

魯濱孫把鈔票交給侍者去付那兩份茶點費後，就在那兒等着找的錢來，一面還吹口哨，吹那通行的小曲子『放我到姑娘們中間去』。可是突然他大吃一驚，他被他無心請了客的六個舞女所包圍了。他生怕被那位太太或則他的另外幾位朋友撞見，發見他在那麼一種不尷不尬的狀況之下，於是連找的錢也不等了，就往外跑；可巧就在這時侍者回來告訴他那張鈔票是假的了。侍者一見魯濱孫往外面匆匆忙忙的跑出去，自然就要疑惑到他是個騙子了，於是喊了起來：『捉住他，他是個扒手！』

現在我們就只要補說一句話了：魯濱孫在幾分鐘後就被兩個警察帶到附近的一處看守所去了。那位太太在旁邊看到了這些情形之後也就趕忙到花園裏去找摩里斯和勃朗報告剛才發生的事。以後她就帶了兩位姑娘回旅館去了，而那兩位朋友付了賬後也忙叫了一輛車去找魯濱孫去。

他們到了警察局，就被帶去見局長，這時又驚又惱的魯濱孫也正在那兒。不幸那位局長先生和他的屬員都不懂英文，而這位被告雖然能說極壞的法文，却又總不能使人相信他無罪。

怎麼辦呢？看來局長已經決定要派警察把魯濱孫帶進監獄去等翻譯來了再審了。於是勃朗說道：『我有個主見。我馬上回旅館去或則把旅館主人找來，或則把那侍者找來，就是我同他說過幾次世界語的。』

『世界語！』局長忽然喊了起來，因爲他聽到勃朗說到這個字了，於是他接着便用世界語問：『你能說世界語嗎？』

『我說得不好，』勃朗胆怯地答道，『但我還能懂得一點。』

局長立刻離了坐位到勃朗跟前和他親熱地握手。這時他才問道：『捉到的這人偷了你什麼東西嗎？』

『沒有，沒有，』勃朗答道，『他是我們的朋友，爲什麼你們要逮

捕他，我們並不知道。』

　這時那飯館的侍者才出來解釋是怎麼回事，爲什麼他喊警察捕這位先生。勃朗便用這奇異的語言——世界語——依照魯濱孫的解釋把事情向大家說明。據魯濱孫說，這假鈔票別人給他的——但讀者早已可以猜到這就是前一晚上在旅館中想騙他錢而沒有成功的那個騙子了。

　滿懷高興他們一齊離開了警察局，答應局長在第二天晚間參加中央區世界語會的宴會。他們各人都覺着異常得意，但各人的原因都不同。魯濱孫是因爲復得自由。即使不是一個懦夫，要是被囚起來也絕不會愉快的，尤其是在外國。勃朗的高興却因爲世界語通過了一個嚴重的試驗，並且幫了他和他的朋友的忙。而摩里斯的笑容却是因爲美麗的羅莎已在他耳邊輕輕告訴他說：她有一點兒愛上他了。

　在這種值得羨慕的狀況下，他們回到了旅館裏；換了衣裳準備晚餐的時候，都不耐煩地等着他們的女友到來聽他們敘述這場冒險的經過。但他們的女友到底沒來晚餐，而侍者却交了一封信給勃朗，並且說那位太太和她的小心看守着的兩位姑娘都已經離開這「快樂的都城」了。那封信如下：

　『諸友公鑒：不幸有要事發生須立卽旋里，竟不得與諸君握別，悵何如之！不久之後或當與諸君重行把晤；然鄙意特留通信處似無必要，因魯濱孫君之記憶力極强，旣能記從未發生之事件，亦當能告諸君以其所不知之鄙人通信處也。敬頌諸君旅中安全清白！杜佛爾敬上。』

　『世界倒過來，天翻地覆了！』勃朗說，『從前我逃避女人，現在女人逃避我了。但到底我還是一顆幸福的行星咧。』於是接着就很滿意的吃起晚餐來。

　摩里斯什麼話也不能說，因爲現在他的心中已經充滿了痛苦了。他什麼也沒有吃，不一會兒就接連着向自己咕嚕着：『我眞永遠失掉了你嗎？我難道再也見不着你了嗎？』

　『這個又醜又老又討厭的胖女人!!!』魯濱孫忽然大喊了起來，因爲他這時才明白了那封信裏的眞意思。

　『却利，』勃朗打斷了他的話，『別忘了你說的是一位太太呢。』

　『太太?』魯濱孫說，『還不如把她叫做貓呢。』

　『我不準你這樣說，』摩里斯發言了，『不論她做了什麼錯事，請你們要記得她是莎羅小姐的伯母——』

　『啊，』魯濱孫大喊起來，『我不能同傻瓜一齊談話。』

　『也許你不能，』摩里斯答道，『但是我能。』

『頭點讓給傑克吧，』和平的勃朗說，『現在都不要生氣，吃完晚飯，我們到外面玩去。』

『這話不錯，』魯濱孫說着走到摩里斯跟前去『把你的手給我握，不要這麼難過了。』

但摩里斯請他的朋友們單獨出去，因為他頭痛。一小時後，勃朗和魯濱孫便進了瑪麗尼大戲院和那些聽衆一同享受了最新流行的歌曲。

夜間一點鐘了，他們才回到旅館來問摩里斯先生在不在吸煙室裏。

『沒有，先生，』門房答道，『我想他早就安歇了。』

他們走到摩里斯臥室跟前，忽聽到他的聲音便在門口停下了。

『這是什麼怪文？』魯濱孫問。

『也許他在念沃維提的「愛經」吧？（按，愛經原文係拉丁文。）勃朗說。

『再不然就是作詩詠迷人的羅莎的眼皮呢，』毫無同情的魯濱孫說。

『別作聲，』勃朗低聲說着把耳朵湊上鑰匙孔，他聽到傑克在念道：『Dangere estas rajdi sur Leono.（騎獅子是危險的。按自此以下引用句均世界語基本練習課的頭幾句。）Cukolombo estas 鴿子，我說 Birdo?（鴿子是鳥類嗎？）Jes, kolombo estas birdo,kai leono estas 獸類，我說 Besto.（是的，鴿子是鳥類而獅子是獸類。）』

『壯哉！』勃朗對什麼也沒明白的魯濱孫說『傑克安慰他的破了的心却不是用的沃維提也不是作詩，却是用的我們的可愛的語言的課本。』

前清光緒三十三年創設
浙江興業銀行儲蓄部
存款要目
活期儲蓄 整存零付 特別零存整付
特別儲蓄 整存付息 特別整存整付
零存整付 整存整付 禮券
地址 上海 無錫 蘇州 杭州 湖墅 吳興 漢口 石灰窰
天津 河壩 青島 北平 南京 唱經樓 中山路
◻備有詳章 承索即奉◻
25-1MT

中南銀行儲蓄部 詳章函索即寄
各種儲蓄存款
甲種活期 零存整付 存本付息
乙種活期 整存零付 禮券
定期儲蓄 整存整付
總行 上海漢口路 分行 南京 天津 漢口 廈門 杭州 北平 蘇州 支行 虹口 八仙橋

歐遊散記（七）

周新

Sir Philip Gibb 著

十三

我們經過了麥蔻雷（Mercurey）——在的歐戰時候，我是時常在一些法國的酒店裏喝着這種酒的，這是一種最美味的酒。這是一個小鎮有一條極長的街道，四周圍繞着一些山峯和葡萄場，一些高大的松樹包住了一座古宮。

『法國的葡萄酒是非常適合衛生的，』咯遵說。『如果人們感到了一點發冷或是肚痛時，最好就多喝一點葡萄酒。這是一種補藥。』

我們離開了鶯納河，那條美麗的河流，把牠留下了在我們的後面，隨着便到了蘇納河（Saône）。這是一條寬闊的河流，有着一些小的島嶼，裏面還停舶着許多畫舫和曳船。女人在這河裏洗濯她們的衣裳，牛在岸邊的豐盛的草地上吃着草。在所有的道路上，牛車遲緩地推動着，在這裏，就像我們在法國旅行中其他道路上一樣的，汽車的少有使我們感着驚詫。我們的汽車似乎就是法國唯一的汽車了。當我們逍遙地駛上我們的路程時，我們並沒有經過了什麼東西。太陽沉落了一點，影投在田地裏漸漸的擴長起來，那浸染着整個郊野的金光漸漸的變深了。我們現在到了梅康城。在我們左邊是地强城（Dijon）。蘇納河所流過的一個平原上有着一些平整的田地，和高大的白楊。每一個村落都有牠的種着樹枝的道路，樹幹的枝义散布得很開，天熱的時候可以給路上遮着蔭。在這些樹枝下面便有一些老年的人在打瞌睡。路上有着一些吉普息遊民的旅行隊，我們曾經在歐洲別個國家裏遇到他們過，我時常都感得非常有趣味的瞧着他們，不論時代有了什麼變遷，這些古怪的人民却終是不肯改變了他們的生活的方式的。他們一直都是這樣的一種遊民，野鳥，從不在一個地方逗留得長久時候，他們輕蔑所謂文明的舒適，憎惡牠的城市，愛好荒地和露天的場所，風和雨。在一輛這種旅行隊的大蓬車上，車主人漆上了他的名字和歷史。

Mr. Azzodardi

100,00 Douceurs。

（亞索達地君。

十萬個甜美。）

Douceurs 這個字給我呆了一同。一個有着亞索達地這個名字的人，抱着十萬個甜美的態度周遊世界，令人想着眞是最適當沒有了。

『Bonbons（糖果啦），』咯遵說。

我們到了梅康城，這是另一種美味的葡萄酒的名字，這個城便是以牠的葡萄酒成名的。在河面上有一架有着十二個橋洞的橋梁；沿着河邊上有一條寬闊的河隄，將近一些屋子聚集的地方便有一個闊大的空隙。在這空隙的中央有着一個拉馬釘（Lamar Tine）的像。在牠的像座下面，四周散開了一排排的吉普息遊民的大蓬車。幾條瘦小的狗四處逡巡着，我走過去和這些吉普息人民談話，那些狗嗅着我的皮鞋。幾個戴着金耳環的女孩子從裏面探了出來，光着的臂撐在她們旅行屋子的門邊。她們中間的一個正在她的大蓬車下面的一個鍋裏蓋着湯。另一個在梳着她的頭髮。一堆堆的吉普息人坐在那裏舉行臨時的集會。有一個男子在這金色的夕陽裏坐在一張木的椅子上。他在抽着紙煙，望着河裏的流水。他是一個年青的人，有着一個瘦黑的臉龐，纖細而作褐色的手，一隻手上戴着一隻粗大的指戒。當我先開口向他說話時，他仰起頭望着，和氣地微笑。

『市面好嗎？』我問。

『並不很好！人們都沒有很多的在錢這裏化費。他們如果要把他們的葡萄酒賣出，他們就得把牠廉價賣出

去。他們告訴我說這裏正有着許多失業的人。這種窮困使我自己也已感受到了窘迫。我發出一種彩票，但人民沒有多餘的錢化費在這種賭博性的遊戲上面，這便不能像從前那樣的流行了。先生，我們現在所生活着的正是一個古怪的時候呢！這是人民可以從街頭上看得出來的。我曾旅行了一生！奧國，意大利，德國，捷克斯拉夫，任何一處地方，每一個地方，同了我的破舊的大蓬車和這種獎券。確實地對你說，任何地方都沒有錢了，你將問這些錢到那裏去了呢？我不能把牠回答出來。這是人生的一個迷。並且，錢是什麼東西呢？啊！又是另一個迷。有時候我設法想把牠想出來。於是我便感到了頭痛。最好還是不要多想。最好是沒有什麼思想的坐在太陽裏。但有時候念頭會走進了人們的腦袋裏。人們會懷疑着人生是什麼，如果牠是有點意義的話。這種生存的掙扎，積聚起一些錢來，藏着或是化用了，——所有這些究竟是什麼意義呢？人們對於政治感到了興奮。在法國，他們現在是在這一方面，興奮着的。在法國和平的生活下面發生了一些古怪的事情。這裏發生了紛亂。這裏產生了不滿。最適當的還是做一個吉普息遊民。他們是沒有政治的。他們繼續的漂泊去，遇到什麼便接受什麼。……這是一個愉快的黃昏啊，先生。」

他舉起了他的手——那隻在他纖細的手指上有着一隻粗大的戒指的手——行了一個禮。他的黝黑的眼睛裏現出了一個微笑。我很希望再和他多談一些，聽他講出一些他的古怪的漂泊生活的故事。但他行了這個禮便走開了。

在碼頭旁邊，在這下面正停泊着一隻游艇，那裏有一個梅康城的人民，他看去像是一個非常尊貴的居民，但略微有一點襤褸的樣子。他是一個美國人所說的白領頭的人。他是一個中年的人，有着一種莊嚴的高貴的態度。

「一個可愛的黃昏啊，先生！」當我們的視線接觸到了時，我走前去說。

「這是一個美麗的黃昏，」他同意說。

「梅康城裏一切的生活都很順利嗎？」我問。

他用着一種抑鬱的眼光望着我。

「一切都不順利呢，先生，」他回答說。「並且恰恰相反的，一切都很糟呢。」

「那是很可痛的，」我說。

「這是很可痛的，」他同意着說。

「商業很壞嗎？」我說。「你無疑的是一個商人啊。」

他躊躕了一回，隨着接着一個歎息。

「我並不是一個商人，先生。我就是他們所說的一個靠利息吃飯的人。這就是說，我是曾經經過了一個勤勞工作的生活，現在便靠着所有儲蓄的利息生活着的。這就是說，我已不再能繼續生活，因爲這是不可能的了，你懂得嗎？」

我並不明瞭。至少我希望最多聽到一些解釋。於是他便把牠坦白地講了出來。

「這是非常簡單的。這祇是一種算術的問題。自從歐戰之後，生活費用增高六倍。薪俸祇有增加三倍。你自己算吧。這就是我所說的不能生活了。

「就拿我說吧，」這一新朋友用着一種令人驚詫的率直的態度說。「我一年有六千法郎。」

我用着心算計算着。六千法郎合到英國錢是七十五磅一年。

「你自已曾得感到這樣的一個收入是非常微小了吧，」這個法國人說。「每一件東西都收着稅。物價漲高了。房租是令人不勝負擔的。衣服是很貴的。一個有着一個六千法郎收入的人眞是不能感到一些生趣。但我並不是說我是比了別人窮困的。當然不是。在法國正有着幾千萬人是像我自已替政府忠實地服務了四十年後的現在一樣的，或許還不如我的。我並不抱怨政府。我是

一個講道理的人。政府必需平衡預算。政府極希望增高賦稅，但這却辦不到。要求減低關稅是沒用的。這樣便將不能平衡。這樣這個國家的金融狀況就將比現在還更糟了，現在的情形當然已經很可痛心的了。我找不到一個解決的辦法。靠利息吃飯階級的人當然是最不幸的。我們並沒有政治的力量。我們的代表因爲要討好一些更重要的階級就撇開了我們；這種階級，例如勞動階級，以及那些曾經在康加廣場暴動的階級。我們是太老了，不能去參加暴動了。我們是太講道理了的。不論我們自已怎樣窮困，我們總是忠於法蘭西和共和政體的。因此我們就給撇開了。我對你說的這些事情都是非常眞摯的。這裏沒有一點隱藏着的祕密。然而從目下世界上所有的情形看來，每個國家都已接近了破產的地步，而商業日趨萎頓的樣子，要求找到一個解決的辦法，這似乎是不可能的。這便是最令人傷心的事情了。像我這樣一個六千法郎一年的靠利息吃飯的人，我對於這個世界的狀況感着痛心。」

我們大家一同感傷了一回。我想不出一個解決的辦法來。我們斷定了這是一個美麗的黃昏。我們大家脫下了帽互相行着禮，我的那個靠利息吃飯的朋友慢慢地踱去——也許正是回家裏去吃一頓最經濟的飯食了。我想起了他不知是否還有力量能喝到一點梅康的葡萄酒呢。

我倚在碼頭旁邊站着望着河水的流去。兩個年青人從一條遊艇裏走出來坐在堤岸的護牆上。他們兩人的皮膚都是曬得非常黑黑的。

「多麼愉快的生活啊！」我說。「我很喜歡在一條遊艇裏面過着生活呢。」

「你是將會不喜歡這種生活的！」這種生活過久便難受了；並且在目下的時候這是一點意義也沒有的。」

「你們載的什麼貨？」我問。

「里昂來的水泥。」

「唔，這種生意還好吧。」

一個皮膚燋黑的青年向河裏吐了一口涎沫。

「賺不到錢。現在運輸都是陸路了。」遊艇就將在河面上淘汰了。工作不少，在里昂很少有得可幹的事情。商業都死光了。」

這話我不能相信。我上次在那裏的時候，里昂還是法國的一個最興旺的城市呢。我想起了在那數百萬店舖的櫥窗裏擺設着的女人的腿，我想他們還該從絲襪的生意上發了財哩。

這兩個遊艇船夫很客氣地說了「再會」，緩緩地踱去瞧那聚集在那邊的馬戲。

在一個咖啡店裏我和另一個梅康人談着話，這人是很有智識的。他怨訴着法國市面的惡劣和物價的高漲。但他有着一個解決的辦法。他是我所遇到的有着一個解決的辦法的唯一的人。這是非常激烈的辦法。

「所有這些都是那些居間人」——他所稱的 Les intermédiares ——「的過處，」他說。「先生，每一樣東西在達到市面上和店家出賣的時候總得經過六七個人的手。瞧這是怎樣在進行着的。一個小的人物從農人，或是種葡萄的人或是工人買到了他們的生產品。一個較大的人物向那小的人物買去了他的東西，這個小的人物得取去他的利潤，這是太多了一點的。一個比較更大的人物向那較大的人物買去了他的東西，他又加上了他的利潤——這是太多了一點的，這就這樣的從一個手轉到另一個手上，每一隻手都剝取了他的利潤——這是太多了一點的！——直至這最後達到了店鋪裏時——而店主人又加上了他的利潤——那些不幸的人民就得從他的微小的薪俸裏付出所有這些錢來了。」

這是他的解釋。現在便產生了他的解決的辦法。

「先生，我們需要有一個墨索里尼來在這七個 Int-

ermédiares 中絞死五個呢。」

十四

我們到了里昂。這是我們從巴黎來的旅程中的一個極大矛盾的現象。我們曾經到過許多小城市那裏還留下了牠們的中世紀的特質很少受到了現代的精神的改變的。我們曾經坐過在一些極美麗地方的路旁，我們曾經到過許多有着木板屋子的小村在那裏牛的拖拽載着木料的車或是在外面田裏的挽着犂這便是最快的步調了。我們的眼睛浸濡在可愛的風景裏，我們的精神給清靜的氛圍感到了振作。現在我們到了一個偉大的工業都市裏，電車在街裏駛行店鋪裝着玻璃片的櫥窗，畫片的宮宇大的酒樓咖啡店小的跳舞場。到了晚上，街道上充滿了燈彩招牌的光耀，其中大部是紅色的，做着電影院和劇場的廣告。

我們留宿在一個名字叫做美術旅館的旅店裏。並不是牠的名字吸引了我們——在我們的行囊裏不是也有着三本速寫簿的嗎？——但是因爲馬契林旅行指南裏曾經確定告訴我們牠的價錢是非常公道的。我們並沒有受了騙。我化了一個極公道的價錢得到了一個有着漆花的天花板的臥室，從我窗子裏向外面可以看到下面的一個廣場，那裏有着一個美麗的噴水泉，四周圍着一些街車。那藝術家有着一個洋囊在這裏，他穿着他的睡衣他可以畫出那噴水泉，這是他非常希望做的。中飯後，我們決定去瞧一下里昂的生活。我的責任是應當去瞧牠一下的。

我走到那櫃檯裏的年青女子的旁邊。她看去是很有智識而和善的。

『小姐，』我說，『請你指點我們一個咖啡店，那裏是有着悅直的音樂和愉快的伴侶的。我們希望看到一點比較光明的里昂的生活。』

她沉思着非常躊躇的樣子。隨着透出了一口氣。

『無疑的，』他說，『湯麥辛咖啡店正是你所需要的了。』

那廳堂的侍者做了一個鬼臉，表示着這個說話是不可靠的樣子。我們留下那藝術家在那裏繪噴水泉和街車的畫。我和那小說家出發去找尋快樂。我們尋到了湯麥辛咖啡店。我們從窗裏看進去，裏面是沒有一個人的。那是完全虛空了的。

那小說家和我面面望着笑了起來。

『這就算是里昂最愉快的地方了！——』

我們在街頭來回地踱着，街道上看去是最燦爛光輝的。我們望進一些別的咖啡店裏，牠們都祗有幾個顧客。在一條偏道的角裏有着兩家小跳舞場——Les Ambassadeurs 和 Le Grillon。兩個穿着餐服和打着黑領帶的人——在競爭着生意——邀我們進去。但從百葉窗外向裏面張了一眼却暴露了裏面是空虛的。

在豐裕咖啡店的門口比較有着多些生氣，裏面有一隊樂隊正在奏着樂。侍者們非常忙碌地在招呼顧客。要觀察里昂的生活，這便是一個適當的地方。這裏有着一些美麗的女人在喝他們的咖啡傾聽音樂。一些年青人——其中有一羣意大利人——在喝着各種的酒液，抽着紙煙。所有的人都是非常尊貴的但並不有着歡樂的樣子。隨着有一輛極大的新的昂貴的汽車沿着路邊駛近停了下來這是最激動的一個事件了。從這輛汽車裏很不容易地擠出了一個大腹便便的肥大人兒。在他的後面走出一個中等身材的女子，營養得非常豐足的，還有兩個比較年青的女人，我看到她們是有着一些骯髒的指甲的。那肥大的男子高聲地叫着飲料。那些椅子使他感到了非常的煩惱。他威嚇着侍者。那中等身材的女子一屁股坐下去沒有坐着椅子幾乎坐下了在地上。這使他熱烈的笑了起來。那兩個有着骯髒的指甲的年青女人中的一個說出了一些什麼說話，於是重又使他熱

烈的笑了起來。他是一個快活的多話的滑稽的人兒。

「無疑的，」那小說家說，「我們所遇到的這個人正是在這一個經濟恐慌時候生意順利的得意的商人啊。」

隨着便來了一個古怪的身材矮小的老婆子。她樣子看去像是一個女巫。我眞相信他是一個女巫。她頭上戴着一頂女孩子的帽子，她的背上釘着一張報紙，上面是一些關於赫理歐的一篇演辭的提要。她的兩手是非常骯髒的，她一手拿着一把陽傘，另一隻手裏拿着一把枯萎的花球。她在這咖啡店的客人中間兜去，向他們說出了一些祕密的說話，使他們大聲的哭了出來。她對每一個人都有着一些沉長的親暱的說話說出。有時她向全體的人講着話，我聽到一些這樣的字眼，像 La vie（生命）L'amour（愛情），和 La folie（癲狂。）

她漸漸的走近了我的身邊，於是我聽到了她的演辭。

「唔，聽着，聽着，我親愛的人兒，我知道愛情是什麼東西！一千年之前，我是一個美麗的年青的女人。現在，當然我是瘋了。可是我記得我的許多愛人，他們中間有的都是非常好的。有一個年青的人長着一簇紅色的鬍子。他是一個詩人。他做出了詩歌，誦我的美麗。當然現在你們想我是醜了。這個美麗的太太在想我是一個醜怪的老貨哩！讓她待着吧！有一天司老的神會得爬到了這兩片美麗的面頰上。她將在她的眼睛下面像我一樣的掛起袋來。她將像我一樣的乾癟而憔悴起來。也許她將不能記起她這樣多的愛人。因爲我是格外可愛的。那是很奇怪了吧，是不是；我的美麗使他們變成了瘋狂！他們會成羣結隊的走來吻我的纖小的白手。他們會互相鬥爭起來會了要求得到我的寵愛。我記得有一個年青人，長着一簇紅色的鬍子——

每個人都熱烈地大笑起來。他們想着她祇是一個笑話的資料。現在她爬到了一輛汽車的車頭上，用她的陽傘敲起音樂來。

我和一個在我旁邊的青年人談着話。

「你是里昂人嗎？」

他搖着他的頭微笑着。

「不，我是日內瓦人。我祇是在里昂做着工作的。」

「日內瓦的情形怎樣？譬如像國際聯盟？」

他對於提到國際聯盟感到了興趣。

「在日內瓦我們是不很想到那東西的！牠已經是失敗了。那裏的軍縮會議祇是一幕滑稽戲。」

「但如果沒有軍縮時那將又怎樣了呢？」

那年青人聳了一下肩。

「這許多國家就像那個老婆子樣的發了狂的，誰還能有什麼辦法呢？這自然就不能夠得到一些協議了。在這個時候，每一個事件都變糟了，但他們却總不願協議出一些什麼東西來。我認爲世界上不久就將有着另一次的崩潰，也許是另一次的大戰。我很高興我是生在瑞士！不然我就像參加一次和我毫無關係的爭鬥中作戰去了。」

他抽了一枝我的佛瑾尼亞的紙煙，我們閒談着。

隨着我和那小說家繼續走去瞧着別種生活狀態，但街上已經漸漸的變得沒有人了。

我和那個在旅館櫃檯後面的年輕女人談着話。

「在湯麥辛咖啡店裏，或是里昂任何地方，似乎都沒有什麼生氣。你們的城裏並沒有一點樂趣啊！」

「眞的嗎？」

她想出究竟來了。

「這當然是因爲 La Crise（經濟恐慌）」啦。那些大實業家都感到了痛苦，這裏沒有很多錢流通着。因爲市面蕭條的緣故，許多人在里昂遭到了失業，或是就得非常嚴格地節省起來。這就是所以使他們不常到咖啡店裏和娛樂的地方去了。無論如何里昂是沒有像馬賽一樣的嘈雜而有生氣了。我很抱歉沒有能夠使你感

到了滿意。」

我確實告訴了她我是感到了滿意的。

「我感得非常有趣味了。譬如我對於里昂目下的不很興旺感着有趣，同時也覺得非常痛惜。這不但使我感着驚詫，並且也覺得傷心。

「這是因爲日本的競爭和英國關稅的緣故，」那個在櫃檯後面的年青女人說。

「請原諒，」她講到了英國的關稅接着說。「我講得太率直了。」

十五

我覺得里昂是一個美麗的城市，很寬大而很動人的，在羅尼河和蘇納河的中間，有着許多精緻的建築和街道。查理狄更司 (Charles Dickens) 在他到意大利去的路上對於這個城市有着一個極壞的印象，我們很難相信這個產絲的城市是有像他所描寫着的那樣的頹敗的。

「里昂眞是一個什麼樣的城市啊！」他寫着說。「講到那裏的人民就會感覺到是遇到了一些不幸的時候，就好像他們都是從雲朶裏掉下來的。無論如何這整個的城市是從天上掉下來的；最初的時候在一些池沼和不毛的地方，就像從那地方掉下的其他石頭一樣的，突然長起來的，看去便令人感着悽愴的。那兩條大河衝過了那兩條大街，所有那些小街，那都是依照古羅馬軍團取名的，全都是爍灼刺痛而昏熱的。那些屋子都是高而寬過度的，骯髒，像陳乳酪一樣的臭惡，同時是擠滿了人的。所有那些聳起的山峯把這城市包圍了在裏面，這些屋子便像蜂窩一樣的擁做一羣；在這些屋子裏面的小孩子倚伏着在窗外，在竹桿上曬着他們的破爛的衣服，在大門裏爬進爬出，走到外面的街道上跳着躍着，在大堆大包的霉臭的，酸敗的，令人窒悶的貨堆裏爬來爬去；在一個精疲力竭的狀態中生活着。每一個工業城市溶合成功一個時也絕不能傳達出像里昂所給予我的一個印象的；因爲所有一個別處城市的不曾乾竭的，不經掃除的特性全都在這裏和一個工業城市的本地的不幸的狀態接合在一起，這個城市就是這樣的一種結果，我便希望走遠數里避免和牠再遇。」

里昂從那時到現在已經有着極大的變更了，就像倫敦從狄更司所知道的法京 (Fagin) 和弼爾沙克斯 (Bill Sykes) 以來也已有了變更了。這建築非常精緻，掃除得非常清潔，並且雖然在一個「經濟恐慌」的時候，這是已經受到了很長時候的議論着的，但這裏却有着一種極大興旺的氛圍呢。

一天早晨，在我的兩個朋友還沒有起床，至少還沒有走出臥室之前，我在和尙碼頭 (Quai des Célestins) 旁邊閑步蹀去。這裏是一個鮮花和蔬菜的市場，沿着那一排排的棚架前面現出了一種非常動人有趣的景象，花的芳香混雜着葱的氣味，可是却並不令人感得惡劣難聞。這裏並沒有像狄更司所描寫的污穢，並且相反的，每一件東西都是一塵不染的潔淨而芳香的，市場裏的人們衣服都穿得非常整齊，舉止是很自重的樣子的。一個老年的女人正在結着絨線生活，一面在等待着顧客購買她的楊莓和櫻桃。她看到了我在瞧她，她慈和地微笑着說，「Bon jour monsieur！ Fraises des bois？ Cerises？（先生早安！買一球楊莓嗎？櫻桃？）」一個身材纖小的尼姑正在替她的尼庵上街買東西，她拿着一隻細繩編成的大袋，在裏面她已經裝進了一些胡蘿蔔和花椰菜。所有擺攤的人都在叫賣着他們的貨物。「Trois têtes， vingt sous！ Un kilo trente sous！（三隻，二十蘇！三十蘇一瓩！）」

我站在蘇納河的岸邊上，瞧着那些架在那寬闊的急湍的河流上面的橋樑。一個男子，他的樣子看去像是一個機械師，他的臂彎靠在那護牆上面，我曾和他談了一回話。他告訴我說里昂的市面是蕭條了，工廠的工人減

少了。許多人失了業，但電氣廠裏的並不多，大多都是在鋼鐵廠和其他工場裏的。有些工廠已經停閉了一些時候。其餘的都減做半工。人們都不能賺着全部的工錢。這就是所以使每一個人——店家和市場——全都缺少錢了。可是，他說，這在法國各處地方都是一個樣子的。也許在別個國家也是一樣的。在這個世界裏正有了一些什麼乖迕的變動。他相信在這後面一定是有着什麼邪惡的因子在那裏的。

『在這樣的一個時候，』他說，『每一個人都有着變富的機會，然而他們却會這樣貧窮的，這似乎是非常古怪的了。機械做出了大量生產的工作，使每一個人都有着機會得到便宜的東西。這原是應該的。然而我們所得到了的是什麼呢？這些好東西却並不能發生了分配的作用。人們咒詛着機械，因爲牠使他們失了業。我們不是更適當地應該咒詛那些攫去了所有的金錢，限制着這些好東西的產額的政客和政治家，或是銀行家和工廠主嗎？我認爲這是一個統制分配，和正義的問題。我們是在受到了腐敗，貪婪和惡劣的組織的蹂躪。這就是我所得到的見解。但我是一個機械師。我並不懂得這些東西。我祇是感着從牠們受到了苦痛。』

他望着河的那邊。

『這是一個純潔的世界，』他說，『可是人們把牠弄成了一個雜亂的東西。自從歐戰以後，我們似乎就沒有走上了一個正路。』

『這就是那次戰爭使一切東西都變糟了，』我說。

『你的話是對的，』他回答說。『那是實在的情形。我們現在正談起了似乎另一次的大戰就將來了。這使人們感到了失望。你是一個英國人吧？』

當他聽說我是一個英國人時，他還是同樣誠懇的樣子。

那天早晨我在一個煙草商的店鋪裏還有着另一次的談話。那店主人是一個有着一對像蜘蛛樣的眉毛的乾枯的小人兒。他的妻是一個强健而愉快的人兒，一雙肥大的手正叉在她的腰上，

『對於世界的商業有着最大危險性的便是那些日本傢伙，』那煙草商說，『他們把所有的物價割到了令人可笑的地步。他們毀去了里昂的絲業。我們有些什麼辦法呢？我問着我自己。一般勤懇工作的人却不能得到工資養他的妻兒，這眞是非常痛心的。他們對於煙草也節省起來了，這是使我感得更痛心的。這並不祇是使我的生意遭到了打擊，並且在那些人，煙草是他們的一種安適，節省煙草實是他們的一個難忍的事。』

那個身子强大的女人也說出了一些說話。

『那些在巴黎的政治家是所有一切的禍根！他說得很多的話却不曾幹着一些什麼事情。他們都是不老不實的，拿着做賊的贓銀。先生，你當然是已經聽到了斯達維司基的案件了吧？一個眞正的騙子！這使人想到了頭痛。可惡的東西！』

我曾經聽到過斯達維司基的案件。我不斷的聽到了關於這個案件的說話。這是在法國人心裏的一種固着而不能驅除的觀念。

我穿過了那個城，立在一個名字叫做威爾遜橋的橋上。在這橋上有一個壯健的男子，樣子看去像是一個農夫。也許他在里昂賣掉了他的牲畜，在他回轉他的田裏去之前，在這河邊休息一回哩。

『這眞是非常可笑的，』他掉轉身子對我說。

我便問着他最近發生了的可笑的事情，當他發現我並不是一個英國人，或是至少他可以看出並不是一個法國人時，這使他呆了一下。

『人們並不能得到了所有他的勞力的代價，』他說。『我的牛肉祇賣得二個法郞一瓩。這個數目太小了。本錢都撈不回來。當我回到家裏遇着我的老婆時，她將說，Mon vieux（我的老頭子，）他們强搶了你的東西

了！他們一直都是强搶着你的！」這話是實在的。他們是一直强搶了我的。那個强搶我的人是一個壞畜牲。』

他說出了這個壞畜牲的名字。這是我以前曾經聽到過了的。

L'intermédiare。那些居間人。

『在里昂』那個橋上的人說，『牛肉的零買價錢是十四法郎一觔。這中間不是在一些什麼地方給强搶去了嗎？我們不是應該把他們像害蟲一樣的剷滅了嗎？』

我替他們提出了一個辯護，或者至少是一種代求容赦的意思。

『我以為那些零售商人是必需的。同時他們有他們的房租，賦稅和運輸費用，以及各種的成本。』

『那是實在的，』我的朋友說。『我並不是一個不講道理的人。我承認在現制度之下必需有着一個零售商人。可是在我和那市場的中間——在市場和店家的中間他們為什麼要有着那一羣的人呢？他們食取農人和那些從大地上生產出上帝的禮物來的人們的生命。這是不公道的。這就是我所說了的一件可笑的事情。』

南非之神童

南非亞爾勃太子之幼子名羅倫斐克，年纔六齡，生卽聰穎異常，方十八月，卽能識讀字母，嗣進步神速，日夕勤讀，手不釋卷，現時對于英文及非洲文字之報紙，皆為日常酷嗜之讀物，逆料斐克弱冠之後，必為南非第一流之文學家，惟伊母頗以斐克攻讀過勤，影響體健為慮云。

人血輸入犬體

好萊塢某明星之愛犬麥克，為丹麥產，主人甚鍾愛之。近忽為一汽車所撞傷，醫士于耳手部施行術時，犬流血過多，轉為肺炎。醫士謂非接血不能救治。有司巴克者，利厚酬，願出己血供療犬之用，卒試焉，據聞血輸後之經過良好，犬命可續。顧以人血輸入犬體，亦空前罕見之趣聞也。

逾期十一年未釋之囚徒

阿爾巴尼亞司法當局巡視某監獄，忽發現一于一九二二年判處兩年監禁之囚犯，逾期十一年至今尚未釋放。詰其故，則該犯入獄以後，以孑然一身，衣食無慮，反較平日自由時為安定，職是刑期雖滿，不欲求釋，獄吏懵然亦不知之。現當局除懲戒主管人員外，並立卽恢復該犯之自由，同時向渠追索十一年來逾期之住費及膳資云。

德國時尚琥珀

德國元首希特拉，每遇官民之有功勳于國家者，輒獎以琥珀製成之飾物，自此風一開，德國舉國上下，無不視琥珀為時尚之飾物，爭相購置。因之東普魯士之琥珀製造廠，營業驟盛，工人增至三千五百人云。

訟之謎

一農夫于法庭訴其雇工，謂該工人曾置穢物于牛乳內，應請按律法辦云云，法官准詞，判罰如律，嗣復顧農夫曰：「君尚須要求若干損失金乎？」農夫應曰：「否，牛乳已早售罄矣！」法庭問者，無不失笑！

魚之維他命

德國科學家近發現一極饒趣味之事實，卽魚類之維他命，其豐嗇與年齡成正比例也。若輩于研究此項問題前，曾將各種不同之魚類分別加以試驗。結果證明魚之壽命愈長，滋養亦愈豐富。報告書有云：「一十二齡之鮭魚，較之四齡者，其維他命多至十倍。又鯉魚之壽命最長，可活五十年，鱒魚壽命約在十五年至三十年之間，鮭魚十四年，鰻魚則為四十年」云。

英國房東優待小孩

德國房東減租優待小孩，本刊曾誌其事。茲有英國南約克夏法華特樓地方議會，議決自本年四月一日起，該會產業向所屬之一千住戶，凡有小孩年在十六歲以下者，每一孩童，減租三辨士。此項辦法實施後，人口衆多之大家庭，卽可以分租數屋，不虞租價過昂，此與德國之獎勵生育意旨，微有異耳。

瑞士游客大減

瑞士國風景優勝，有世界花園之稱，故國家收入，亦以外來游客所費為最多，一九二九年達四一，四五〇，〇〇〇金鎊。近年社會經濟，日益衰落，游侶大減，瑞士收入一九三四年驟跌至一一，六〇〇，〇〇〇鎊。又國際聯盟會設在瑞京日內瓦，每年直接間接所耗于該國者，亦達一，五〇〇，〇〇〇鎊之巨焉。

傘之保險券

捷克京都巴萊格某製傘公司，近為推廣營業起見，店主異想天開，規定凡購傘一柄者，附贈保險券一紙，嗣後如有遺失及損壞，概歸傘公司負責。至于因用久而致敝舊者，則不賠償，藉示限制焉。

經此規定後，如顧客在外遺忘其傘者，可持保險單至原售公司索償。公司有專人行其事，詳詢顧客失傘之經過後，卽代向各方追查，如查訪無着，概照章另發新傘云。

地中海秋巡記〔下〕

林葆恪

十月廿二日　午五時啓錨，因港面甚窄，幾觸礁石，君士坦丁之名勝尚多，但吾人祇能作一日之遊，不能盡覽，到而今遂言告別矣。現再將君士坦丁之史料等介紹於下：

十月廿三日　早演放魚雷二發，一切均由學生操出，魚雷之機件甚繁雜，每顆值一二萬元。故操演時用操演雷頭，達發射距離後即浮出水面，學生等遂由舢舨出發將雷拉回，在戰時則用戰雷頭內儲巨量炸藥，擊中則轟炸，否則沉沒，以維持海面之安全。午後抵 Mudros 係希臘小島之一，頗荒蕪，今日風甚强，拋雙錨（Mooring）一面看一面由教官講解，一切均易於領悟及記憶，所謂實地練習是也。

十月廿四日　今早用舢舨操演船陣，由小火輪升拉旂號，發令變陣。此種練習可增駛風之經驗，又可得正式軍事學。既省煤而有極重要之學問得到，實極好之訓練也。午後上岸觀此窮僻之鄉村，人烟稀少，與友人步行於鄉間，路中左右無人，遂大談中國話毫無顧忌。來艦後今日爲第一次暢談，蓋艦上均係英人，說中國話時既覺無禮而又招人忌，故多說英語，而即說中國話亦輕細小心之極，而今日在此則大異矣。在歐戰聯軍進攻土耳其時，英艦曾在此駐泊多時云。

十月廿五日　今日工作搬運帆桅時，一陣風來，帽竟飛往海中，經拾起烘乾，而帽子從此太小矣。午後港面立浮標，全船舢舨出發駛風，舢舨與艇互撞，艇之腹部被衝裂，照避碰章程係舢舨之過失，當即由小火輪出發將艇拖回，以便修理。英艦上之設備週全，數日後又有艇可用矣。

十月廿六日　下午出發駛風，離艦不久，見艦桅上懸旂數面，知係對本舢舨而發，當即翻閱旂書，知係云該舢舨繩索外露，當即急在船邊遍視，乃係船頭小繩未收進。此足見艦上值更官之留神，與眼光之銳利也。

十月廿七日　昨晚在同講堂睡之同學亦由吊鋪上跌下，一聲大響，不少人均被驚醒，海軍人之生活，究爲甜或爲苦乎？

十月廿八日　午後上岸寄信，郵局走錯，竟步入該村之警衛所，門外有一穿制服者，余既不會希臘文，渠又不懂英語，余以手指內意謂是否郵局，而渠即帶余入其室，手示着室內有二個床鋪，一桌二椅，再指牆上示有兩枝長槍，兩枝手槍，於是手指指表示別無武器，言語不通，互演了一齣啞吧戲。但於此足見英艦泊此港內，渠對於由兵艦上來之余之敬懼，以爲係查問武器者。英有强盛之海軍，遂能保持其無落日之旗幟，中國海軍又如何？西沙丸島之被佔，無相當海軍力以抗法，所致徒靠書面抗議，果有何用？國人對於海軍之黯淡，其意謂將放棄沿海各島嶼以獻於各帝國主義者乎！

十月廿九日　早復作舢舨駛風操船陣，來此地多日，目的即爲訪問名勝太多，特來此稍作操演耳，午後開行離港後，又演放魚雷二發。

十月卅日　今早放下破雷衛，破雷衛係用以掃除水雷，保全已艦，鑲於艦首，除水雷正觸艦首能轟炸外，餘均由鋼繩滑至破雷衛，割斷而浮於海面，按國際公約限定水雷之構造，當被割斷後，即電流不通而不能轟炸也，茶後船停片刻，作海水浴。

十月卅一日　今日天氣較熱，茶後海水浴時，艦長及官員等均下水，外國人之年歲稍長者，其壯志仍與少年同，此爲中國人之缺點也。

十一月一日　早八時抵 Haiba 海法拋兩錨，船尾則用兩鋼索繫壩牆之兩鐵柱上。艦在此有數日駐泊，全體分兩班，更換往耶路撒冷參觀（因船上最少須有一半人

數留守，故不能同時去也。）所餘之人既祇半數，上岸機會極少。

十一月二日　余被分入耶路撒冷第一參觀隊，今早特早起預備出發，豈知往大便時，腹部大告不平，騷動不已，便後竟昏暈數秒鐘，自覺此種現象實不宜遠遊，當卽報告辦公室，並往病房掛號。越半句鐘參觀隊已出發，而余腹亦告平安，經醫生診治後囑往吊鋪休養，飯時一杯牛肉湯，茶時一杯牛乳茶，晚飯時又係一杯牛乳茶，經央告病房侍役，始復獲食些許蒸蛋。此病不用服藥而但以餓了之，該醫官當讀過紅樓夢，深知賈家之治病要訣乎？

十一月三日　今日已准往膳堂，但亦不敢驟然多食，能保持安好尚能參加第二參觀隊也。連日病人激增，又均同一病態，經醫生化驗係食水不潔所致，遂特往岸上購買裝瓶之泉水，用以解渴，船上辦事之週到，卽所謂上軌道也，午前有亞拉伯人種之學生十餘人來船參觀，茶後水兵十四人，每方七人。在船旁作水球戲。

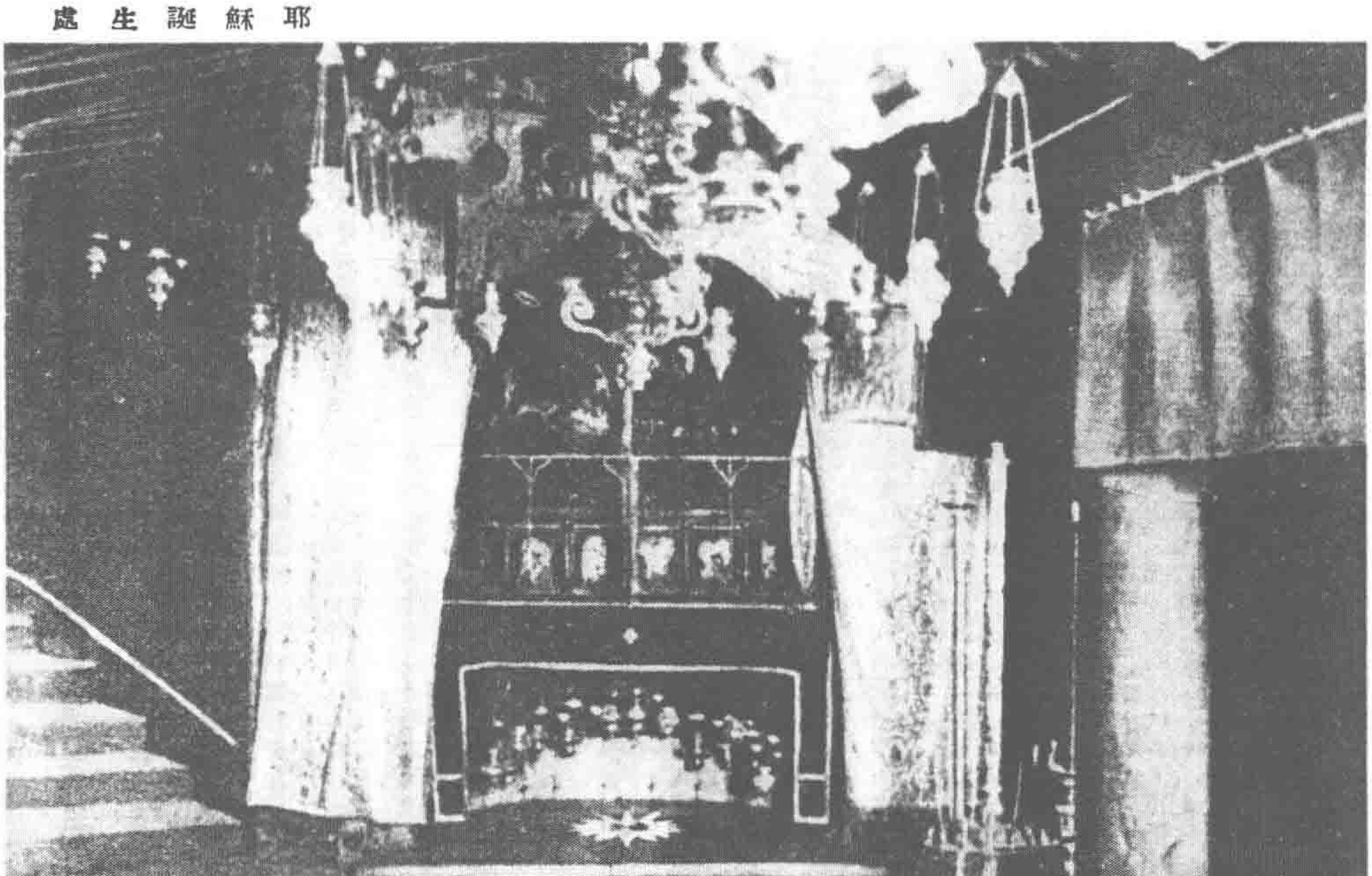
十一月四日　早復經醫生診察，准往耶路撒冷，心裏大覺舒服。午時第一隊同艦，飯後第二隊亦卽出發矣。

十一月四日　早復往醫生處受診，凡有所問，均以極好及無病對之，而心房則跳躍不定，蓋惟恐其不准隨旅行隊出發也。醫生亦可人，對於稍健者均准往，惟囑如在途中復病者，當卽報告，切勿隱疾爲要。既獲准後遂稍檢必需品，與同班四人合用一小皮箱，準備出發，蓋由長途汽車前往，不能多攜行李也。午時第一隊同艦，因無時間竟不能詳詢經過情形，而飯後第二隊亦卽出發，由小火輪舢舨送至碼頭，有三輛客車已鵠候多時，紛擁上車，車卽啓行，出海法經一水泥廠，係戰後所成立，出產頗佳云，過此復經一河，停車下覽，據引導者解釋，此河名 K ishon，在紀元前 Jsrallites 抵禦 Syrian 之侵略（卽部落戰爭）兩方死傷無數，此河竟成血流，遂有歷史上之價值，惟在今日則河床畢露，牛羊散處其間，僅因橋在而知其爲河耳。登車復行，沿途均大平原，在中國南方，不易見到，惜皆係沙石質，不克耕種，僅以供牧畜用耳，在此平原可見白色之木桿約數十碼卽樹一株，展長至目力不能見之境，卽世界有名之伊拉克摩蘇爾油鑛所築約長五百哩油管之標杆，此管直抵海法，以通地中海，因此歐洲用油，油船可以不經蘇伊士運河，運輸大感方便焉。過平原後山嶺重疊而又起伏不一，故路均依山勢而築，迂折遙遠，較諸天空距離最少有三與一之比，山亦係沙石質，常二三十里不見鄉村，偶於多山包圍中之小平原見樹木房屋點綴之，其美不可勝言。離海法約兩句鐘抵 Nazareth，此村爲巴勒士登人之本地風光，頗具有亞洲氣味，與歐化之海法比，大有東西之分。此地係耶蘇得胎之所，其父之木匠工作間亦在，二者幾毗連，而在其上則築一教堂及尼罷，將古蹟保存于屋下，亦一善法，而於巴勒士登皆引用之，入教堂時有多人在祈禱聽講，而以童年者佔大半數，在教堂正中處步石級而下，卽抵耶蘇得胎處，除設案供奉外，僅石板及柱存焉，繼往尼罷其下多加欄杆鐵鍊圍繞保護，所存者爲工作間之式樣而已，出此往觀 Mary's Well（原名 Fountain of Mary）傳 Mary 及耶蘇在此取水遂以名，Nazareth 勝蹟既畢覽，復行，約六時餘抵 Neapolis，該村英兵一部戍此，故有英海陸空軍俱樂部，吾人遂進稍憩並進茶點，因人數衆多，英人對於午茶極注重，飢渴之下進先購買，素稱有秩序之英人至此亦呈紊亂狀矣。七時復啓行。八時餘抵耶路撒冷，歇 Cook 旅行社特約之旅館，晚餐時質尚好，量則感不足，所好者有酒多瓶，在艦上不得飲酒之學生驟獲旨味，均欣欣然有喜色，餐後出稍作散步，一睹具有歐化之街道店屋，因精神疲倦，且今晚有彈鐄床以代吊床，遂早歸安寢。

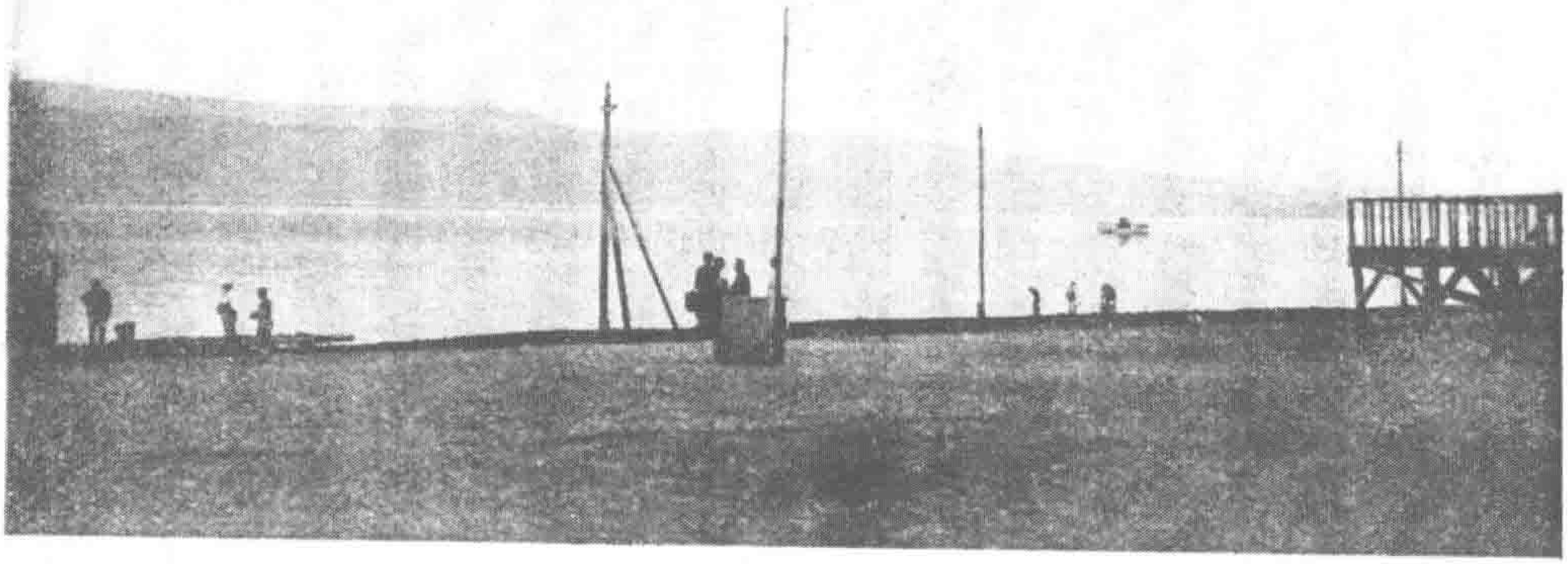
十一月五日　早起床盥洗畢入膳廳進早餐，時基督信徒多人已往附近教堂祈禱畢回館進餐，早膳僅鷄子兩個並麵包牛油，未免大覺不快，約十時隊衆步行出發，經數

曲折小巷而抵 Wailing Wall，有數十猶太人或跪或坐或立於牆下祈禱哭泣並誦經，婦女多哭泣，其哀狀有如吾國之新寡婦，男人之立而誦經者可謂搖頭擺尾，除兩脚固定，頭身縱橫擺動達百四十度，口中期聲高誦，聚精會神有如念八股文章，據云猶太王國建宮於此，國亡宮毀而僅牆獨存，猶太人誌其亡國之哀每星期五傍晚必羣集此哭泣祈誦，但隔牆爲回教地且牆頂齊對於哭泣，回教徒常加干涉並以磚瓦片從高擲哭誦者，而猶太人則謂係王國故產糾紛爭鬥趣生不已。自英人受國聯委託統治爲調解計於六十呎舊牆上增築數十呎並决定地產屬於回教徒而猶太人則有祈禱權故現今新舊牆之界綫猶可辨識。綠牆旁石級而上卽入回教範圍，有木柵並看守一，對於非回教徒收費約四角方准參觀。該區總稱 Temple Area，先入 Mosque of Omar 該寺建于一大石上，於紀元後六百九十年創之，其間經數度修理者，回教聖人墨罕莫德得道於此，常其升天時此石不忍捨別，隨其脚底而飛，惜至半路而墮，現在地面所能見之面積約百方碼，在石之前方有一箱係墨氏之鬚，在石之後方有一小室係墨氏每日祈禱之所，室甚小，直立不能容，但天花板因不敢撞此神聖之人，而自動上凹使墨氏禱畢可以安全起立，在寺之外有一小亭係該寺之模型，中垂鐵鍊，傳拉此可增財運，寺之南方爲 Mosque of Aqsa，一頗壯觀之寺，因一切裝備與教堂相似，故基督教謂該寺原爲教堂而被回教人改用者。在兩寺之中有一井，該區居民均取水於此，盛水之器係猪皮，猪去頭並小腿，餘有穴處均用繩紮緊，皮毛均存留一穴以灌水，水滿將穴紮緊，肩荷而去，余對於宗教不甚明瞭，僅知回教不食猪，想亦不殺猪，而此盛水器之肉與骨又誰殺而取出之，殊令人不解。在寺之東南方近城牆處爲 Stable of Solomon，係在地下，面積極大，用大石柱十五行共八十八根支之，古時養馬，後曾用爲囚牢，現則供觀覽而已，聞回教徒多在此哭泣，與猶太人之哭牆可謂無獨有偶。綠城牆外望可見發掘出之古代帝王墓二，一作三角形之尖頂△，一則作帽式之圓頂⌂，再過爲 Golden Gatr，當時防範耶穌極嚴而耶蘇於棕樹主日由此

耶穌誕生處



二五—四八九



死海游泳場

門正廟步行入城，同教徒驚異而將此門堵塞。出同教區抵 St. Anre Church 該教堂建於

Mary 住屋左近而於地窖中發現其生長處，在教堂附近有 Pool of Bethesda，該池現已乾涸，傳耶穌在此治愈一癱瘓三十八年之人云。繼往 Church of Sisters of Sions，該教堂係建築於古代馬路上，由管理教堂之女尼引入屋下，燃燈照示見及石板鋪成之路，耶穌負十字架往死地卽經此路，在路之一端，壁上有一大油畫約八呎高繪耶蘇負架步行，遠睹有如身見其人其事，石板上可見之遺迹數處，聞此係羅馬時代羅馬軍隊抵此用刺刀刻劃作此種賭博所遺者，出此時已過午，返旅館進午餐，餐後由客車出發，先抵 Gethemane，該處有教堂一，中油畫一幅繪耶蘇跪地合十祈告，天使飛下，聞卽耶蘇就死之前夜在此祈禱之寫眞云。教堂旁有花園，樹木尙多，有極古之橄欖樹八株，在此沙漠之區，有此實屬不易。出教堂時僧人持紙片分贈，片上印耶蘇語數句並黏一該園之橄欖樹葉，各教徒得之均極歡喜而珍存之，教堂附近係

Mary 之墓，下石堦數十抵地室，燃燭而下，內面積頗大，四壁舊畫極多，皆耶教中事，多已損裂，右方之土坯有小亭遮蓋，卽 Mary 之墳，出此各與僧人少許金錢以酬燭費，復由車前行抵一山巓，登高遠眺，一片荒漠，在遠處有數鄉村，係各種族分居之區，中有 Sarmaria 一族，前僕入該地因門戶之見極深，不願與他族聯姻，迄今則僅餘百廿餘人云。再行在四圍均沙山之極荒處，能遠見一石寺，並隱約有一衣黑僧衣者在，係爲惡之僧人被貶此二年云。前行途經 Jerichu，稍憩，在此乾燥之區旅行，雖有車以代步，均感渴極，而此村有一泉名 Elisha，水本極劣，經先知者投入鹽一撮，成清流而終年不涸，遂紛進店鋪購飲料，又此村附近正經考古家開掘，云已有相當發現。離此直往 Jordan 河，河身寬約四十呎，而河流極混，具泥土質，而居民多人正挑水於此，物以罕爲貴，不易得水之地，雖混水亦不得不用，全境僅此一河，而又爲洗禮之聖蹟，遂享盛名。再行往死海 (Dead Sea)，該海不與其他海洋通，故亦稱爲湖，每日經太陽蒸發約六七百萬立特，而此數則由 Jordan 河及其他泉流輸入補充之，故不至枯竭，海長約五十哩，闊十一哩

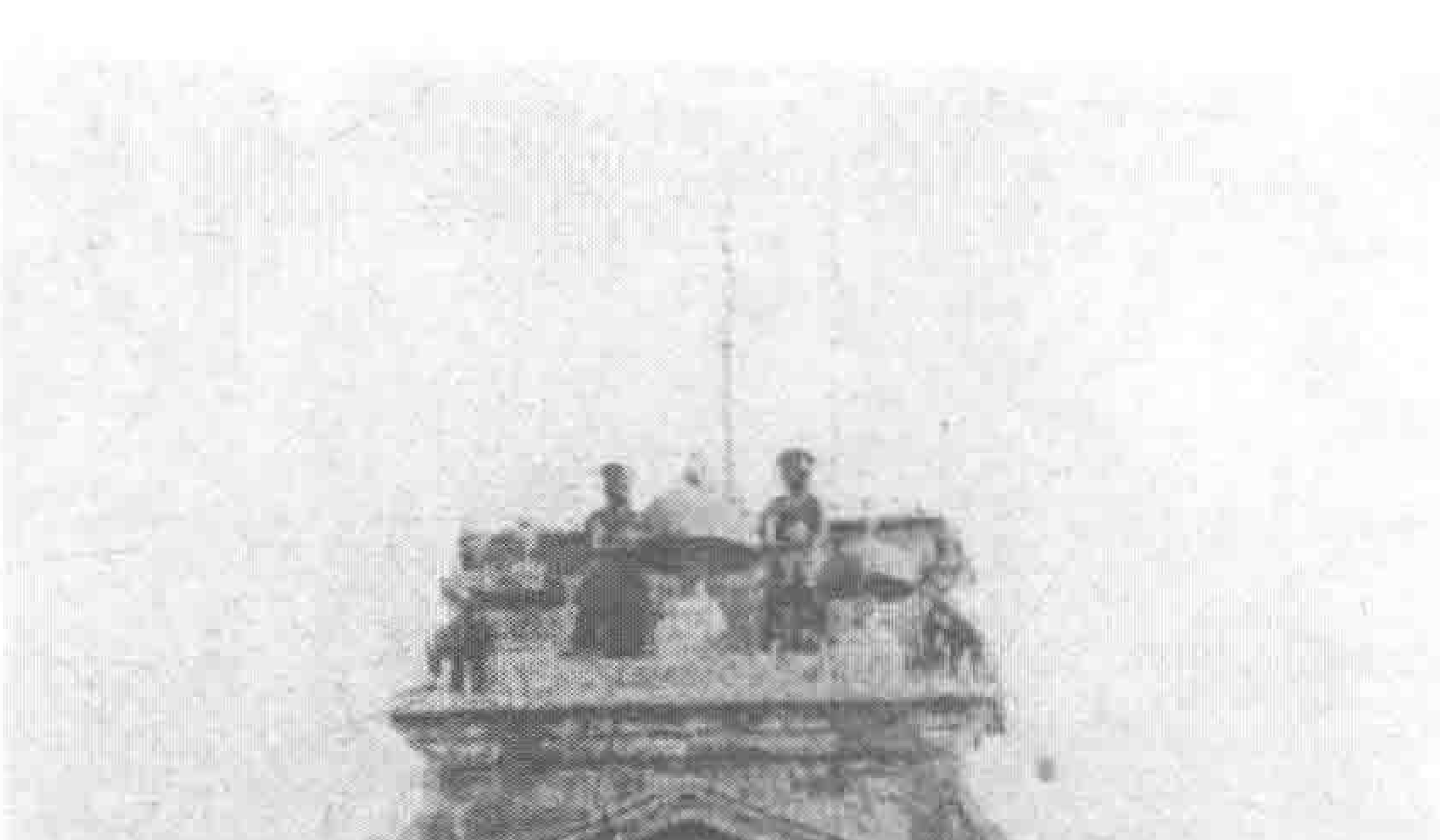


回教之人取水

深千二百呎，如非巳知而告余此爲死海，將必不信也，此時處身於水平綫下千三百呎，除在半途有水平綫標石提醒巳走下水平綫外，餘感覺與水面無異，抵此海邊，不得不一游，費巴幣五角購票，入下水時浮力之强，約胸部深之處，卽不能立，因兩脚自動升浮出水面也，游泳時僅用手而脚則不覊，水花濺於面部，致口苦眼痛，困苦不可言，宜不久風浪作，遂罷游，以此種鹹苦之水，魚類不克生存，遂爲衆人所公認而死之爲名定矣。死海之水大部份含 Potassium Chloride 及 Magnesium Bromide，計總量 Potassium Chloride 約 2,000,000,000 噸，Magnesium Bromide 900 000,000 噸，數目亦夠驚人，政府現已准人蒸發採取，游畢在海邊之飲食館進茶後，復由客車回，中途機壞，停廿分鐘始修好，抵旅館巳八時餘矣。

十一月六日　早盥洗進膳畢，隨隊步行出發往 Holy Sepulchre 教堂，外正在修理中，入門在右方拾級上一土臺，中塑耶蘇釘於眞十字架上（眞係指當日耶蘇被釘所用之十字架）佈置甚嚴肅，燈光暗淡，耶蘇就死之苦痛及悲慘，凡抵此者必心爲之動。石供案係置於一石上，此石中有一洞，耶蘇就死之十字架卽樹於此石上，因光綫不足，旣不能見，遂各依次升手摸之，下土台在正面臥一大石，約十呎長四呎闊，石極光潤，似常經抹油者，傳耶蘇死後由十字架取下，先臥於此石云。由左方前行見一小亭，位於正中，卽耶蘇之坟，亭分內外兩小室，牆正中之石移立於外室之中央，而此穴卽爲入內室之門，僅四呎高，內室之半爲墓，係大理石所蓋，約三呎餘高，墓上之壁懸聖像，中桂銅製之琉璃燈架，燈燭輝煌，並燃香木，煙味香郁，溢於室外，在內方立一僧人主司儀，在旁幫同禱祝，室內僅容四五人一次，凡耶敎人均入內跪禱，余因欲一瞻內容，遂亦入內行屈膝禮而出，前行抵 St. Mary Magdalene Chapel 該處係耶蘇於死後三日復現之地，又 Church of St. Helene，十字架卽尋着於此，計此寺面積極廣，而周圍均爲 Church 或 Chapel，名不可勝憶，故對於無特有奇蹟者均巳忘之。出此寺發覺寺之守門者係回敎僧人，此聖地爲耶敎中所必爭者，而竟由回敎人看守，殊令人不解。離寺步行至大街，復由客車行經

Jaff Gati 出，城前德皇威廉抵此自謂偉人必經大門遂將城門拆廣至廿碼，但戰後居民復修築成原狀。為路經火車站，英國兵營而抵 Bethlehem，該地為耶蘇生地，現有居民七千人，多奉基督教，教極發達，車停教堂前，教堂係 Helena 所首建。而於紀元後五百卅一年 Justinan 重建者，迄今仍保留舊狀，為基督教教堂之最古者，在寺之地窨中即 Grotto of the Nati vity 中燃油燈，在地板上有一洞上釘銅星形，上有拉丁文書 "Hic de Virgine Maria Jesus Christus Natus est" 即耶蘇出世於此之意，在其前有一長室壁上均畫耶教事蹟，據云此室為不着火者。在室之左稍低處可見一馬槽，耶蘇出世後 Mary 置渠於此，教堂中有 St. Paula 及其女 St. E. sto chium 之墓，聞此兩人首先將聖經繹成羅馬文，因此基督教方有今日之盛云。離教堂在村中稍作觀覽，復由客車返旅館，午餐後首途返海法，復經 Neapol:s，該處 Jacob 曾掘一井，保留迄今，水極清，為巴境第一，其所以特著者，因耶蘇坐此說服一 Samaritan 婦人，遂成奇蹟，井極深，用滑車取水，二三分鐘始達，依目測最少須百數十呎，水取上各人分飲之，味頗甘，離此復在海陸空軍俱樂部進茶，及抵海法已七時餘矣。


Malta 故宮之鐘樓

十一月七日　昨晚七時餘，回艦，數日暢遊，昨晚復與吊鋪為伍矣。同行一人中途病復作，送往醫院，亦於今日午時回艦，午後遂離港，茶時復作海水浴一次。

十一月九日　數日暢遊所剩之工作，均須於此二日趕完，故倍形忙碌。午後四時抵 Candia，又觀閱拋雙錨一次。

十一月十日　今日趕寫數信上岸投郵，豈知郵局中無通英語者，又是一番麻煩。遊世界者之不能不知法文，余無此能終覺不便當也。明日為歐戰停戰日，英海軍有特做一種紅花，售一辨士三辨士及一先令三種，此項所得之款，則用以賑濟歐戰時之殘傷軍人，身為軍人，對此遂人各盡其能力，每人一朵。而此花則於今日起插於胸前；此種現象遂令極吝嗇者亦不得不有一朵。因而所集之款亦不少。確一極好之集款法也。

十一月十一日　連日耳疾復作，漲而礙聽，聞今早往見醫生，該醫官云渠在北平服務三年，對該地甚留戀云。午後登岸，參觀 Knossos 皇宮及博物院，先抵皇宮，一切均為石及陶器時代，無銅鐵而石壁之中，間以木板，用以增加其力量，古代工程確亦精善，



Malta之街市

而壁畫衆多，頗能一覩古代之宮中生活。畫中之顏色竟能經數千年而不退，爲今代所不及。有小室一，四面均水管，有數石級可上登，據推測係浴室，有一皇后廁所，下有溝可通出宮外，便後用水從上面衝下，此種設置，與近代之自來水馬桶相似，古代有此，實可羨之至，在宮中可見及巨量大缸甕等無數，庫房共有十餘間，係宮中存儲糧食用者，在宮之左近有發掘出之坟，五圓形者係三千年前之坟，方形則爲四千年前矣。繼往博物院見及古宮中所發掘出之壁畫碎片及古物等，古代人極尙細腰，與肩之比例約爲一與五，其細可知。古有鬬牛之戲，圖示三女子，一在牛前，一在牛後，一則倒豎於牛背上，此爲宮中之娛樂戲劇也。其內有古代棺木多具，小小四方石匣，尙有骸骨在內焉。該地有地中海日本之稱，因曾發掘出多量之象牙等精巧玩具，日本亦以精巧玲瓏之象牙作品名也。回碼頭遇一十五歲之小孩。與談時知渠在校中攻德法英三外國語，予則連唯一之外國語英語尙不流利，眞是慚愧，據云城與城之爭現尙存云。

十一月十二日　午時離港，因本艦機艙之Condenser銅管破裂，急須修理，遂變更目的往Malta，該處係英地中海艦隊之根據地，有小船塢，可以修理機件等，其便利於英國海軍實多。今日爲總理壽辰，在此洋鬼叢中談不到有何紀念日，亦不過同樣渡過而已。晚由搭客之陸軍上尉演講英陸軍之編制等，海陸軍之交換常識，實爲極佳事。其中一段談及遠遣軍。如一九二七年之上海事件等等，說起又爲一件中國被帝國主義者侵略之事，而在帝國主義者則以爲措施得宜，國人其早醒乎。

十一月十三日　今早天氣不佳，値更官一聲令下，吾人遂早一刻鐘起床。趕收天遮，海軍人係與天作戰，天有不測風雲，而吾人之生活遂亦隨之不測矣。今日仍在途中，一切照常，明日卽到Malta，

十一月十四日　早五時半起床預備進港，八時前抵港，與十一號水鼓，古樂門（驅逐隊上校艦長）來視其子，並爲請假同往見某親戚，外國人有時亦說幾句私人情不見得全甚

固執也。港中戰鬥艦三艦，地中海艦隊總司令亦在此，港外則有驅逐艦隊，係將出發往遠東駐防，其艦色與他地艦隊有稍異處。故一望而知係往東方者。船上人見此均互呼 China Station 此語入余之耳，則頗覺不順。想及英有强盛之海軍，遂有遠東艦隊，以實施其砲艦政策，中國海軍連游緝海盜尚不敷分配，談不到國防，更談不到遣往他國，以保護華僑矣。午後登岸先往武器室參觀，有一副盔甲，係 St. ohn 所用，甲上金葉花紋衆多，據云值數千鎊，在此見及女人用盔甲及馬用盔甲，此地古代女人之能戰於此證之。又有拿坡侖戰爭時之武器衆多，有一魚雷係歐戰時德人襲擊此地油船，中途頭部折斷，致不成功，而被擄獲陳列於此。有一廳爲衆議院會議之地，內有極大幅之綫織畫，皆係東印度西印度亞洲南北美各地土人之狀況，此數室均在皇宮內，該宮已有六百年歷史，其鐘樓有四圓面，一指陰曆月之圓缺，一指陽歷月數，一指陽歷日數，另一則指時間。余觀時爲 Nov. 14 3 時 5 分陰曆爲初七，久已不知陰曆，在此竟能得確實之日數。繼往觀 St. John 教堂，工程頗偉大，及精緻。在教堂之下有地窖一，中有二刻字石板臥地，週圍則有棺數。棺蓋上均有石像或銅像。古代帝王之棺，棺面均有其像，於此地見之。離此出城門，新建設之柏油路與樹木行列景頗佳，兩路之中建小公園，狹而長，供坐憩，甚佳，再往則爲一稍大之公園，在其中可一觀全島。該地因曾被拿坡侖侵入，當時習尚所傳，迄今尚有女人作該時裝束。又因近 Sicily 意大利之潛勢力頗强，說意文者頗多。近政府學校內已下令不得說意文，以資禁止。又此地爲海軍根據地，故妓女亦極多，聞前兩月有日練習艦兩艘由 Naples 抵此，泊三日開往 Porrtaid 首途返國，渠强國也，而余則有仰英人鼻息，方克一遊地中海，較同種之日人又如何？余望國人對海軍稍加注意，在余生存期間，能見及中國人駕駛中國艦，一訪歐洲，則幸甚矣。

十一月十五日　早又早一小時起床，預備離港，八時離港，開往 Algiers。今日與陸戰隊談，知一事頗妙，英領土遍世界，故其服役分爲在國與出外二種。出外時期爲三年，在此時間內離妻棄子，此後則調補在國，因而得稍享家庭之樂。有一兵出外三年畢返國，又被分派往出外，其妻不服，呈訴於城議會，謂余夫已離余三年，余不願其再離余出外三年。且兵營中尚有多年未出外者，何故必欲余夫離余而去。此訴狀由城議會省議會而達國議會，國議會遂以此狀交海軍部辦理，經調查果有多年未出外者，遂將其夫調爲在國，而以他人充之。此事之經過頗妙，所謂立憲精神其即此乎？

十一月十六日　今日仍在航行中，早九時半放下破雷衞，十時半收起，一切手續均甚敏捷。傍晚各段操演，余段則操演船尾拖船，因赤脚遇操演受傷數處。

十一月十七日　今早抵港與荷蘭之練兵練習艦爲鄰，三國來往頻煩：（法國係地主，故爲三國）蓋海軍代表國際，其禮儀固如是也。茶後上岸閒步，該地依山築路，盤旋而上，較香港爲佳，店鋪林列，而寂靜狀態類似上海之霞飛路。今日無甚目的，故早回。惟在此短時間，遂亦知該地萬惡淫風之熾，亦受法國經營所同化者。前經馬賽時，知有犬與女人之影片可看，而此地則竟有猴與女人之眞把戲，法爲世界最淫之國，果然。現將該地史料介紹於下。

十一月十八日　午後參觀隊出發，數十人坐一部大客車，穿城過鎮，每鎮均有一紀念碑或像，所紀念者爲法人某之侵略該地成功者，此種碑像在余祇覺帝國主義者猙獰面目之可怕耳。近年歐人住此者愈多，各鎮遂亦有一部份歐化。所過之區皆爲要道，建築尚好，所感到愉快者，爲風景頗佳，柏油路之兩旁均爲數丈高之大樹，數步一株，爲路壯色。而路外則皆大平原，且爲已耕地，一片青綠，爽人眼目。而間有叢林聳立，美不勝言。前在 Ragusa 所見者爲山明水秀，精小玲瓏，而此地則爲偉大之鄉間風景，另有



Algiers 風景

有風味。所不足者爲湖沼點綴之耳。約一句鐘餘抵 Blide，該處有法國兵營內有馬房，均係各地之原種，或某種與某種所合而另成一種。每馬槽上均有牌書該馬之種名，統計不下數十種。有臀部特大，有頸部特長，各種均有其特徵處。而頭頭均雄壯之極，適爲喂馬時間，食畢牽出飲水，其兇狂神氣，非善御馬者難於對付也。出此適見該鎮酋長（亞拉伯人）披酋長服裝騎馬而過，一種威風，此亦卽侵略者不得不假手而利用者也。繼往 Gorge of Chiffa，該處係 Chiffa 河之源，兩山斫聚而成峽，溪流聚而爲河。入峽後頓覺溫度降落，水流之聲頗悅耳，而溪中之猴，更足引人。雖大小無幾隻，祇此已足夠引人賞玩，在余所見者卽有小猴打架，奔躍於崖石上，大猴靜坐密談，有時大猴抱小猴而與之接吻，一切大有人類生活狀況。猴之似人果然，因歐洲無猴，故來遊者對此更覺奇異，而以一覩爲快，在此處進茶後，卽由原路回，抵艦時已將七時矣。

十一月廿一日　傍晚上岸閒步，因身無法幣，而小店鋪之兌換極爲虧本，在今日之世無錢則祇有流蕩而已。遇一引道者，渠謂余在街上所見之亞拉伯女人，其服裝罩面所露外者僅一服或兩眼，皆非好女子，蓋眞正爲教之女子皆守居家中，此類則爲賣淫者，至於其他摩登歐裝者，則謂無一係處女，總之法國化而已。

十一月廿二日　早離港開往 Gibraetar，

十一月廿三日　因船上將舉行拳擊比賽，故練習者甚衆。

十一月廿四日　早八時餘抵港，不免又早半小時起床。船上生活，實無安定之日。

十一月廿五日　早學生出發往岸上教堂做禮拜，竟分至五種之多，在初我祇以爲歐洲僅天主及基督二教，豈知此百五十人中卽有五教，惟其所信者均爲一

神，較之中國多信多神教者有稍優處。晚拳擊比賽，雖兩手均有厚手套，仍鹵莽之極，幾乎個個流血，較諸吾國國術之精妙，相差實遠。

十一月廿六日　今晚拳擊終賽，各段均特別加油，戰爭亦較劇烈，其中有一學生受擊極多，而志不稍衰，拚命反攻，結果不分勝負。戰爭不拚命，何能勝？無謂中國無能，祇問拚命與否耳。有一學生左眼被擊青腫至不能視，仍繼續拚命，經裁判制止，不許打方罷。結果余段以廿八份優勝，但余既不出場打，此份數非余所爭來，所効勞者，不過幾聲加油耳。

十一月廿八日　今早 Landing Party。出發（卽上岸作步兵操）。抵場時陸軍尚在早操其橫隊步伐之整齊，為余從所未見，陸軍退後吾人開始操演。以精健於狂風大浪之海軍人，在岸上不免稍遜，特別是學生，更不能同日語矣。

十一月廿九日　今日為英第二皇子結婚佳期，船懸全旂，午時並放禮砲，今日為吾等考書期間，遂將下午科目移為上午，而放假半日。臨時換為考書，余大有連抱佛脚都不能之態，午後作網球練習。

十一月卅日　今日工作時間後，放假。晚並可往指定戲院看影戲，蓋可補昨日上午之假日也。

十二月一日　早十一時開行，首途返英。

十二月四日　連日風浪極大，左右搖擺至廿餘度，昨夜窗戶未關緊，半夜進水，講堂中途水聲喧嘩，擺至劇烈時，講堂桌自翻。各人均被驚醒，早晨起床縛吊鋪大感困難，幾乎翻跌水中。

十二月六日　昨夜一時抵 Nore 拋錨，（因夜間不能進港）今早起錨時竟有兩小錨及錨纜纏住，因而耽擱時間至三刻鐘，為欲準時進塢，遂用廿浬速度，按燒油鍋爐易於保持氣壓，同時亦易於增減，故操縱極易。約十一時進 Charham 塢。該塢係瀉塢，塢內泊艦頗多，船進塢之第一閘後，關第一閘開第二閘，然後入塢靠碼頭，此種設備能使水平不因潮水而升落也。午後補充糧食，余等為運輸隊，送運至各艙。

十二月七日　今日繼續運輸，余所負最重者為糖包，每包百磅，而余友鄭君則負到麵粉包，每包百四十磅。前後達五十包之數，眞是賣氣力。間有葡萄乾一箱吊上時宣告裂洞，遂運往官員不見處，人各幾把大嚼。皆欣欣有喜色。然今日下旂時間竟在四時前，英國緯度之高可知。

十二月八日　午前，水兵開始放假，一團糟雜及喜悅之臉色，充滿艙面。人之心理皆同，中外固一律也。

十二月十二日　連日除考書外，均參加艙面工作，（因水兵祇餘一半也）但在塢中除琢磨等事，亦無甚笨重工作矣。

十二月十三日　今早穿一號制服集合尾舨，輪機中將由倫敦來此給獎，得獎者為拳擊各組優勝者及論文優勝者，尚有畢業班之各專門科第一等。晚本艦學生官員所合演之學生劇於兵營戲院表演，來觀者有要港司令，及駐港海軍官員家屬學生親友等，不下二千人，一切表演尚佳。

十二月十四日　早起後箱已於昨日整理好，粥後由船上特備汽車送往火車站，至此為聖誕節假期開始，三個月巡洋，遂告結束，與該艦告別，同時與讀者亦告暫別也。

元旦大雪

王周嘉仙

慢道新年景色凋，銀花玉蕊滿枝條。淨鋪遍地鵝毛毯，柳絮飛來舞歲朝。

立春日雨雪

纔掃庭前積雪堆，玉龍今又報春回；算來九九風還雨，含凍枝頭未吐梅。

旅行講座

丁仲祜先生訪問記

趙君豪

丁仲祜先生是隱於醫的人，行醫不是他的職業，他是以醫行善貫澈救濟苦難的宗旨的。丁先生在學術界最大的貢獻是編著了一部「說文解字詁林，」爲國內外學者所稱頌。丁先生雖然不能說是一位遨遊四海的旅行家，但是在他的青年時代，也曾游歷過好多地方，尤其是他在故都北平居住很久，我想他的腦經中，一定有許多奇聞逸事，可以講給我們聽。這一囘去訪問丁先生，是一個明媚的下午，屋內擺設了許多梅花，暗香撲鼻，一切都是靜悄悄的。我們很隨便地坐下。丁先生正在摩挲着古錢，一副慈祥愷悌的容顏，令我紛亂的胸懷，頓然甯靜下來。

我笑着問：「先生所組織的古泉學會，就快要成立麼？」

「已於本月廿三日成立。」

「先生從前久居北平，有遺聞佚事，爲世人罕知之祕密，可以告我一二否？」

丁仲祜先生近影



「戊戌政變後，皇太后極恨光緒帝而欲廢之，徐桐剛毅載漪等十餘人擬好廢立奏摺，已請太后看過，太后說須與榮祿一看，於是徐桐，崇綺二人往天津直督衙門，來見榮祿。榮方看摺子之第一行爲廢立事，一想如此大事，我此刻毫無預備，如何對付二人，於是以手捧腹大叫曰：啊呀！這肚子到底不容啊！適纔我正在茅厠，瀉痢未終，聞二公來，有要事，提褲急出，今乃疼不可忍。言畢，蹌踉奔入，良久不出，對付之法，打算已定。這時天正嚴寒，二人納稿於袖，移座圍爐。及榮祿出，說適纔未看明何事，今請一看，復接稿閱數行，急捲而納

諸爐中，以銅箸撥之，火燄騰起，口中呼曰：我不敢看哪！徐桐大怒曰！此稿太后閱過，係奉懿旨命爾閱看，何敢如此？榮祿曰：我知太后不願作此事。二人言，實出太后之意。榮曰：我卽入見，果係太后之意，我一人認罪。二人怏怏而去。榮見太后，痛哭磕頭，言各國皆稱皇上爲主，非臣等口辯所能解釋，倘行此事，老佛爺的官司輸了，老佛爺辛苦數十年，完全名譽，各國尊仰，今冒此大險，萬萬不値。倘招起大變，奴才死不足惜，所心痛者，我的聖明皇太后耳。言畢，磕頭作響，大哭不止。太后懼而意回，勸令勿哭，另作計劃。於是改命新皇帝溥儁，暫屈爲大阿哥，入宮養育，承嗣穆宗，稱帝曰皇叔。徐剛漪崇輩，稔知太后久已褫魄於洋人，非先制洋，不能振太后之氣，於是急煽拳匪，不數月而燎原勢成矣。此言聞諸王小航先生，想非虛語。」

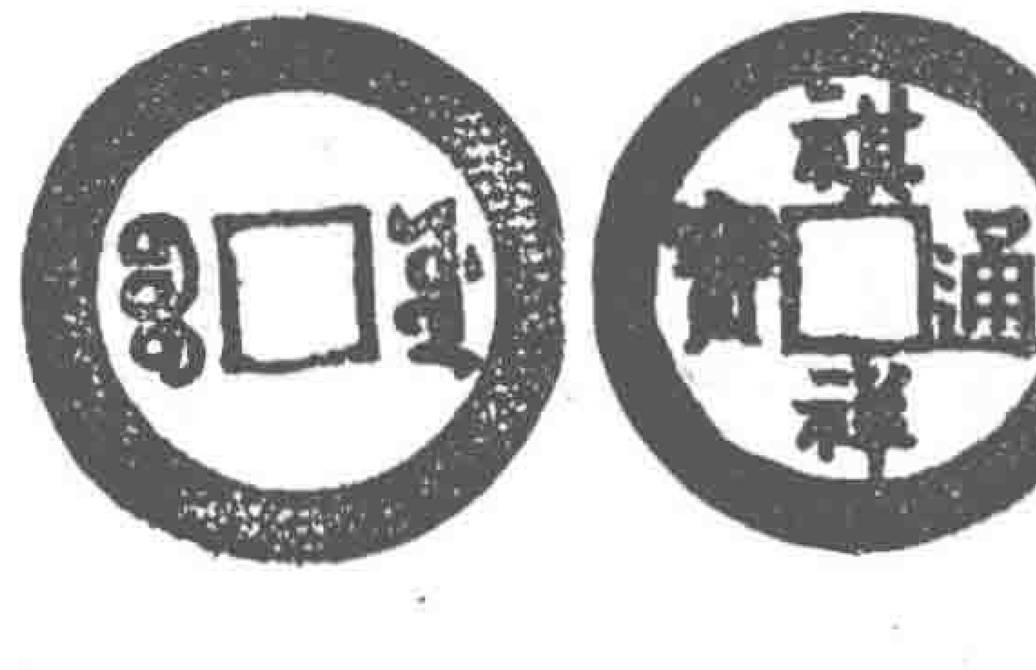
「北平居然鬧拳匪之大笑話，其笑話之資料，可得聞歟？」

「拳匪的神曰洪鈞老祖，驪山老母。神至，能禁鎗礮，又能指畫空中，則火起，刀槊不能傷。御史徐道焜言洪鈞老祖令五龍守大沽口，龍背一拱，夷船皆立沉。編修蕭榮爵言夷狄無君父，殆二千年，天將假手義民盡滅之，時不可失。吉林將軍長順言有二童子，殆非人，至則敎堂自焚，已忽不見。羣臣又時時言山東老團，一掃光，金鐘罩，九龍鐙之屬，能役鬼神，燒海中船盡壞。居一室，斬首百里外，不以兵。於是太后大喜，乃焚幣至聞禱祠之。裕祿亦盛言拳民敢戰，連敗洋兵，擊斬過當，洋兵甚懼，太后至以客禮見紅燈照。紅燈照者，匪黨自謂不如，祓服利屣，皆十五六好女子也。拳匪至京師者數十萬，公爲寇盜，虜略殺人，喜縱火，延燒常數百家。匪以滅洋仇敎爲名，圍攻各國使館，各國聯軍入京，釀成兩宮西狩之禍，豈非一大笑話麽？」

見先生桌上有祺祥通寶錢一枚，我問道：「此錢不常見，其歷史可得聞歟？」

「此錢極少見，余三十年前在北平時，以銀幣十一枚購得之。其歷史有祕聞一段，外間人不得而知也。當咸豐辛酉，顯廟駐蹕熱河避暑山莊，慈禧方爲皇貴妃，與皇長子均隨駕，當時之翊贊綸扉者，有載垣，瑞華，肅順，而肅順最爲顯廟所倚任。一夕，顯廟召肅順密商，謂我體多病，恐不能久，只此一子，一旦不測，當然嗣位。我朝家法，從無母后干政之事，默察貴妃性情相貌，斷斷不能安居宮中，欲仿弋故事如何？……肅順極力贊成。其時夜深，以爲無與聞者，孰知太監李蓮英値班，巡邏至窗下，密聞其語，向來宮牆脚下，均有洞，備狗之出入，名爲狗洞，李蓮英卽由此洞扒出，密告於慈禧。慈禧遂哭訴於宣宗瑜太妃及慈安之前，咸大驚訝。次日以瑜太妃命，請顯廟至，力言此等事萬不可爲，顯廟力辯無此意。至七月，顯廟賓天，載垣等八人受遺詔輔政，如康熙故事，改元曰祺祥，鑄錢曰祺祥通寶。八月，宮內嗾御史董元醇奏請兩宮聽政，輔政大臣皆不敢置辭，肅順大不

謂然，與載垣瑞華協力爭之，肅順語尤激昂，由是三人皆被戮，而垂簾禮成。大學士周祖培又奏載垣等所擬祺祥年號意義重複，奉旨另擬，乃改為同治，此皆當時實事也。此事余聞之葉伯皋先生。」



余因祺祥錢如此名貴，因請先生將此錢之拓本贈我一紙，先生報可，遂手拓之。是時余見桌上有吳稚暉先生覆友人書云：「先生問欲治說文，以何家為善，弟則以為此非一先生包辦之學，必參稽衆說，得其至當，乃為新式之治學。說文名著，自然以段桂王朱諸家為勝，但兼購數種，必已費三四十元，不若得一新出之奇書，所謂說文詁林者，止多化數十元，可得四五百種之書，眞破天荒之便宜。且不但詁林羅聚衆說於一處，參稽極便。即如說文究係字書，按部循讀，必將厭倦，若動輒羅列各家，參互攷訂，亦嫌攤書滿案，諸多厖繁。惟取詁林讀之，揭一字則衆證互陳，興味增添，如觀公堂會審，是非曲直，無不畢顯，故能引人入勝，可以消閒，此眞變枯燥之字書，為有味之讀物。在消閒中治學，詁林之功用，眞算不小。所以弟在湯山時，勸李任潮先生購讀詁林。近在鼓樓李寓見篆帖鼎銘，黏陳四壁幾滿，足見已由詁林引誘，漸着說文之迷矣。又摘詁林所編索引，欲檢得任何一字，以十秒鐘可以立得，此尤從來未有之快事。惟詁林有此神奇，眞治小學者之寶筏，宜乎一再出版，不敷供應。先生能節衣縮食，為購一部，學笥甚儉者，不啻暴富矣。」

余錄完吳先生之函，丁先生已將祺祥錢拓好，余辭別先生而將拓本影印於上。

丁先生所講的，大部份都偏於遜清掌故，是非常有興趣的。丁先生於青年時，在京師大學當教授，所以見聞很為豐富，不過這一次的訪問時間極其怱促，我想下次有機會時，還要請丁先生為我們寫一點有趣味的文字呢！

機車自駛之慘劇

英國喬基亞城鐵路，某日一機車方調度車輛時，突然自動倒退行駛，致火夫震死，駕駛人之座位，碎成粉末，渠兩腿均折，內臟劇震受重傷。時機車之行駛速度極高，凡狂奔五英里，始自動停止前進。

事後調查，實係該機車是日在車場調車時，忽受另一車之撞動，致火夫被摔，觸及活塞，活塞既啓，車遂如怒馬直奔，風馳電掣，無可制止。至于自動停止前進之原因，迄猶無所知焉。

結婚被逮

捷克少女琴凱巴多沙，年方花信，嫵媚多姿，一日舉行結婚典禮于巴赫米市政廳，新娘御櫻巴長袍，櫻色鞋襪，櫻色手套及肩巾，耳飾琥珀金環，臂間復各有一琥珀手鐲，容光煥發，儀態萬方，圍而觀者數百人，爭艷羨之。

方婚禮告終，舉行就餐時，一怪客偕一婦人突不速而

至。謂有要事，囑新娘入另一室晤譚。五分鐘後，婦人外出，攜一衣包，內中悉爲新娘之衣服飾物。蓋凡此皆係新孃盜竊而來，怪客及婦人則警探也。新孃于是鋃鐺入獄，度蜜月良辰于鐵窗風味中矣。

英京流行之小兒奇症

英京倫敦，近流行一素不經見之小兒病，名曰「紅症」"Pink"，患者悉爲四歲左右之幼童。病未甚驟，其現象係手足及鼻部皆呈如入釜龍蝦之紅色，同時脈搏加急，齒牙動搖，頭髮脫落。現時皇家華德路醫院之病房幾爲之滿，據醫士述治療之法，謂初起時宜服蘋果醬，再以滋養豐富之食品，徐徐和藥佐治云。

酣臥于軌道上之怪客

一汽車駕駛人因停車酣臥于火車與公道之軌道上，致被判處監禁十四日。事緣捷克京都附近之鐵路看柵人，于接到特別快車卽將通過之信號後，忽見一汽車方停于與公路交叉之軌道上，大驚，趨前視之，則駕駛人酣睡方甜，毫無所覺，呼之醒，急急將車駛出，特快車已風馳電掣而至矣。危險之狀，間不容髮。事後，柵夫拘駕駛人往警所，訴以妨害公安之罪。官詢之，據稱渠倦極欲眠，特擇該處爲停車之所，良以火車如至，柵夫必親來呼余，實較他處爲安全可恃云。官以妨害公共安罪，全有應得，處刑十四日，惟以情有可原，特予緩刑焉。

英王子之慈祥

上年十一月英國肯脫親王（Duke of Kent）結婚，親王爲最近登極英王愛德華之弟，新夫人爲希臘公主，結褵之日，全國慶祝，如火如荼。親王名喬治，于是英人之名喬治者，發起聯合世界各地之同名者，醵金爲新夫婦稱賀，計六千鎊。獻呈親王後，王念全國殘廢兒童，情至可憫，特將全部賀儀，贈于英國殘廢兒移救濟會。造福無涯，國人多之。

失而復得之掛錶

德國煤礦工人某，遺失掛錶一只，竟于二百五十英里以外獲得之，其事甚趣。緣該工人之掛錶，依伊父之遺物，渠殊玩愛。一日工作畢事，甫離礦穴時，忽發覺該錶不翼而飛，因重入穴中，由朋輩協同搜尋，卒不可得。

巴倫斯韋煤氣公司遠在礦穴二百五十英里之外，某日加煤夫于檢查煤料時，無意中忽得一錶，視背面所鐫之姓名，輾轉訪問，遂將失物歸還原主焉。

蜂禍

瑞士國家醫院內，某日，突飛來黃蜂無數，直入病室，向病人及看護人猛螫，衆不及避，致內有兩人因受毒較深，竟告死亡，其餘人諸，傷勢不一，然無一得倖免者。

玻璃舞場

英國道本城內，近建一最新式之華麗旅舍，耗資在五〇，〇〇〇鎊至六〇，〇〇〇鎊間，全屋共高十層，其最特色者，厥爲一玻璃地板之露天舞場，玻璃地板之下，裝有電光，可以形成種種不同之彩色波浪，翩翩起舞，極驚鴻游龍之妙，身入其中，不啻置身瓊樓玉宇間，想落成揭幕，定可轟動遠近也。

腳踏車之發明人

腳踏車之爲用，幾于無遠不屆，顧發明者何人，則知者殊鮮。按腳踏車之發明，係在一八八〇年，其時前後兩輪大小各異，直至一八八五年始由法人喬治裘商（George Juzan）發明今式，以鋼練貫之，車行甚速。是年舉行法國全國腳踏車競賽，裘商所製造成空前紀錄，以一百基羅米達（合六十二英里）之全部行程，費時僅一小時又四十分。裘商得政府專利後，卽于故鄉巴爾多設肆製造。今其遺店尙在，地方人士，追念其功，最近特將該店所在地之大街，改以裘商名之。

海濱發現魚雷

美國白萊登避暑區海濱，近發現一巨大之魚雷彈，爲潮水衝起登岸，經檢驗之結果，該彈已滿生鐵銹及綠苔，預料尙可爆發，蓋引火藥線，猶在其一端也。彈重約一千五百磅，英國製造，當地警士，恐發意外事變，特電請朴資茅斯海軍處派員詳爲研究，彈之附近，現圍繩索，游人不得近，日夜由警士守衛云。

歐洲最巨之望遠鏡

歐洲最巨之望遠鏡，現已送至巴斯多氣象台應用，該鏡製造于日內瓦，直徑達四英尺，現該鏡所裝之箱，尙未開啓，蓋該氣象台尙未籌得裝設此望遠鏡之一筆經費也。

世界偵探名著

萬事通（三）

秦瘦鷗譯

本書線索

富人梅瓊獨居于英格蘭伊斯德蓬之韋莊，同處者惟祕書桀司潑古爾一人而已。其胞姪茀侖克梅在倫敦西區殖邊銀行任會計員，與老人殊無好感，老人所鍾愛者爲其亡友之女曼納脫爾。曼亦服役于倫敦，與茀侖克時相過從，茀侖克思娶之，而梅瓊則堅持異議。

某日之晚，茀侖克方與曼散步于葛萊廣場，忽遇有路中倒斃者，適「萬事通」沙奧門暨伊斯德蓬鄉警惠司門亦行經其地，四人遂相遇，沙奧門並能背述梅瓊少年歷史甚詳，茀侖克大爲驚異。

茀侖克急欲知曼對己之態度，並妒桀司潑古爾之與曼周旋，言下頗有忿忿之意，曼力加撫慰，但亦無何稍確切表示。

是晚曼至銀鎮貧民窟中行施救濟工作，瞥見桀司潑突入一陋室中，乃大奇。翌日卽馳書告茀侖克。茀侖克苦思不得其故。及渠遵行中經理之囑，往訪一存戶名吳命特者，有所接洽後返行時，適桀司潑銜梅瓊命前來檢查賬目，乃急以昨晚相詰，桀司潑微笑而不答。比及深晚，桀司潑又密赴銀鎮。

五　梅瓊的遺產

記得羅基福高特（英國大哲學家）曾經說過智慧往往是和戀愛相衝突的。曼納脫爾雖然並沒有注意過羅基福高特所說的這句話，也不會有人在伊的手冊子裏給伊題過這句哲學的名論；可是這句話對于伊，却在無意中發生了很大的影響。伊現在是二十一歲了，在這個年齡裏，女孩子家是最容易被感動的；而一切單調的工作，也將漸漸地使伊們感到乏味了。伊們已準備着要試驗各人自己的哲學了；同時對于異性的挑逗，也不再故意嚴拒了，伊們都想借此來測量伊們自己的富于彈性的態度。

茀侖克梅可說是一度已很使伊滿意了，並且往往是一個使伊害羞的對象，因爲伊這時候已懂得害羞了。一般的婦女總歡喜把許多寶貴的時光用在悉心考慮自己究竟愛不愛某一個男人的問題上，其實這是白費的，除非到將來伊發現了另外一個更可愛的男人，這問題是永遠解決不了的。伊的確很歡喜茀侖克，甚至使伊樂于接受茀侖克所送給伊的一個小戒指，這當然不是訂婚的意思；可是他們倆的友誼，從此不免又更進了一步。伊已經歡喜他到了願意接受他的愛情的地步，更可以說伊也的確有些愛他了，以致伊不甚顧慮到早婚的流弊；根本上伊並不知道伊自己還沒有十分長成咧！一個二十一歲的少女，實在是很少會有能够盡量發揮伊在過去的二十一年中所得到的種種經驗底力量的。

伊在進早餐的時候，很出神地在想着伊的戀愛事件，心上覺得怪煩悶的，差不多要感受到一種痛苦了。因爲伊覺得在那兩個男性中間，伊對于桀司潑古爾的感情，實在要比茀侖克更深一些，更熱一些；祇是伊同時又不免很担心，伊記得茀侖克曾經給過伊一

個警告，這個警告到現在看來，已像是一句預言了：

「這個脚色的確是有一種蠱惑力的，無論如何，也不能使我否認。雖然我在本性上就痛恨着他，認定他是我在這個世界中所有的最可怕的敵人，但有時也不覺很歡喜他。」

如果說伊對于茀侖克的態度很不容易斷定，那末伊對桀司潑古爾的態度更奇怪了，伊對于他似乎永遠有一種害怕的心理，不，不能說害怕，應該說是一種敬畏的心理。他能夠吸引人家，像磁石一樣。要如有什麼人想反對他的話，他就能絕不費力地攔阻人家，伊還記得當年住在韋莊的時候，每次上那圖書館去，心上總不免有些遲疑，往往暗地裏希望着「但願不要給桀司潑古爾看見啊！」有時候為了家務上，經濟上，或是傢具的安置上，（當伊十六七歲的當兒，伊是差不多像一個管家婦似的在梅瓊家裏給他料理一切。）或是其他的問題，桀司潑也時常要非常有力地發揮他的主張。記得有一次，情形比較的最嚴重，那是有一天伊已經和一班人約定了要上唐恩斯（與伊斯德窪同屬蘇薩克司省）去舉行野宴，不料到臨時，桀司潑竟乘伊那伯父梅瓊不在家的當兒，利用他的特權，很堅決又很和藹地阻止伊去參加。這一日茀侖克恰好也是同游中的一人，他是特地從倫敦趕來，打算盡半日之歡的。這不是大湊巧了嗎？

在這件事情裏，以及其他的各種事情裏，桀司潑總是自有他的作用的。他幷且還能夠使伊相信他的見解確是對的，而伊的是錯的。就像上面那件事，當時雖有許多人都猜他是因為茀侖克梅也參加的緣故，所以他利用了這種特權，限止曼出去。他却絕不遲疑地否認着，幷對那些妄加猜度的人表示鄙夷。據他自己說，他之所以不准曼去參加的緣故，純粹是因為那一起遊侶之中，有兩個以浪漫出名的女伶在內。對于這一點，他還發表了不少的高論。

曼在開始進早餐的當兒，就在回想這一件特殊的事故了；伊越往下想越覺得可慮，因為伊已經確信無論何時，只要桀司潑肯挺身出來干與，他便決不致沒有充分的理由來難倒伊。

但有一點，伊對他却不能不表示尊敬，就是他從來不曾說過茀侖克梅一句壞話。

伊又想到在銀鎮那邊瞧見桀司潑的事了。伊眞猜不出桀司潑為了什麼事情要上那樣骯髒的地方去？曼雖然像普通一般婦女一樣的富于好奇心，但伊却絲毫不像普通婦女一樣的多疑；更奇怪的是伊竟絕對不會懷疑到桀司潑的突然在那種下流的地方出現，以及他的神祕的行動，會有什麼不名譽的作用。伊只當是他偶然的反常的舉動，或者是他也像自己一樣的在暗地裏辦着什麼救濟會；可是這一個理想，後來就打破了，因為從銀鎮那邊的人

的口中聽來，桀司潑簡直從不會和他們往來過。

伊的早餐吃到一半模樣，那牆上的電話機突然響了，伊便走過去舉起了那話筒來只聽了對方的第一句話，伊就知道是誰了。

「啊！伯父」伊很高興地喊道「什麼事情把你帶到倫敦來了？」

梅瓊的聲音打那電話機裏高喊道：

「今天我有一個很重要的約會咧！午後一點半鐘的時候，你能不能到山佛大飯店來和我一起吃飯？」

他簡直不等曼有表示願去或不願去的時間，便很忽遽地把電話掛斷了。

× …………… × …………… ×

警務總監把一本很厚的冊子依舊放回了桌子旁邊的書架上去，將背部靠着椅子，一仰一俯地搖擺着；臉上堆着一種很滑稽的笑容，向對坐上的那位很忙亂，很容易生氣的客人看着。

坐在他對面的那個人大約有五十五六歲的光景，身量不高，也不短；穿的是一套很華貴而並不整齊的衣服，但是也不能說不稱身；像他這樣一副粗惡的模型上，能夠做出如此熨貼的衣服，尤顯得裁剪這套衣服的人底手段。

他用的是一個很低的硬領，照理說他那一段臃腫可笑的項頸必然要十分觸目了；可是因為他所繫的一條紫色領帶上有一顆五角銀幣大小的金鋼鑽綴着的緣故，已把人家的視線吸引住了，不覺就掩過了他的醜相。他的面貌是很奇特的，使人家一見就知道他是一個很粗野的人。他那有球莖形的大鼻，他那不整齊的粗厚的嘴唇，他那又闊又厚的肩膀，在在足以表顯梅瓊早年生活的困苦。他的眸子是藍色的，並不多轉動。他的頭髮很濃，祇是並不梳理，所以看去祇像是一堆灰色的亂毛。有時候他也做得很尊敬，但因他畢竟並不熟練的緣故，看去總覺太生硬，使那警務總監見了，險些忍不住要笑出來。

「你要知道，密司密梅。」喬琪爵士很溫和地說道：「我們所有的機會和權力都是有相當的限度的。論我們個人的感情而言，我眞是十二分的願意幫助你；不但因為是我的職務必須幫助人家，尤其是因為你對于我那上南菲洲去的孩子太優待了。——你所給與他的幾封介紹信實在是非常可感的。」

警務總監的兒子最近要上老特西亞和白羅冷德去遊獵，有一天，在某一處的宴會上，恰巧和這位老特西亞的大富翁踫到了，因此便取到了他的幾封介紹信。

「可是，」警務總監做了一個無可如何的表示，又繼續說道：「蘇格蘭警場也有它的範圍的，我們決不能去檢查那種無可捉摸

的虛驚。如其眞有人來向你施行恐嚇，那末我們就一定可以幫助你了。現在的問題是你祇是彷彿覺得有某種的危險，這可敎我怎麼辦呢？」

梅瓊在那椅子上很不自然地移動了一下。

「那末要警察做什麼用呢？」他很焦燥地說道：「我確是有着不少的寃家呢！喬琪爵士。我爲了要離開倫敦，特地在伊斯德篷郊外找了一所很冷僻的小屋子住着，然而隔不了多久，各式各樣的脚色，都紛紛前來窺探了。有一天，竟有一個素不相識的陌生人來看我，要我捐些錢給什麼童子軍事業，我分明瞧見他已在我屋子左近鬼頭鬼腦地張望了一個多月了，他自己是住在泡力開脫（在伊斯德篷之北同屬蘇薩克司省）附近的一所小屋子裏，爲什麼要上伊斯德篷來呢？」

「也許是他乘着假期來遊玩而已。」警務總監給他譬解着。

「呸！」梅瓊已完全忘記了應有的禮貌。「他必然是別有作用的。我已經敎人去監視過他，他每天一定要上一所小旅館，——不，簡直是一所小咖啡店——中去探望一個女人；可是他們兩個却從不曾公然在一起過。此外還有一個沿街叫賣的小販，那是一個叫賣玻璃和替人家修窗子的脚色，也從沒有人知道他的來歷；而且更詫異的是他並不眞在做賣買，他所購的錢就是養一頭蒼蠅也養不活，可是他却整天在韋莊附近徘徊着。還有一個女人，名喚潘小姐，自稱是善于佈置庭園的，他要替我家裏裝設一些小風景，我立卽拒絕了伊，又叫人去幫伊搬運行李，敎伊走路，不料伊至今還逗留在我們鄰近。」

「你可曾把這些事情報告過當地的警察嗎？」喬琪爵士問着。

「那末他們可曾找到這些人有什麼嫌疑嗎？」

「一些沒有。」梅瓊的簡短的答復。

「如此說來，」警務總監笑道：「也許他們的確是並無什麼可疑，他們或者都是很安分的百姓，存心祇想找些營生罷了。況且，密司忒梅，像你這樣有錢的人，當然是難免要惹引人家來向你鑽營鑽營，希望多少能夠賺到你一些錢的。依我看來，這件事情大不了就是這個理由，實在是無些須驚慌的！」

他又把背部往後面靠下去了，他的雙手交叉在前胸，臉上突然露出了一些特殊的表情，似乎驀地想到了什麼事情。

「我本來是很不願意說世界上再有什麼人更比我們蘇格蘭警場知道得多的，可是你既已如此的憂慮着，那末我不妨介紹你去見一個人，也許他能夠解決你的困難。」

梅瓊很興奮地抬起了頭來。

「可是一個警官嗎？」他來不及的問着。

喬琪爵士慢慢地把頭一搖。

「不是，那是一個私家偵探。他可以給你做些我們所做不到的事情。你可曾聽見過沙奧門的名字嗎？我瞧你大概是沒有聽見過吧！這位沙奧門先生，」警務總監很懇切地說道：「乃是我們這裏的一位很難得的好朋友；我把他這樣一介紹給你，也許從此就可以做你們兩位的好朋友了！他就是大名鼎鼎的萬事通！」

「萬事通，」梅瓊很懷疑地說道：「他畢竟通些什麼呢？」

「待我來當面試驗給你瞧吧！」警務總監一面說，一面就走近那電話機邊去舉起話筒，報了一個號碼；正當他在等候回音的時候，又低聲向梅瓊問道：「你那一位要辦童子軍事業的傢伙叫什麼名字啊？」

「叫洛文生吧！」梅瓊立刻告訴了他。

「我想你大概還不會知道那個賣玻璃的腳色的名字咧？」

梅瓊搖着頭。

「在鄉村裏頭，他們都叫他惠克西。」

「還有那女人的名字，我記得是密司潘嗎？」警務總監問着，同時又取出一支鉛筆來，把這三個名字寫到了一方吸水紙板上去。

「那末，我們——喰！喰！你們是沙奧門先生事務所嗎？我是蘇格蘭警場喬琪爵士。請你就替我接一接進去！」

他約摸等了兩三秒鐘。

「你是沙奧門先生嗎？我又要請問你幾件事情了！可否請你先記下這三個名字來：第一個是洛文生；第二個是叫賣玻璃的小販，大家都叫他惠克西；還有一個是密司潘。你可聽清楚了嗎？我希望你能夠使我知道一些關于他們這三個人的底細。」

梅瓊便打座位上站了起來。

「到明天，或是後天，喬琪爵士，我再來聽回音吧！……」他伸出了手來準備和警務總監告別。

「啊！不要就去啊！」警務總監忙着揮揮手，教他再坐下去。「只須等幾分鐘的工夫，你所要知道的事情便可以完全知道了！」

「但是，他當然要去調查一番的啊！」梅瓊莫名其妙地喊着。

喬琪爵士很從容地搖着他的頭。

「沙奧門的最特出的一點，就是他絕對用不到費什麼調查的工夫。這就是大家所以要稱他萬事通的緣故了！在警探界中，他眞可以算是一個出類拔萃的人材了。」爵士不稍遲疑地說道：「我們很想請他加入蘇格蘭警場來，不過我想政府未必能給他最適當的代價吧！然而他雖然沒有來，却已屢次的幫助我，使我不致繳白卷了。」

說到這裏，那電話機的鈴響了，爵士便立卽舉起了聽筒來；接着，

又取過一支鉛筆，很迅捷地在那吸水板上一行一行的寫着，寫到末了，便說一聲「多多感謝你，」就把話筒放下了。

「這裏便是你所要知道的事情了！密司忒梅。」他念道：「『洛文生，向在孟刼斯德附近某貧兒窟中任副牧師之職，素性熱心于童子軍事業。其兄洛亨利，家庭中甫有一不幸事件發生，蓋其婦已離家出走，獨居于伊斯德蓬之格蘭旅舘；故洛文生每日必至其地力勸其嫂回家。』你瞧！這就是我們那位應該加以尊敬的副牧師的略歷，和他所以到伊斯德蓬來的緣故了！請你再聽下去：『密司潘者，倘係一善于佈置庭園之專家，則渠已因背罪與人涉訟兩度矣。其一尚在審理中，故渠之密謀，在欲與一般年齡較高之人為友，待人向其求婚時，卽可重施故技矣。』這就是那密司潘的根底了！既然如此，那末伊來找你的目標，也就不難想見了！」爵士略頓一頓，又看着那吸水板往下念道：「『我友惠克西，又名湯姆古柏勒，曾三次以竊盜罪入獄。……』」

警務總監突然發出了一陣獰笑。

「哼，這件事我倒不能不和我們那記錄處說些話了！他們為什麼把惠克西又放鬆了？」接着，他又將他記在那吸水板上的字繼續念給梅瓊聽。

「完了！這就是你所要知道的一切了！你瞧！三個人不是全解決了嗎？」他說道：「至于惠克西那傢伙，我一定可以很不費力的教他不再來麻煩你了！」

「可是這是什麽巴戲啊？」梅瓊開始說話了。「畢竟是什麽巴戲呢？何以只消幾分鐘的工夫，那個傢伙已能告訴我們這許多話呢？」

警務總監很得意地聳着他的肩膀。

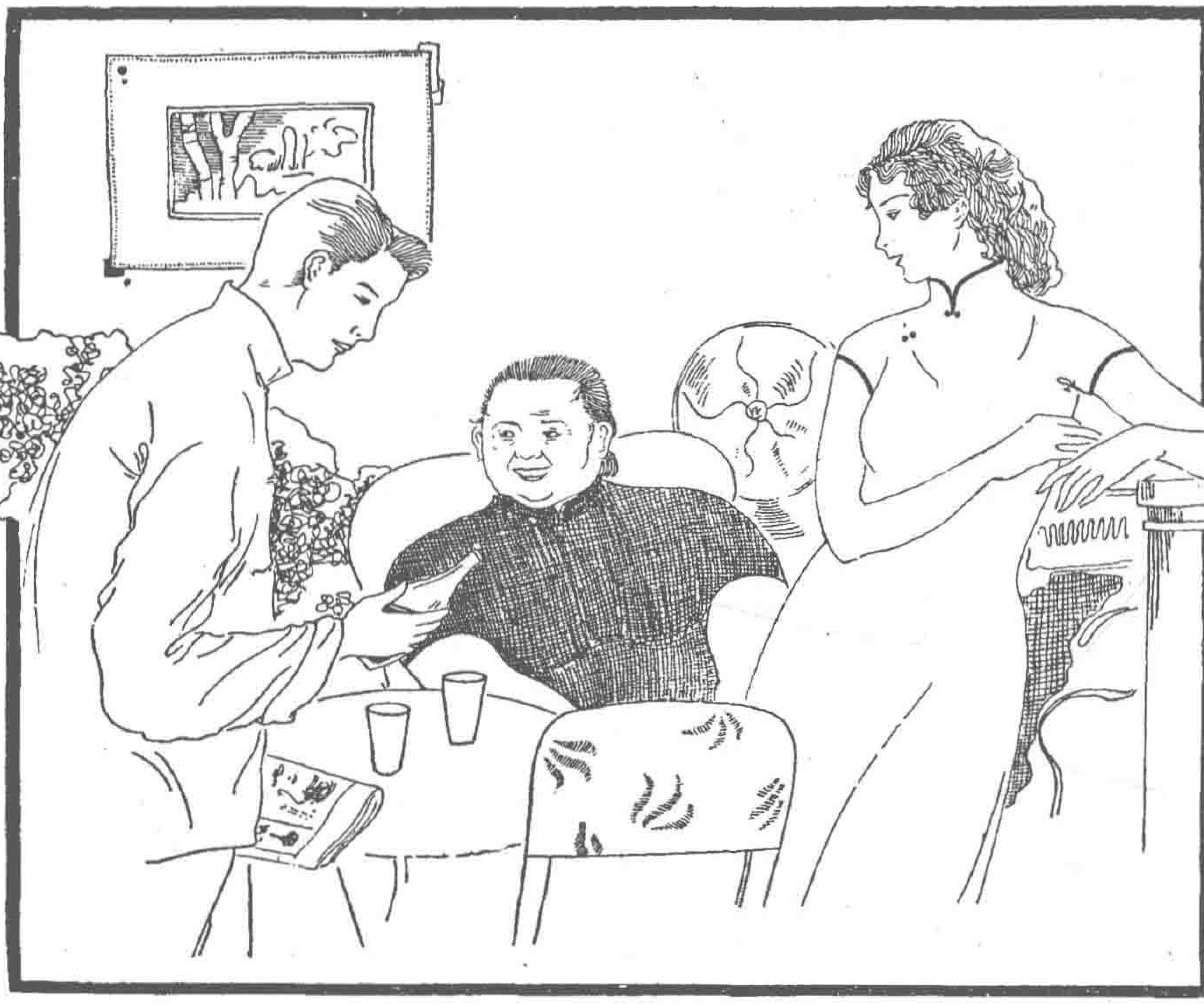
「祇是他恰巧通曉而已！」他微笑着。

他一直把這位已經滿意了的客人送到門口。

「如果你心上再有什麽事情放不下的話，」最後爵士說道：「我極願你能夠親自去見見沙奧門君。我到此刻還不曾明白你究竟有什麽困難，而你也並不曾把你何以要提防人家暗算你的緣故告訴我；這個你倒也是不須和沙奧門說的……」

「為什麽呢？」梅瓊好生詫異地問着。

「因為他自己會知道的！」總監的答復。



然後斟了一杯汽水送到尙太太面前來

如此江山

張恨水

第三章 歡迎姑母同行

俊人在旅館裏度過了這南京之夜，心裏非常之煩燥，只得把窗子房門，一齊開了，又開了電扇，然後脫了衣服，爬上床去睡。不料剛一到床上，就覺得有一陣火氣突然的向臉上一噴，覺得身體有些受不了。立刻跳下床來站在風扇下，讓風吹着。不當着風扇則已，當了風扇之後，就捨不得離開。站着出了一會子神，還是把一張長沙發，拉着當了門攔下，自己順了風坐着，才覺得緩過了這一口氣。又定了一定神，這就按鈴叫茶房，送一瓶汽水來。當一瓶汽水喝過之後，心裏自然是痛快了一陣。可是這樣定止不到五分鐘，心裏又煩燥起來。只得走向樓欄干邊向大街上望着，帶着乘涼。大概南京人雖是住慣了火爐的，也不覺得就不怕暖，在這樣的夜深了，街上的行人，還是三三五五的在馬路邊上走着。俊人老是站着，却也不能沒有一點倦意，回得房去，把放在棹上的表，檢起來一看，已經是兩點鐘了。冬天到了這時，人也不知道睡過了幾覺，現時到了兩點，街上還是這樣亂動着，可見這個夏夜，倒實在有些惱人眠不得。正出着神呢，那

房門却悄悄的被人推開了，在門裏可以看到，有個燙頭髮而很苗條的女郎影子，在門外面一閃。當這個女郎影子閃過之後，一個茶房，帶着笑容進來了。他低聲笑着說，先生你一個人不很寂寞嗎？到這時候，還沒有睡。俊人倒猜不出他的用意，笑答道：南京的天氣眞熱，熱得我沒有法子，可以睡着。茶房笑道：那麼叫一個姑娘來陪着你談一談罷。她也是北方來的，剛才在房門口走過去的那一位就是。她說，聽到你先生說話的口音，倒認爲是同鄉，很願意和你談談的。俊人連連的搖了幾下手道：這樣的熱天，我沒有這種雅致，多謝多謝！說着，把手連連的揮了幾下。茶房去了，俊人也就只好關上了房門，在沙發上去躺着。本來在火車上，勞碌了一夜，已是累得可觀，熬到了這樣的深夜，不能不睡。所以這次躺到沙發上去以後，腦子昏昏沉沉的，便有些迷糊過去。自己也不知道是迷糊了多少時候，却聽得房門剝剝的響，始而疑心是作夢，還不理會。後來那門是繼續的響，才一翻身坐了起來。却聽到茶房在門外叫道：陳先生，有電話來了。俊人哦了一聲，立刻搶出來接電話。走到話機邊，拿起來一聽，就聽到雪芙帶了笑聲問着，還沒有睡嗎？俊人歎了一口氣道：實在沒有法子睡。雪芙笑道：不要緊，你還忍受着這幾個鐘頭罷。我已經同姑母商量好了，明天一早，就到下關去。假如你熱得睡不着的話，不妨就坐到天亮過一會子，暑氣也就完全減除了，你收拾收拾東西，我們就坐着車子來邀你。俊人笑道：果然明天一早就走的話，我眞願不睡，坐到天亮去。好在到天亮時候也快了，隨便坐一會子，就混到了那種時候了。你猜怎麼着？我在沙發上躺不到半小時，我脊梁上的汗，把褲腰都濕透了。雪芙笑道：不用再形容這個熱字了，無論怎麼樣的熱，只有兩三小時你就忍耐着下去罷。她說完，又格格的笑了起來。俊人掛上了話機，對話機子微笑着，還點了一個頭，好像是有一個人站在面前的樣子。然後走囘房去。他倒是眞的接受了雪芙的話，也不肯睡覺，自當了風門，在沙發上坐着。每到眼睛支持不住的時候，就歪了身子在椅子靠背上，靠上一靠。不想就是這樣一靠，那怕時間極短極短，也會在椅子背上，留下了一片汗印。有時連出汗與否，自己也並不知道，却有兩個蚊子，嗡嗡嗡的，在耳朵邊噪括着。剛合攏的眼睛，被它們這樣的一吵鬧，可又睜了開來。就是這樣時睡時醒的，混了幾個鐘頭，已經聽到馬路上轟轟然的車輪飛跑聲，都市裏的人民，又在開始着亂動起來了。這不用說，到了出旅館的時間了。在洗臉盆裏放出了一盆水，洗過一把臉之後，就坐到欄干邊去，靜看大街上行人往來。過了二十來分鐘，一輛流星型一九三五年式的肉色汽車，停在樓底下大門口了。車門一開，是雪芙首先跳了下來，然後她伸一隻手到車子裏面去，扶出一位年將五十的老太太來。那老太太穿了黑紗的長衣，兩袖子露出

來的胖手臂，眞有飯碗粗細。雪芙看到了，她已是搶步向前，跑到門裏面去。俊人心裏想着，不用提，這一位老太太，就是雪芙的姑母了。好在已是穿好了衣服的，這就含着笑容，開了房門，直挺的站在一邊等着。不多一會，雪芙手裏提了一個小提包，跳了進來，笑道：俊人，我的姑媽來了，她是很願意見你的。那位胖太太，手上拿了一隻手提包，一步渾身一抖擻，笑着進了門。俊人看到，這就滿臉推下笑容來，鞠了一個躬，叫着姑母。那胖太太可就眯了肉泡眼，向他囘笑着道：這可不敢當，我姓尙，你就叫我一聲尙太太就是了。俊人依然很恭敬的站着，低聲叫了兩句姑母。尙太太走進來，站在屋子中間，四面看了一看，微笑道：陳先生的行李，都收拾好了嗎？俊人笑道：我那裏有什麼行李，僅僅一個手提小箱子，已經在一小時以前，就收拾妥當了。尙太太道：旅館裏結了帳沒有？俊人笑道：行李簡單的旅客，那是先付錢的，現在只叫茶房到帳房裏去找零，我們就可以走了。請姑母先坐一會兒，喝一杯水。他口裏說着，立刻把沙發拖到原地方。鞠了躬請尙太太坐過去，開了電扇，移着正對尙太太扇了風去。桌上有大半瓶汽水，不曾用完，這就將一隻玻璃杯，在洗臉盆裏的冷水管子裏先冲洗了一下，然後斟了一杯汽水，送到尙太太面前來。尙太太接了杯子，倒不和俊人謙遜，却向雪芙微笑道：這位陳先生，爲人眞是和氣。俊人微鞠了躬，笑道：對於作長輩的，我們青年人，總應該恭敬的。雪芙站在旁邊，聽了這話，却是不住的向他掘嘴微笑。俊人却不理會她這種調皮的樣子，依然向尙太太作出了很誠懇的樣子道：聽雪芙小姐，常常說姑母賢惠，又說姑母是一位喜歡旅行的太太。我更是感到趣味相投，這樣喜歡旅行的人，在中年太太們裏面，是不容易得着的。尙太太笑道：還算中年嗎？我早就老了。俊人笑着連連搖了幾下頭道：姑母怎麽算老了？我看去還年青着呢。尙太太舉起汽水杯子喝了一口，因笑問道：那麽，你猜我有多大的歲數哩？俊人笑道：我猜嗎？大概三十七八歲吧？尙太太呵喲了一聲，笑得抖顫，連連搖着手道：那是笑話了，我倒只有三十七八歲呢。俊人對於尙太太臉上，故意端詳了一會子，然後笑道：難道姑母已經過了四十歲嗎？尙太太笑道：豈但過了四十歲？已經過了五十歲了。俊人連連搖了幾下頭，笑道：眞是看不出。姑母可謂休養得法。尙太太把那杯汽水喝完了，正待起身放下杯子，俊人立刻迎上前去，把杯子接過來，放到桌上。尙太太先和他點了一個頭，說一聲謝謝。這就對雪芙笑道：你的眼力不錯！這位陳先生，眞可以說一聲少年老成。雪芙睃了俊人一眼，更是嘻嘻的笑着。俊人却是把臉皮更繃得端正些，却向尙太太微鞠了躬道：將來還有不少的事要請姑母指導着呢，姑母可不能在晚輩面前這樣客氣。雪芙轉了眼珠向他道：現在已經六點多鐘了。八九點鐘，輪船就要開的，你還不應該叫

茶房結淸帳來嗎？傻人這就點了頭道：是是，我也應該把帳結淸了。我只管向姑母請教，把事情就忘了。他口裏說着，偷看雪芙的顏色，有些不以爲然的樣子了，這可不是鬧着玩的，立刻就按着鈴，叫茶房上帳房結帳，一面就穿起白紗長衫來。雪芙笑道：你今天改了中裝了，到底怕熱之心甚於愛漂亮。傻人道：並非我過於愛漂亮，只因我平常的習慣，旅行的時候，總是穿西服，爲的是便利一點。雪芙道：現在也是出去旅行呀，你怎麼又改了長衫了呢？尙太太就伸了一個食指，指點着雪芙笑道：這孩子，總是這樣的淘氣。雪芙抿嘴笑着，沒有作聲，恰好茶房也就連帳單子和零款，一齊找着來了。尙太太起身道：事不宜遲，我們起身走罷。昨天決定動身的計畫，那是太晚了，要不然，在中國旅行社預先買好了船票，那麼在九江下船，由九江坐汽車到蓮花洞的車價，由蓮花洞坐轎到牯嶺的轎價，完全可以一次付淸。船上的房間，他們也就早已和我們定好，我們逕直的上船就是了。現在可不行，我們得搶上船去找房位。傻人道：呀！若是找不着房間，那怎麼辦呢？雪芙道：這就是要佩服姑母之處了。他說了，縱然艙位坐滿了人，她還是可以想法子的。尙太太笑道：剛才你說他囉唆，現在你自己囉唆，那就不覺得了。走罷。她說着，又哆嗦了她那一身肥胖的皮膚，在前面走了。雪芙等了一等，等尙太太下了樓梯，這才同走出來，却在傻人身邊低低的道：你的手段，實在高明。傻人皺了眉，又微微的笑道：這全是沒有法子，若是不能把她連絡得好，那就什麼事全辦不動了。二人說着話，跟了尙太太下樓。大門口雖是停了一輛汽車，但是這車上並沒有行李等物。心裏那個疑問，還沒有說出來呢，雪芙就微微推了他一下，笑道：上車罷。姑母大人是很會辦事的，已經雇了一輛馬車，派人押着行李到碼頭上等我們去，到了碼頭上，他們那些人，就會隨了我們搬行李上船的。說着話，三個人上了汽車，傻人並不坐在正面椅坐上，却坐在前面的倒座上去。尙太太笑道：這座位上坐三個人，那是很舒服的，爲什麼還要分開來呢？哦！我明白了，雪芙坐到中間來，我閃開一邊罷。雪芙坐在車子角落裏，却把身子扭了兩扭，微笑道：那我可不，我不。傻人笑道：是這樣說着，我倒不能不坐過來了。於是他也坐到座位一邊，把尙太太夾在中間。他心裏已經很高興，不到二十分鐘，已經把這位姑母收買到手，可以隨便利用了。車子到了下關，就直奔了怡和公司碼頭。據尙太太說，長江各輪船，只有怡和一家有特別官艙。這項官艙，和大餐間差不多，而價錢可便宜得不少。她說着，眉飛色舞的向傻人道：出門自然要省錢，可是爲了省錢，而又圖不着舒服，這就不合算。由南京到九江這一條路，我是太熟了，跟了我走，保你圖着舒服，而又花不了多少錢。傻人道：是的。我事先曾聽到雪芙說，姑母也有上廬山的意思，我就說，這好極了，請姑母同我們一塊兒去，

遇事都可以得一個人指導。雪芙坐在那邊，倒沒說什麼，只是向俊人飄了一眼。在城南到下關這一條長長的馬路上，俊人全是用這種話來逗引尙太太的，所以尙太太臉上，始終是保持着笑容，高興極了。到了輪船碼頭上，由下游來的輪船，早已靠岸。走上躉船，尙太太事先派來的兩個聽差，直迎上前來，笑着說，艙位已經看好了，東西也搬上船了，就是請姑太太去看看，艙位好是不好？假如不好的話，還可以掉的。尙太太倒是放出了那正正板板的顏色，向聽差看了一眼道：我的意思，你們總也應該知道，還用得着我再掉艙位嗎？俊人到了這時，只有隨着尙太太的意志爲意志，並不多說一個字。大家由聽差引着，開始上輪船。這正是海關放行不久，搭客擁上船來的當兒，由跳板到輪船上去的人，前塞後擁，可不和人分着什麼階級，東倒西歪一大羣人，在肩上抗着行李網籃，緊緊的封鎖了上樓的梯口。尙太太是個胖子，稍微發一點急，也就覺得身上汗如雨下。現在擠在人羣中，覺得鼻孔裏透氣的分兒也沒有，這熱不在身上，却在心裏。雖是俊人雪芙緊緊貼近着，在兩邊保護着她，無如身後來的人，只管向前推擁，讓她站立不住。同時在眼睛前面右邊是個鄉下人挑了一副担子，在人叢中間一橫着，却是讓人進退兩難。正面呢，一個矮矮的駄夫，背了一隻很大的箱子，把去路給塞住了。左邊一個小伙子，提了一隻大網籃，而且是不提起來走一步，又放下去，休息一會子，更是顯着有意阻礙。尙太太在人叢中走着，早是把身上一件黑綢衫，濕透了幾塊，濕得和她肥嫩的皮膚，沾成了一塊。手上恰是沒有帶得扇子，只好拿了一塊手掌大的一方手絹，在胸面前連連拂了兩拂，當了扇子扇風。俊人站在身後，看了這情形，就把身子一側，橫了肩膀直擠過去。到了尙太太前面，一手撑住了面前的箱子，一手推開了左邊的担子，又是一脚，把右邊的網籃也踢了開去。口裏可喝道：大家明白一點，全是老南京。他說這話時，眼睛可瞪着呢。說也奇怪，那些在左右前後包圍着的人，聽了這話，似乎得了他一個很嚴厲的暗示，立刻四處散開，讓出一條路。俊人回轉頭來，就對尙太太看了一眼，那意思就招呼她向前的。尙太太正是十分的苦悶，見了這樣子，很是高興，就隨在俊人身後，上了梯子。到了梯子口上，接客的茶房們，就全擁出來了。他們眼睜睜的望了尙太太同雪芙，操着上海或甯波話，問出兩個簡單的字，房艙？統艙？問着話時，那兩隻手也同時伸了出來，大有來接行李之勢。可是俊人在前面答應了一聲特別官艙，而後，這些人就一聲不响的縮到一邊去，於是他們就放開大步，坦然的走到前面特別官艙裏去。這是在一隻輪船的最前面，一個橢圓形的小半截客廳，窗戶洞開着，早晨的江風，由水浪上吹了進來，已經把在火城裏的人，吹得胸襟一暢。加之這客廳裏，東西都陳設得齊齊整整的，艙頂上的風扇，又

二五一—五一三

只管旋轉不停的扇着風，這眞是另一個世界。在上船的扶梯口邊，看到旅客那樣擁擠，好像這船上四處人都住滿了。可是看到這大客廳，只有七八個客人很閑散的坐着，這也讓人猜不出所以然來。這七八個客人，有的在窗戶下寫子桌上寫信。有的半躺在沙發上，捧了報看。有的三四個人圍了一方大餐桌子，在那裏玩撲克牌。尙太太手上提了一個小皮包，站到風扇下，先就呆了一呆，簡直有些捨不得走。這全是俊人一個人進進出出的調動行李，看定艙位。直等把事情都辦得淸楚了，他才笑嘻嘻的走到尙太太面前，微鞠了一個躬道：姑母艙位都已收拾好了，請姑母進房去休息罷。她在電扇下站了這麼一會子，身上的汗，也就扇乾了。現在請她進房間去看看，那倒也正是時候。加上俊人那一副笑容，十分令人可喜，就是不願意進房，也得跟他進房，何況自己本來也就該進房了呢。所以她臉上帶了笑容，同着俊人一同進去。這特別官艙的地方，就在大客廳的後面，直通着兩條甬道：在甬道靠外的一排，全是房間，房間長方形的，放着兩張鋪。由鐵床的柱脚，一直到床上的枕被，全是白色的。艙頂蓬下，雪亮的一架白銅葉的電扇，已開始轉起來，向下面扇着風。在床面前的茶儿上，有兩隻玻璃杯子，滿滿的斟了兩杯白水。而這邊嵌在艙壁上的洗臉盆，俊人已經是搶向前去，放了下來，同時，也就放開了龍頭，流出凉水來。他笑道：姑母，你擦一把臉吧？尙太太笑道：呵喲！這些事，讓茶房來做就是了。陳先生，你何必這樣忙，可眞是不敢當。俊人道：本來也可以叫茶房的，但是這樣熱的天氣，這水是急於用的。與其叫茶房來，不如我自己動手，爽快得多了。雪芙站在尙太太身後，微微的撇了兩下嘴。好像她在那裏說，你完全是搗鬼，這是很可笑的。可是俊人的態度，却很自然，並不因爲雪芙在那裏擠鼻子夾眼睛就有什麼驚慌之處，還是笑容可掬的，站在一邊。尙太太對他看了一看，便笑着點頭道：陳先生，你有事就請自便罷，不要因爲只顧招待我們，把你自己的事也就誤了。俊人笑道：我並沒有什麼事。雪芙這就輕輕的插了一句嘴道：你怎能沒有什麼事，至少你也該回你的艙位去，把你那件長衫給脫了下來。然後放一盆水，擦上一把臉。俊人被她一句話提醒，這才覺得自己的汗衫濕通過來了。向尙太太點了一個頭，笑道：姑母休息一會子。這才退身走了出去。他的艙位，恰好就在這個艙位的隔壁。他走進房來，手扶了右襟脇下的紐扣意思就待去脫長衫。不想隨後進來一位茶房，看他頭髮四五寸長，梳得溜光，約莫二十七八歲，白淨面皮，額頭上是一粒汗珠子也沒有。可是看他身上，還穿了一件白竹布的長衫制服。一個坐特別官艙的人，大概是金錢在那裏作祟，身不由主的自然會端起官排子來。於是把解扭扣的手，放了下來。那茶房似乎受過一種特別訓練的，這就放低了聲音向俊人道：陳先生的票，

已經由倘太太買了。說着兩手遞上一張硬紙精印的船票。票上的字是英文連艙房和鋪位的號碼，都在上面簽明了。看那價目，却是二十八元。這却不由他怔了一怔。記得當年由中學初出來的時候，由南京到漢口坐着統艙，才花四塊多錢。於今縮短了一截路程，船價却加上了七倍。拿着船票還在手上出神，那茶房看了一眼，沒作聲，悄悄的走了。俊人這時回想過來了，那在客廳裏休息的旅客，不都也是穿着短衣嗎？自己又何必太拘謹了。於是掩上了房門，脫了衣服，也就痛痛快快的放下艙壁上的臉盆，洗臉抹澡。剛是把一件副綢襯衫穿上，就聽到房門，卜卜的敲着响，俊人說了一句「康敏。」雪芙推開門，先伸進一顆頭來，笑道：呵！洋氣十足！中國人對中國人說話，竟會說上洋文。俊人起身相迎，笑道：這不怪我，你自己先就沾染了洋氣，爲什麼沒有進來之前，先敲上兩下門呢？雪芙進來了，站在屋子中間，先看了一看四週，見這邊的艙位和隔壁的艙位，也差不多，只是這邊的兩張鋪位，還有一張空着。這就大了胆在那空的床位上坐下，先向俊人飄了一眼，然後笑道：我倒要反問你一句話。難道一個姑娘家要走到先生們的屋子裏去，並不用得怎麼考量，一推門就可以進去的嗎？俊人倒沒什麼可說的了，只向雪芙身上打量着，見她又穿了一件背心式的西服，胸前挖着一個很大的領圈，露出一大片雪白的胸脯子來。因笑道：這件衣服，是什麼料子的呢？淡青的顏色，套在你這健康的身體上，格外的好看。這也是中國固有的衣服，所不能具有這種優點的。雪芙咬了下嘴唇，微抬起眼皮子，向俊人看了一眼，這就微笑道：你這是繞了彎子用話來說我，我不知道嗎？你說我身上穿的是洋裝。俊人抬起手來，搔了兩搔頭髮，笑道：說話若是這樣容心，那就了不得了。哦！哦！我倒想起了一件事。怎麼倘太太也不在事先言語一聲，就買了船票了。雪芙笑道：哼！你當面叫姑母，背後稱倘太太，我要去報告。說着，果然翩若驚鴻的走了出去。

浙江實業銀行儲蓄部
儲蓄存款　利息優待
詳細規則　承索即奉
總行　上海漢口路一五九號
分行　上海虹口　漢口湖北街　杭州保佑坊

本公司郵船每二星期開往馬賽經過香港西貢新加坡哥倫布奇布蒂波賽等處
M.M.
法國郵船公司謹啓
上海法租界外灘九號
電話八二〇三四（共三綫）

二五—五一五

民國二十五年一月一日起實行

平漢鐵路三等客票價速算表(三)

平漢鐵路車務處通飭 商24字第一二八號（基數每公里一分五釐）

里程	票價	里程	票價	里程	票價	里程	票價
621—623	$ 9.35	697—700	$ 10.50	774—776	$ 11.65	851—853	$ 12.80
624—626	9.40	701—703	10.55	777—780	11.70	854—856	12.85
627—630	9.45	704—706	10.60	781—783	11.75	857—860	12.90
631—633	9.50	707—710	10.65	784—786	11.80	861—863	12.95
634—636	9.55	711—713	10.70	787—790	11.85	864—866	13.00
637—640	9.60	714—716	10.75	791—793	11.90	867—870	13.05
641—643	9.65	717—720	10.80	794—796	11.95	871—873	13.10
644—646	9.70	721—723	10.85	797—800	12.00	874—876	13.15
647—650	9.75	724—726	10.90	801—803	12.05	877—880	13.20
651—653	9.80	727—730	10.95	804—806	12.10	881—883	13.25
654—656	9.85	731—733	11.00	807—810	12.15	884—886	13.30
657—660	9.90	734—736	11.05	811—813	12.20	887—890	13.35
661—663	9.95	737—740	11.10	814—816	12.25	891—893	13.40
664—666	10.00	741—743	11.15	817—820	12.30	894—896	13.45
667—670	10.05	744—746	11.20	821—823	12.35	897—900	13.50
671—673	10.10	747—750	11.25	824—826	12.40	901—903	13.55
674—676	10.15	751—753	11.30	827—830	12.45	904—906	13.60
677—680	10.20	754—756	11.35	831—833	12.50	907—910	13.65
681—683	10.25	757—760	11.40	834—836	12.55	911—913	13.70
684—686	10.30	761—763	11.45	837—840	12.60	914—916	13.75
687—690	10.35	764—766	11.50	841—843	12.65	917—920	13.80
691—693	10.40	767-770	11.55	844—846	12.70	921—923	13.85
694—696	10.45	771-773	11.60	847—850	12.75	924—926	13.90

民國二十五年一月一日起實行

平漢鐵路三等客票價速算表(四)

平漢鐵路車務處通飭 商24字第一二八號（基數每公里一分五釐）

里程	票價	里程	票價	里程	票價	里程	票價
	$		$		$		$
927—930	13.95	1004—1006	15.10	1081—1083	16.25	1157—1160	17.40
931—933	14.00	1007—1010	15.15	1084—1086	16.30	1161—1163	17.45
934—936	14.05	1011—1013	15.20	1087—1090	16.35	1164—1166	17.50
937—940	14.10	1014—1016	15.25	1091—1093	16.40	1167—1170	17.55
941—943	14.15	1017—1020	15.30	1094—1096	16.45	1171—1173	17.60
944—946	14.20	1021—1023	15.35	1097—1100	16.50	1174—1176	17.65
947—950	14.25	1024—1026	15.40	1101—1103	16.55	1177—1180	17.70
951—953	14.30	1027—1030	15.45	1104—1106	16.60	1181—1183	17.75
954—956	14.35	1031—1033	15.50	1107—1110	16.65	1184—1186	17.80
957—960	14.40	1034—1036	15.55	1111—1113	16.70	1187—1190	17.85
961—963	14.45	1037—1040	15.60	1114—1116	16.75	1191—1193	17.90
964—966	14.50	1041—1043	15.65	1117—1120	16.80	1194—1196	17.95
967—970	14.55	1044—1046	15.70	1121—1123	16.85	1197—1200	18.00
971—973	14.60	1047—1050	15.75	1124—1126	16.90	1201—1203	18.05
974—976	14.65	1051—1053	15.80	1127—1130	16.95	1204—1206	18.10
977—980	14.70	1054—1056	15.85	1131—1133	17.00	1207—1210	18.15
981—983	14.75	1057—1060	15.90	1134—1136	17.05	1211—1213	18.20
984—986	14.80	1061—1063	15.95	1137—1140	17.10		
987—990	14.85	1064—1066	16.00	1141—1143	17.15		
991—993	14.90	1067—1070	16.05	1144—1146	17.20		
994—996	14.95	1071—1073	16.10	1147—1150	17.25		
997—1000	15.00	1074—1076	16.15	1151—1153	17.30		
1001—1003	15.05	1077—1080	16.20	1154—1156	17.35		

浙贛鐵路行車時刻表

自民國二十五年一月十八日起實行

下行車

江邊站至下列各站三等票價	站名		一次快車 頭二三等 臥車餐車 由江邊開往南昌北站	三次快車 二三等 餐車 由江邊開往金華	五次客貨混合快車 二三等 由江邊開往金華	七次區間車 三等 由溫家圳開往南昌北站	十一次客貨混合慢車 三等 由江邊開往上饒	十三次客貨混合慢車 三等 由上饒開往鷹潭	十五次客貨混合慢車 三等 由鷹潭開往南昌北站
	江邊	開	20.40	9.30	14.20		18.30		
0.15	蕭山	開	20.55	9.45	14.37		18.59		
0.25	白鹿塘	開		10.04	14.56		19.19		
0.35	臨浦	到	21.23	10.14	15.08		19.31		
		開	21.26	10.18	15.18		19.51		
0.50	尖山	開	21.45	10.37	15.37		20.11		
0.60	湄池	開		10.53	15.54		20.29		
0.75	直埠	開	22.21	11.14	16.15		20.51		
0.85	白門	開		11.33	16.36		21.13		
1.00	諸暨	到	22.52	11.46	16.50		21.27		
		開	22.58	11.54	17.04		21.42		
1.35	牌頭	開	23.31	12.28	17.39		22.22		
1.50	安華	開	23.47	12.45	17.56		22.52		
1.65	鄭家塢	開	0.01	13.00	18.11		23.19		
1.90	蘇溪鎮	到	0.32	13.31	18.46		23.55		
		開	0.44	13.46	18.58		0.16		
2.15	義烏	到	1.04	14.06	19.19		0.37		
		開	1.07	14.11	19.23		2.03		
2.45	義亭	開	1.38	14.35	19.50		2.43		
2.65	孝順	開	2.03	15.05	20.15		3.16		
2.75	塘雅	開	2.22	15.24	20.34		3.39		
2.85	金華	到	2.48	15.50	21.00		4.05		
		開	3.18				8.10		
3.15	古方	開	3.40				8.35		
3.45	湯溪	開	4.08				9.05		
3.60	湖鎮	開	4.23				9.22		
3.85	龍游	到	4.44				9.44		
		開	4.56				10.09		
4.10	安仁	開	5.15				10.30		
4.35	樟樹潭	開	5.34				10.51		
4.50	衢縣	到	5.49				11.07		
		開	5.54				11.50		
4.90	後溪街	開	6.25				12.22		
5.20	江山	到	6.51				12.48		
		開	7.03				13.06		
5.50	賀村	開	7.27				13.45		
5.65	新塘邊	開	7.41				14.09		
5.75	下鎮	開	7.52				14.21		
6.15	玉山	到	8.23				14.52		
		開	8.33				15.45		
6.50	沙溪	開	9.14				16.21		
6.70	石溪	開	9.33				16.42		
6.85	上饒	到	9.50				17.00		
		開	10.20					12.40	
7.10	楓嶺頭	開	10.45					13.07	
7.60	橫峯	開	11.46					14.10	
7.90	弋陽	到	12.26					14.51	
		開	12.42					15.15	
8.15	河潭埠	開	13.15					15.51	
8.35	貴溪	開	13.42					16.24	
8.65	鷹潭	到	14.22					17.05	
		開	14.42						6.25
9.00	鄧家埠	到	15.18						7.02
		開	15.34						7.07
9.30	東鄉	開	16.14						8.12
9.65	下埠集	開	17.16						9.03
9.85	進賢	開	17.43						9.47
10.10	溫家圳	到	18.16						10.21
		開	18.18			13.35			10.57
10.25	梁家渡	開	18.34			13.51			11.16
10.55	蓮塘	開	19.10			14.28			11.55
10.75	南昌南站	到	19.30			14.48			12.16
		開	19.41			14.56			12.26
10.80	南昌北站	到	19.50			15.05			12.35

上行車

站名		二次快車 頭二三等 臥車餐車 由南昌北站開往江邊	四次快車 二三等 餐車 由金華開往江邊	六次客貨混合快車 二三等 由金華開往江邊	八次區間車 三等 由南昌北站開往溫家圳	十二次客貨混合慢車 三等 由上饒開往江邊	十四次客貨混合慢車 三等 由鷹潭開往上饒	十六次客貨混合慢車 三等 由南昌北站開往鷹潭
南昌北站	開	7.20			10.00			13.40
南昌南站	到	7.29			10.09			13.49
	開	7.41			10.18			14.05
蓮塘	開	8.03			10.40			14.31
梁家渡	開	8.38			11.15			15.07
溫家圳	到	8.53			11.30			15.23
	開	8.55						15.58
進賢	開	9.30						16.36
下埠集	開	10.15						17.04
東鄉	開	11.04						18.16
鄧家埠	到	11.42						18.56
	開	12.02						18.58
鷹潭	到	12.38						19.35
	開	12.58					6.40	
貴溪	開	13.41					7.30	
河潭埠	開	14.06					7.58	
弋陽	到	14.38					8.31	
	開	14.58					8.55	
橫峯	開	15.40					9.40	
楓嶺頭	開	16.40					10.47	
上饒	到	17.02					11.10	
	開	17.22				7.00		
石溪	開	17.40				7.20		
沙溪	開	18.12				7.53		
玉山	到	18.43				8.25		
	開	18.53				9.30		
下鎮	開	19.25				10.04		
新塘邊	開	19.36				10.25		
賀村	開	19.50				10.53		
江山	到	20.13				11.17		
	開	20.25				11.42		
後溪街	開	20.52				12.21		
衢縣	到	21.22				12.51		
	開	21.27				13.21		
樟樹潭	開	21.43				13.40		
安仁	開	22.02				14.01		
龍游	到	22.20				14.20		
	開	22.28				14.46		
湖鎮	開	22.50				15.12		
湯溪	開	23.05				15.29		
古方	開	23.33				16.02		
金華	到	23.54				16.24		
	開	0.24	9.40	4.20		17.20		
塘雅	開	0.51	10.07	4.52		17.52		
孝順	開	1.11	10.27	5.12		18.15		
義亭	開	1.39	10.53	5.38		18.57		
義烏	到	2.04	11.18	6.03		19.22		
	開	2.07	11.23	6.07		19.52		
蘇溪鎮	到	2.28	11.44	6.28		20.13		
	開	2.40	11.58	6.40		20.43		
鄭家塢	開	3.11	12.29	7.11		21.27		
安華	開	3.25	12.44	7.27		22.01		
牌頭	開	3.41	13.01	7.44		22.21		
諸暨	到	4.11	13.31	8.14		22.51		
	開	4.17	13.37	8.29		23.15		
白門	開		13.51	8.44		23.31		
直埠	開	4.49	14.10	9.05		23.54		
湄池	開		14.31	9.26		0.16		
尖山	開	5.25	14.47	9.43		0.33		
臨浦	到	5.43	15.05	10.01		0.51		
	開	5.46	15.10	10.16		1.36		
白鹿塘	開		15.21	10.29		1.50		
蕭山	開	6.17	15.42	10.51		2.46		
江邊	到	6.30	15.55	11.05		3.00		

金華站至下列各站三等票價	站名		五十一次車	五十三次車	五十五次車
	金華	開	3.20	10.00	16.10
0.20	竹馬館	開	3.39	10.19	16.29
0.45	蘭谿	到	4.10	10.50	17.00

站名		五十二次車	五十四次車	五十六次車
蘭谿	開	7.00	13.10	22.00
竹馬館	開	7.32	13.42	22.32
金華	到	7.50	14.00	22.50

注意

一、本表站名印粗體字者，均係發售來回遊覽票車站，站名前有"記號者，爲國內旅客聯運站；站名前有°記號者，爲國內貨物聯運站。

二、本路上下行各次列車，均與滬杭甬路相銜接，本路一次及三次銜接五十一次及五十五次直達蘭谿；五十二次及五十六次銜接四次及二次直達江邊。

三、錢江義渡免費渡江，每日天明即開，天黑始停，下午六時五十分及七時五十分特加開貳班，三廊廟碼頭至江邊站其渡江幷碼頭步行時間，共約四十分鐘左右。

四、十二次車聯運貨物到達錢江東岸後，立即渡江，裝載滬杭路當日銜接貨物列車起運。

五、十二次車旅客到達江邊後，得在車中休息，俟天明後下車渡江。

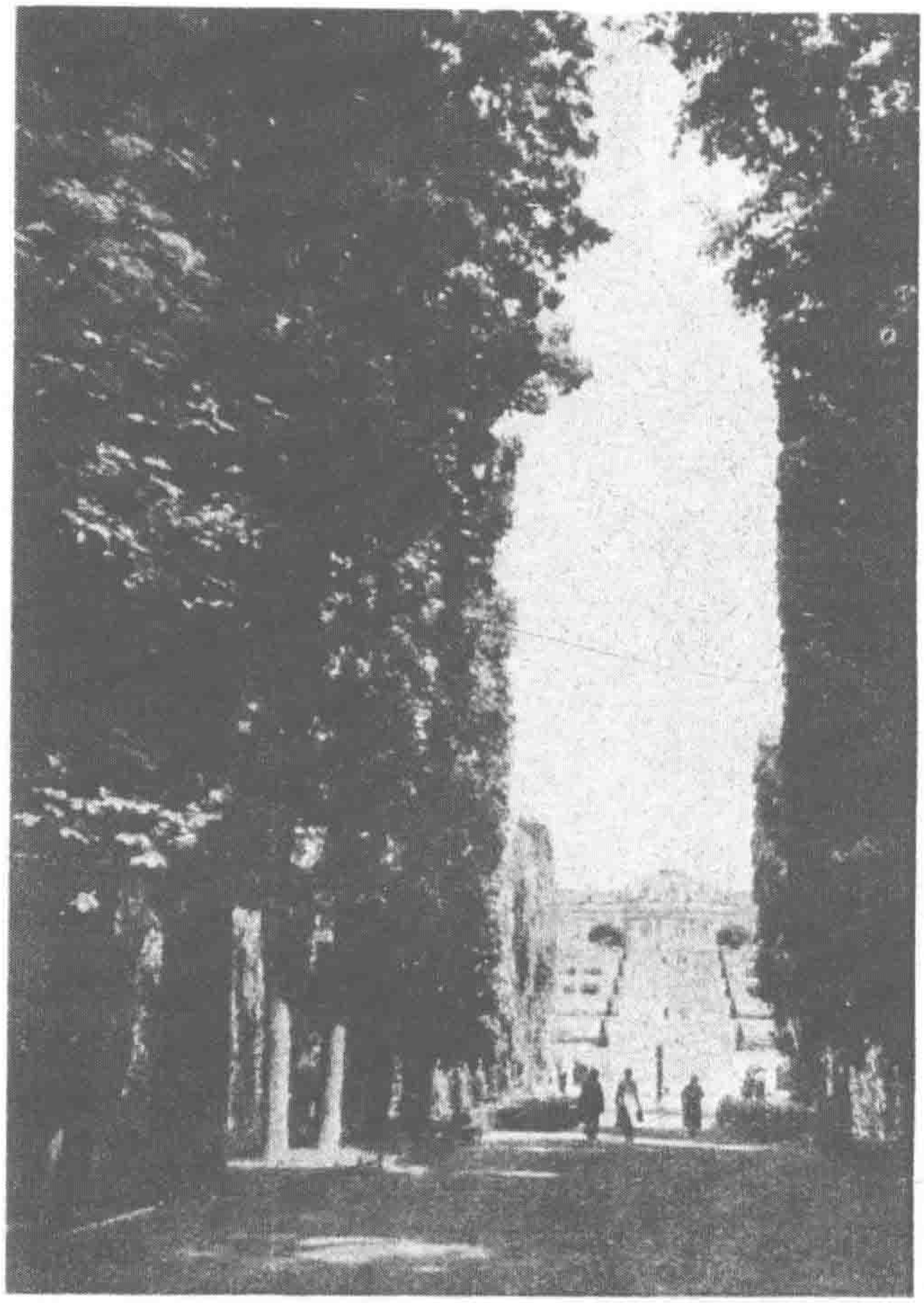
六、本路爲便利往來杭州及江邊車站之旅客起見，特在杭州江干，設立三廊廟車站，發售客票，承運行李貨物，代辦過江，非常便利。

滬平聯運通車

票價及里程表

民國二十五年一月一日實行

站名		上海(北站)	南翔	崐山	蘇州	無錫	常州	丹陽	鎮江	南京	北平	豐台	廊坊
北平	I	70.80	70.35	69.30	67.65	66.90	65.10	63.90	62.85	59.55			
	II	46.70	45.40	44.70	43.70	43.20	42.10	41.30	40.60	38.50			
	III	22.85	22.70	22.35	21.85	21.60	21.05	20.65	20.30	19.25			
	公里	1462	1444	1410	1375	1333	1294	1249	1219	1150			
豐台	I	70.05	69.60	67.95	66.90	66.15	64.35	63.15	61.50	58.80			
	II	46.20	44.90	43.90	43.20	42.70	41.60	40.80	39.80	38.00			
	III	22.60	22.45	21.95	21.60	21.35	20.80	20.40	19.90	19.00			
	公里	1443	1425	1391	1356	1314	1275	1230	1200	1131			
廊坊	I	66.90	66.45	65.40	64.35	63.00	61.80	60.00	58.95	55.65			
	II	43.20	42.90	42.20	41.50	40.70	39.90	38.80	38.10	36.00			
	III	21.60	21.45	21.10	20.75	20.35	19.95	19.40	19.05	18.00			
	公里	1388	1370	1336	1301	1259	1220	1176	1145	1076			
天津(東總西)站	I	63.90	63.45	61.80	60.75	59.40	58.20	57.00	55.35	52.65			
	II	41.20	40.90	39.90	39.20	38.40	37.60	36.80	35.80	34.00			
	III	20.60	20.45	19.95	19.60	19.20	18.80	18.40	17.90	17.00			
	公里	1322	1304	1270	1235	1193	1154	1109	1079	1010			
唐官屯	I	60.15	59.70	58.05	57.00	56.25	54.45	53.25	52.20	48.90	11.40	10.05	7.50
	II	38.80	38.50	37.50	36.80	36.30	35.20	34.40	33.70	31.60	7.30	6.50	4.80
	III	19.40	19.25	18.75	18.40	18.15	17.60	17.20	16.85	15.80	3.65	3.25	2.40
	公里	1250	1232	1198	1163	1121	1082	1037	1007	938	212	193	138
滄州	I	57.90	56.85	55.80	54.75	53.40	52.20	50.40	49.35	46.05	13.65	12.90	9.75
	II	37.30	36.70	36.00	33.30	34.60	33.70	32.60	31.90	29.80	8.80	8.30	6.30
	III	18.65	18.35	18.00	17.65	17.25	16.85	16.30	15.95	14.90	4.40	4.15	3.15
	公里	1201	1183	1149	1114	1072	1033	988	958	889	261	242	187
泊頭鎮	I	55.50	55.05	54.00	52.35	51.60	49.80	48.60	47.55	44.25	15.30	14.55	12.00
	II	35.80	35.60	34.80	33.80	33.30	32.20	31.40	30.70	28.60	9.90	9.40	7.70
	III	17.90	17.75	17.40	16.90	16.65	16.10	15.70	15.35	14.30	4.95	4.70	3.85
	公里	1162	1144	1110	1075	1033	994	949	919	850	300	281	226
連鎮	I	54.15	53.70	52.05	1.00	50.25	48.45	47.25	45.60	42.90	17.40	16.65	13.60
	II	34.90	34.60	34.60	32.90	32.40	31.30	30.50	29.50	27.70	11.20	10.70	8.70
	III	17.45	17.30	16.80	16.45	16.20	15.65	15.25	14.75	13.85	5.60	5.35	4.35
	公里	1131	1113	1079	1044	1002	963	918	888	819	331	312	257
桑園	I	53.25	52.20	51.15	50.10	48.75	47.55	45.75	44.70	41.40	18.30	17.55	14.40
	II	34.30	33.70	33.00	32.30	31.50	30.70	29.60	28.90	26.80	11.80	11.30	9.30
	III	17.15	16.85	16.50	16.15	15.75	15.35	14.80	14.45	13.40	5.90	5.65	4.65
	公里	1109	1091	1057	1022	980	941	896	866	797	353	334	279
德州	I	51.60	51.15	50.10	49.05	47.70	46.50	44.70	43.65	40.35	19.35	18.60	16.05
	II	33.30	33.00	32.30	31.60	30.80	30.00	28.90	28.20	26.10	12.50	12.00	10.30
	III	16.65	16.50	16.15	15.80	15.40	15.00	14.45	14.10	13.05	6.25	6.00	5.15
	公里	1088	1070	1036	1001	959	920	875	845	776	375	356	301
禹城	I	48.60	48.15	46.50	45.45	44.10	42.90	41.70	40.05	37.35	22.95	22.20	19.05
	II	31.30	31.00	30.00	29.30	28.50	27.70	26.90	25.90	24.10	14.80	14.30	12.30
	III	15.65	15.50	15.00	14.65	14.25	13.85	13.45	12.95	12.05	7.40	7.15	6.15
	公里	1021	1003	969	934	892	853	808	778	709	441	422	367
濟南	I	45.75	45.30	44.25	42.60	41.85	40.65	38.85	37.80	34.50	25.20	24.45	21.90
	II	29.50	29.20	28.50	27.50	27.00	26.20	25.10	24.40	22.30	16.30	15.60	14.10
	III	14.75	14.60	14.25	13.75	13.50	13.10	12.55	12.20	11.15	8.15	7.90	7.05
	公里	970	952	918	883	841	802	767	727	658	492	473	418
泰安	I	41.85	41.40	40.35	39.30	37.95	36.75	34.95	33.90	30.60	29.10	28.35	25.20
	II	27.00	26.70	26.00	25.30	24.50	23.70	22.60	21.90	19.80	18.80	18.30	16.30
	III	13.50	13.35	13.00	12.65	12.25	11.85	11.30	10.95	9.90	9.40	9.15	8.15
	公里	898	880	846	811	769	730	685	655	586	564	545	490
大汶口	I	40.65	40.20	39.15	37.50	36.75	35.55	33.75	32.70	29.40	30.30	29.55	27.00
	II	26.20	25.90	25.20	24.20	23.70	22.90	21.80	21.10	19.00	19.60	19.10	17.40
	III	13.10	12.95	12.60	12.10	11.85	11.45	10.90	10.55	9.50	9.80	9.55	8.70
	公里	870	852	818	783	741	702	657	627	558	592	573	518
曲阜	I	38.85	38.40	36.75	35.70	34.95	3.315	31.95	30.30	27.60	32.70	31.95	28.80
	II	25.00	24.70	23.70	23.00	22.50	21.40	20.60	19.60	17.80	21.10	20.60	18.60
	III	12.60	12.35	11.85	11.50	11.25	10.70	10.30	9.80	8.90	10.55	10.30	9.30
	公里	831	813	779	744	702	663	618	588	519	631	612	557
兗州	I	38.10	37.05	36.00	34.95	33.60	32.40	31.20	29.55	26.85	33.45	32.70	29.55
	II	24.50	23.90	23.20	22.50	21.70	20.90	20.10	19.10	17.30	21.60	21.10	19.10
	III	12.25	11.95	11.60	11.25	10.85	10.45	10.05	9.55	8.65	10.80	10.55	9.55
	公里	814	796	762	727	685	646	601	571	502	648	629	574
濟寧州	I	39.45	38.40	37.35	36.30	34.95	33.75	32.55	30.90	28.20	34.80	34.05	30.90
	II	25.40	24.80	24.10	23.40	22.60	21.80	21.00	20.00	18.20	22.50	22.00	20.00
	III	12.70	12.40	12.05	11.70	11.30	10.90	10.50	10.00	9.10	11.25	11.00	10.00
	公里	845	827	793	758	716	677	632	602	533	680	661	606
鄒縣	I	36.60	36.15	35.10	34.05	32.70	31.50	29.70	28.65	25.35	34.35	33.60	30.45
	II	23.60	23.30	22.60	21.90	21.10	20.30	19.20	18.50	16.40	22.20	21.70	19.70
	III	11.80	11.65	11.30	10.95	10.55	10.15	9.60	9.25	8.20	11.10	10.85	9.85
	公里	791	776	742	707	665	626	581	551	482	668	649	594
滕縣	I	34.80	34.35	33.30	31.65	30.90	29.10	27.90	26.85	23.55	36.75	35.40	32.85
	II	22.40	22.10	21.40	20.40	19.90	18.80	18.00	17.30	15.20	23.70	22.90	21.20
	III	11.20	11.05	10.70	10.20	9.95	9.40	9.00	8.65	7.60	11.85	11.45	10.60
	公里	753	735	701	666	624	585	540	510	441	709	690	635
臨城	I	33.30	32.85	31.20	30.15	28.80	27.60	26.40	24.75	22.05	38.25	37.50	34.35
	II	21.40	21.10	20.10	19.40	18.60	17.80	17.00	16.00	14.20	24.70	24.20	22.20
	III	10.70	10.55	10.05	9.70	9.30	8.90	8.50	8.00	7.10	12.35	12.10	11.10
	公里	720	702	668	633	591	552	507	477	408	743	724	669
棗莊	I	34.65	34.20	32.55	31.50	30.15	28.95	27.75	26.10	23.40	39.75	39.00	35.85
	II	22.30	22.00	21.00	20.30	19.50	18.70	17.90	16.90	15.10	25.70	25.20	23.20
	III	11.15	11.00	10.50	10.15	9.75	9.35	8.95	8.45	7.55	12.85	12.60	11.60
	公里	751	733	699	664	622	583	538	508	439	774	755	700
徐州	I	29.70	29.25	28.20	26.55	25.80	24.00	22.80	21.75	18.45	41.85	40.50	37.95
	II	19.10	18.80	18.10	17.10	16.60	15.50	14.70	14.00	11.90	27.00	26.20	24.50
	III	9.55	9.40	9.05	8.55	8.30	7.75	7.35	7.00	5.95	13.50	13.10	12.25
	公里	653	635	601	566	524	485	440	410	341	810	791	736
符離集	I	26.25	25.80	24.75	23.70	22.35	21.15	19.35	18.30	16.00	44.70	43.95	40.80
	II	16.90	16.60	15.90	15.20	14.40	13.60	12.60	11.80	9.70	28.90	28.40	26.40
	III	8.45	8.30	7.95	7.60	7.20	6.80	6.25	5.90	4.85	14.45	14.20	13.20
	公里	591	573	539	504	462	423	378	348	279	871	852	797
南宿州	I	25.65	25.20	24.15	22.50	21.75	20.55	18.75	17.70	14.40	45.30	44.55	42.00
	II	16.50	16.20	15.50	14.50	14.00	13.20	12.10	11.40	9.30	29.30	28.80	27.10
	III	8.25	8.10	7.75	7.25	7.00	6.60	6.05	6.70	4.65	14.65	14.40	13.55
	公里	578	560	526	491	449	410	365	335	266	885	866	811
蚌埠	I	21.00	20.55	19.50	18.45	17.10	15.90	14.10	13.05	9.75	49.95	49.20	46.05
	II	13.50	13.20	12.50	11.80	11.00	10.20	9.10	8.40	6.30	32.30	31.80	29.80
	III	6.75	6.60	6.25	5.90	5.50	5.10	4.55	4.20	3.15	16.15	15.90	14.90
	公里	488	470	436	401	359	320	275	245	176	974	955	900
臨淮關	I	19.95	19.50	18.45	16.80	16.05	14.25	13.05	12.00	8.70	51.00	50.25	47.70
	II	12.80	12.50	11.80	10.80	10.30	9.20	8.40	7.70	5.60	33.00	32.50	30.80
	III	6.40	6.25	5.90	5.40	5.15	4.60	4.20	3.85	2.80	16.50	16.25	15.40
	公里	463	445	411	376	334	295	250	220	151	999	980	925
明光	I	18.30	17.85	16.20	15.15	13.80	12.60	11.40	9.75	7.05	53.25	52.50	49.35
	II	11.70	11.40	10.40	9.70	8.90	8.10	7.30	6.30	4.50	34.40	33.90	31.90
	III	5.85	5.70	5.20	4.85	4.45	4.05	3.65	3.15	2.25	17.20	16.95	15.95
	公里	427	409	375	340	298	259	214	184	115	1035	1016	961
滁洲	I	14.70	14.25	13.20	11.55	10.80	9.00	7.80	6.75	3.45	56.10	55.35	52.50
	II	9.40	9.10	8.40	7.40	6.90	5.80	5.00	4.30	2.20	36.30	35.80	34.10
	III	4.70	4.55	4.20	3.70	3.45	2.90	2.50	2.15	1.10	18.15	17.90	17.05
	公里	362	344	310	275	233	194	149	119	60	1100	1081	1026
浦口	I	12.45	11.40	10.35	9.30	7.95	6.75	4.95	3.90	.60	58.95	58.20	55.05
	II	7.90	7.30	6.60	6.90	5.10	4.30	3.20	2.60	.40	38.10	37.60	35.60
	III	3.95	3.65	3.30	2.95	2.55	2.15	1.60	1.25	.20	19.05	18.80	17.80
	公里	312	294	260	225	183	144	99	69	—	1130	1131	1076



德國Potsdam地方之無愁宮

參觀世界運動會去

蔣槐青

凡是讀過歷史的人們，都應該知道古代希臘的亞林匹克聖典經法國男爵寇佩汀氏 Baronde Coubertin 的游說，終於一八九四年復興的「近代世界亞林匹克運動會；The Modern Worlds Olympic Games 並規定每四年輪流在各國的大都市舉行，比賽迄今本年已爲第十一屆，將於八月一日起在歐戰後創鉅痛深復又繁榮中興的德國柏林集會。在這一九三六年公認爲世界烽火的怒潮在激蕩的時期，而這世界青年的和平集會，實足以誇耀國際上的野心家，予以銳厲的警惕，其意義是何等樣的偉大？同時德國元首希特拉氏統治下的德國新政，屆時所給予全球青年和顯客們的印像，又是何等樣的深刻？所以第十一屆亞林匹克大會在這可怕的烽火怒潮

中，在這歐戰後的德國舉行，實足以發人深思啦！

亞林匹克運動會的舉行，欲使各國的運動界均能遵照劃一的規律，希望在每四年中能有一段的進步。並使各個民族於運動場上互相攜手，敦睦友誼；間接也就是國際情誼的連鎖；不賴政治的經濟的潛勢力而能熱烈地握手敬禮。

競技的主要點不僅是體育運動：此外還有文學，音樂，繪畫，彫刻等藝術比賽。這就是紀念並發揚古代希臘的偉大藝術文化。總而言之，近代亞林匹克運動會是古代希臘文化的傳統者。

德國朝野以不遺餘力的精神，來籌備這次大會，不論在設備上招待上，極願意為世界的青年貴賓作忠實的服務。全德國的人民，皆欣然期待盛典的來臨。瞻仰全球健兒們的各國觀衆，都已準備梯山航海，結伴向柏林觀光。

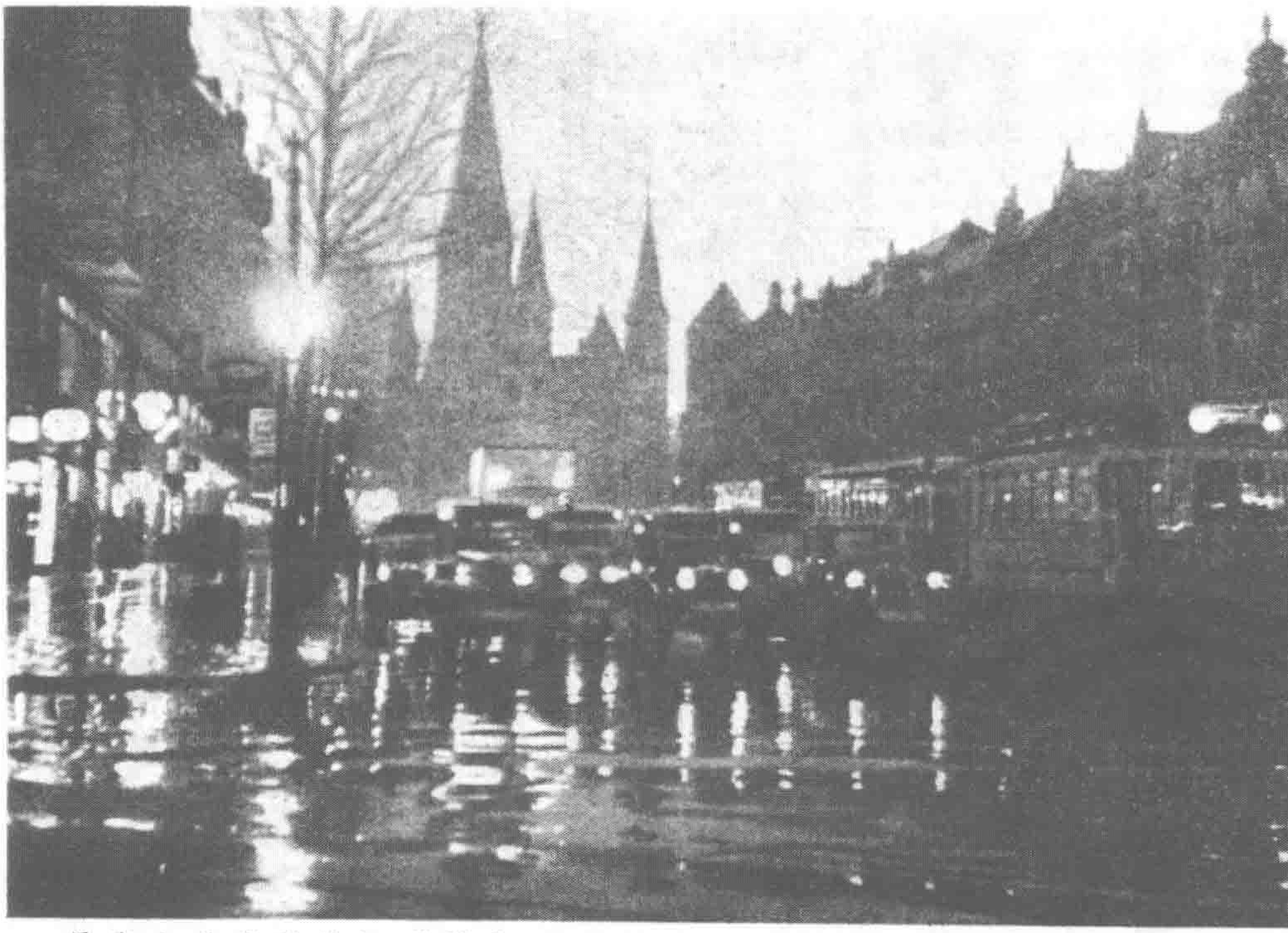
此次大會實足使德國民族乘此佳機，重跨入世界大場中，試演其偉大的創造力，刷新世界耳目，揭示古文明德國之於運動上有良好的涵養，及發揚現代的新思潮。希特拉領導之下盡其全力來扶助他的羣衆在這亞林匹克原則下，指示以奮鬥的準繩。

德國亞林匹克籌備委員會為各國運動員和觀光團的旅行便利起見，在各國的德國領事署設立招待處，辦理登記赴德觀光的友賓。凡大陸海洋的交通，概予以八折優待，航空大致亦同樣待遇。德國鐵路一律對折。柏林有優越的旅舍，有美麗的飯店。到了德國有預經訓練諳熟英語的招待員，並設旅館問事處和定座事務處，以便利外來觀衆。運動員宿舍「亞林匹克村」是一極富於美感的環境，建築和設施，可說是極臻人類幸福的理想。有應接室，休息室，管理室，郵政局，臨時醫院；還有廣大的會食堂，特聘各國上等廚司，調製適合各國選手們的口胃的飲食。住宅共計一百五十座。並有芬蘭式的浴場四座。

德國並邀請每一國於大會期間派遣十五歲至十八歲的少年三十人，由領袖率引，參與大會。德國為表示聯歡計，特設宿處於亞林匹克運動場附近，享受體育訓練的機會，和參觀柏林市。預定到柏林的日期是一九三六年七月二十三日，八月十七日離柏林。同時並歡迎各國體育學校的學生和體育指導，每國亦以三十人為限，參觀大會，待遇與少年團同。會前共同研究教練方法，會期中除每天早晨仍互相切磋外，下午則參觀大會競技。

運動場的建築，偉大壯雄無比。如以看台的座位，引成長行，可達三十哩的遠程。假使某人擬於座位上找尋遺失物品，必須具有充紛的馬拉松長跑實力，纔能勝任。

大會會期繼續有兩星期的比賽。項目共分下列諸種：田徑賽，體操，打靶，獨木競漕，舉重，馬術，帆船，摔角，自由車，足球，拳鬥，游泳，籃球，



德國柏林Kaiser Wilbelm教堂前之夜景

手球，劍術，競漕，曲棍球，馬球，新五項，（包括馬術劍術打靶游泳競走）馬拉松等。冰上運動已於二月初在德國加密許城舉行。此外還有拉式足球和捧球表演，已招聘美國著名捧球家組隊出席。而正式節目中的籃球，是今年特別新添的。足球也是今年的復興節目。這兩種運動的增列，益顯出這次大會的熱鬧了。

全世界最普及的足球比賽，將以卓越的球藝，使這次大會益引人入勝。按足球原也是亞林匹克主要節目之一，後來因國際足球協會未能接受國際體育協會的「業餘資格定義」的規則，所以一九三二年洛磯山的第十次會，即告取消。一九三四年羅馬國際足球協會鑒於足球運動為各國所極力提倡而最發達的，在這世界的競技大會裏，反告缺如，這實在與亞林匹克的原旨相抵觸；於是重又議決接受國際體育協會的原則：祇准業餘足球隊資格參加亞林匹克大會比賽，而謀足球比賽有光榮的發展，使整個的亞林匹克運動會的宗旨愈趨廣大。

今年的足球比賽，仍由荷蘭國的第九屆大會足球比賽的主持者，國際足球協會委員洛賽和鮑溫士兩博士主持。決定今年六月二十日為報名截止期，七月十八日以前繳清球員名單。參加國已超過預定十六國隊伍以上，必須先用預賽。為謀比賽正式，成績美滿並公允起見，於一九三六年六月三十日先由技術委員會按照

二五—五二三

各國實力，分為兩部；第一部實力最强者可毋須參加預賽，直接升入正式比賽調。第二部為實力較差的隊伍，經預賽勝利後，纔有與上述的第一部球隊舉行正式比賽。正式比賽的隊伍，至多限定十六隊，於八月三日至十五日的大會期間，在柏林足球場舉行。

柏林的氣候，據普魯士氣象研究院統計，過去十年中平均八月上半月的溫度最高為攝氏二三・一四度，最低為攝氏一二・八三度，最適合於足球員的體格。且這次足球比賽雖然限止職業球隊的參加，但以近代各國業餘足球運動的發達，故參加的隊伍，反較以往增加不少，而集十一人技術為一體的「運動之王」的足球，必將大放異彩於柏林大會，使全球人士如醉如痴！

我國的參加亞林匹克運動會，始於一九三二年美國洛磯山的第十屆。那時僅僅派一名田徑賽選手，祗表示中國也已參加亞林匹克運動會了而已。而今年得政府的贊助，全國體育界一致的努力，卒派八十人去參加。這在吾國不能不說是大規模的創舉了！預定經費十七萬國幣，參加田徑，足球，籃球，游泳，舉重，拳鬥，競走，自由車八種正式節目，及國術表演。此外又將派遣二十名體育考察團，隨隊出發。全體選手職員，將於四月在上海總決選，五月初乘德國特派專輪赴歐。

足球是我國夙稱普及的運動，屢次赴日本菲律賓馬來羣島爪哇和澳洲等地比賽，均獲得榮譽而返。尤所羨慕的歐洲大陸足球技術，以前雖曾幾次欲圖歐遊之舉，但以人材經濟兩項不能解決，所以遠征之夢，終未實踐。這次亞林匹克大會，我國下最大的決心去參加，足球隊當然是全團的主力軍，那末這次非特把醞釀已久的美夢實現了，且夙所忻羨的歐洲卓越的足球藝術，我們亦可以得到一種新的認識；同時亦可以認識我們自己的技術，究竟到了怎樣的程度。當然在亞林匹克大會裏，我國球隊的勝的希望，恐免不了還祗是一場春夢，不過趁此機會，可以一償遊歷歐洲的宿願，所謂借助他山，截長補短，則以願足矣。

有錢而有旅行興趣的人們，這實在是你一生最幸福的機會！隨着中國的青年代表團一同出發，作一次歐遊長征，這意義是何等重大呢？至少精神上不至於寂寞，至少還有另一種意義存在。亞林匹克又是四年纔得一次。德國可說是全球水陸交通的樞紐，他們將盡他們的力量和誠摯來招待各國的貴賓，你何勿去準備你的行裝呢？

這裏再附帶告訴你一些歐遊的行程：

六月廿六日　乘佛田伯爵輪 „Conte Verde" 自滬出發。

廿八日　抵香港

七月二　日　抵星嘉坡

六　日　抵哥倫布
九　日　抵孟買
十七日　抵蘇彝士及卜賽
十九日　抵意國勃林帝西海口
廿　日　到威尼士
廿二日　上午七時十時自威尼士乘車至 Praha
廿三日　上午六時十八分到 Praha
廿四日　上午四時十五分自 Praha 乘車至維也納
廿五日　上午十時一刻到維也納
廿六日　上午十時十五分自維也納乘車至瓦沙 Warsaw
廿七日　下午十一時零五分到瓦沙
廿九日　下午九時三十七分自瓦沙乘車至柏林
三十日　上午八時零二分到柏林
八月一日　至十六日亞林匹克運動會
十七日　自柏林乘車至倫敦
十八日　到倫敦
廿一日　自倫敦乘車至巴黎當日到
廿四日　自巴黎乘車至日內瓦及 Berne 當日到
廿六日　自 Berne 乘車至羅馬
廿七日　到羅馬
廿九日　自羅馬乘車至那不爾斯 Naples 當日到
卅　日　自那不爾斯乘意輪歸國
九月廿三日　返上海

又關於價目等及一切事宜，可以到中國旅行社詢問。

預想中的第十一屆世界亞林匹克運動會的開幕式；滿場五十餘國的各色國旗，在亞林匹克場上飄揚德國元首希特拉主持大會宣誓多數的世界競技者，又如入古代亞林匹克的集會場而角逐了！神聖的火炬，又將向柏林城進發，燃焚於會場之烽火塔尖，照耀五色輪圈的錦繡會旗，象徵世界五大民族的攜手聯歡！白鴿在飛翔，鐘聲在洪鳴；一千青年團唱詩班，唱着和平大同的詩歌；一如說：「我世界之青年，唯今之時矣！」偉哉！壯哉！我們期待着的第十一屆世界亞林匹克運動會喲！